

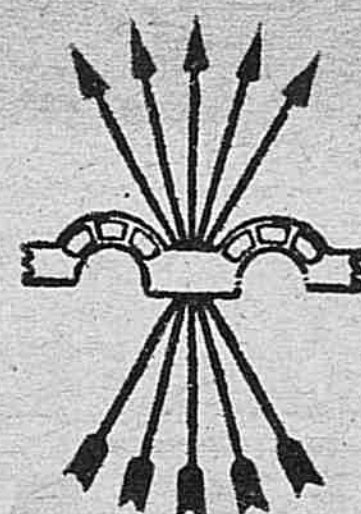
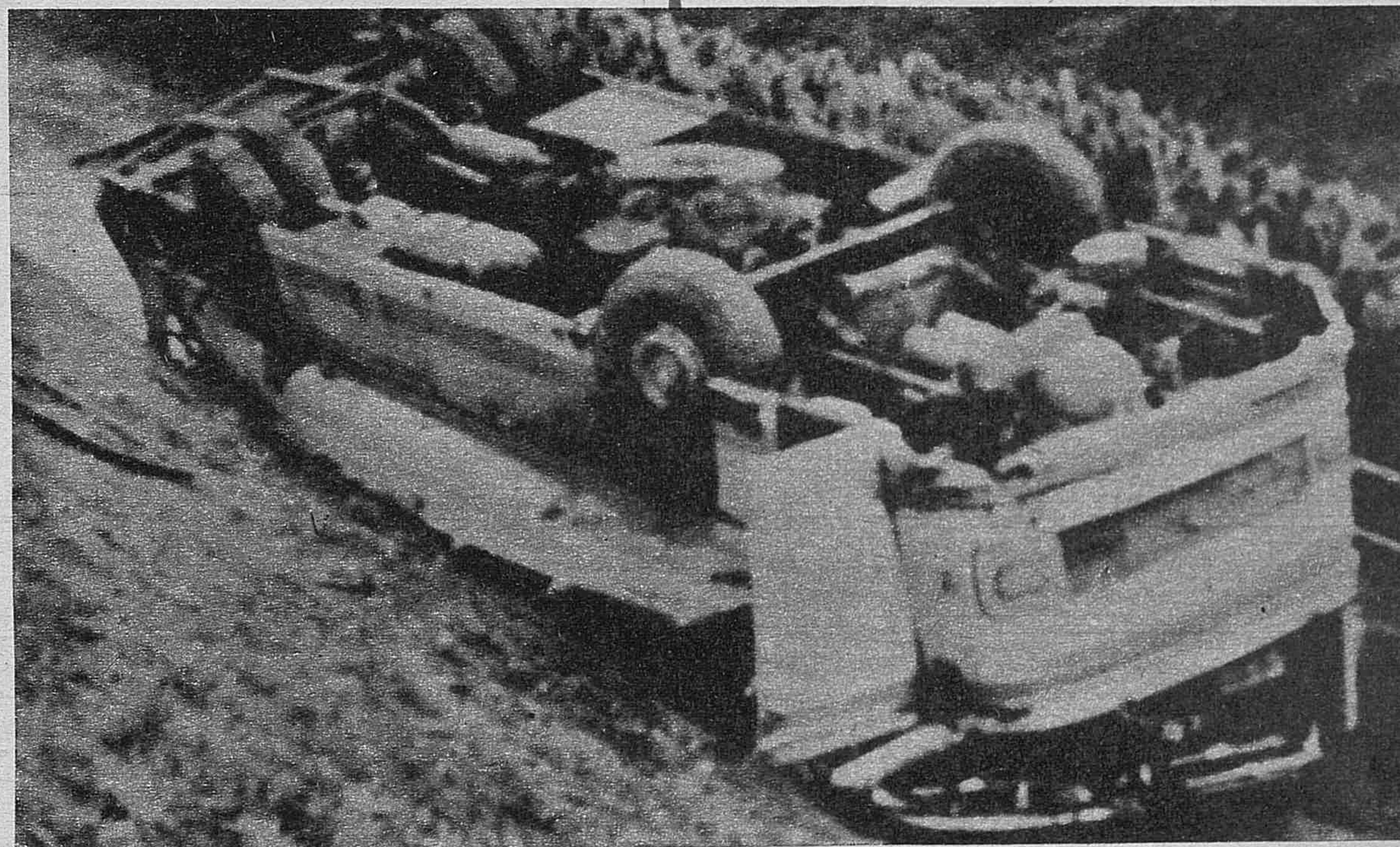
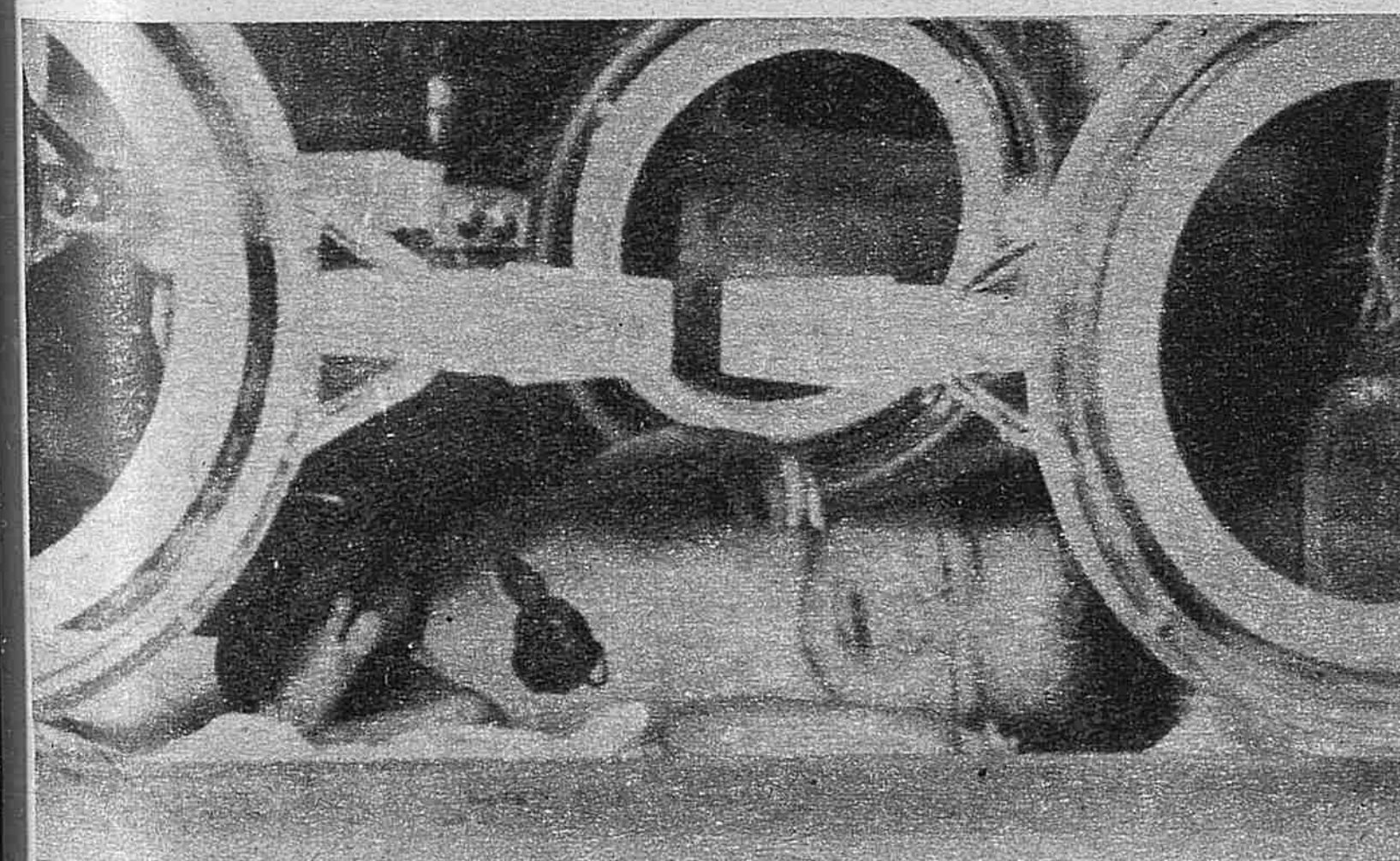
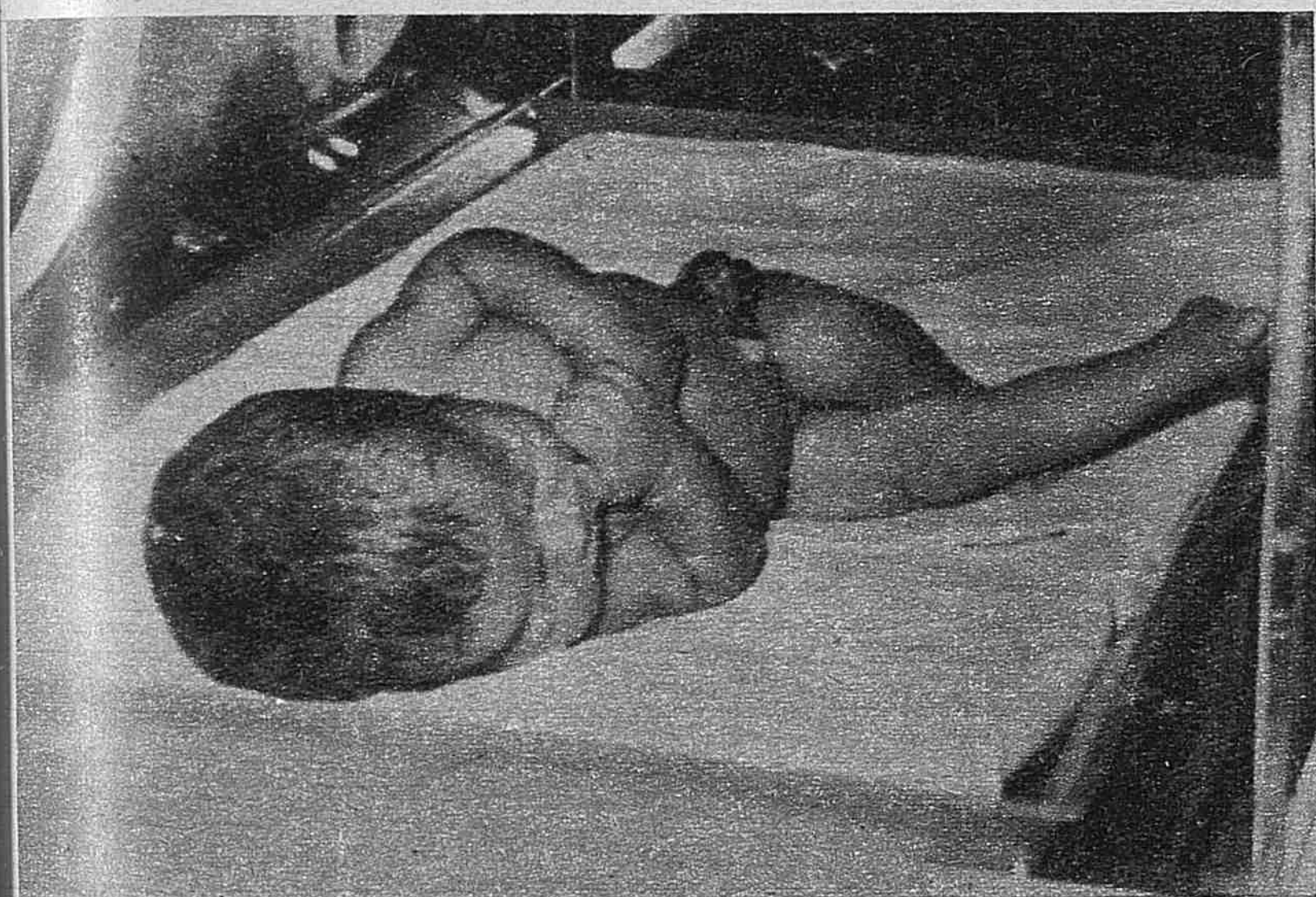


## ESPERANDO EN LA TIERRA

Son, de izquierda a derecha, Sue Bean, Jane Conrad y Bárbara Gordon. Se han reunido en Nassau Bay (Texas), en una comida de éxito y de espera. Sus tres maridos han prolongado la órbita lunar para obtener más fotografías. Antes dejaron caer sobre la Luna al "Intrepide", en un ensayo de terremoto artificial

## SEVILLA: UN MUERTO

Ese autobús volcado intentó evitar el choque de frente con un camión al entrar ambos vehículos en un puente sobre el Guadalquivir. El autocar derribó el pretil y cayó por un terraplén de varios metros. En el accidente murió uno de los ocupantes. Se registraron también doce heridos, uno de ellos grave. (Cifra.)

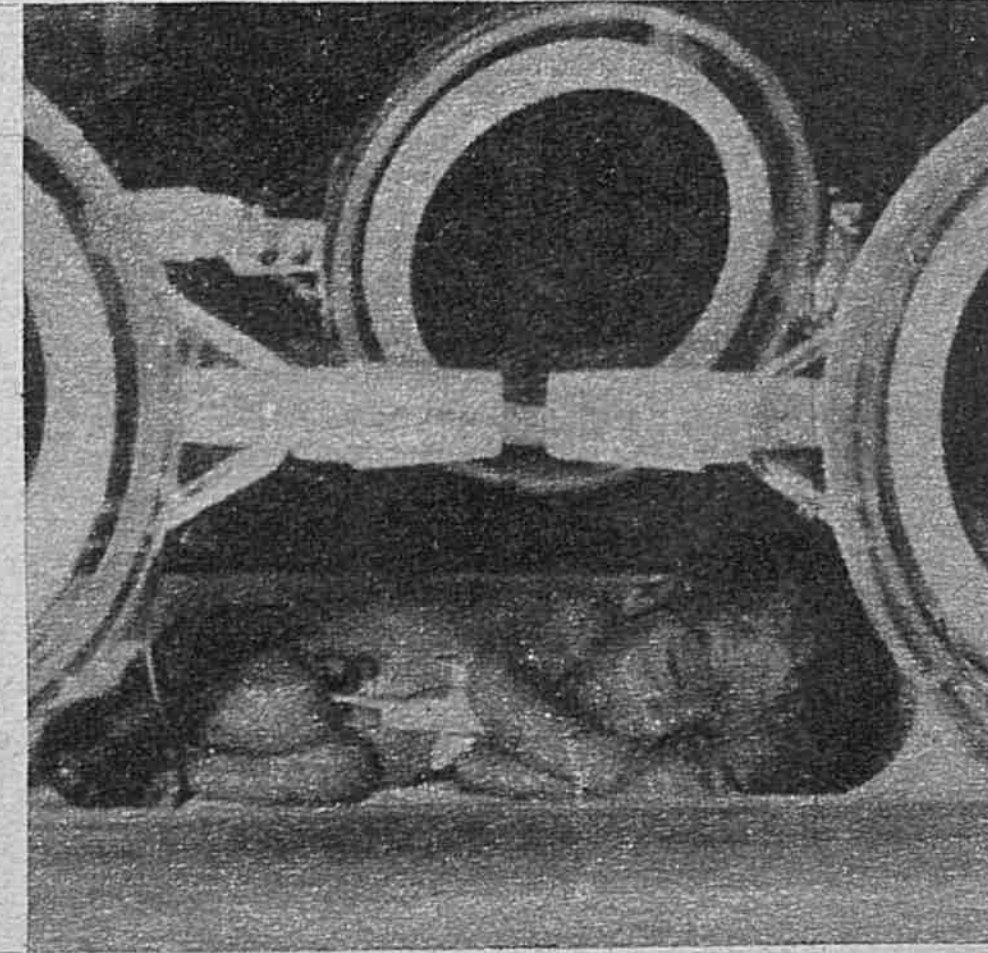
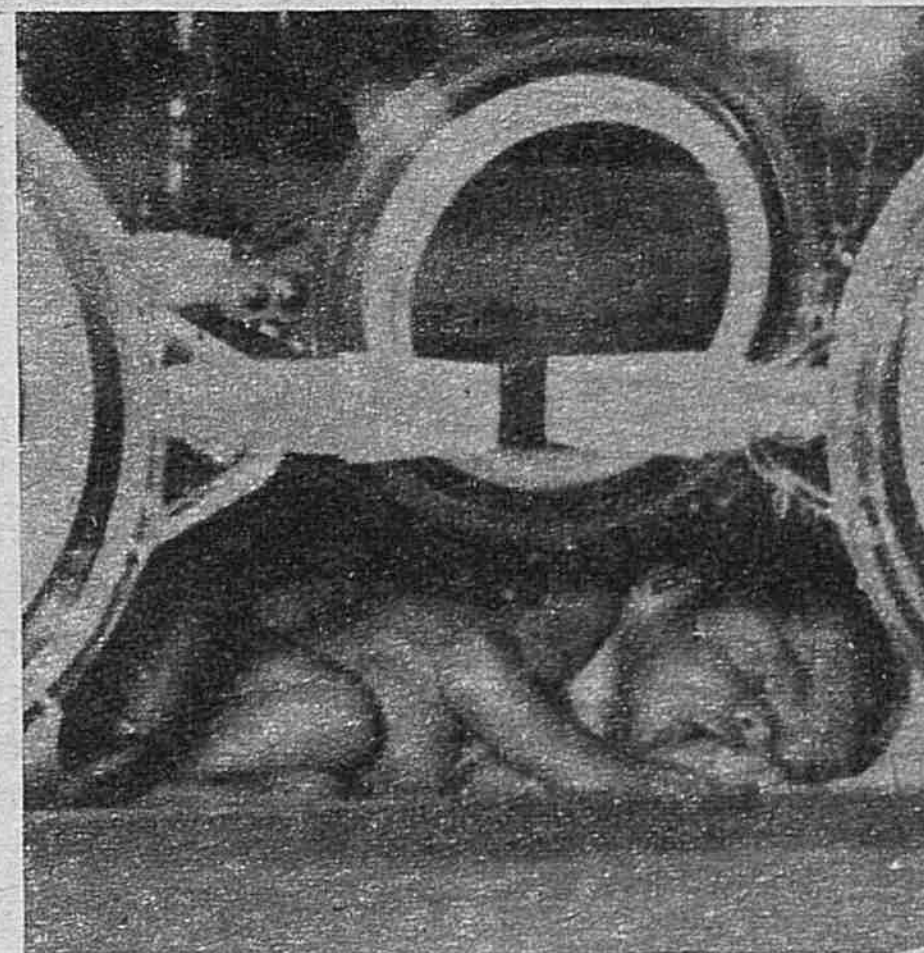
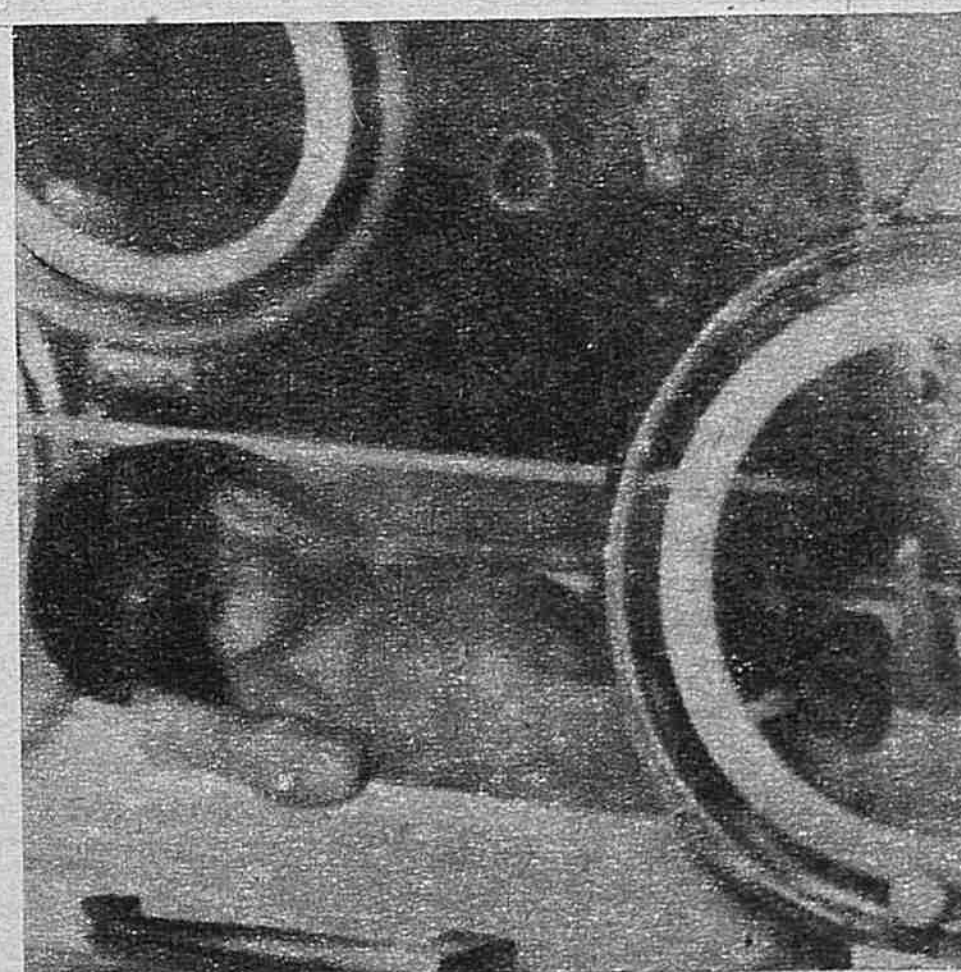


# Arriba

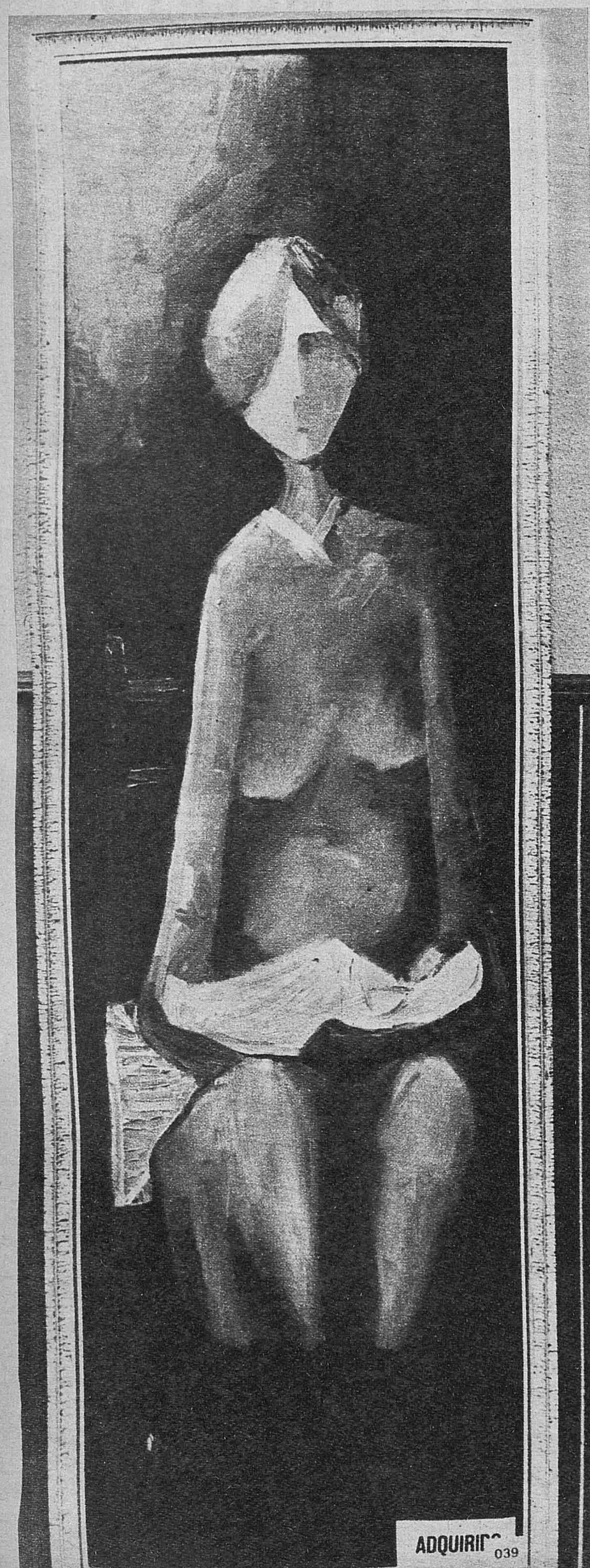
Madrid, sábado 22 noviembre de 1969

## QUINTILLIZOS EN TARRASA

Isabel se llama la madre; Pedro, el padre. Los dos, cacereños, afincados en Tarrasa. El, tornero y peluquero en horas libres. Ya tenían tres hijos. Ahora, estos cinco, de golpe. Cuatro niños y una niña, de kilo y medio a dos y cuarto. Uno de los bebés está gravísimo a la hora de redactar estas líneas. Los cinco han sido trasladados a Barcelona





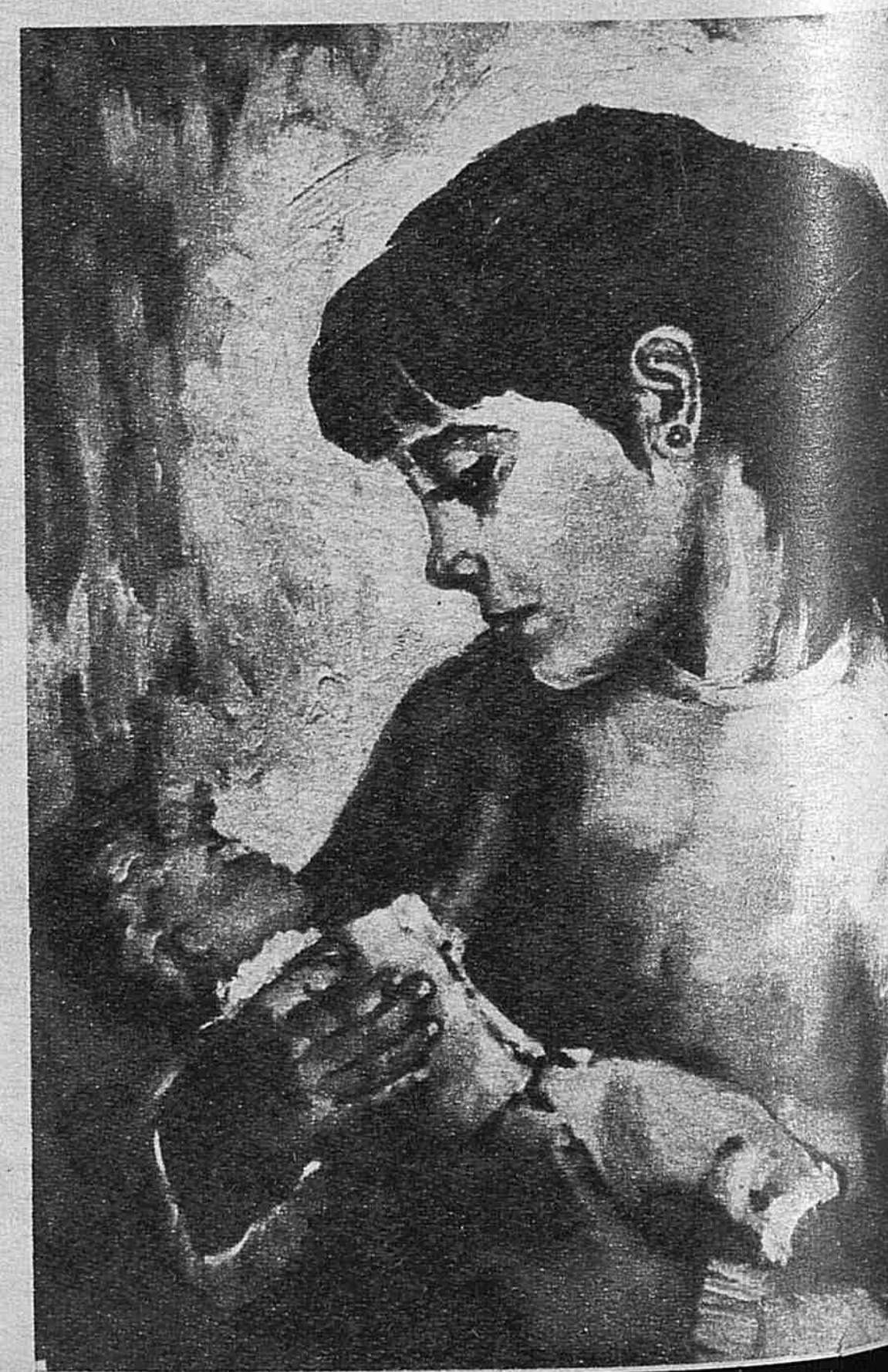


ADQUIRIR 039



## PINTAR Y TRABAJAR

Bueno: no es sólo pintar. Hay pintura, escultura, dibujo, fotografía y artes decorativas. Es la IV Exposición de los trabajadores de la Empresa Barreiros. Ayer fue clausurada la «mostra», que se abrió el día 10 en el Salón Sindical de Exposiciones. Ha habido éxito. Éxito de compradores, de visitantes y de crítica. Nada menos que 182 obras han sido expuestas. Con predominio lógico de la pintura: nada menos que veinticuatro pintores productores colgaron cincuenta y tres cuadros. Aquí vemos algunos de ellos, que han puesto alto el nivel de la Exposición. (Lavandeira.)



Ayuntamiento de Madrid





# HACER EL INDIO

**U**STED, sin duda, lo recuerda: hace cosa de quince días, dieciséis «piel rojas» de los dos sexos desembarcaron en la isla de Alcatraz, bahía de San Francisco de California, con ánimo de quedarse. Contra ellos, las autoridades norteamericanas enviaron cinco «marines», a los que acompañaron voluntariamente treinta y cinco periodistas imbuidos de sagrado entusiasmo informativo. Los «marines», que nunca habían actuado ante la Prensa, llegaron, vieron y vencieron sin resistencia. Los periodistas, que esperaban encontrar noticias apasionantes, las pasaron negras para escribir cada uno un folio aburridísimo. Los indios regresaron a tierra firme prometiendo volver, como el general Mac Arthur después de la entrega del fuerte de Corregidor. Y los alcatrazes de Alcatraz, acompañados por algunas gaviotas, comentaron—graznido iba, graznido venía—la que se había armado por un quitame allá esos pobres.

No se había vuelto a hablar del asunto, y por eso se consideraba zanjado. Pero los acontecimientos de última hora han venido a probar que los «piel rojas», conscientes de su responsabilidad ante el mundo—todo el mundo conocía su compromiso de regreso—, se aplicaban al cumplimiento de su promesa. Sin previo aviso, sin

decir dónde iban, sin exteriorizar sus propósitos, ayer—glorioso día el de ayer para los sucesores de los «sioux», los «comanches» y los «piutes»—se embarcaron como quien emprende una excursión felicitaria, cruzaron las azules aguas del Pacífico, remansado cerca de la costa, y desembarcaron en Alcatraz. Eran setenta y ocho, entre ellos y ellas, y alguna de los pertenecientes al sexo débil portaba perro. De momento no se conoce reacción de las autoridades.

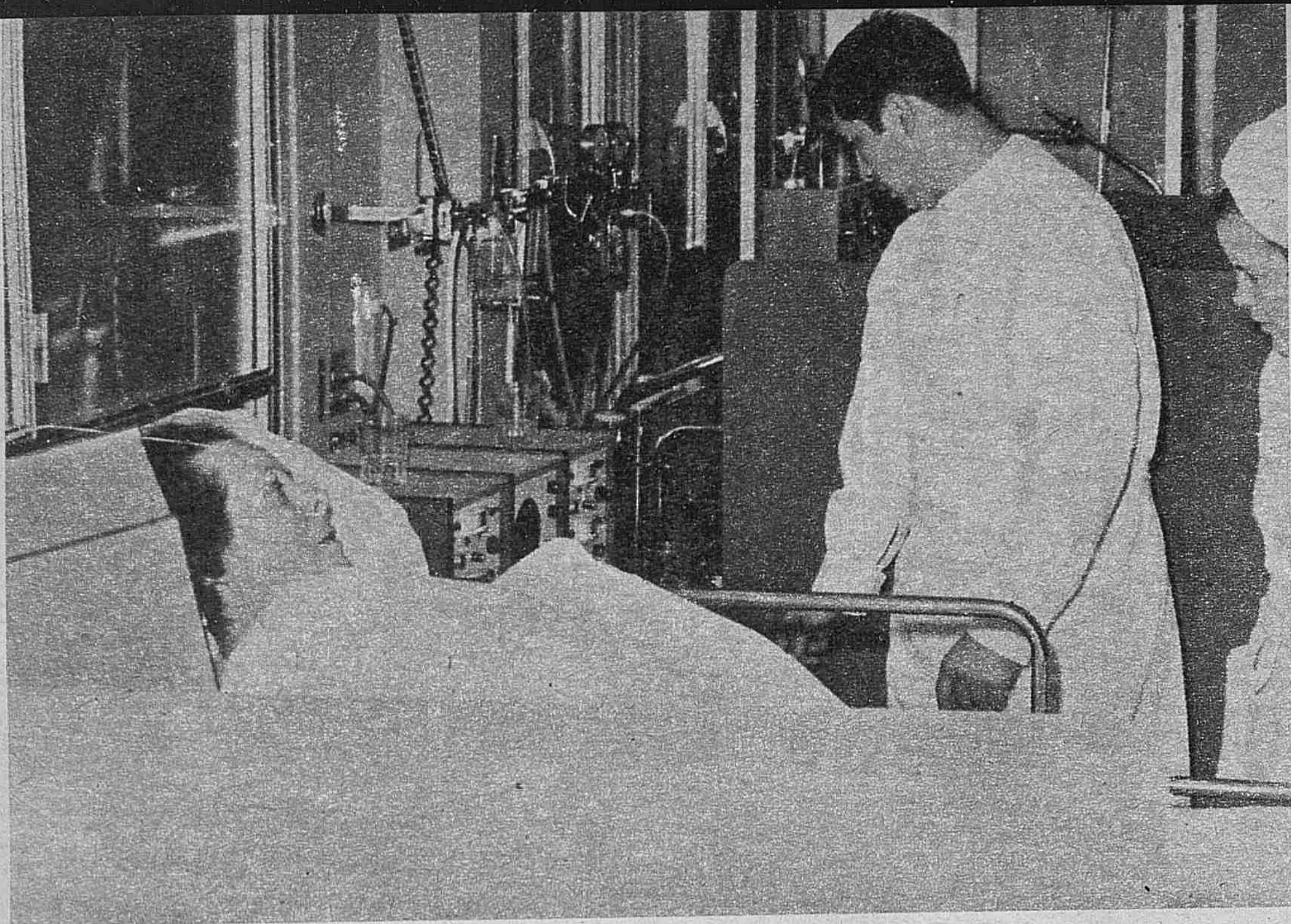
Los indios norteamericanos, que viven de milagro porque fueron declarados a extinguir desde que el primer europeo pasajero del «Mayflower» desembarcó en la costa oriental del territorio; los indios norteamericanos, decimos, son, en su escasez actual, asombro de etnólogos, alegría de niños, piezas de museo, huéspedes de reservas más o menos reservadas donde sus costumbres, adulteradas por las concesiones al turismo y el uso del butano, se contemplan como un espectáculo lamentable. La conquista del Oeste, acaso la empresa humana con más literatura—todo depende de que el cine se considere en algún modo literario—, no fue otra cosa que una sistemática destrucción de los indígenas de la otra orilla del Mississippi y el Misouri, al lado de la cual las matanzas nazis de judíos durante

la segunda guerra mundial sólo pueden presumir de ejecución mucho más rápida. Sin leyenda negra—y sin intención, a estas alturas, de responsabilizar a nadie actual—, los aborígenes de América del Norte en lo que hoy es los Estados Unidos, fueron empujados por el rifle y el revólver, en sus versiones sucesivas cada vez más veloces de tiro y más certeras de puntería, hasta las fronteras del aniquilamiento. El número de representantes de la antigua población autóctona que viven al amparo de la bandera de las barras y estrellas es resueltamente ridículo. Hacer el indio en Norteamérica es difícil, porque apenas hay quien sepa hacerlo bien.

Por eso la reinvasión de Alcatraz, isla pequeña y en cierto modo maldita, por setenta y ocho supervivientes de la civilización del Far West nos parece digna de considerarse seriamente. Se dice que los setenta y ocho referidos quieren establecer allí un centro cultural. Se reconoce que se inclinan por la postura «hippy». Bueno, pues aún así, deben ser respetados. Téngase en cuenta que más allá de Alcatraz sólo les queda el mar del Sur, prácticamente ilimitado, y no pueden ir más lejos. Déjeselos vivir allí. Si ya están fuera del país... ¿Qué más pedirles? (Foto Cifra.)

Luis DE DIEGO





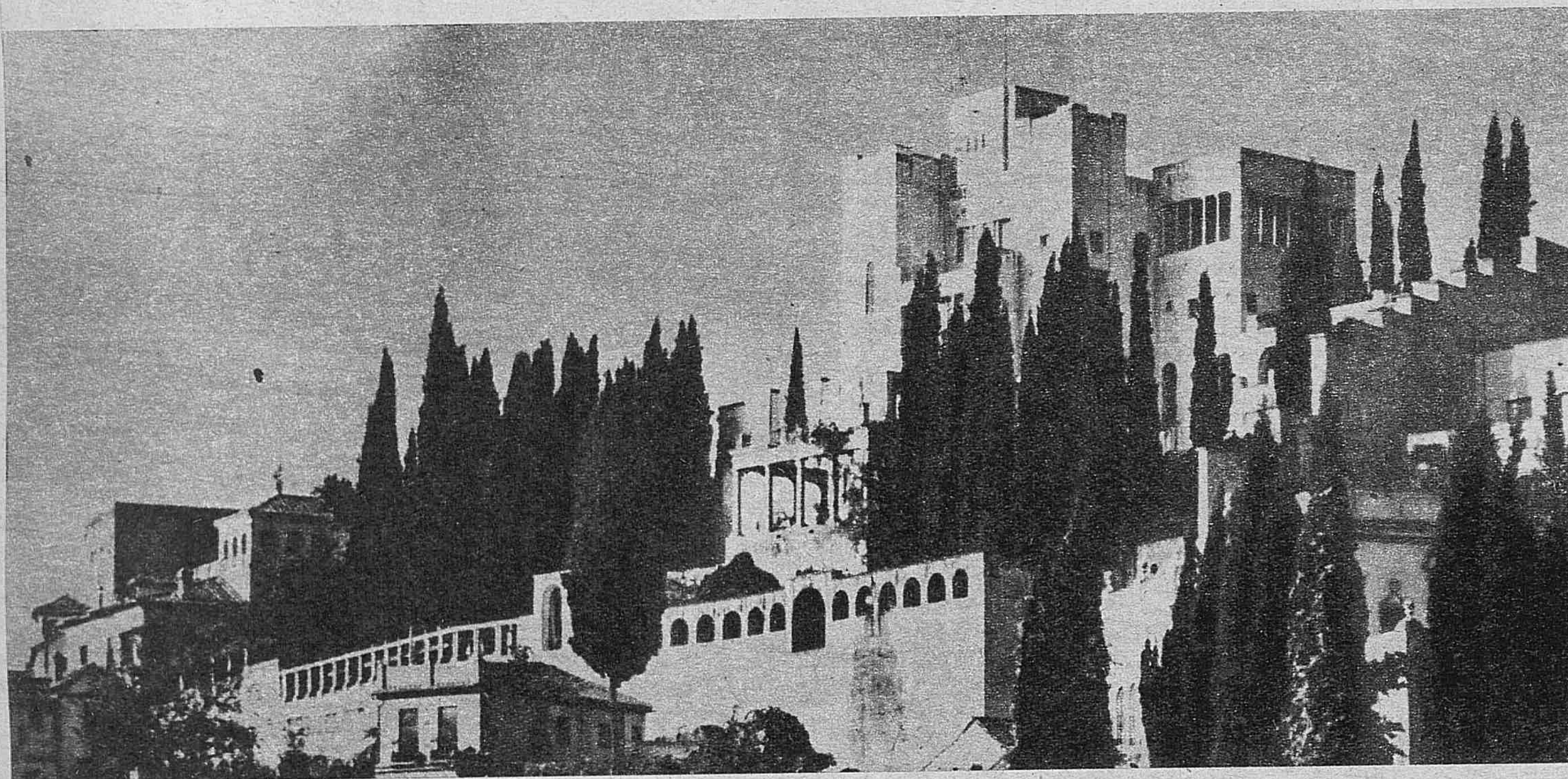
## NUEVA TECNICA QUIRURGICA

Esta señora se encontraba en gravísimo estado. Ha sido intervenida de infarto de miocardio con una técnica empleada por primera vez en España. Está fuera de peligro en la Unidad Coronaria del Hospital de la Cruz Roja



## OSORIO GARCIA, CONSEJERO DEL REINO

D. Alfonso Osorio, Procurador familiar por Santander, ha sido elegido Consejero del Reino por los representantes familiares en Cortes para cubrir la vacante del Sr. Fontana. Aquí, recibe el abrazo de don Fernando Suárez



## MEDALLA DE HONOR PARA UNA FUNDACION

Este es el «carmen» granadino de la Fundación «Rodríguez Acosta», que cedió, en su testamento, el famoso pintor don José María Rodríguez Acosta. La Fundación acaba de recibir la Medalla de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. En este «carmen» funciona una residencia para los artistas. (Fotografía de Citra.)



## HANS SPEIDEL, EN SEGOVIA

El general Speidel ha estado en Segovia, con visita obligada a la cocina de Cándido, mesonero mayor de Castilla. Speidel trata de emular la pericia de Cándido en el corte con el filo de un plato de los cochinillos asados



## HOY, ESTRENO BLANCO

Blanco por partida doble: porque es la primera pista de hielo de España y porque la ha montado el Real Madrid en su Ciudad Deportiva. Esta tarde será inaugurada con un encuentro de hockey entre equipos francés y suizo





## 20 DE NOVIEMBRE, EN ALICANTE

Alicante ha conmemorado con especial relieve, y con presencia masiva de la juventud, el XXXIII aniversario de la muerte de José Antonio. En la foto grande vemos el Patio de la Enfermería, en la madrugada, absolutamente repleto. Sobre estas líneas, se descubre el busto de José Antonio, donado por la Diputación. En la foto, Mariano Nicolás, Jefe Provincial; Amparo Ferrándiz y Pedro Zaragoza. (Fotografía de Cifra.)

## REGRESO LOPEZ RODO

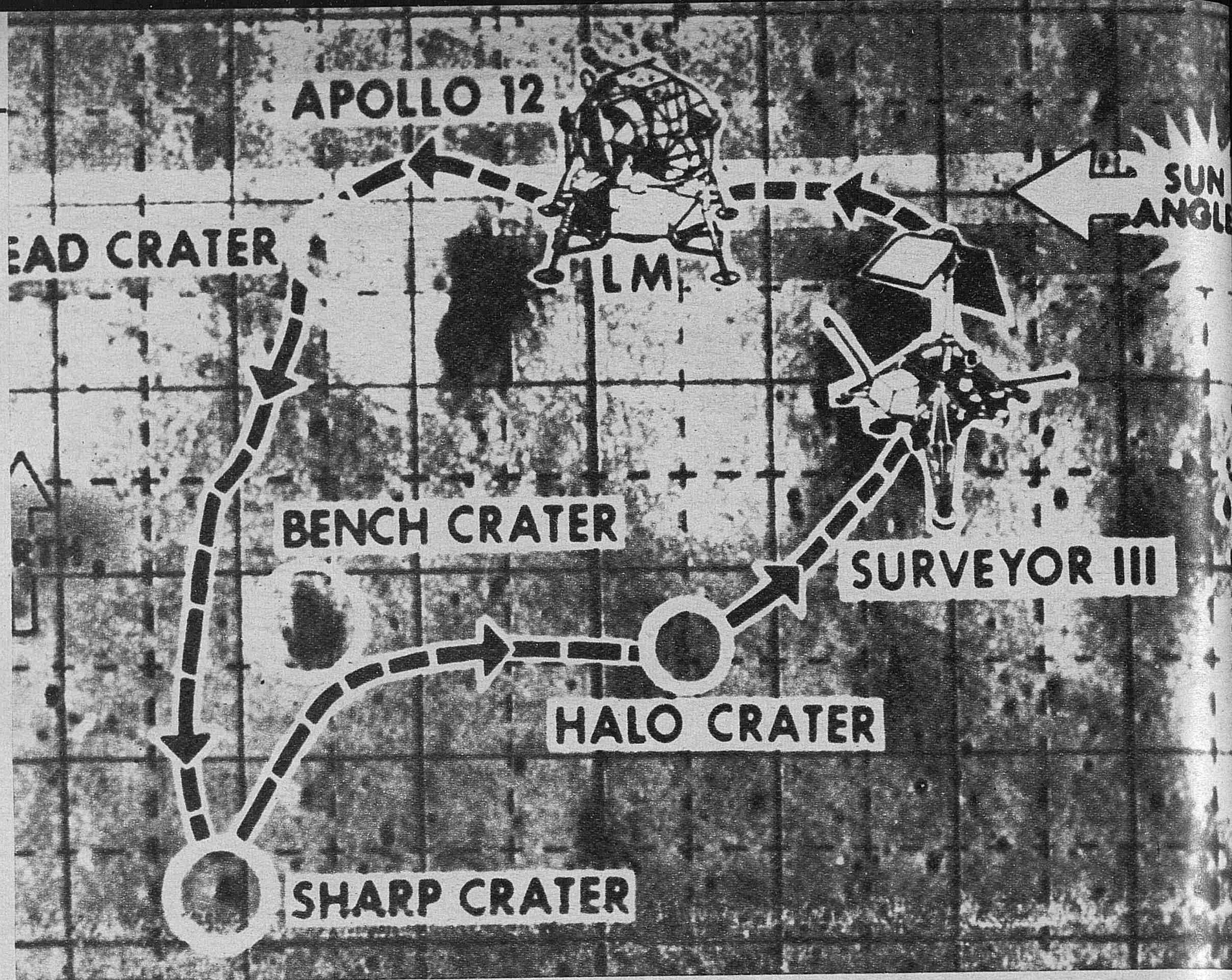
«Traigo la mejor impresión de este viaje», dijo al llegar a Barajas el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, que regresó después de mantener contactos con personalidades de la Alemania Federal





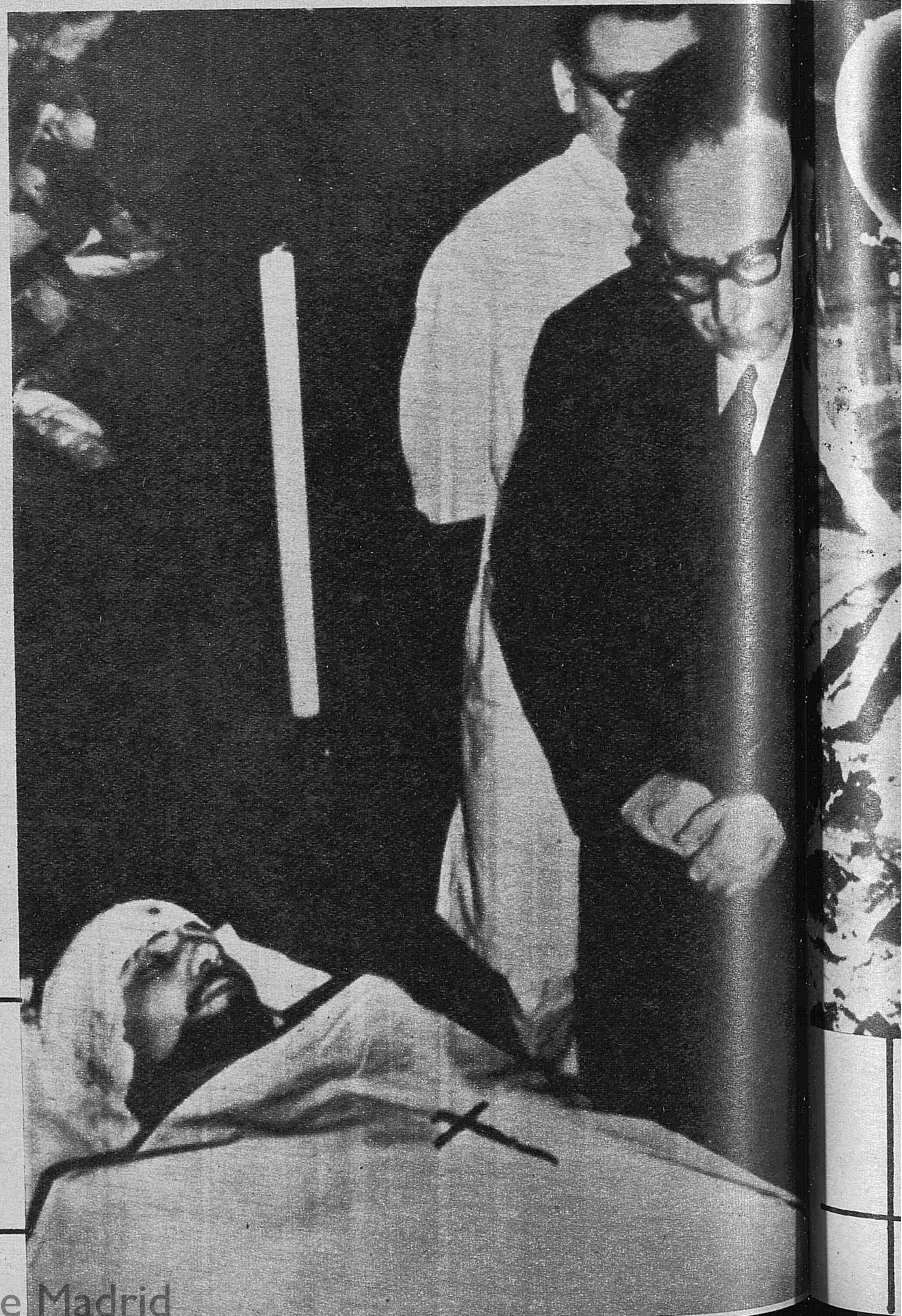
## HISTORIA DE LAS CAIDAS LUNARES

Poco álbum fotográfico van a reunir esta vez los tres hombres del "Apolo 12". La dichosa cámara de televisión tuvo la culpa, y hubo que llamar urgentemente a los dibujantes. Por ejemplo, en el esquema de la derecha, vemos la ruta lunar, con alpinismo y todo, que tuvieron que recorrer, paso a paso, Conrad y Bean, camino del "Surveyor". En uno de esos puntos fue donde Conrad se dejó caer —versión oficial— sobre el santo suelo para probar la resistencia de los trajes. Más allá vemos —regularmente— al "Intrepide" buscando a la nave nodriza para el acoplamiento. Poco después el módulo sería dejado caer sobre la Luna para provocar un terremoto artificial. (Un lunamoto, naturalmente.) La foto de abajo es ya vieja: Nixon, con su familia, bajo la lluvia, asiste a la salida del "Saturno 5". Entre la gente que rodea al Presidente, muy tranquilo él, hay varios manifestantes de la marcha de la guerra vietnamita. (Fotos Cifra.)

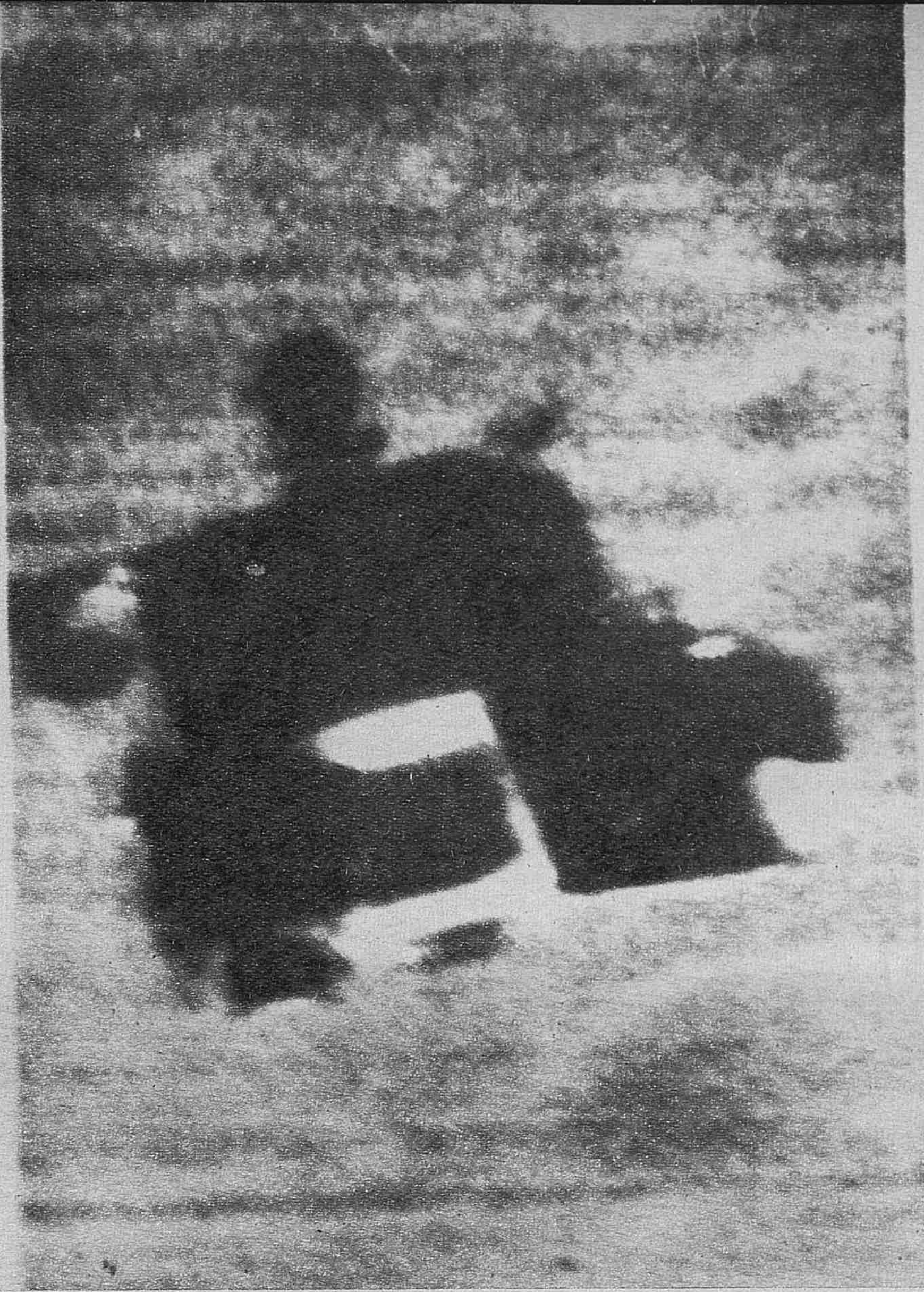


## MORIR EN MILAN

El primer ministro italiano, Mariano Rumor, permanece ante el cadáver de Antonio Annaruna, el joven agente de Policía muerto en los sangrientos disturbios de Milán. La muerte de Annaruna ha provocado una oleada de críticas al Gobierno. "L'Osservatore Romano" ha condenado enérgicamente los incidentes







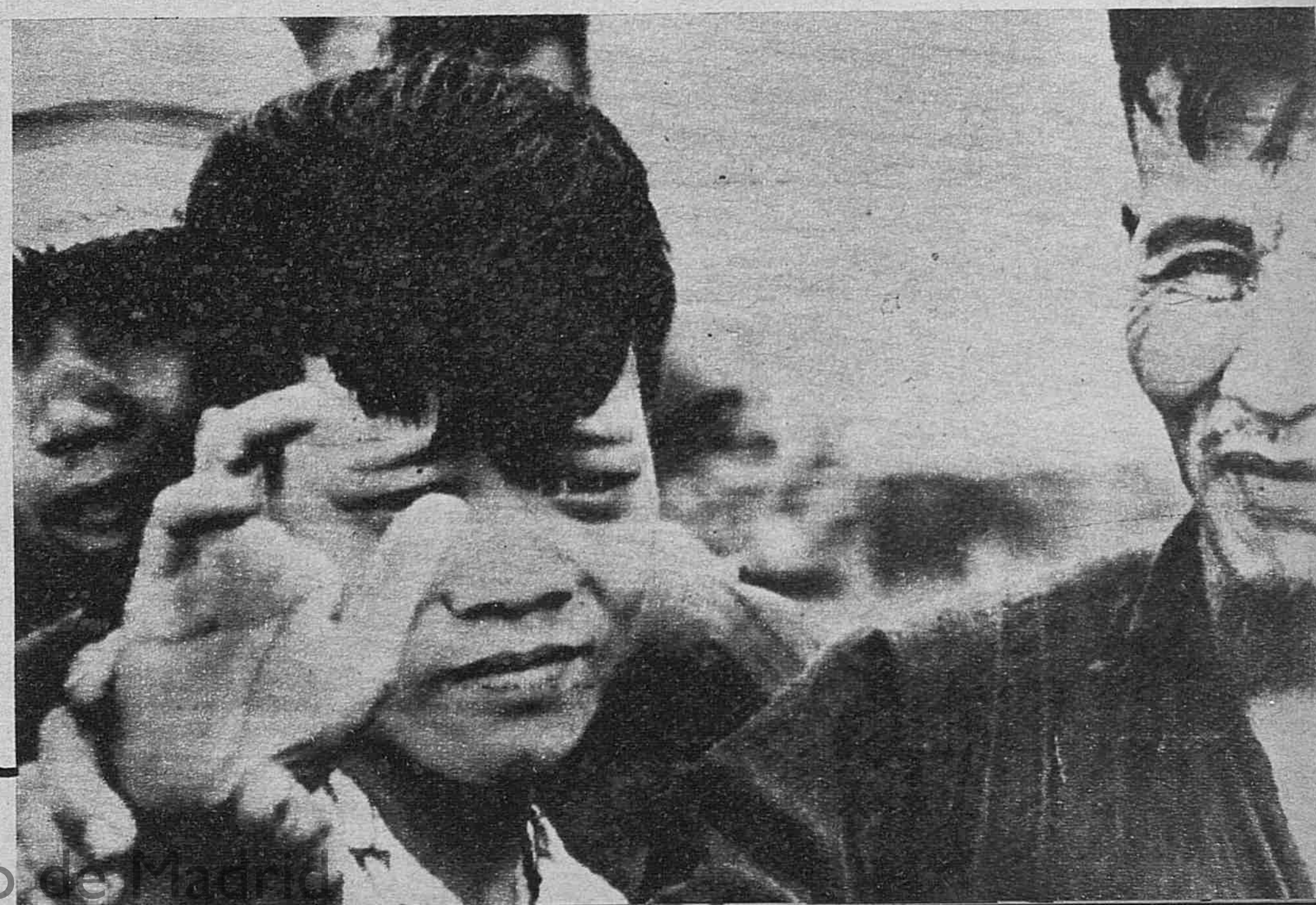
## OTOÑO EN VIETNAM

Con máscara, un soldado montaño limpio el camino de los escombros producidos por los morteros del Norte, en Bu Prang. A la derecha, un superviviente de las matanzas de Truong muestra su mano mutilada. Fuerzas americanas son acusadas de dichas matanzas. (Foto de Cifra.)

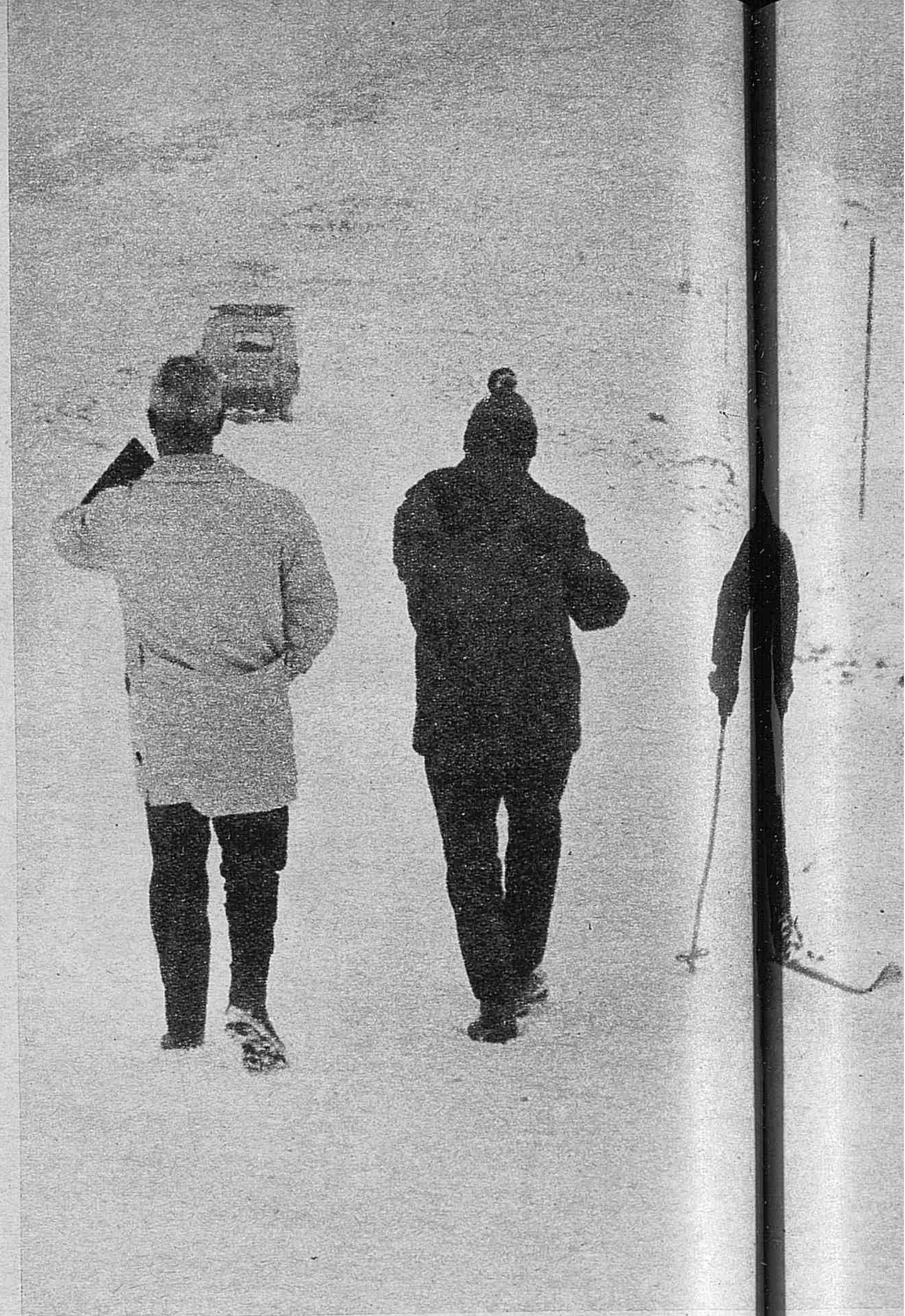
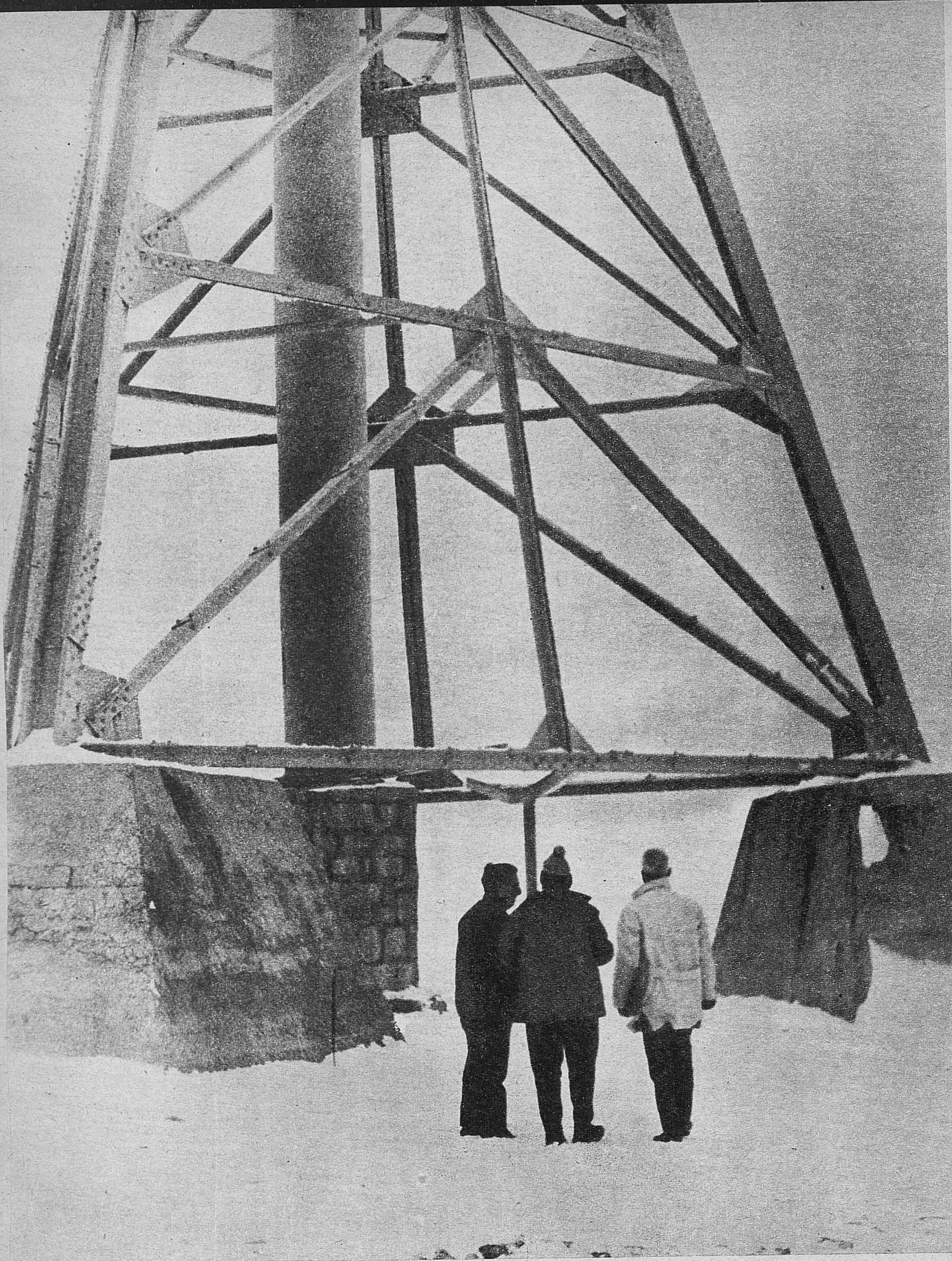


## LOS ULTIMOS FUNERALES KENNEDY

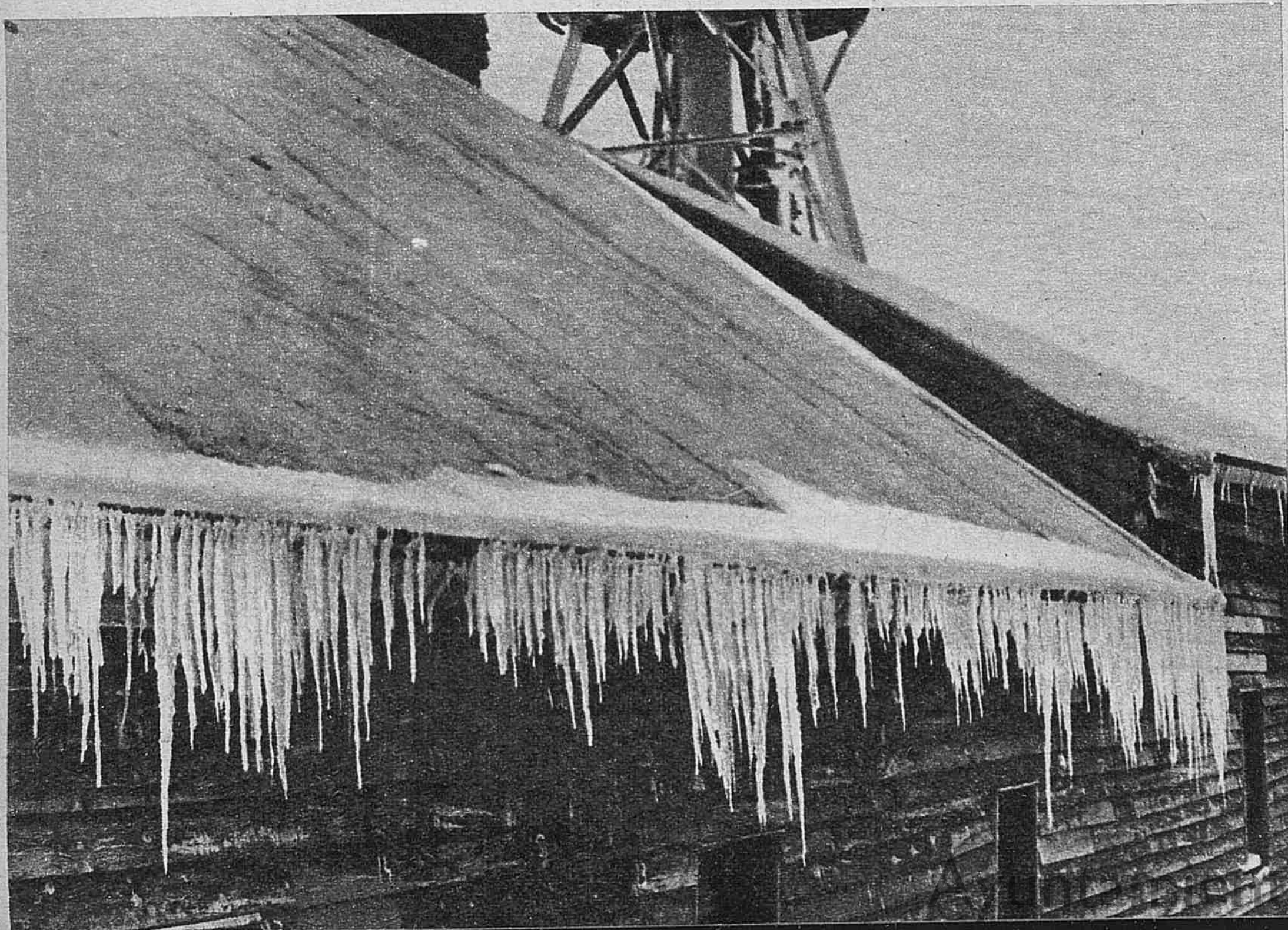
Son esta vez los funerales por Joseph Kennedy, el jefe de la dinastía. En la foto, la viuda, Rose, ligeramente vuelta hacia el único miembro masculino de la familia, el senador Edward. Los funerales fueron en Brookline. (Cifra)







## MIENTRAS SE CIERRAN LAS VENTISCAS



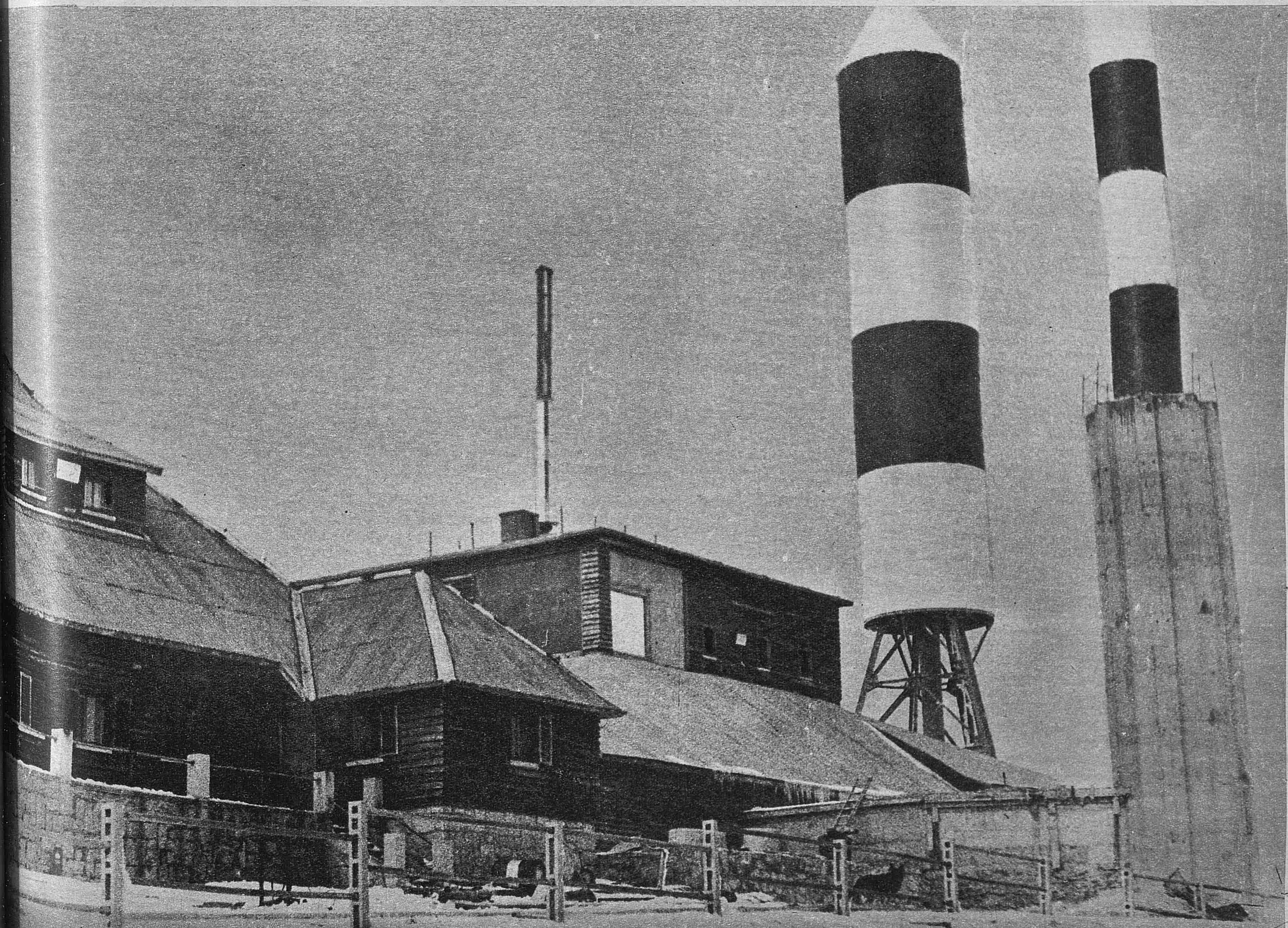
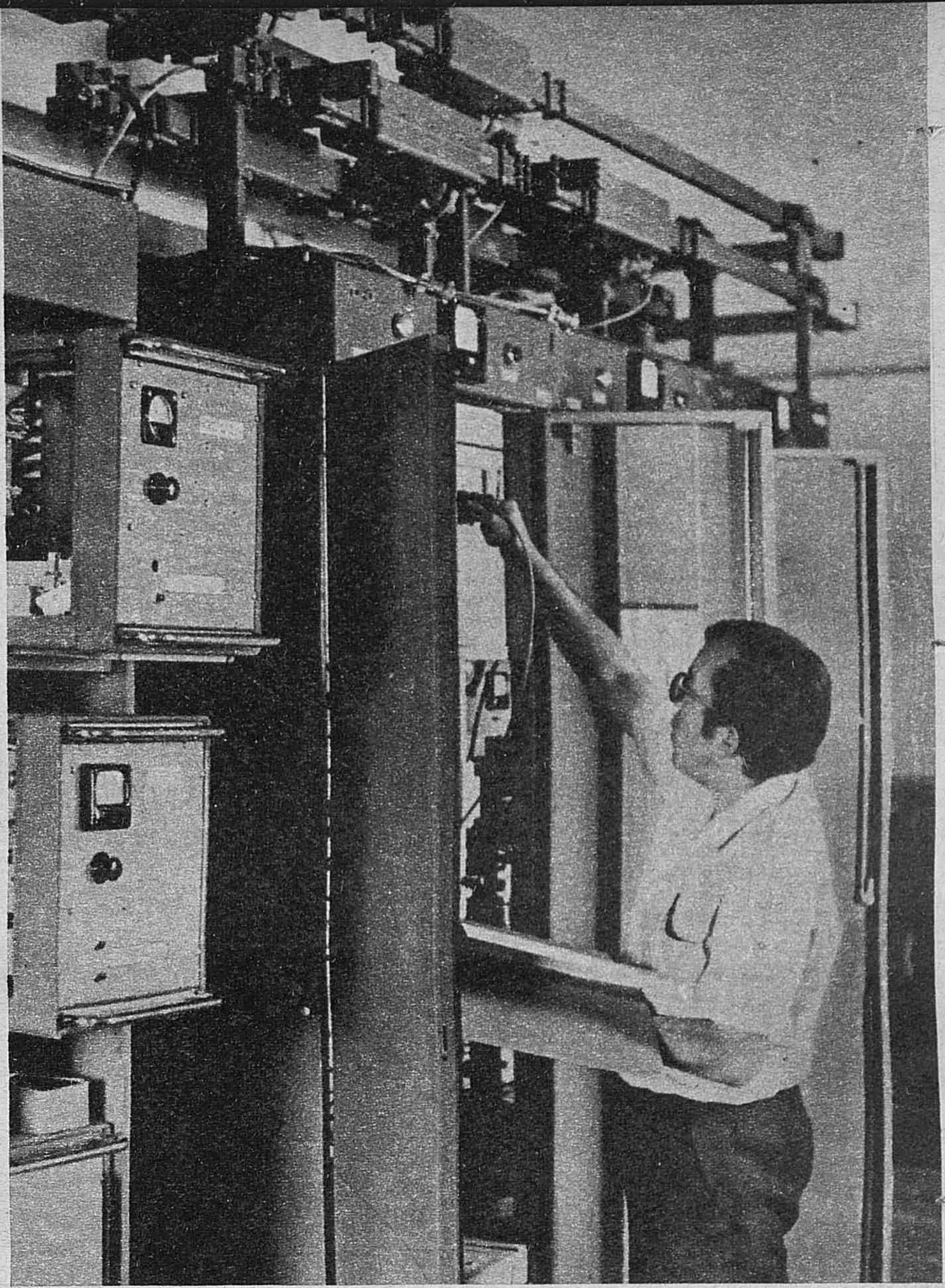
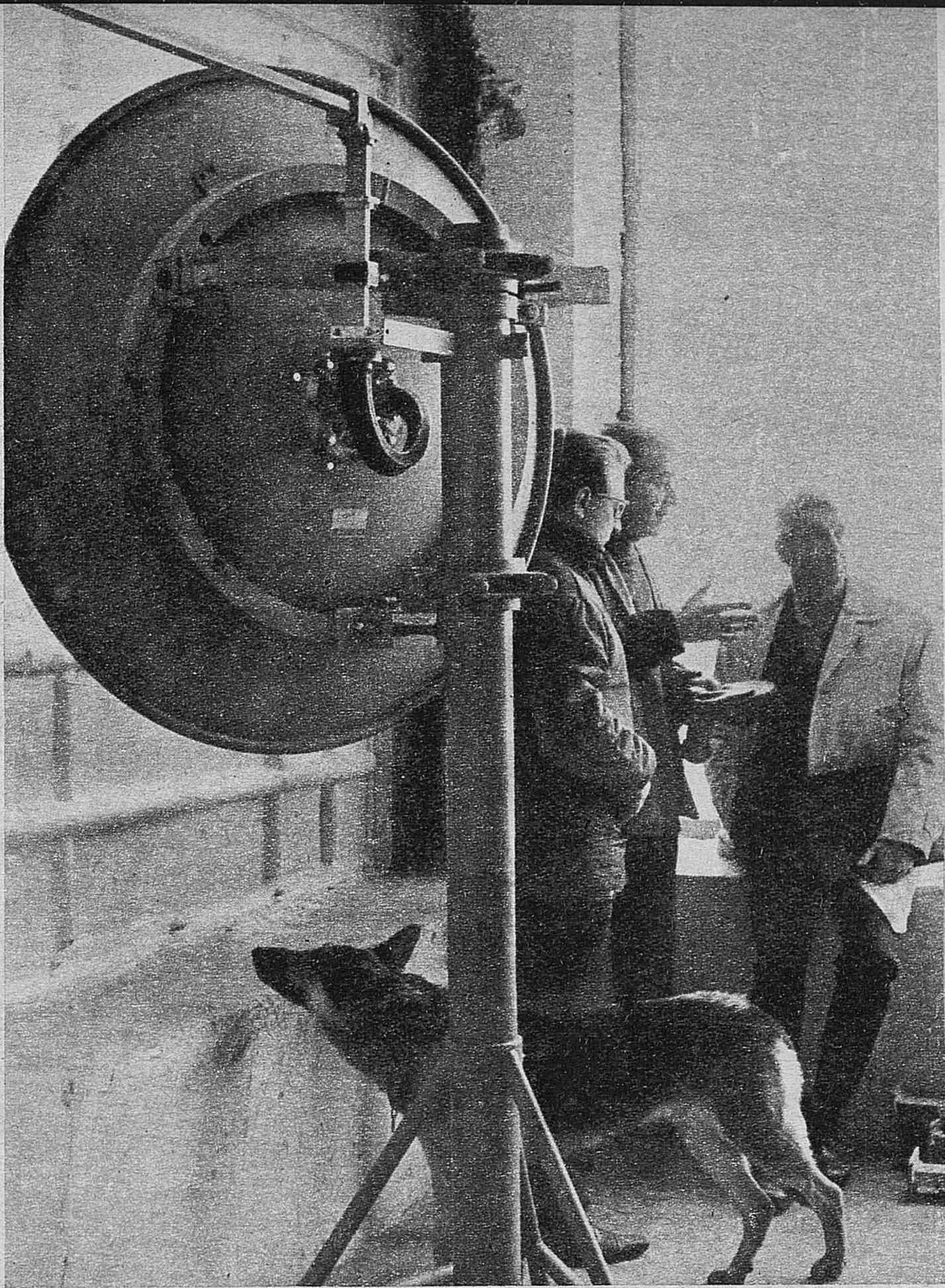
CON algún retraso sobre el horario previsto, pero con ganas de pelea, el frío se acerca a Madrid. Ya está sobre las cumbres del Guadarrama azul, que se ha apresurado a blanquear. Ya se apresta a lanzarse «a tumba abierta» para imponer su régimen de tiritonas, estornudos y congelaciones en las calles. Ya viene. Pero antes de que llegue, la cámara de Pastor ha subido a su encuentro a la Bola del Mundo, unos ratos en coche de tracción a cuatro ruedas, otros ratos andando, resbalando, cayéndose. Televisión y Radio Nacional tienen en la Bola del Mundo estaciones de transmisión que les permiten alcanzar a toda España. Sobre la nieve, en mitad de la nieve, en soledad, se trabaja, se vive, se añora mientras se cierra el cerco de ventiscas. Antenas y carámbanos, «espejos», repetidores y nostalgias se afanan a temperaturas de siete grados bajo cero ya, cuando el invierno, el verdadero invierno, está toda-

vía a un mes de distancia. Como anticipo de un reportaje en color que pronto aparecerá en estas páginas, el ignorado mundo de los hombres que nos sirven cada día programas en imágenes y música, se asoma a estas páginas en blanco y negro. Esta es una altura donde la niebla cierra las salidas, donde hace falta un vehículo especial para moverse, donde la tarea diaria pierde de repente todas las libertades de movimiento, excepto la de telefonar, y espera que aclare el tiempo para poder mirar en torno. En la Bola del Mundo, un poco más alta que la Maliciosa, a menos de cincuenta kilómetros de Madrid en línea recta, un paisaje y un servicio insólitos, que no alcanzan a descubrir los esquiar-dores domingueros, se aprestan a invernar. El gran silencio blanco envuelve al corazón de donde brotan la canción y el verbo para el país entero.

L. de D.

(Fotos Pastor.)





Ayuntamiento de Madrid



# SUEZ CUMPLE UN SIGLO (y 7)

## EL ECLIPSE DEL CANAL



**L**a guerra de Suez, de 1956, tuvo un solo vencedor: Israel. Sólo sus armas habían logrado cubrir todos los objetivos propuestos y demostrar por segunda vez quién era la primera potencia de Oriente Medio. Si Ben Gurión tuvo que retirar sus apetencias sobre la península del Sinaí y el control sobre el Canal, supo, en cambio, aprovechar un ligero retraso en el cumplimiento del "alto el fuego" para anexionarse, sin que nadie se opusiera, el puerto de Eilat, sobre el mar Rojo.

El león británico había dejado su cola, y el gallo francés sus plumas, entre las garras de la Esfinge, como aparecía en un chiste de «Pravda», pero el chiste sólo era cierto en su primera mitad. Desde luego, Francia y Gran Bretaña, colonialistas a la antigua, habían dejado allí los últimos restos de su prestigio de grandes potencias. En cambio, se afirmaba el triunfo de los nuevos colonialismos: Estados Unidos y Rusia habían hecho constar con dureza que la jefatura mundial pasaba a sus manos.

Pero la Esfinge egipcia no había triunfado, aunque así lo gritasen las multitudes de todo el mundo árabe agitando retratos de Nasser por las calles de El Cairo y de Damasco, de Bagdad o de Jerusalén. En primer lugar, sus armas habían sido derrotadas, y la vida misma de Egipto como nación había sido salvada "in extremis" por la intervención de la ONU.

En segundo lugar, a partir de su "desinteresado" gesto, unido a los enormes préstamos para la presa de Assuán y la ayuda militar, la Unión Soviética hipotecaba económica y políticamente el futuro de Egipto.

Por último, se planteaba el problema del Canal, entonces cortado por 15 barcos hundidos —muchos de ellos voluntariamente— y por el gran puente ferroviario de El Firdan, destruido por el bombardeo anglo-francés.

Con el auxilio de técnicos norteamericanos, el Canal fue despejado; pero, ¿podrían los egipcios atender los servicios de control, remolque y pilotaje tan bien como lo hacían los pilotos de la compañía anglo-francesa?

### EL BAÑO DE LA VICTORIA

Los escépticos —muchas veces de mala fe— aseguraban que no. La Prensa de Londres y de París estaba llena de chistes y de caricaturas

representando los apuros de un Nasser vestido de marino para arrastrar, por el camino de sirga, un convoy de petroleros.

Sin embargo, después de algunas torpezas iniciales, el Canal funcionó en manos egipcias tan bien, por lo menos, como antes. Las cifras de tráfico anual —que eran de menos de 1.000 barcos hacia 1870— aumentaron de 15.000 unidades en 1955 (el año anterior a la nacionalización) a más de 20.000 diez años después. En el mismo período, el tonelaje se duplicó: de 116 millones de toneladas anuales, a 230.

Pero estos éxitos indiscutibles y otros más discutibles —como la efímera unión de Siria y Egipto bajo el nombre de República Árabe Unida— no sólo cegaron un poco al Gobierno de El Cairo sobre el alcance real de sus posibilidades, sino que alarmaron a Israel, siempre dispuesto a encontrar un pretexto para sus guerras "preventivas".

Desde principios de 1967 se produjo una escalada de violencia en Oriente Medio, con choques frecuentes en las fronteras judeo-jordana y judeo-siria. La RAU, que había quedado un poco al margen, entró de repente en liza con una cuestión inesperada. Egipto poseía las costas de la península del Sinaí, así como la isla de Sharm-el-Sheik, que domina la entrada del angosto golfo de Akaba, a cuyo final se encuentra el puerto israelí de Eilat. Con evidente inoportunidad, amenazaron con cerrar el paso a los barcos que se dirigieran a Israel, tanto por el golfo de Akaba como por el Canal de Suez.

Parecía como si la diplomacia árabe estuviera dirigida por el Gobierno de Tel-Aviv, que cogió al vuelo la ocasión que se le ofrecía para "prevenir" un ataque enemigo.

Al amanecer del 5 de junio, ululantes oleadas de cazas "Mirage" israelíes atacaban las principales bases egipcias, jordanas y sirias, clavando en el suelo a la aviación árabe. Al mismo tiempo, sus columnas blindadas cruzaban irresistibles el Sinaí. Seis días después los soldados del Tsehal se bañaban en el Canal de Suez.

### ENTRE ARABES Y JUDIOS

Desde entonces, el Canal —interceptado de nuevo por barcos hundidos y convertido en un

foso que separa a dos ejércitos enemigos que se vigilan y se hostigan— es una vía muerta donde aún permanecen algunos barcos a los que la guerra de los "seis días" sorprendió en el camino.

Las desventajas para todos son evidentes. La navegación mundial ha perdido una vía importantísima, Israel no dispone ya del camino más corto entre Eilat y sus puertos mediterráneos y, por supuesto, Egipto soporta las mayores desventajas de la situación. Cargado de enormes deudas militares, con un déficit anual de 500 millones de dólares en su balanza de pagos, no dispone ya de los 20.000 millones de pesetas que los derechos de paso del Canal le producían cada año.

Otro peligro mayor ha aparecido. Además de que las navieras han "olvidado" la ruta de Suez, los gigantescos superpetroleros no podrían pasar por un Canal que se ha quedado pequeño, a pesar de que se ha ido ampliando las dimensiones de su sección. Tenía, en 1875, 54 metros de anchura en superficie y ocho de calado; 115 y 13, en 1939, y 151 y 15, veinte años después. Ahora sería necesario dragar hasta alcanzar los 20 o 30 metros de calado que precisan los gigantes del mar que ya navegan o los que se proyectan en los astilleros japoneses o alemanes.

Pero todo esto exige, en primer lugar, conseguir una paz auténtica —no un simple armisticio— entre árabes y judíos y, en segundo lugar, un capital enorme, que resultaría difícil encontrar en Oriente Medio.

Así, al cumplirse los cien años de la triunfal inauguración del Canal de Suez, está claro que se ha retrocedido en lugar de avanzar. La estatua del gran Lesseps —volada por los extremistas egipcios en 1956— ha desaparecido, y esto es un símbolo de la ingratitud y la intransigencia que han conseguido que se inutilizase —¡Dios sabe por cuántos años!— una obra magnífica.

Hace unos días, el Gobierno de Israel anunciaba la creación de una vía terrestre para transportar mercancías por el istmo. Hemos vuelto a los tiempos de la "Overland Route" y las caravanas de camellos. Será necesario un segundo Lesseps para liberar al Canal de su eclipse, que es de desear sea sólo temporal, y no definitivo. (Pyresa.)

Francisco Ignacio DE CACERES





## EL RETRATO ESPAÑOL, DEL SIGLO XIV AL XIX, EXPUESTO EN BRUSELAS

### Un nuevo estilo de diplomacia: la cultural

**R**ECIEN inaugurada, la Exposición del Retrato Español del siglo XIV al XIX constituye el éxito mayor de la vida artística en Bruselas, donde no han faltado este año muestras tan importantes como los frescos de Florencia. La cantidad de visitantes crece cada día y la gente se entusiasma ante cien retratos que son una síntesis de seis siglos de pintura española.

A estas alturas sería absolutamente inútil que un pobre informador ponderase la belleza de estos cien cuadros, todos ellos suficientemente conocidos de cualquier aficionado.

Pero sí conviene ponderar que a través de estos cuadros, que van desde Juan de Juanes hasta Dalí, pasando por El Greco, Velázquez, Murillo y Goya, el espectador belga se encuentra no sólo con un testimonio de la historia española, sino también con un testimonio de su propia historia, que en un largo trecho de dos siglos compartió una dinastía común a los dos pueblos.

La generosidad del Gobierno español prestando unas telas cuyo valor es incalculable, por definición muestra claramente un nuevo camino en nuestras relaciones culturales internacionales y supone un primer intento dentro del ámbito europeo de llevar a cabo una obra capaz de producir un resultado más eficaz del que se pueda creer por algunos.

Se está ya hablando en Europa de una diplomacia cultural cuyas posibilidades no han sido todavía medidas por nadie. Lo que nadie puede dudar, en cambio, es el impacto que sobre la opinión pública de un país tiene una Exposición como la que acaba de inaugurarse en Bruselas, que de por sí resume expresivamente los trazos más esenciales de nuestra cultura.

El profesor Camón Aznar en el catálogo de esta Exposición dice que es difícil sacar conclusiones cuando se analiza la historia del retrato español, pero que de todas formas lo que salta a la vista es que los pintores españoles construyen tenien-

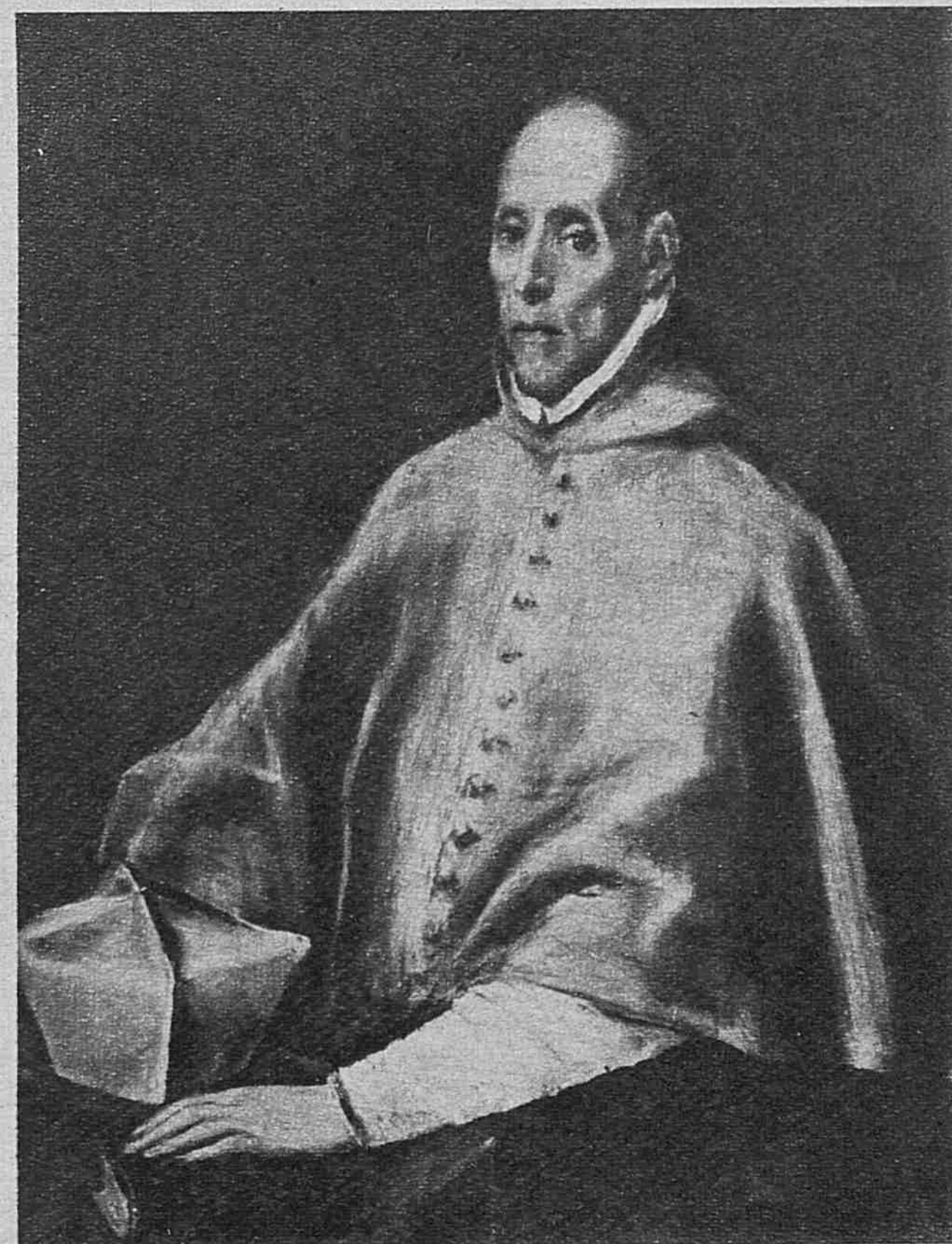
do en cuenta como primer ideal estético un individualismo que nadie podría desmentir, individualismo a través del que logran escaparse de la uniformización de la sociedad. Lo cual no es nada insignificante en nuestro tiempo. Cada uno buscando la luz justa, cada uno asumiendo técnicas pasadas y perfeccionándolas a través de un genio rabiosamente individual, aportan algo a nuestro mundo masificado que apenas se defiende de una losa común que todo pretende uniformizarlo.

El vizconde Terlinden, en otro prólogo a la Exposición española, estudia las influencias mutuas en ambos países partiendo de un punto de vista psicológico: tanto el carácter español como el de los habitantes de los antiguos Países Bajos, están impregnados de un mismo ideal religioso. A este punto de vista psicológico el vizconde añade una consideración histórica: desde un punto de vista político e histórico, la unión dinástica ejerce una influencia profunda sobre ambos pueblos. Y el balance de esta influencia a lo largo de dos siglos, y con una breve zona oscura de veinte años, es positivo en el juicio de este eminente historiador.

La Exposición del retrato español, que se prolongará hasta mediados de enero próximo, se ha llevado a cabo dentro del acuerdo cultural hispano-belga.

Hasta el presente algunos acuerdos culturales venían a ser letra muerta o al menos prosa con exceso de énfasis y falta de eficacia. En el caso de las relaciones hispano-belgas no ha sido así, y creo que los dos países deben felicitarse de su mutua colaboración iniciada hace diez años y que ahora llega con esta Exposición a una fase decisiva. Porque no se han expuesto solamente unos cuadros. Se ha expuesto, sobre todo, la posibilidad sin límites de un concurso mutuo cuyo fundamento son dos pueblos que se comprenden y que cada día tienen más razones para ser amigos. (Pyresa.)

I. M. S.





# CINE YUGOSLAVO EN EL ATENEO DE MADRID



Una escena de «Suceso»

Es un cine que no conoce nuestro público. Solamente a medias, o sea, en películas de coproducción, como «El último puente», de Helmut Hautner, por María Schell; «La Tempestad», de Alberto Lattuada, por Van Heflin. Silvana Mangano y Jovac Gec, y «Miguel Strogof» (El Correo del Zar), de Carmine Callone, por Curd Jürgens. Porque una de las fuentes de ingresos del cine yugoslavo en ese procedimiento de trabajo. Da las mayores facilidades para el «rodaje» y suelen elegirse sus paisajes para las películas superespectaculares. Con los países que sostiene más frecuentemente esas relaciones artístico-industriales son, por este orden, Italia y Rusia.

Las pocas películas enteramente yugoslavas proyectadas en España lo han sido en cine-clubs

Dos momentos de «Llueve en mi pueblo», de Aleksandar Petrovic



o en las salas de arte y ensayo, como «Rondó», de Zvonimir Berkovic y por Steveo Zigon, Milena Dravic y Relja Basic; «El hombre no es un pájaro», de Dusan Makavejer y por Milena Dravic y Janez Vrhovec, y «Encontré zingaros felices», de Aleksandar Petrovic y por Bekim Pehmiju, Olivera Vuco, Bata Zivojinovic y Mija Aleksio. En la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos de Valladolid, primero, y luego en el Festival de San Sebastián, se exhibió en la Sección Informativa «El Abedul» (Brezza), de Ante Babajo, por Manca Kasir y Bata Zivojinovic.

Los premios obtenidos últimamente en algunos Festivales Internacionales han suscitado gran interés por el cine yugoslavo. Es de los pocos que están en una línea de superación.

Ha pasado, como ese país, que agrupa a otros balcánicos, por muy diversas y nada favorables etapas. Pero ha sabido aprender las lecciones de una dolorosa experiencia.

Junto a directores veteranos, como Aleksandar Petrovic, sin duda su figura más descolante, surgen jóvenes que, sin desdeñar el pretérito —lo estudian como preciso conocimiento—, les interesa más el presente. Y su profundo y gran anhelo es la autenticidad. Miran con atención, de modo hondo y penetrante, a las gentes en particular, a los humildes y a los habitantes de las aldeas, para reflejar sus vidas, ilusiones o fracasadas, en sus pasiones, en sus intimidades. Saben que el mejor camino de lograr un estilo propio es ese de captar problemas humanos, de acuerdo con sus cualidades temperamentales.

En las diferentes fases del cine yugoslavo han predominado, en unas, las tramas de guerra y de lucha de la resistencia; en otras, los temas históricos; en otras, las adaptaciones de obras literarias —no era el autor predilecto Ivo Andric, Premio Nobel 1961—, y en otras, las de índole ensayística, impulsadas por unas exigencias artísticas.

«Rondó» y «El hombre no es un pájaro» pertenecen al último grupo. «Encontré zingaros felices» corresponde ya a la época actual de elegir en los ambientes rurales y míseros unas vetes, unas facetas de autenticidad. En contra de las películas de gitanos, en esa cuyo título es una ironía —muy amarga— se les presenta en su triste verdad, perseguidos por considerarse inferiores y fuera de la convivencia social.

Al organizar el Ateneo de Madrid la I Semana de Cine Yugoslavo —como anteriormente celebró una dedicada al cine griego y otra al cine checoslovaco— cumple un buen servicio de cultura filmica.

Componen su programa distintos largometrajes: «Vrane» («Las Cornejas»), de Gordon Mihic y Ljubisa Kozamora. De apariencia burlesca y de ágil estilo moderno es de fondo sarcástico.

«Dogadaj» («Suceso»), de Vatroslav Mimica, seleccionada en la Muestra Internacional de Arte Cinematográfico de Venecia. Folletín tremendo, con momentos horripilantes —y similitudes, al final, con el cuento «El Pulgarcito»— de muy diestra factura y bellísima fotografía en color.

«Moja Strana Svijeta» («Mi parte en el mundo»), de Vlatko Filipovic, melodramática, en que se acomete trascendentes cuestiones con aspectos nuevos y distintos durante la guerra que en la paz.

«Kod Budem Mrtav i Beo», en su título español «Cuando esté muerto y livido» —comienzo de una frase del escritor Wolfgang Borbert, que termina así: «Me gustaría, no obstante, ser, al menos, una luz.» Dirigida por Zivojin Pavlovic, el protagonista, Janko, apodado «Jimmy Barka», carácter inquieto, que no sabe lo que quiere, que se entrega fácilmente a sus pasiones, huye del campo —robó a sus compañeros de trabajo— y en la ciudad continúa su misma existencia de vago. Cree ser cantante de melodías modernas y fracasa. Tiene el final que se ha buscado con su conducta. Momentos costumbristas y crudezas amorosas.

Y «Llueve en mi pueblo», de Aleksandar Petrovic. De ambiente idéntico al de su extraordinario éxito «Encontré zingaros felices» (Gran Premio Especial del Jurado y Premio de la Crítica Internacional en el Festival de Cannes de 1967). Con una intención política muy marcada de la pugna de las ideas socialistas y su ejecución en la práctica. Según el propio Petrovic, aquella «desarrolla el problema de la libertad en un mundo —el de los zingaros— sin obligaciones con la sociedad». Mientras que ésta «trata de la libertad en un mundo limitado por las tradiciones y las barreras de orden psicológico y social». Atractivos de las dos películas son la música y las canciones típicas.

Como demostración de la diversidad de Yugoslavia esas películas son de diferentes productoras: Avala (Belgrado), Jadran (Zagreb), Bosna (Sarajevo), Radna Zajednica (Beograd), y salvo ésta, de 1968, todas del año 1969.

Completan el programa, cortometrajes y dibujos animados. Dos modalidades filmicas en que el cine yugoslavo alcanzó excepcional categoría, particularmente en este último.

Universalmente famosa la productora de «cine de animación», Duga Film, de Zagreb, sus principales realizadores: Mimica, Dvornikovic, Kostela, Kola, Krsti y Marks han cambiado por completo estas películas. Ninguna influencia de Walt Disney. Nada de temas triviales. Cuestiones importantes que preocupan al hombre —su origen, su destino, la guerra, el amor, la amistad— acometidas con originalidad. Estilos muy variados, con preferencia el sencillo. A veces sólo unas líneas, unas figuras bosquejadas, pero muy expresivas. Y sin comentarios hablados. Unica-



mente anotaciones musicales que armonizan con las imágenes.

Se exhiben en esta Semana del Ateneo de Madrid cinco películas de dibujos: «Metamorfosis», de Alexander Marks; «El domador de caballos», de Vatroslav Mimica; «Curriculum vitae», de Branco Ranitovic; «Krek», Borijov Dovnikovic, y «Opera Cordis», de Dusan Vukotic.

Los cortometrajes son «Bur Mur» —documental de la aplicación a la enseñanza primaria de los juegos y ejercicios al aire libre—, «No» —un relato infantil sobre lo peligroso que es jugar a la guerra—, «Hop-Jan» —en que se exalta el esfuerzo de toda obra de creación—, «Rebrotar» —la reeducación de niños poliomielíticos—, «En las fuentes de Ohrid» —compendio de la historia y a las singularidades distintas de los ilirios, los griegos, los bizantinos y los antiguos eslavos— y «Hockey», crónica detallada, se ve lo que ocurre en la pista de hielo y las actitudes de los espectadores del Campeonato mundial celebrado en 1966 en el Palacio de Deportes de Ljubljana.

Incluido el cine hace ya años por el Ateneo de Madrid entre sus actividades artísticas y culturales, organizar estas Semanas es la mejor manera de servirle.

Luis GOMEZ MESA

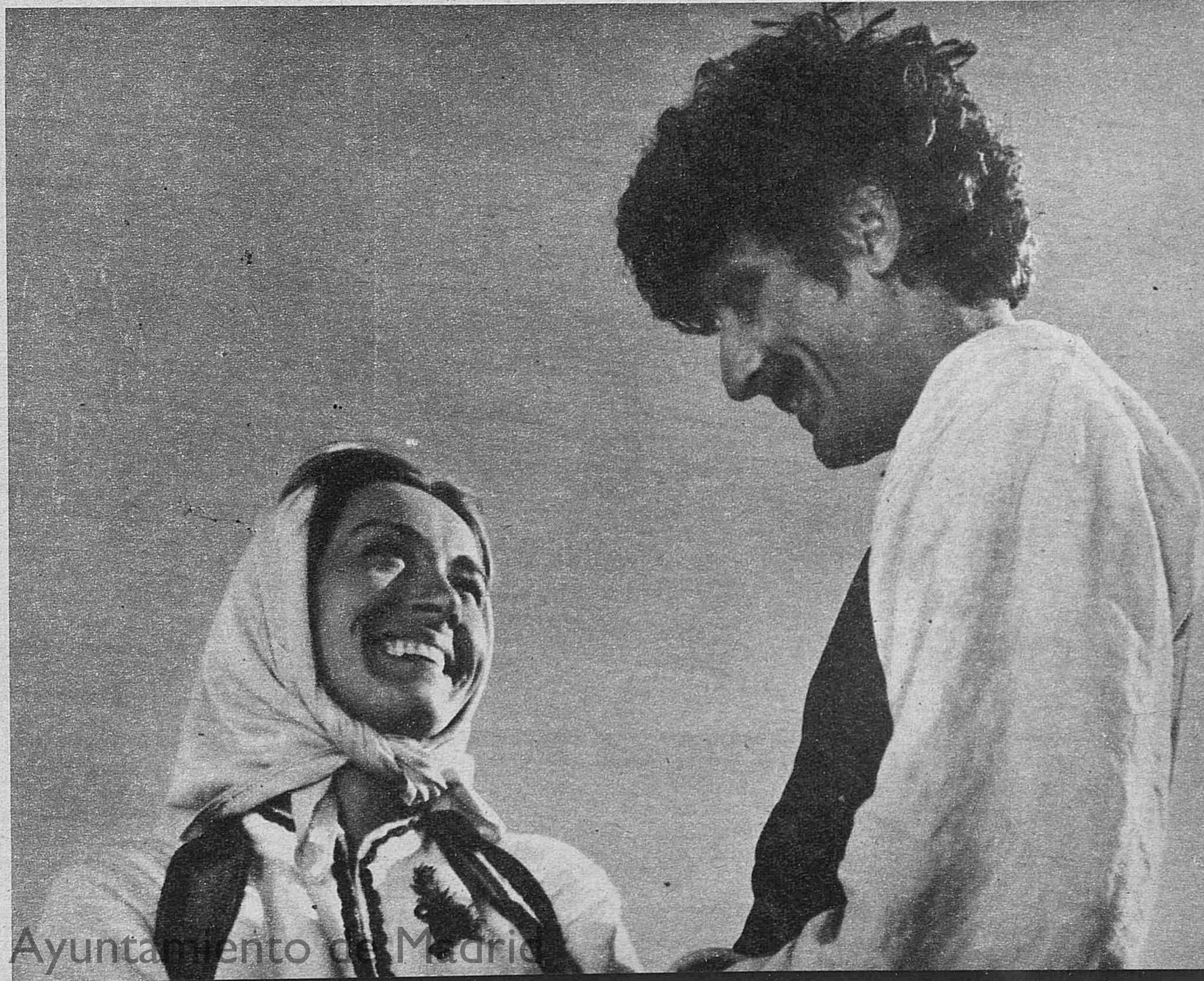
«Las Cornejas»,  
de Gordon  
Mihic y  
Ljubisa  
Kozamora



Dos escenas de «Cuando esté muerto y livido», de Zivojin



«Mi parte en el mundo», de Vlatko Filipovic



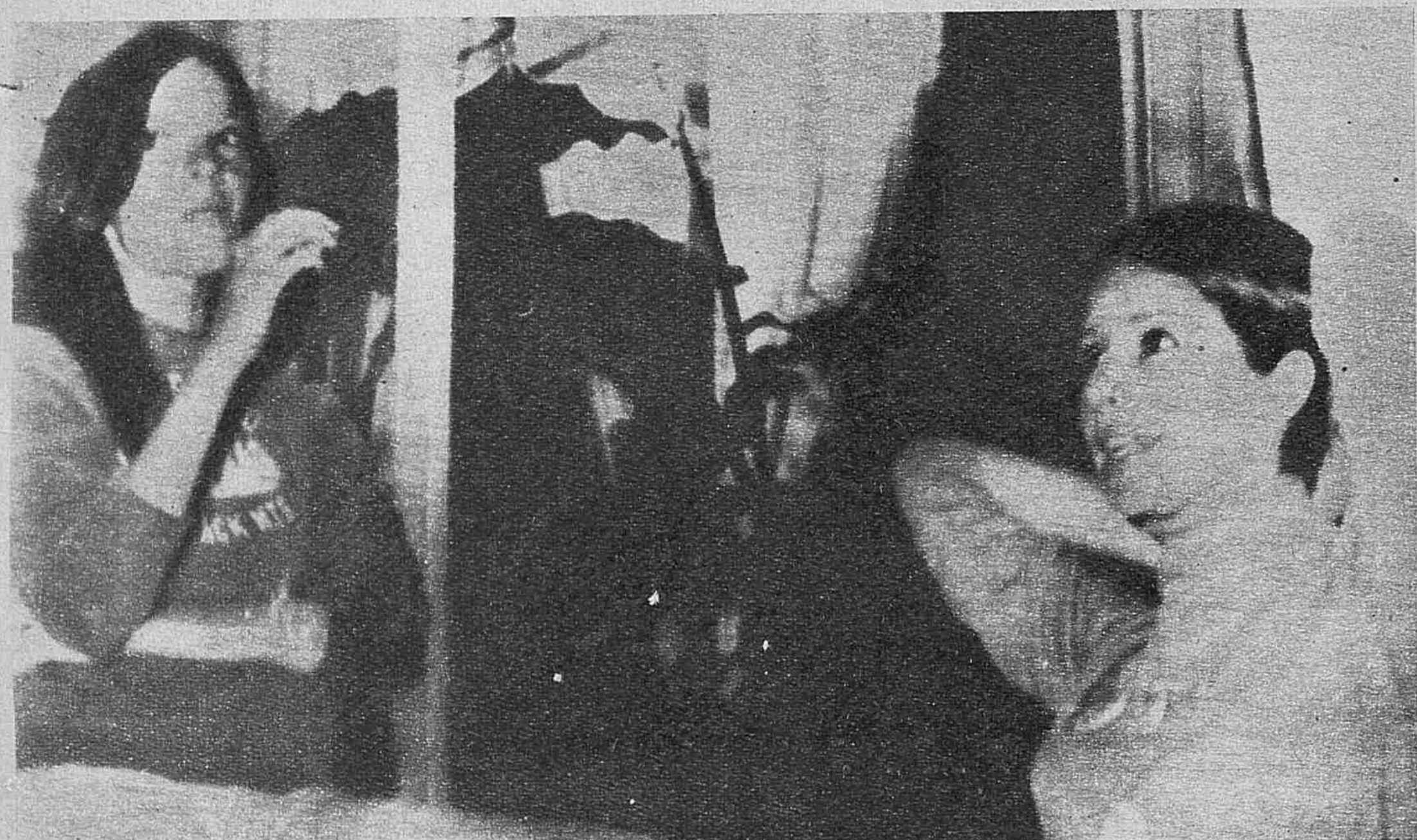
Ayuntamiento de Madrid





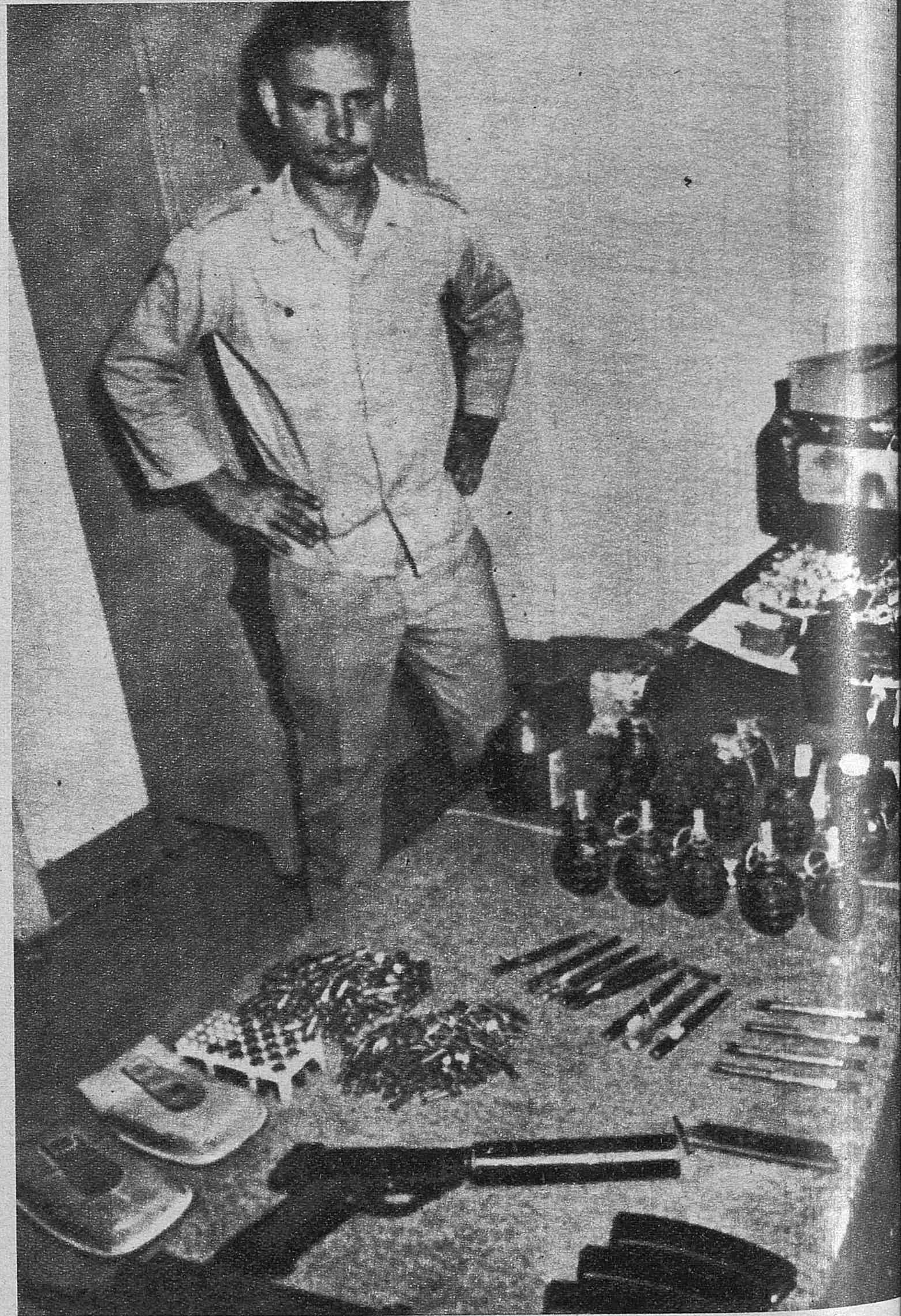
## NIGERIA: 85 MUERTOS

Era un «VC-10» nigeriano que venía de Londres. Se fue a estrellar en un bosque a 19 kilómetros de Lagos. El incendio posterior carbonizó a los 85 ocupantes del aparato. Llevaba una tripulación de siete personas de nacionalidad británica. En la foto vemos el informe montón de chatarra en que quedó convertido



## RHONA Y RINA, LIBERADAS

Rhona y Rina—16 y 15 años—son las hijas de Renny Otolina, famosísimo presentador de la TV venezolana. Fueron raptadas por cinco hombres y una mujer. Han sido liberadas después de que su padre abonara 100.000 dólares



## LAS ARMAS DE LAS GUERRILLAS

Exposición de armas requisadas en Haifa. Según la Policía israelí, el arsenal fue encontrado al detener a seis árabes acusados de pertenecer a una organización de guerrilleros responsables de haber colocado varias bombas



## ARANJUEZ: UN MUERTO

No se saben las causas, pero parece que el camión de la derecha venía dando bandazos. Fue a chocar violentamente con el otro camión en la desaparecida curva del Puente Largo, en Aranjuez. El primer conductor resultó muerto



# IMPORTANCIA DEL COMERCIO TEXTIL

LOS economistas europeos vienen desgañándose para convencer a los pequeños comerciantes que han de vender «la moda» a la vez que los grandes almacenes: hay que modernizar las tiendas, seguir los nuevos sistemas de iluminación, los métodos actuales de gestión de ventas preparando y contando con el esfuerzo del personal encargado de servir al público. Etc., etc.

Si tendrá importancia ahora la moda en la economía, que el comercio textil ocupa lugar de honor en la puesta en práctica de dichas modernizaciones.

Un año en Francia y otro en Alemania se desarrolla un Salón cuyo exclusivo objeto es poner al día las cuestiones del modo y manera de poder vender más y mejor. El Salón de París, «Equip'Mag» 69, ha dado nuevas ideas a unos y otros. En él, entre tantas cosas interesantes, se reunieron decoradores y técnicos del escaparate —los verdaderos técnicos, el término está tan desacreditado!—. De todo el mundo acudieron a «Equip'Mag». Y entre los alemanes, belgas, italianos y japoneses hubo también un español.

Poniendo en práctica, pero de maneras fascinantes (por la presentación), el simple «lo que no se ve no se compra», han retenido en dicho Salón, sobre todo, los efectos de luz y color. Y —sorpresa— han dejado en segundo lugar lo cinético, que pierde terreno en la cuestión de presentar los artículos para vestir. (Se emplean también fórmulas cinéticas, pero con menor agresividad que hace un año.)

Se han explotado los metales, las materias plásticas —particularmente las brillantes, por corresponder al gusto de un sector importante del comprador actual—. El traje, el abrigo, el collar, las medias, los guantes, los zapatos, el anorak, las telas, todo, en fin, ha sido considerado por los expertos en venta como «produit roi» y a valorarlos se ha orientado resueltamente «Equip'Mag» 69.

Y es que entre los grandes problemas que se plantean a la moda (industria rentable, recordémoslo) cuentan los de la venta y los del bajar de precio la moda —tan ligados entre sí—.

Los grandes almacenes de París Au Printemps para poder vender más atavíos de otoño han lanzado «la boutique à un seul prix». En dichas secciones —especiales, claro—, en las que se conserva la calidad, se venden abrigos y redingotes a 225 francos; sastres pantalón, y otros estilo Chanel, a 195 francos; desmangados y camiseros a 80 francos, impermeables largos y pellizas abrigadas a 100 francos y túnicas, camisetas-polo a 29. Los chalecos de punto y «pulls» a 39 francos, pantalones de jersey a 65..., etc. (No vale, ¿verdad?, traducir estas cifras en pesetas para nuestra especial información, ya que el nivel de vida español y el de París son muy distintos.)

Los almacenes a que nos referimos hoy han cuidado mucho la calidad de las prendas más baratas, porque es la mujer —ahora exigente en gusto— la que compra más y, pese a lo que se dice y escribe, entre bromas y veras, es la mujer la administradora de la casa y quien menos tira el dinero en gastos inútiles.

A la busca y captura de la calidad, París ha dado también este paso: la Federación Francesa de las Industrias del Vestido Femenino convocó un examen para dar el título de «Maison de Couture en gros» para que quienes lo obtengan proporcionen al comprador una garantía seria de calidad técnica y artística de sus modelos. El diploma no es una recompensa tipo escolar. Lo

otorga el Ministerio de Industria de Francia.

La Alta Costura de París también toma sus medidas para vender más barato. La casa de modas Jean Patou, situada entre la de Yves Saint-Laurent y la de Givenchy, tiene recientemente abierta una «boutique» que vende sus modelos a 450 francos. Lanvin vende en su nueva tienda, transformada, sastres, abrigos y trajes a partir de 450 francos. En ambas casas de Alta Costura dichos modelos los hacen los modistas de la casa. Es decir: Michel Gorná y J. François Crahay. (En la «boutique» de Patou son transparentes las sillas, las perchas, los hilos que suspenden las prendas desde el techo (pícaros, así parece la tienda más grande).

Estos días hay en París una auténtica concentración de organizadores, estilistas, confeccionistas, etc., de moda en torno a los salones.

La Delegación española, previa reunión aquí para acudir a París con su acostumbrado derecho de voz y voto y sus ideas de moda infantil, está compuesta por el director y la diseñadora del Instituto Nacional de la Moda en el Vestir (reunión: París, en la Asociación Europea de las Industrias del Vestido).

El Salón Nacional de la Confección y de Géneros de Punto multiplica sus actividades al cumplirse su décima edición. Y es que en el 1970 el acreditado Salón celebrará dos: del 13 al 17 de febrero (moda otoño-invierno 70-71). Y del 3 al 7 de octubre exhibiendo la moda primavera-verano del 1971.

Para incrementar la exportación, el Salón de la Confección y Géneros de Punto de Barcelona ha reunido a exportadores con importadores de los Estados Unidos, representantes de cadenas comerciales que ya el año pasado compraron por treinta millones de dólares. Para estudiar y llegar a conclusiones prácticas se acordó celebrar un simposio a escala nacional, y en distintas localidades españolas, que aclare dificultades e indique posibilidades.

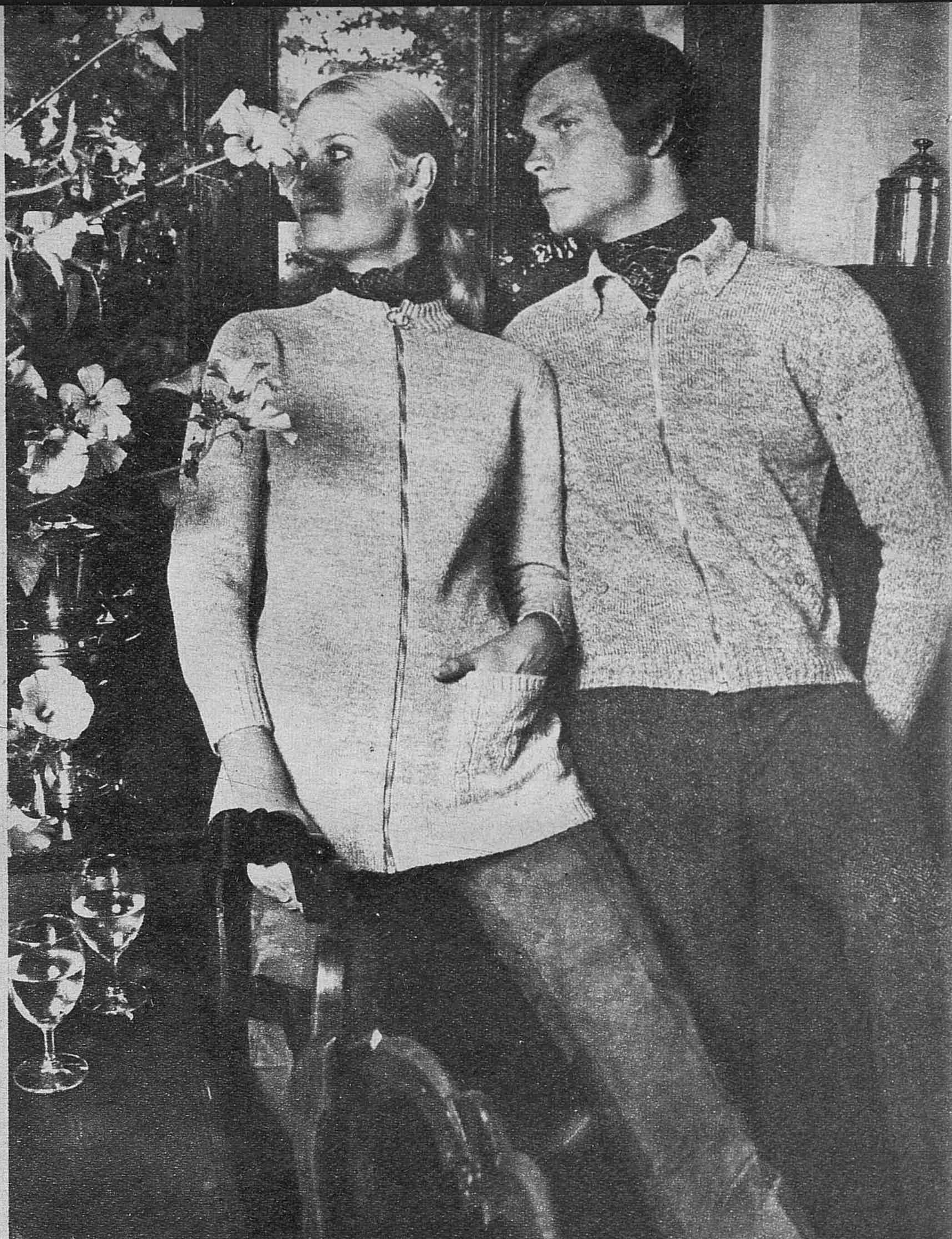
La industria asturiana ha ido a Barcelona para tratar con el Salón de la Confección y Géneros de Punto de llevar al mismo a las Empresas confeccionistas asturianas. También Guipúzcoa ha enviado a dicho Salón al Presidente del Sindicato Provincial Textil para precisar los aspectos en que concurrirá la industria confeccionista guipuzcoana en el Salón del mes de febrero, considerando que la aparición en el Salón de la Confección y de Géneros de Punto es la mejor manera de promocionar los contactos con el mercado interior y poder también conquistar los del exterior.

Como la corbata, señores míos, es elemento importante del vestir actual, el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir ha constituido un Comité de trabajo para estudiar las tendencias y evoluciones de la moda-corbata dos veces al año. A París han llevado también sus ideas al respecto.

España no ha relegado —como en los escaparates ocurre ahora— el cinetismo. España se mueve en la moda. Y esto en todas las regiones, desde las oficiales a las de la sede natural de la industria textil —Cataluña—, pasando por otras regiones. La Moda española camina.

J. S.

En las fotos, jerseys en «shetland» jaspeado, de Escorpión, y abrigo de Carmen Mir en pura lana color malta de Olcart.







## LAS GUAPAS DEL MERCADO COMUN

Serenidad, caballeros, que no hay prisa. Estas son, iniciando el viaje por la izquierda, «Miss Alemania», «Miss Luxemburgo», «Miss Francia» y «Miss Bélgica», utilizando el traje de reglamento para eso de «Miss Mundo». El jueves próximo honorables «gentlemen» londinenses tomarán las medidas oportunas para la elección. (Foto Cifra.)

## NAVIDADES BLANCAS

Un respeto, que la señorita es una sirena. Al menos en calidad de sirena fue instalada en lo alto de un balcón de Carnaby Street como reclamo publicitario para advertir a los hombres de buena voluntad la llegada de la Navidad. La Policía, con refuerzo femenino, descolgó la sirena por escasez de cola. (Foto de Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid



## MEMORIAS PELIGROSAS

Es Hildegard Knef. Fue la cupletista núm. 1 de Alemania en los felices cincuenta. Luego se hizo estrella de alto calibre de Hollywood. Ahora la muchacha de los ojos color humo anuncia que va a publicar sus memorias. Y parece que algunos magnates del espectáculo se han echado a temblar. Aquí, la Knef con su hija

Dirac  
NUM.

CON

«

Mil

25.0

DEMA  
D

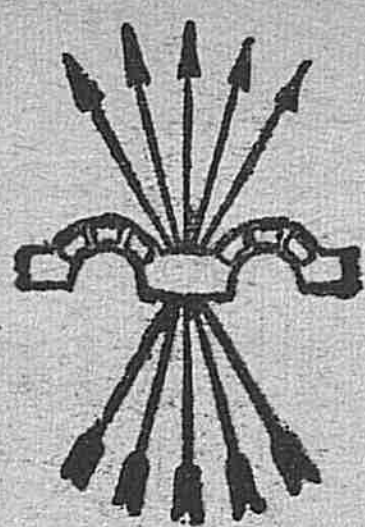
LON  
huelga  
ayer d  
tros y  
puntos  
—10.000  
necian  
dió ay  
aunque  
En 6  
no acu  
escuela  
tingen  
huelga  
Halifax  
ford.

Tanta  
ayer c  
produc  
larga  
los ma  
Unión  
las Pú  
aumen  
Tres  
niños,  
quedar  
Londre  
La U  
tros h  
unión  
Gobier  
tuación

F  
R  
D

F  
An  
pri  
no  
dir  
den  
no  
do  
I  
far  
tir  
do  
nu





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.541.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 22 DE NOVIEMBRE 1969.—DEP. L: M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.



**ULLOA**  
OPTICO

ESPECIALISTA EN:  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

**CONRAD, BEAN Y GORDON COLOCARON AL «YANKEE CLIPPER» FUERA DE LA ORBITA LUNAR**

## «Hallo Houston: Apolo 12 regresa a casa»

**Millones de espectadores defraudados porque los astronautas no llevaban un destornillador**

### 25.000 MAESTROS INGLESES, EN HUELGA

DEMANDAN AUMENTO DE SALARIO

LONDRES, 21. (Efe.) — La huelga de un día que anteayer declararon 25.000 maestros y maestras en diversos puntos de Gran Bretaña —10.000 de los cuales pertenecían a Londres— se extendió ayer a otras ciudades, aunque en menor escala.

En Gloucester, 300 maestros no acudieron a sus clases en escuelas públicas y otros contingentes han permanecido en huelga en Liverpool, Durham, Halifax, Newcastle y Bradford.

Tanto la huelga de anteayer como las que se han producido ayer culminan una larga etapa de peticiones de los maestros afiliados a la Unión de Maestros de Escuelas Públicas, en demanda de aumento de salario.

Trescientos veintiséis mil niños, de un total de 432.000, quedaron ayer sin clases en Londres.

La Unión Nacional de Maestros ha convocado una reunión general de su Junta de Gobierno para estudiar la situación.

### FANFANI RETIRA SU DIMISION

ROMA, 21. (Efe-Upi.) Amintore Fanfani, ex primer ministro italiano, retiró anoche su dimisión como presidente del Senado italiano al negarse el Senado a aceptarla.

La dimisión de Fanfani y su inmediata retirada se ha producido los días después de la huelga general.

### EN MARCHA EL PROYECTO «APOLO 13» PARA SER LANZADO EN MARZO

NUEVA YORK, 21. (Efe.)—El vehículo espacial «Apolo 12» inició su regreso a la Tierra, dando por finalizada su misión lunar, que los astronautas Conrad, Bean y Gordon han realizado con total éxito.

El encendido de motores que sacó al vehículo de órbita lunar para colocarlo de regreso a la Tierra lo realizaron los astronautas fuera del contacto radial con la estación de Houston, por encontrarse en aquellos mo-

\* \* \* PAG. 10

## EL PROYECTO DE FISCALIDAD DEL SUELO RETIRADO DE LAS CORTES

EL GOBIERNO LO CONSIDERARA NUEVAMENTE TENIENDO EN CUENTA LA TOTALIDAD DE LOS PROBLEMAS ECONOMICOS PLANTEADOS

- \* AUTORIZACION PARA CONTRATAR LAS OBRAS DEL TRAMO «O'DONNELL-PUENTE DE LOS TRES OJOS» DE LA AUTOPISTA DE LA PAZ
- \* NOMBRAMIENTO DE DIRECTORES GENERALES Y GOBERNADORES CIVILES
- \* AYER SE REUNIO EL CONSEJO DE MINISTROS PRESIDIDO POR EL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 21. (Pyresa.)

La retirada del proyecto de ley de Fiscalidad del Suelo, que se hallaba pendiente de dictamen en las Cortes, y numerosos nombramientos, entre los que figuran varias Direcciones Generales y nueve Gobiernos Civiles, destacan entre lo aprobado en el Consejo de Ministros, celebrado hoy en El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado.

\* \* \* PAG. 16

## CINCO NIÑOS EN CINCUENTA Y CINCO MINUTOS

- \* ENTRE TODOS PESAN 8.070 KILOS
- \* «ESPERAMOS QUE CADA UNO TRAIGA UN PAN», DICE EL PADRE
- \* LA MADRE SE ENCUENTRA PERFECTAMENTE, PERO UNO DE LOS QUINTILLIZOS ESTA MUY GRAVE

TARRASA (Barcelona), 21. (Crónica de la agencia Cifra, por Salvador Corbero.)—«El susto nos lo dieron ya hace más de un mes, cuando nos anunciaron que íbamos a tener cuatro hijos. Ahora estamos contentos de que hayan sido cinco, y esperamos que, como dice el refrán, cada uno de ellos haya traído bajo el brazo su correspondiente pan», ha dicho el padre de los quintillizos nacidos esta madrugada en Tarrasa, Pedro Castro Valle, en la Clínica de la Mutua de Seguros de Tarrasa, donde se ha producido el quintuplo nacimiento.

\* \* \* PAG. 18

### NUEVOS JEFES PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO

Su Excelencia el Jefe Nacional del Movimiento a propuesta del Ministro Secretario General, ha nombrado los siguientes Jefes Provinciales del Movimiento:

Barcelona, don Tomás Pelayo Ros.

Castellón de la Plana, don José Fernández Ramírez.

Córdoba, don Julio Gutiérrez Rubio.

Gerona, don Victorino Anguera Sansó.

Santander, don José Antonio Rincón Acosta.

Segovia, don Mariano Pérez Hickman Rey.

Sevilla, don Ramón Muñoz-González Bernaldo de Quirós.

Santa Cruz de Tenerife, don Gabriel Elorriaga Fernández.

Toledo, don Fernando Pérez de Sevilla y Ayala.

### UN CAPITAN DEL EJERCITO CUBANO CAPTURADO EN LA GUINEA PORTUGUESA

EN COMISION DE SERVICIO, ACTUABA EN LOS GRUPOS GUERRILLEROS

\* \* \* PAG. 10



# Emigración agrícola

La emigración agrícola española de temporada constituye un hecho antiguo y, en alguna medida, sirvió siempre para paliar el paro estacional campesino, al permitir, tanto a los asalariados como a los pequeños agricultores, trabajar en otro país durante los períodos de escasa ocupación en el nuestro. En los últimos años, esta emigración se ha incrementado de manera muy fuerte y el destino de la mayor parte de la misma es Francia.

Todavía no hace más de una década la cifra de trabajadores agrícolas que marchaban al exterior durante algunos meses al año era del orden de los 25.000, pero desde hace ya varias anualidades la indicada cifra no baja de los 100.000.

Es interesante señalar que esta emigración, por otra parte muy reglamentada, ya que los trabajadores salen con los correspondientes contratos —en algunos casos, colectivos—, pactados, en ocasiones, de una temporada para otra, se refiere a recolecciones muy concretas y que prácticamente se reducen a estas tres: la vendimia, el arran-

que de la remolacha y la siega del arroz.

La primera de ellas es la que absorbe mayor número de brazos emigrantes y, por otra parte, registra una continuada elevación, aunque con las alternativas peculiares derivadas de las oscilaciones de las cosechas agrarias. El año pasado, de los 103.000 emigrantes de temporada, 71.618, o sea, prácticamente el 70 por 100 de la emigración temporera total, salió para recoger la cosecha francesa de uva. La remolacha figura en segundo lugar y viene a ocupar un número de 20.000 emigrantes. A continuación figura la recolección del arroz, pero a mucha distancia, puesto que en 1968 los emigrantes que marcharon a realizar esta faena fueron sólo 1.759.

La vendimia atrae a Francia emigrantes de la mayor parte de las provincias españolas, pero los contingentes mayores los dan Valencia y Murcia, seguidas de las de Alicante, Albacete y Castellón.

Por lo que se refiere a la recogida de la remolacha, la mayor parte de las personas que

marchan a realizarla (el 80 por 100 del total) son andaluces, aunque también existe un contingente de aragoneses de alguna importancia.

En lo tocante al arroz la provincia de Valencia fue la que siempre aportó mayores contingentes de emigrantes, seguida de la de Tarragona. Es decir, dos provincias de tradición arrocería van reduciendo este cultivo para dedicarse a las plantaciones de frutales, mucho más rentables.

En definitiva, puede afirmarse que la emigración temporal que comentamos se compone, en su mayor parte, de campesinos de la mitad oriental de la Península y, principalmente, de las provincias costeras. Las razones que influyen en esto son diversas. Desde el punto de vista económico, el tamaño y la modalidad de la agricultura de estas zonas da lugar a la existencia de una alta cifra de mano de obra eventual que busca, fuera de su ámbito geográfico, la posibilidad de ejercer faenas semejantes a las que lleva a cabo en su comarca.

## ESTO PASA

### BORRON Y CUENTA NUEVA

Ha saltado la noticia del acuerdo entre uno de los toreros rebeldes y uno de los empresarios del grupo de los poderosos. En la información se nos ilustra de que, terminado el plazo del «guerrear», se procede al clásico borrón y cuenta nueva y en la próxima temporada discurrirán las cosas igual a como se desarrollaban hace un par de temporadas. Se agrega un dato de aparente interés para el público: no serán subidos los precios de las localidades.

Nos encontramos ante realidades. Unas, serias; otras, anecdóticas. Entre éstas encasillemos el dato curioso de la «guerra» que tenía plazo prefijado y tan determinado que hasta se sabía el día en que finalizaría, descubrimiento que llevará a pensar al público que el tinglado montado, más que apropiado a una guerrilla (que ni se sabe cuándo empieza ni cuándo termina), corresponde mejor a una chapucera escaramuza con sentido de diversión y exploración.

Curiosa la concesión al público de que no serán aumentados los precios de las localidades. ¿Es que lo vital del problema taurino, espectáculo con tradición de varias centurias y que ahora se encuentra en tan grave crisis que hasta corre peligro su supervivencia, se basa en el precio de los boletos? El público es realista y sabe que si no son aumentados los precios de las localidades es simplemente porque llegaron al posible techo, y los empresarios, a lo más que pueden aspirar es a sostenerlos en esas alturas. De seguro que si, como suele ocurrir en el festejo taurino, surgen alicientes que lo devuelvan al primer plano general, que la Fiesta sea tema de conversación de todos —aficionados y curiosos—, retornaríamos a los tiempos en que las gentes se afanaban por adquirir la localidad y se ufanan los que la conseguían, y entonces se vería con cuánta facilidad sería superado ese techo.

La parte seria, vital, la única que puede sacar a la Fiesta de la grave crisis en que se encuentra, radica en conseguir que el espectador adquiera la absoluta certeza de que en corridas de toros no será sustituido el cuatreño por el utrero. En la pasada temporada se decidió el grupo de los «grandes», dentro de cierta timidez, a preocuparse por el toro, y es justo afirmar que la presencia del ganado en los ruedos mejoró ostensiblemente en relación con la temporada anterior; pero para esta confrontación es necesario tener en cuenta el grado de relajamiento a que se había llegado, con lo que resulta que, afirmar que la presencia del toro mejoró de manera ostensible, no evita pensar que, en gran número de ocasiones, no estuvo el toro en el ruedo, sino el novillo.

Lo esencial no es el precio de las localidades. El empresario puede fijar alegremente el valor de los boletos; pero quien los valora realmente es el público, y de esto ha habido numerosas y amargas muestras el pasado año. Si un cartel no interesa, aunque el precio sea, bajo, el público no acudirá. Si el cartel interesa no serán discutidos ni los precios del mercado ajeno a las taquillas oficiales. Los precios son algo que corresponden a una serie de algos. Y de estos algos, uno es esencial: que el público tenga la convicción de que el toro va a estar en el ruedo; pero el toro auténtico, el cuatreño sin discusión, con las necesarias condiciones de trapío, con las defensas intactas, con fortaleza y poderío. Que la lidia se divida en tres tercios y los tres sean cumplidos y no suceda lo que ahora, en que los dos primeros se pasan de manera casi simbólica.

Este es un algo que creemos es casi un todo. Reconocemos la importancia de los toreros, la fuerza de atracción que algunos ejercen. Unos, por su arte; otros, por su valor; otros, por su técnica. Pero arte, valor y técnica han de ser demostrados ante el toro y no ante el sucedáneo.

Marino RUBIERA

Ha sido proclamado don Alfonso Osorio García Consejero del Reino por el grupo de Procuradores en Cortes de representación familiar en las elecciones celebradas en la tarde del pasado jueves. Obtuvo 54 votos de los 93 que se emitieron. El señor Osorio cubre la vacante producida en el Consejo del Reino por el nombramiento de don Enrique Fontana Codina como Ministro de Comercio.

Don Alfonso Osorio García, actual presidente de la RENFE, nació en Santander en el año 1923. Estudió Derecho en la Universidad de Oviedo, donde se licenció en 1944. Ingresó en el Cuerpo Jurídico del Aire con el número 1 en el año 1947. Después de cursar los estudios correspondientes en la Academia General del Aire y en la Especial del Cuerpo Jurídico, fue destinado a la Asesoría Jurídica de la Región Aérea Central.

Ingresó don Alfonso Osorio con el número 1 en el Cuerpo de Abogados del Estado en 1953. Fue destinado en 1956 a la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, y al frente de la Sección de Procedimiento Administrativo intervino activamente en la preparación de numerosas disposiciones legales, entre ellas, la ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado. Invitado por el Gobierno norteamericano, cursó en 1957 en Estados Unidos estudios sobre organización y métodos de la Administración de ese país.

Excedente del Cuerpo de Abogados del Estado, desempeñó el señor Osorio, hasta enero de 1964, el cargo de secretario general y de consejero de un im-

## ¿QUIEN ES?

ALFONSO OSORIO GARCIA



portante grupo de Sociedades. Reingresó en 1961 en el Cuerpo Jurídico del Aire y ascendió a comandante. Fue nombrado en 1962 secretario de la Comisión de Transportes y de la Subcomisión de Transportes Marítimos del Plan de Desarrollo Económico. Pasó a desempeñar en enero de 1964 la secretaría de la Comisión Coordinadora de Transportes. Reingresó en el Cuerpo de Abogados del Estado y fue destinado a la Dirección General de lo Contencioso del Estado.

Después de desempeñar la secretaría general y del Consejo de una ~~empresa~~ hispano-norteamer-

ricana fue nombrado don Alfonso Osorio, el 21 de julio de 1965, Subsecretario de Comercio, sucediendo al actual Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi. Durante su etapa de Subsecretario de Comercio realizó el señor Osorio diversos viajes al extranjero para impulsar nuestro comercio exterior. Entre ellos, el que hizo a Copenhague en mayo de 1966 para asistir a la inauguración del Centro Comercial Español en dicha capital; otro viaje suyo fue el que efectuó a Múnich en septiembre del mismo año para presidir el Día de España en la Feria de la Alimentación en la capital bávara. También visitó Egipto en febrero de 1967 al frente de una Delegación económica, que permaneció en El Cairo una semana, celebrando conversaciones con las autoridades egipcias sobre las posibilidades de aumentar el comercio entre España y la RAU.

En julio de 1968 fue designado don Alfonso Osorio presidente del Consejo de Administración de la RENFE, cargo en el que ha venido realizando una eficaz labor, de la que dan idea sus recientes manifestaciones en el almuerzo que le ofreció la Cámara de Comercio Americana.

Don Alfonso Osorio García es Procurador en Cortes por la representación familiar de la provincia de Santander y ha intervenido brillantemente en los debates de las Comisiones a que pertenece, singularmente en la dictaminadora del proyecto de ley del FORPPA. Es profesor de Derecho Público del ICDE y miembro de la Junta de gobierno de la Escuela de Ciudadanía Cristiana.

## Los NUMEROS

### CONTINUA EN AUMENTO LA EXPORTACION DE ACEITES DE OLIVA

Los contratos hechos para exportación de aceite de oliva continúan incrementándose a términos de los que no había memoria. No es que con estas «sacas» vaya a quedar resuelto el problema en media docena de meses, pero los envíos que se hagan o estén en trance de realización son significativos de cierto alivio, por lo que calman los desasosiegos.

En la última información se hacía notar el crecimiento de la actividad aceitera con el extranjero. La tónica persiste. En la tercera semana del mes pasado los contratos llegaron a 5.000 toneladas, poco más o menos, siendo la principal parroquia la italiana, con mucho más de cuatro mil toneladas; seguida de Estados Unidos, Francia, Brasil, etc. Si soplan buenos vientos exportadores —por eso, la idea de aligerar el sensacional almacenamiento es un sueño— todo irá bien. De cualquier manera preocupan tan extraordinarios «stocks» en poder de la Comisaría de Abastecimientos, porque si no hay alojamiento para la cosecha que viene o que ya está ahí, las dificultades irán a más y sucederá algo parecido a la falta de paneras para meter trigo.

El interés existente por sacar a flote el contenido de la gran zafra no exime la expectación suscitada en relación con la orden reguladora, si es que no está en la calle a la publicación de estos comentarios. Noticias hay tantas, que quedan en rumores, y como no es fácil la discriminación, estimamos que, como en campañas anteriores, los precios irán suavemente hacia arriba, con lo que el oleicultor tendrá asegurada su cosecha en las cotizaciones de apoyo. Asimismo, es probable que persistan las importaciones de habas de soja, pero hasta una cantidad tope. Mas parece que todo este complejo está siendo ahora motivo de amplio estudio.

En algunas provincias comenzó la recolección de aceitunas de almazara. Las noticias son buenas. El fruto está gordo y el hecho de unas lluvias a tiempo ha elevado el tono cosechero.



## MISION RESCATE

Con todos los pronunciamientos —y con todos los méritos también—, Radio Nacional de España se ha erigido en instrumento vivo y activo de la cultura. Súmele a eso el mérito de responder, muchas veces más allá de sus posibilidades, a una función difusora de primer orden y sabrán cuáles son los términos de la ecuación que la ha colocado en un lugar sobresaliente entre la gran familia de la Radiodifusión mundial.

Radio Nacional no trabaja nunca en tono menor. De ahí que esté presente siempre en todas las vicisitudes y en los grandes acontecimientos de la Patria. Y de ahí también que los españoles la consideren como algo consustancial consigo mismo, porque es un nombre tan inculcado en la conciencia popular, de tanta resonancia, que casi constituye el más apasionado y permanente vínculo de los que al aposentarse más allá de nuestras fronteras prenden su añoranza a Radio Nacional como si de ella recibieran el calor y el aliento de su país.

Estamos tan acostumbrados a estas cotidianas y reñidas batallas de Radio Nacional en favor de la difusión y la cultura —sin olvidar, aunque sea en tono menor, una digna y efectiva labor de entretenimiento— que no nos extraña el éxito alcanzado por esa ya famosa y popular campaña denominada Misión Rescate, ahora convocada en unión de Televisión Española y con la colaboración de la Dirección General de Bellas Artes, en su cuarta edición. Constituyendo grupos o comandos de rescate, la Emisora ha sabido comprometer a la población escolar española en una tarea de los más altos vuelos, que tiene, además, la virtud de demostrarnos hasta qué punto se apasionan nuestros maestros por la alta misión que les está confiada, esos maestros a los que encontramos en el camino de nuestros primeros pasos para llevar luz a nuestras mentes infantiles.

Pero Misión Rescate tiene una significación mucho más amplia que la simplemente derivada de los hallazgos y descubrimientos de estos grupos escolares capitaneados por sus maestros. Misión Rescate es también una advertencia y un ejemplo para la sociedad actual y que puede apreciar a través de esta gran labor infantil a lo que puede llegar un pueblo y una nación en declive. Hasta la riqueza monumental y artística, lo que es motivo del más alto prestigio y abolengo de una nación, se pierde, en circunstancias de desidia y abandono, y queda ahí, olvidado en cualquier momento o vicisitud de la que no ha sabido recuperarse. Y pasa esto siempre con todo aquello que nos es más íntimo y espiritualmente caro: las obras de arte, la música, la mejor riqueza tradicional y artesana.

Cuando un pueblo se levanta de nuevo y echa andar ocurre esto... Desde hace ya treinta años la juventud española se puso a recuperar muchas cosas que España había perdido. Ahí está la Sección Femenina que con tanta tenacidad ha sabido poner al día toda la inmensa riqueza de nuestro folklore popular; por su número, ahí está esa suma de logros, en la que ni siquiera se pueden determinar sus posibles sumandos, de nuestras organizaciones juveniles, recuperando talante y estilo... y ahí está ahora Radio Nacional rescatando riqueza artística por pueblecitos perdidos, por iglesias y monasterios, por pazos y casas solitarias, por parajes incontables... Y en este caso con un patrón mayor que orienta y coordina esta enorme labor de misión y que no es la primera vez que encabeza tareas de magisterio de esta índole. Al frente de Misión Rescate está Aníbal Arias, amigo y camarada nuestro, que supo despertar muchas veces a lo largo de estos años en la juventud la pasión por España.

Máximo ESTEVEZ

## CUENTA ATRAS

### EL ESPAÑOL-TIPO

3.—En los últimos diez años, los jóvenes españoles han aumentado en peso y altura: el peso medio ha subido de los 62,8 kilos de 1958, a los 65,5 actuales. La estatura media pasó, asimismo, de los 166,4 a los 168 centímetros. La estadística ha sido confeccionada en distritos militares. También sufrió un ligero aumento la circunferencia torácica, pasando de los 87,5 a los 88,6 centímetros.

2.—Han concluido los estudios de normalización de tallajes. Se han fabricado ya maniqués debidamente homologados, de ambos sexos y de todas las edades, según los amplios estudios antropométricos de la población española, que, durante largo tiempo y meticulosamente, han sido llevados a cabo. Un paso más, también éste, de acercamiento a la industria de la confección europea.

1.—Creo que existe, de igual modo, otra catalogación identificadora del español tipo: estatura media, ojos negros, amante del deporte y los toros, superamante de la mujer, abogado y al propio tiempo funcionario, pluriempleado; le gustan las películas de humor y del Oeste; de familia numerosa, celoso y con la represión propia de mediterráneos del sur...

0.—Estamos ya clasificados. O, de otro modo, dejamos de ser «diferentes», por obra de la estadística, el «europeísmo», los métodos de homologación y la cultura de masas...

CAVERO

## PEGUY Y LA MISTICA POLITICA

Por Luis GOMEZ DE ARANDA

**L**A reedición popular en gran tirada, este año de 1969, del libro famoso de Charles Peguy, «Notre jeunesse», publicado en 1910, le ha conferido una renovada actualidad. Avaladas por la muerte heroica de su autor, cuatro años después —incorporado a filas a sus cuarenta y uno cumplidos y caído gloriosamente en la batalla del Marne—, estas páginas que ahora se nos ofrecen con el prestigio sosegado de lo clásico, adquirieron un día enorme resonancia en su patria, y, a través de Francia, sus ideas fueron mil veces repetidas, citadas, glosadas en todo el ancho mundo.

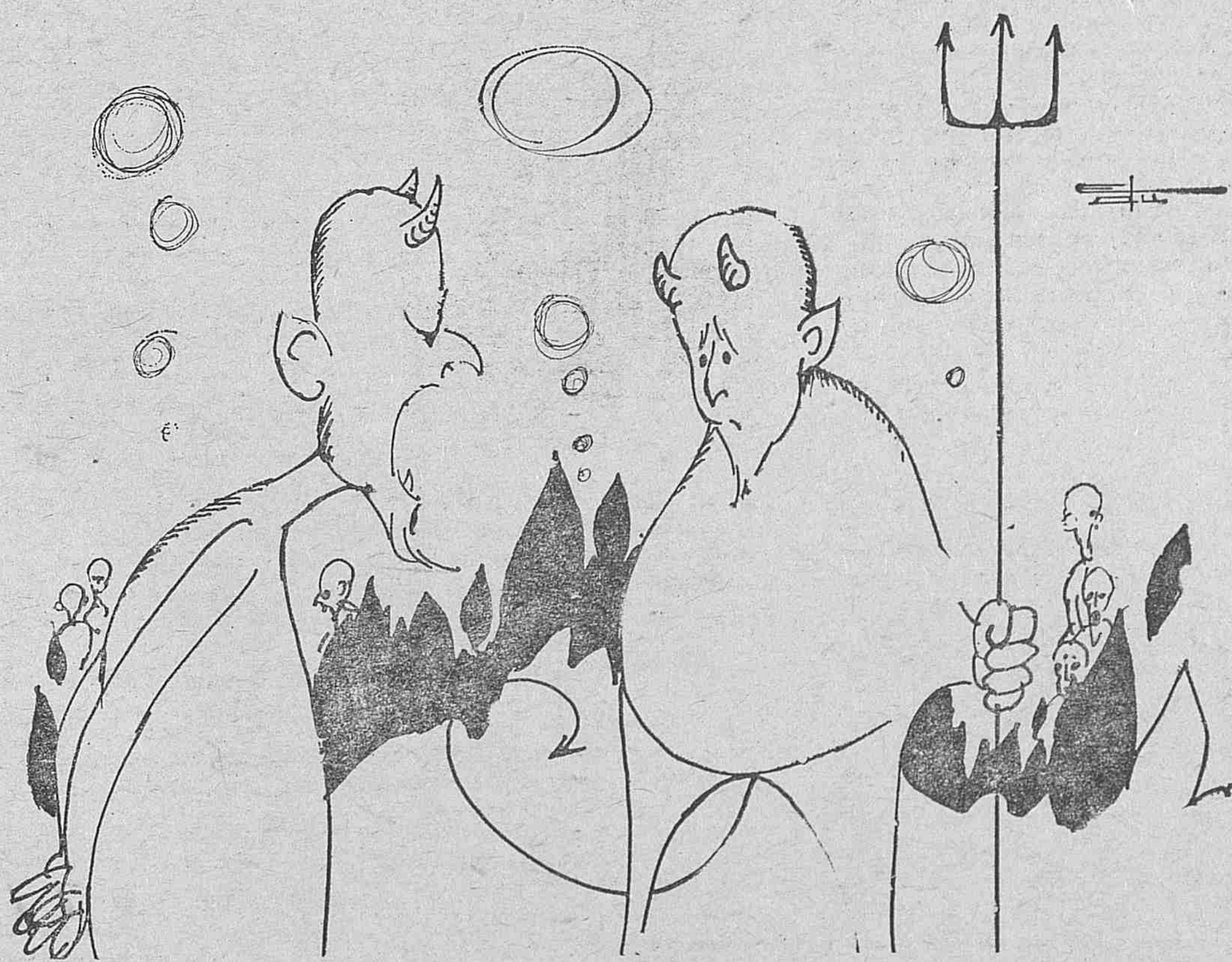
Por eso, resulta oportuno que en la cubierta del libro se nos avise que es en este libro donde se encuentra la frase célebre de que todo comienza en mística y termina en política. Bien está la advertencia, para que no se confunda la idea que nace como el agua viva del venero, con el tópico objeto de transporte y trasiego, o, peor aún, estancado ya en trance de podredumbre. En su contexto, esa frase de Peguy adquiere todo su rigor. Todo comienza por la mística, por una mística, por su propia mística y todo termina en la política. Lo esencial es que en cada orden, en cada sistema, la mística no sea devorada por la política salida de ella. Peguy afirma la supremacía de la mística. La política se burla de la mística —dice—, pero es todavía la mística la que nutre a la política. Pero los políticos se desquitan, creen desquitarse diciendo que por lo menos, ellos, son prácticos y los místicos no. En eso también se engañan y nos engañan —reivindica Peguy, con toda energía—. No les concederemos tampoco eso —niega—. Son los místicos quienes son prácticos y los políticos no lo son, porque los místicos hacen algo y los políticos no hacen nada. «Somos nosotros los que atesoramos y son ellos los que saquean. Nosotros los que construimos, los que fundamos, y ellos los que derriban. Nosotros los que alimentamos y ellos los parásitos. Somos nosotros los que hacemos las obras y los hombres, los pueblos y las razas. Y son ellos quienes los arruman.»

Claro que la mística ha de ser verdadera. Mística —que viene del misterio que está en las verdades más profundas, en las últimas razones de las cosas— y no mistificación, con el sentido de la mezcla impura y bastarda. Mesturero es el nombre que se le da, en el lenguaje del Poema del Cid, a los enredadores y traidores. Por eso, Peguy condena a quienes hacen política y la llaman mística. Robar a los pobres es robar dos veces. Engañar a los sencillos es engañar dos veces también. La mística de Peguy era auténtica, sincera. Charles Maurras superracionalista y ultraconservador, odiaba la mística republicana de Peguy, pero rindió tributo a la honradez de su vida, señalada —decía— con el signo de lo heroico. Y la

verdad es que Peguy profesó un socialismo no materialista, desde el que derivó a un sentido plenamente nacional y católico, tradicional incluso. Las razones de su socialismo eran que, en su criterio, el sabotaje contra el trabajo no viene del campo obrero, sino del mundo burgués y capitalista, que está por completo consagrado al placer, y desde él, se ha contaminado al mundo obrero. (¿No hay similitud entre esta idea y el bolcheviquismo de los privilegiados, de que hablaba José Antonio?) Como remedio espiritualista contra esto, Peguy opinaba que sólo el socialismo podría evitar la contaminación. Un socialismo antimaterialista y nacional el suyo, nada lejos de las ideas que sirvieron de germen a nuestro Movimiento Nacional.

Si fecundas son las ideas de Peguy, también interesan sus profecías o llamémosle, por lo menos, pronósticos. En ese libro, «Nuestra juventud», escrito en plena «belle époque», nos dice que la suya es la última generación que cree en una mística y que la siguiente ya no cree en nada. «Ni siquiera en el ateísmo». Es el mundo moderno, el mundo de los astutos. Pero, después, confía en que vendrá otra generación que volverá a creer en las cosas, una generación mística. Estas cosas nunca son demostrables como teoremas, pero resulta curioso que si aplicamos el cómputo de las generaciones de nuestro Ortega, con periodos de quince años de una a otra, vemos que la segunda generación siguiente a Peguy —nacido en 1873— coincide en 1903, exactamente el año en que nació José Antonio Primo de Rivera, y en Francia corresponde una época en la que nacieron una serie de escritores de claro signo político polémico: André Malraux, en 1901; Lucien Rebatet, el panflelista de la derecha monárquica en el mismo 1903; Sartre, en 1905; algo más joven —en 1909—, el infortunado Robert Brasillach. Una generación, pues, de hombres más que comprometidos, arrojados a hoguera.

Así fue, y por eso resulta exacta la observación de que si la juventud de muchos países, principalmente antes de la primera guerra mundial, sentía hastio de la seguridad burguesa, y no quería vivir en seguridad, sino «vivir peligrosamente» los acontecimientos han forzado, después, a lo que tanto se ansiaba, y lo mismo quienes amaban el peligro como los que no lo querían han visto colmadas sus tazas con una prodigalidad que les produjo pleno estragamiento. Por todo eso, las ideas pasadas no reverdecen, ni las situaciones se repetirán exactamente. Pero siempre es preciso que la juventud encuentre ideales coherentes, pues «si busca el arquero con los ojos un blanco para su flecha, ¿no lo buscaremos para nuestras vidas?»



—, Como sigan instalando hornos crematorios en los cementerios, no sé qué ángeles vamos a hacer nosotros aquí!



# Agenda

SABADO, 22 DE NOVIEMBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Cecilia, Mauro, Filemón, Pragmacio y Marcos  
—Santos que hoy conmemora la Iglesia—

Día 326 del año, último de su semana 47 y vigésimo segundo del onceavo mes. Faltan treinta y nueve para que termine 1969 y ocho para que lo haga noviembre.

El Sol sale a las 8,09 y se pone a las 17,53. La Luna, a las 16,40 para ponerse a las 6,36.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Neblinas, rayitos vergonzantes de sol y 11,8 de máxima a mediodía. A las seis de la mañana, siete grados con cuatro décimas. Persisten las nubes y las amenazas de riego.

## Vida cultural

### Conciertos

A las siete y cuarto de la tarde, en el TEATRO REAL, Orquesta Nacional, bajo la dirección de Lorin Maazel, que actuará asimismo, como solista de violín. Solista de piano, Israela Margarit. Programa: «Tercer concierto de violín», de Mozart; «Burlesca», de Strauss, y «Primera Sinfonía», de Brahms.

— A las once de la noche, en el mismo TEATRO REAL, Orquesta Sinfónica de la RTV Española, dirigida por García Asensio. Programa: «Festival académico, de Brahms; estreno de «Sinfonía», de Castillo, y «Concierto para piano y orquesta número 2», de Brahms (solista, Claudio Arrau. Será retransmitido en directo por el Segundo Programa de Radio Nacional.)

— A las siete y media, en el PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID, San Bernardo, número 49, concierto por la Coral de la Universidad, Santo Tomás de Aquino. Obras de Otaño, Upsala, músicos y anónimos de los siglos XV, XVI y XVII, Olaizola, Donosti, Zubizarreta; y cantos espirituales negros. Terminará la audición con la Coral de la «Pasión de San Juan», de Bach.

— También a las siete y media, en el COLEGIO MAYOR «XIMENEZ DE CISNEROS, Ciudad Universitaria, concierto de música contemporánea por el Quinteto de Viento Koan. Obras de Gombáu, Schoenberg, Cano y Becker.

— En el CLUB PUENTE CULTURAL, Puerta del Sol, 14, a la misma hora, recital de canción folk, sobre textos de Nicolás Guillén, López Pacheco, Bertold Brecht, Miguel Hernández, etc.

### Poesía

A las diez y media de la noche, en la CASA DE GRANADA, Doctor Cortezo, 17, «Aquelarre poético». Apertura, por Alvarez Cienfuegos, «Las sombras en la poesía de García Lorca», por el poeta Carlos Murciano, y «Ventana poética».

### Teatro

A las siete y media, en el COLEGIO MAYOR «SANTA TERESA», Fortuny, 53, la compañía Nueva Farsa presentará la obra de Diego Serrano «Los imperfectos».

— A las ocho, en el COLEGIO MAYOR «SAN JUAN EVANGELISTA», Ciudad Universitaria, «El Knach» de Ann Jillicoe por Corral de Comedias.

## IV E Recomendamos

### PRIMERA CADENA

- 17,25 LA SOLUCION... MAÑANA («Un pueblo nuevo», por Amestoy).  
21,00 NOVELA (Décimo y último capítulo de «Cabeza de estopa», de R. Pérez).  
22,15 EL SENECA («El Séneca y los imponderables», de José María Pemán).  
22,45 GALAS DEL SABADO.

### SEGUNDA CADENA

- 22,00 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE FALLA («Noches en los jardines de España»).
- 23,00 TEATRO REAL (Concierto por la Orquesta Sinfónica de RTV).

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

626

### Cine-club

En la CASA DEL BRASIL Ciudad Universitaria, a las seis y media, «Un verano con Mónica», de Ingmar Bergman.

— A las once de la noche, en el COLEGIO MAYOR «JAIME DEL AMO», calle de Manuel Bartolomé Cossío, «El Rolls-Royce amarillo».

— A las siete, en CAHISFRA, Cadarso 18, «Ordet», de Carl Tr. Dreyer, en versión original subtitulada.

### Exposiciones

A las nueve de la noche, en el local social de la MESA DE BURGOS, Augusto Figueroa, 3, inauguración de la del pintor burgalés Luis Ortega.

— En CIRCULO 2, Manuel Silvela, 2, clausura de la de Francisco Mateos.

— GALERIA EDURNE, Monte Esquinza, 11. Obras de Moret.

— ASOCIACION CULTURAL IBEROAMERICANA, Bárbara de Braganza, 11. Serigrafías de Juana Elena Diz y Juan Manuel Sánchez, y Xilografías del Grupo Espartaco.

— CENTRO GALLEGO, Carretas, 14. Tallas en madera de Julio Mosquera.

— CIRCULO DE BELLAS ARTES, Alcalá, 42. «Cincuenta años de pintura de Francisco Núñez Losada».

— SALA MACARRON, Jovellanos, 2. Lienzos de Camilo Porta.

— INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, Ciudad Universitaria. Pinturas de Augusto de Castro Tagle.

— EDITORA NACIONAL, José Antonio, 51. María Joaquina G. de las Cortinas.

— GALERIA DEL CISNE, Eduardo Dato, 17. Pinturas de Grau Santos.

— SEIQUER, Santa Catalina, 3. Aguafuertes y litografías de Dubuffet, Fontana y Hartung.

— DA VINCI, Conde de Xiquena, 8. Collages de Salvador Victoria.

— SKIRA, Ortega y Gasset, 23. Esculturas de Abad y Relieves en aluminio, de Fajardo.

— IGLESIA DE SANTO TOMAS DE AQUINO, Ciudad Universitaria. Obras de Casado.

## AVISOS

### ENSEÑANZA PRIMARIA

Los alumnos que en 21 de diciembre de 1965 no hubieran cumplido diez años de edad podrán acceder al primer curso de Bachillerato mediante la presentación del «Libro de Escolaridad», en el que conste la aprobación de los cuatro primeros cursos de Enseñanza Primaria. Los que hubiesen cumplido diez años en esa fecha podrán optar entre la realización de las pruebas correspondientes al examen de ingreso de Bachillerato o presentación del «Libro de Escolaridad», en el que conste la aprobación de los cuatro primeros cursos de Enseñanza Primaria.

### ECONOMISTAS DEL ESTADO

Cuarenta y tres opositores a plazas en el Cuerpo de Economistas del Estado son convocados al primer ejercicio, que se celebrará el día 10 de diciembre próximo, a las dos y media, en el salón de Grado de la nueva Facultad de Ciencias Económicas en Somosaguas, por resolución del tribunal calificador, de la Presidencia del Gobierno.

### TARJETAS DE FELICITACION

Como en años anteriores, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ha editado y puesto a la venta una variadísima serie de tarjetas de felicitación para las próximas Navidades, compuesta por 31 modelos diferentes y con dibujo realizados por famosos artistas de todo el mundo. Los beneficios que se obtienen de estas ventas se destinan exclusivamente a los programas mundiales de ayuda a los niños necesitados. El año pasado UNICEF logró vender, aproximadamente, 60 millones de tarjetas en más de cien países, con lo que se alcanzó un beneficio superior a los 250 millones de pesetas. Pero este esfuerzo no es suficiente aún. Existen todavía millones de niños repartidos por la faz de la tierra que necesitan un mínimo de alimentación y educación. Todos los días mueren de hambre unos 30.000 niños. En su ayuda acude una vez más el UNICEF con la edición de sus tarjetas de felicitación.

Las mencionadas tarjetas pueden adquirirse en los establecimientos que colaboran en esta campaña o en Orellana, 11, oficina en Madrid del Servicio de Tarjetas UNICEF.

### NOVELA CORTA

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de la ciudad de Barbastro convoca un certamen literario para celebrar la III Semana Cultural Barbastrense, que tendrá lugar en la segunda quincena del mes de abril de 1970.

### PREMIOS ORDINARIOS

Premio «Hermanos Argensola», dotado con 2.000 pesetas, para el mejor soneto dedicado a Nuestra Señora de El Pueyo.

Dos premios, de 3.000 pesetas el primero y de 2.000 el segundo para cuentos o narraciones cortas breves de tema libre de extensión no superior a cinco folios.

Dos premios, de 4.000 pesetas el primero y de 2.000 el segundo, para artículos o reportajes periodísticos publicados en cualquier periódico o revista nacional, en el período comprendido entre mayo de 1969 y el 15 de febrero de 1970, que traten temas relacionados con Barbastro.

Premio de 6.000 pesetas para un cortometraje en color o blanco y negro, filmado en película de ocho milímetros, sobre tema relacionado con una ruta turística o zona de influencia de Barbastro, basándose en el lema «... Y de Barbastro, al Pirineo».

### PREMIOS ESPECIALES

Premio «Altoaragón», dotado con 3.000 pesetas, para el mejor cuento o narración breve, de extensión no superior a cinco folios, escrito en lengua aragonesa o ribagorzana, en cualquiera de sus variedades locales.

Premio de 500 pesetas para el mejor soneto sobre Nuestra Señora de El Pueyo para autores menores de dieciocho años.

### PREMIO EXTRAORDINARIO

Dotado con 40.000 pesetas y denominado «Ciudad de Barbastro» para novela corta, con una extensión mínima de ochenta folios y máxima de ciento veinticinco.

### BASES GENERALES

La novela y los trabajos que concurren a cualquier premio deberán ser absolutamente originales e inéditos y no haber concurrido a ningún otro certamen similar.

Salvo el premio especial «Altoaragón» todos los demás, incluida la novela, estarán redactados en lengua castellana.

Deberán estar escritos a máquina, a doble espacio, por una sola cara y presentarse en ejemplar triplicado.

Todos los trabajos, incluida la novela, no irán firmados por el autor y si contrasignados por un lema o seudónimo, el cual, junto con el título de la obra, se escribirá en sobre aparte, cerrado y lacrado, y en cuyo interior se incluirán los datos personales del autor, indicando nombre, apellidos, domicilio y localidad de residencia. Los trabajos periodísticos podrán ir firmados o con seudónimo, según se hayan publicado, y en este caso se acompañará en plica aparte, cerrada y lacrada, los datos personales del autor, igual que se indica para los demás trabajos. Se hará constar también la fecha y el título de la publicación en que fueron insertados.

La novela y los trabajos que optan a los demás premios deberán enviarse antes del día 15 de febrero de 1970 a la siguiente dirección: CERTAMEN LITERARIO DE LA III SEMANA CULTURAL. CASA DE LA CULTURA. Calle Argensola. BARBASTRO (Huesca). España.



## EL MAL TIEMPO SE GENERALIZA

MADRID. (Pyresa.) — Durante el día de ayer ha tenido lugar un empeoramiento del tiempo. Ha aumentado la nubosidad y se ha extendido a toda España. Las lluvias han sido algo más débiles en Andalucía, donde incluso dejó de llover en numerosos puntos, pero los idrometeoros se extendieron a la totalidad de la España peninsular, registrándose 43 litros en Almería, 34 en Valencia, 28 en Jaén, 26 en la costa del mar Menor, 24 en Reus y 22 en Albacete, como cantidades más importantes. En segundo orden de valores quedan Murcia con 12 litros, Ciudad Real con diez, Zaragoza con nueve, Cuenca con ocho, Huesca con siete, Cáceres con seis, Teruel y Córdoba con cinco, Salamanca, cuatro; La Coruña y Soria, tres, y Valladolid, Ávila, Madrid, Badajoz, Lérida y Sevilla con dos, siendo de un litro o inferiores las registradas en el resto de los observatorios nacionales. Las temperaturas continuaron bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife con 23 grados, siguiéndole Palma de Mallorca con 21. En la Península, la máxima más alta la tuvo Málaga con 19 grados, seguida de Castellón, Valencia, Huelva, Cádiz y Almería con 18. Por la noche, sin embargo, las temperaturas han subido considerablemente, registrándose heladas únicamente en Lugo y Burgos, que tuvieron un grado bajo cero de temperatura mínima, y en Pamplona, donde registraron cero grados. En el resto de los observatorios, las mini-



mas termométricas fueron positivas.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy a mediodía permiten esperar un nuevo y más extenso empeoramiento del tiempo. Una borrasca estará hoy centrada en el golfo de Vizcaya y su radio de acción cubrirá toda la Península. La cual será barrida de oeste a este por un frente frío que dará chubascos en toda la Península, y que será de nubes en las comarcas montañosas del país. Tras este frente, que a mediodía estará sobre el centro de la Península, aproximadamente en una línea que va de Bilbao a Huelva. El tiempo

mejorará relativamente en el sentido de abrirse algunos claros y disminuir las lluvias la intensidad, pero para, posteriormente, volver a empeorar por la llegada de un nuevo frente. Los vientos soplarán de Poniente o con ligero componente norte y serán más fríos, por lo que las temperaturas descenderán, contribuyendo este descenso térmico a la sensación de tiempo desapacible. Como es lógico, estas precipitaciones serán tanto más intensas y frecuentes cuanto más al norte de la Península nos situemos, pero, repetimos, se extenderán a todo el país, alcanzando el área del Mediterráneo por la tarde. En Cataluña, Ebro y Levante, los chubascos podrán ir acompañados de fenómenos tormentosos.



## CONSERVAR LA HISTORIA

### UN ESFUERZO EUROPEO. EN EL QUE PARTICIPA ESPAÑA

Europa está en peligro desde muy distintos flancos, pero quizá ninguno tan sensible, tan cerca de nuestro corazón, como la pérdida de sus valores culturales, materializados muy particularmente por la desaparición de sus lugares y conjuntos de interés histórico-artísticos. A todo lo ancho y lo largo de Europa y del mundo, el desarrollo está acabando con muchas cosas; pero, entre ellas, tal vez ninguna tan evidente como la pérdida del pasado, del cordón umbilical que nos une con la historia humana hasta sus mismos orígenes, con sus manifestaciones peculiares, muy distintas, cuya representación más acabada tal vez sean los conjuntos y lugares histórico-artísticos.

Para eso, en fecha inmediata y durante tres días, se reunirán los ministros de Educación del Consejo de Europa, entre ellos el de España, para tratar de continuar insistiendo en esa política colectiva para salvaguardar el patrimonio cultural conocido de Europa.

### PARTICIPACION ESPAÑOLA

La participación española a la creación de unos cauces adecuados para hacer frente a este problema ha sido importante. Al anterior comisario general del Patrimonio Artístico Nacional, don Gabriel Alomar, se debe, precisamente, el sistema para lograr un inventario riguroso sobre todos los lugares y conjuntos histórico-artísticos de Europa. Sistema que fue adoptado por todos los países de Europa, pese a que España no es miembro total del Consejo de Europa, salvo únicamente de distintos Comités, entre ellos el Cultural,

que trata de este problema. El sistema presentado por el señor Alomar, frente a países de tanta tradición histórico-artística, como pueden ser Italia o Francia, fue considerado por los expertos de estos países como el más riguroso, el más acertado para llegar a una evaluación total de los conjuntos y lugares objeto de atención. En todos los países de Europa (miembros del Consejo), entre ellos España, se viene realizando, desde hace varios años, un inventario con las fichas y sistemas de Alomar.

### RESCATE

Pero tal vez sea conveniente volver al caso de España. Nuestro desarrollo prevé la desaparición de muchos pueblos y lugares que están anclados en la verdadera historia de España. Son expresiones auténticas de la personalidad española, en muy distintos aspectos. Restos fantásticos para el estudioso. Representaciones vivas de la historia de los españoles a través de los siglos, de su cultura y su actividad en cualquier campo.

En la imposibilidad material de salvar todos estos pueblos, la Comisaría del Patrimonio Artístico Nacional inició una selección de aquellos pueblos que merecían ser salvados por razones histórico-artísticas, y sobre ello empezó a realizar su labor. Pero las posibilidades económicas del Patrimonio Artístico eran casi tan pocas como sus posibilidades de personal técnico cualificado. A lo largo del tiempo esto se venía supliendo con un exceso de celo, verdaderamente formidable. Era en realidad España, la historia viva de España, la que estaba en juego.

Pero una acción comunitaria eficaz no puede realizarse a través del heroísmo de unos pocos.

### LLAMADA

Quisiera aprovechar la oportunidad que me brinda la actualidad para abogar por esos pueblos españoles, llamados a desaparecer, que tienen razones histórico-artísticas, para que la comunidad haga algo por ellos, de una forma decidida y no como es costumbre entre nosotros, con grandes palabras altisonantes. Es preciso dotar a la Comisaría del Patrimonio Artístico de los medios necesarios para hacer frente a esta tarea, pues lo que está en juego no será, tal vez, una importante fábrica, pero es necesario para la vida de la comunidad. Es la historia viva de España la que está amenazada de desaparecer ante nosotros si no tomamos una acción decidida, valiente y rigurosa. A veces conviene que la pausa del desarrollo se acomode a la velocidad de la «digestión» de un pueblo para asimilarla, y es en ese menor ritmo cuando se debe aprovechar para hacer frente a estos problemas, que no son de desarrollo económico, pero sí algo importante para la vida comunitaria.

Octavio RONCERO

## MUNDO LOCO

### PREVISION

El terremoto —sin consecuencias graves— sufrido anteanoche en ocho Estados del sudeste norteamericano no pilló desprevenido a los habitantes de Eggbornsville (Virginia).

«Compre ahora, antes de que lleguen los terremotos y las lluvias», decía el cartel instalado en la tienda de comestibles del pueblo la semana pasada.

Los habitantes de Eggbornsville no tienen mágicos medios de predecir el futuro, pero, como millares de sus compatriotas, creen que cada vez que el hombre pisa la Luna el clima de la Tierra, al menos su clima, se ve afectado por la odisea humana.

«La última vez que los chicos estuvieron por la Luna llovió durante tres semanas y nos quedamos sin cosecha. Así que la semana pasada compramos provisiones, pusimos a mi padre, paralítico, en un lugar seguro y esperamos a las lluvias», dijo Betty Mills, del mismo pueblo de Virginia.

### QUINTILLIZOS

La tigresa «Tanja» trajo al mundo, en el parque zoológico de Kolmaarden (Suecia), cinco hermosos cachorros de tigre. Se señala que esta es, al parecer, la primera vez que una tigresa en cautiverio tiene quintillizos.

### FORMULA

El siguiente titular destacaba ayer en una página de un periódico local japonés: «Se descubre un método para mantener vivo el corazón de un hombre muerto».

### RECORD

La mayor cifra jamás pagada por una actuación individual en la televisión británica recibirá Elizabeth Taylor cuando aparezca en una obra dramática de la compañía de televisión Harlech.

La actriz recibirá 100.000 libras (168.800.000 pe-

setas), que destinará íntegramente a un fondo para construir un hogar para actores retirados.

No se ha escogido todavía la obra, pero un portavoz de Harlech dijo que se comenzará el rodaje a principios del próximo año.

### RESURGIMIENTO

Cuando el cuerpo de Douglas Gordon estaba en un ataúd esperando la ceremonia de sus funerales en una Empresa funeraria de Nottingham (Inglaterra), un empleado advirtió que el muerto respiraba.

Inmediatamente se dio aviso al servicio de ambulancias, y Douglas Gordon fue trasladado a la sala de recuperación del Hospital General. Sometido al oportuno tratamiento, se encuentra en muy grave estado, pero vivo.

La «resurrección» ocurrió en las primeras horas de la madrugada de hoy.

El jefe de Salud Pública de Nottingham, doctor Ernest Want, ha informado que ningún médico había extendido certificado de defunción. Douglas Gordon viene padeciendo de cáncer en los últimos meses. Su muerte fue aparente, por lo que la familia llamó a los servicios fúnebres. Un técnico de los mismos reconoció a Gordon, sin encontrar pulso, aliento o signos de vida, y dispuso su traslado a la funeraria. Después se comprobó que la familia no había llamado a ningún médico.

### ANTI-ALCOHOL

La introducción de «analizadores de aliento» en los ferrocarriles de Zambia han servido para reducir una de las principales causas de los accidentes ferroviarios: la embriaguez, según ha revelado el gerente general de los ferrocarriles de Zambia, Salih Sidhom.

Zambia importó «analizadores de aliento» el año pasado, con el propósito de reducir tales accidentes, que han provocado daños por valor de un millón de «kawcha» (más de 85 millones de pesetas) al material ferroviario en 1968.

Se emplean analizadores para comprobar el estado de los empleados, impidiendo que maquinistas y fogoneros trabajen si han bebido alcohol en cantidades que se consideren «peligrosas».



...vosotros opináis, ellos opinan...

## LA GUERRA DE LAS CAMISAS

Emilio Romero escribe en «Pueblo»:

«La guerra de las camisas podía resumirse así: el nuevo Ministro del Movimiento tomó posesión de su cargo con camisa blanca, y esto representaba una novedad respecto a la tradición, que era hacerlo con la camisa azul. Las razones parece ser que fueron las de ofrecer a la nación la imagen de un Movimiento abierto a todos los españoles, de acuerdo con la legislación fundamental; el Ministro debió pensar que la camisa blanca no suponía archivar o disminuir el rico contenido de la camisa azul, sino asumir una conducta compendiadora de todos los españoles. Así lo entendí yo. La mala fortuna hizo que al poco tiempo saliera un anuncio para adquirir tres mil camisas blancas para el personal subalterno de los organismos del Movimiento, que era una medida tomada con anterioridad a la crisis política, y a mi juicio medida afortunada, pues la camisa azul debe tener funciones más políticas que de quehacer subalterno. Los falangistas, que estaban un poco mosqueados con lo de la camisa blanca del Ministro, se alarmaron. Comenzó entonces la guerra dialéctica de las camisas. Medel nos enviaba una carta muy bonita sobre la camisa azul, y luego saldrían a la palestra Ismael Medina y Roberto Reyes. La verdad es que algunos, en los medios informativos ajenos al Movimiento, jeringaron un poco con informaciones nada rectas, dejando un poco entrever a los menos informados que aquí se estaba dando un cambio, mediante un valeroso carpetazo a los símbolos. Lógicamente, la guerra de las camisas se ha disuelto con un rebrote de camisas azules en el Valle de los Caídos. Salvo algunos uniformes y aisladas indumentarias ministeriales, todo el mundo fue a Queigamuros con camisa azul. El Jefe del Estado lo hizo con su uniforme de falangista; y renació la calma. Es verdad que no existe la Falange en las leyes, pero existen los falangistas. No es menos cierto que no aparece en ninguna ley la camisa azul como uniforme de tarea política o de ceremonia; pero la lleva quien quiere, por devoción, o por interés, o por inercia. Cualquiera que sea el juicio que merezca el uso de la camisa azul en los hábitos políticos cotidianos, y en su confrontación con las leyes, hay un hecho que debe considerarse. Hubo un tiempo en la vida española, hace treinta y tres años, en que muchos miles de muchachos, llenos de vida, de ideales en la cabeza, y de emoción en sus corazones, murieron con una camisa azul puesta. En el otro lado morían también otros muchachos con otro color de camisa. Eso nos debe merecer, a los que vivimos —todavía tan cercanos— un enorme respeto. La juventud no suele ir a la muerte por intereses pequeños. A esa edad nadie se juega la vida si no es por grandes razones espirituales o morales. Eso absuelve a todo aquel mocero de cualquier error que se le pudiera imputar treinta años después. Todos ellos, aunque fuera muy triste y cruel la guerra, son un ejemplo. Hasta el final del Régimen, y más allá, no se van a abrir los cofres para las camisas azules.

### Comprar sin dinero

De un editorial de «ND» reproducimos lo que sigue:

Los grandes almacenes —incluso en nuestro país— efectúan ya desde hace algún tiempo un porcentaje muy importante de sus ventas mediante la fórmula de «tarjetas de comprador» que permiten adquirir toda clase de productos con cargo a la cuenta corriente de los beneficiarios sin ningún desembolso en metálico en el momento de la compra. Diversas organizaciones internacionales siguen empleando con éxito el sistema de cargo en cuenta corriente por la simple fórmula de firmar las facturas de hoteles, restaurantes y cualquier otro tipo de establecimiento de ventas, presentando las tarjetas de asociado tipo Dinners, American Express, etc.

Si se tiene en cuenta que el volumen de operaciones al contado que se realiza actualmente en el comercio, es un porcentaje cada vez menos importante del volumen total de ventas —por el crecimiento imparable de las operaciones a plazo—, no parece lejano el día en que, efectivamente, la desaparición del dinero en las operaciones comerciales corrientes sea un hecho. Los peligros que pueden entrañar estas nuevas fór-

mulas de fluidificar las transacciones mercantiles son múltiples. Por una parte, fuerzan la demanda y el consumo con las consiguientes repercusiones desfavorables en las economías públicas y particulares, por provocar tendencias inflacionistas y endeudamientos excesivos. Por otra, pueden desvalorizar el significado de la moneda, aumentar los riesgos de devoluciones e impagos y dar pie, por falta de una legislación apropiada, a una utilización que puede bordear algunos delitos comerciales, económicos o monetarios insuficientemente tipificados.

No obstante estos peligros —que es preciso atajar mediante una mejor y mayor información al público y una mejor definida legislación al respecto—, las ventajas que proporcionan estas nuevas fórmulas son indudables, aunque puedan significar un nuevo paso hacia un tipo de sociedad de consumo globalizada, impersonal y deshumanizada, donde el hombre parece condenado a no tener otra definición que la de «un ser que compra».

### Vietnam, campo de asesinatos

Esto escribe Bartolomé Mostaza en «Ya»:

El descubrimiento de varias matanzas colectivas en Vietnam, realizadas por las tropas norteamericanas logrando un impacto en la sensibilidad occidental. Y es obvio. Pero cuando en Hue, Danang y otras ciudades y aldeas, los soldados nortvietnamitas, a principios del año 1967, perpetraron matanzas no menos repugnantes sobre la población civil «no afecta políticamente», el impacto se diluyó en escasos días y no se volvió a hablar de ello. Es la técnica de la propaganda de que matar por un ideal no puede considerarse asesinato. Y, en cambio, lo es toda la represalia sangrienta. Dos morales, o mejor dicho: dos vertientes de una ética partidista.

Las salvajadas cometidas por unas secciones de los «boinas verdes» no tienen paliativo. Pero tampoco se lo puedo otorgar a las salvajadas de los nortvietnamitas y vietcongistas en el Vietnam del Sur contra los «resistentes». Las guerras —y más cuando son internas— se convierten en terrorismo abominable. Son asesinatos organizados colectivos desde el momento en que la venganza los mueve. Por eso venimos diciendo una y otra vez que en Vietnam, como en Palestina, como en Biafra, urge hallar una solución política. En París la han intentado dos arzobispos nortvietnamitas y han recibido la negativa de los dos bandos polemizantes (que no dialogantes) en la larga y hasta ahora inútil Conferencia.

### La Televisión francesa cuida los espacios culturales

Copiamos de «Ya» lo que sigue:

Durante diez años, y hasta junio del pasado año, Claude Santilli realizó en la Televisión Francesa un espacio titulado «Mi amigo el libro», dedicado a los jóvenes, y en el que los últimos cinco minutos estaban dedicados a comentar un libro. Quizá de aquí ha partido la idea del nuevo espacio preparado por Santilli.

—Es éste —ha dicho el propio creador del programa— un espacio filmado, pues las emisiones en directo pertenecen, según mi opinión, y aunque todavía resultan útiles, a cierto tipo de reportajes de actualidad; en general, a todos los programas se les puede sacar mayor partido si se filman. No es ni pretende ser literario, ni ponerse al servicio de esta actualidad, sino simplemente recrear las grandes lecturas de la humanidad.

—¿Se han elegido ya los títulos?

—Todavía no; pero, en cambio, sí se han excluido las grandes obras filosóficas. Trataremos obras que irán desde «La cabaña del tío Tom» hasta Proust, pasando por Romero, los Evangelios, Diderot, Rabelais y La Fontaine. He resistido la tentación que me empujaba hacia el siglo XIX, la gran época de la novela popular, pero al menos Dickens y Eugenio Sue no quedarán olvidados. Queremos revalorizar algunas obras importantes conocidas de todo el mundo.

Señor Director:

## EL ESPAÑOL EN FILIPINAS

Muy señor mío:

En el número de ARRIBA de fecha 2 del presente mes de noviembre, con el título «El español en Filipinas», el padre Carceller hace unas declaraciones en las que se me alude directamente, y desearía esclarecer. Por eso le ruego tenga la bondad de publicar en la misma sección las siguientes líneas si lo cree oportuno:

En la breve y rápida entrevista que el señor López Peillon celebró conmigo sobre el tema del idioma español en Filipinas se comentó el poco arraigo que nuestra lengua logró en aquel país, a pesar de las centurias en que allí ondeó nuestra bandera.

Una de las causas importantes fue que nuestros misioneros principalmente se ocuparon de evangelizar a los nativos antes que instruirlos en el conocimiento del español. Y esto con muy buen acuerdo, porque, dada la inmensidad de islas, de lenguas y dialectos, su labor evangelizadora se hubiera retrasado enormemente si se la hubiera hecho depender del aprendizaje de nuestro idioma. Por eso los misioneros, con un celo y valentía que les honra, se lanzaron a aprender ellos en seguida las lenguas indígenas para que les llegara cuanto antes el mensaje de salvación. De ahí las innumerables obras gramaticales y de conversación que redactaron y que enriquecen las bibliotecas, como la de los padres agustinos de Valladolid, donde he tenido el placer de trabajar una temporada sobre el tema de «El español en Filipinas».

Por lo tanto, la frase que el reportaje aduce «que el misionero no se ocupó de enseñar el español» no refleja la conversación sostenida si se la considera aisladamente; pero del contexto se deduce que el periodista ha querido expresar (y ése fue mi pensamiento) que el misionero, primero y ante todo, atendió a predicar el Evangelio.

El mismo documento que el padre Carceller transcribe (respuesta del padre provincial de los agustinos al Capitán General de las islas) es una confirmación de cuanto digo: poco rendimiento de la enseñanza del español, dificultades que encontraba el misionero para ello, etcétera. «Nos queda —dice— muy poco lugar para enseñar la lengua castellana.»

También quisiera añadir que no sólo los padres agustinos (como parece deducirse del reportaje), sino también los padres dominicos y jesuitas trabajaron y trabajan actualmente con el mismo celo y éxito misional y cultural.

En resumen: nuestros misioneros han puesto siempre, en Filipinas y en América, la evangelización delante de la colonización. Ha sido la herencia recibida de Isabel la Católica en sus leyes de Indias: primero, las almas; luego, los reinos.

El español en Filipinas no está demasiado firme; pero la Cruz de Cristo está allí sólidamente arraigada. Es una gloria de España.

Adolfo CUADRADO MUNIZ

18 noviembre 1969.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de pavimentación de calzada y aceras en la calle de la Zarza.

PLAZO.—Hasta las trece horas del día 10 de diciembre.

PRESENTACION DE PLICAS.—Negociado de Contratación. Plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO.—«Boletín Oficial del Estado» del día 15 del actual.

Madrid, 17 de noviembre de 1969.—El Secretario General, Juan José Fernández Villa y Dorbe.

## ORGANIZACION SINDICAL

JEFATURA PROVINCIAL DE LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

CONCURSO PUBLICO LOCALES COMERCIALES

La Delegación Provincial de Sindicatos (Obra Sindical del Hogar y Arquitectura) convoca en el «B. O.» de la provincia de Madrid, núm. 274, de fecha 17 de noviembre de 1969, concurso público para la adjudicación de locales comerciales en los grupos de viviendas: GRAN SAN BLAS y ENTREVIAS, de esta capital, y PILAR PRIMO DE RIVERA, en Chinchón.

El pliego de condiciones y demás normas a que se ajusta el concurso, así como las características de los locales, situación, superficie, prima base de adjudicación y renta, estarán expuestos en el tablón de anuncios de la Jefatura Provincial de la Obra Sindical del Hogar, sita en la plaza de Cristino Martos, 4, 5.ª planta, hasta las 12 horas del día 11 de diciembre de 1969, en que quedará cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

Madrid, 18 de noviembre de 1969.—El Jefe Provincial (firma ilegible).

## LA FRASE DEL DIA

«Me gusta el dinero. Soy avaro, porque conozco su valor y no me gusta tirarlo.»

Michael CAINE



# ANALISIS

## LAS INUTILES CONVERSACIONES DE PAZ

Por J. L. GOMEZ TELLO

Que la dimisión de Henry Cabot Lodge de su cargo de jefe de la Delegación norteamericana en las conversaciones de paz sobre Vietnam, obedezca primordialmente a las razones personales invocadas en su carta a Nixon, es algo que nadie cree. Aparte del amargo párrafo del propio Cabot Lodge —«Es triste que la otra parte haya rehusado colaborar recíprocamente en forma provechosa», la simultánea renuncia de su adjunto Laurence Walsh, mucho más rotundo al declarar la inutilidad de estas conversaciones, levanta el velo del secreto. La cuestión radica solamente en saber si Cabot Lodge renuncia al puesto que ocupaba desde enero sólo por la intransigencia de Hanoi o ha entrado también en su decisión una posible desavenencia con la política vietnamita del Presidente Nixon o, por la ausencia de esta política.

En Washington se había abandonado toda ilusión en la utilidad del diálogo de sordos de la avenida Kleber. Veinticuatro horas antes de la dramática cuarenta y tres reunión plenaria —tan inútil como las anteriores celebradas desde hace casi un año—, el secretario de Estado, William Rogers, al salir de una reunión a puerta cerrada de la comisión senatorial de Asuntos Extranjeros, declaró: «Yo no veo ninguna perspectiva de éxito en lo inmediato para las negociaciones sobre Vietnam.» Y, refiriéndose a los contactos secretos —que han proseguido incluso después de la muerte de Ho Chi Minh—, agregó: «Esos contactos no han dejado entrever ningún progreso.» Lo extraño es la obstinación en esperar de los comunistas una negociación sincera.

En esas condiciones era lógico que Cabot Lodge renunciara a seguir representando lo que no constituía otra cosa que una comedia. Es probable que haya coincidido su escepticismo, revelado por el silencio glacial en que se venía encerrando, con el deseo de Nixon de romper, sin apariencias de hacerlo, esas conversaciones. Cuando el 8 de diciembre Cabot Lodge regresó a Washington, en París sólo quedará, en efecto, un funcionario, conocido por su dureza, que será el encargado de repetir a los comunistas, tan incansablemente como ellos lo hacen, las razones por las que Norteamérica no está dispuesta a ceder a las exigencias de Hanoi. Y así puede permanecer meses o años.

Pero, aparte de eso, Cabot Lodge resulta una víctima más de la guerra del Vietnam. Republicano, le tocó cubrir la ambigua política que la Administración demócrata de Kennedy comenzó a hacer en Vietnam y que culminaría con la conspiración que condujo a la caída y asesinato del Presiden-

te Diem —«nuestra conspiración en Saigón», como decía Kennedy. Y ahora, como jefe de la Delegación en París le ha correspondido el no menos ingrato cometido de mantener la ficción de unas conversaciones de paz sobre cuya inutilidad se está tan convencido en Washington, que el Presidente Nixon anunció en su discurso del 3 de noviembre, que había otros caminos para esa paz que no llega. Por lo que puede saberse, la fórmula mágica es la «vietnamización», cuyo alcance no resulta fácil de entender, ni nadie sabe cómo podrá llevarse a cabo.

Cabot Lodge ¿compartía este criterio? Por su formación política —es un liberal dentro de los republicanos y fue aislacionista antes de aceptar que los Estados Unidos, como consecuencia de la segunda guerra mundial, tienen que asumir responsabilidades a escala mundial—, estaba más próximo de las «palomas» que de los «halcones», cuya polémica no ha cesado. No deja de ser curioso que los elegidos para dirigir las negociaciones de París hayan sido hombres de una constitución mental poco apropiada para batirse con los comunistas, que son interlocutores duros y brutales. El antecesor de Cabot Lodge, Harriman, estaba tan poco convencido de la causa norteamericana que debía defender en las conversaciones de París, que poco después de abandonar este puesto se ha convertido en el acusador más implacable e injusto de la política de la Casa Blanca, dando la razón a los comunistas. ¡Buen negociador!

Importa poco que en este cambio de postura pesen consideraciones electorales. Estas consideraciones no entran en la decisión del dimitido Cabot Lodge, pero es posible que haya sufrido el impacto psicológico de esa convulsión de la mentalidad americana que se ha revelado en la «moratoria». Ahí es donde está el cáncer que puede hacer perder la guerra a Estados Unidos.

De todos modos, las cosas pueden ahora aparecer más claras, al fracasar las inútiles negociaciones de París. ¿Se ha llegado en Norteamérica a la convicción de que era inútil seguir perdiendo el tiempo en bla-bla-bla? Entonces sólo queda elegir uno de los términos de la alternativa: o hacer la guerra en serio para ganarla, o retirarse, dejando al Vietnam y a todo el sudeste asiático abandonados a su suerte y encerrándose en Washington a rascarse los piojos de una apollada púrpura de grandeza, que los legionarios romanos, los extremeños de los Tercios de Flandes y los granaderos ingleses supieron llevar más dignamente. Hay veces que lo que se llama «paz» es, a la larga, más caro que la guerra.

## BONN EXPONE A VARSOVIA SU DESEO DE NORMALIZAR RELACIONES

La frontera Oder-Neisse sería aceptada como realidad, más que como reconocimiento

BONN, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El Gobierno de Bonn ha dirigido al Gobierno polaco una nota con la que se trata de abrir camino a las negociaciones entre ambos países. El documento será entregado en Varsovia por el jefe de la Delegación comercial alemana en dicha capital. Por no mantener relaciones diplomáticas con Polonia, la República Federal se ha visto obligada a elegir este camino «cuasi diplomático». No cabe duda que la nota en cuestión supone un paso importante del Gobierno de Brandt en la realización

de su programa gubernamental frente a los Estados del bloque comunista. Como luego explicaré, el nuevo equipo de Bonn teme perder el tren de su política de apertura al Este.

Sobre el contenido del documento no se ha hecho declaración alguna todavía. Se prefiere esperar, y esto es comprensible, a que la conozca el Gobierno polaco. Nadie pone en duda, sin embargo, que Bonn expone en el escrito su deseo de normalizar con el país vecino sus relaciones económicas, comerciales, culturales y si es posible políticas.

### Frontera Oder-Neisse

Kremlin —así se cree al menos— su gestión con Polonia. Este proceder, que demuestra los buenos deseos del Gobierno Federal de llegar a resultados positivos en la gestión, pone al descubierto, por otra parte, dos realidades tristes: la soberanía de Moscú sobre los

países del bloque (a los que hay que llegar, por lo que se ve a través del Kremlin), y, segundo, el lamentable papel de penitente a que tiene que someterse Bonn cuando quiere negociar con esos países.

César SANTOS

En la declaración gubernamental de la minicoalición se dejó claramente sentado que en sus contactos con el Este, la política de la Adenauer-Alle parte de la base del reconocimiento de la «integridad territorial». Si, pues, cabe creer que en su documento Bonn no plantea siquiera como discutible la frontera actual de Polonia con el Occidente; esto es, la hasta ahora tan discutida línea Oder-Neisse. Ya en un Congreso del partido socialdemócrata, hace más de un año, se levantaron voces reclamando el reconocimiento de la citada frontera. En la República Federal se registraron entonces aplausos y protestas ante tal actitud. Hoy estamos a las puertas de ese paso, pero no como algunos lo imaginan, no como una capitulación definitiva. Más que reconocer —si bien esto lo veremos con más claridad una vez se celebren las negociaciones, suponiendo que lleguen a celebrarse—, más que reconocer, digo, se trata de aceptar la realidad actual de esa frontera, en tanto no se firme un tratado de paz. Con esto queda salvada la cuestión de la actitud que pueda adoptar un día un Gobierno panalemán libremente elegido en el momento de firmar ese tratado.

¿Pero —y la pregunta no es ociosa— debe pensarse en un Gobierno panalemán y en un tratado de paz? En todo caso, y como consecuencia de quienes critican esta postura del nuevo equipo de Bonn frente a Polonia, en todo caso, si el Gobierno Federal se limita a aceptar una realidad tan indiscutible como es la línea Oder-Neisse. A ese problemático Gobierno panalemán, en el que ya casi nadie cree, le quedan las manos libres para decidir cuando llegue esa hora «casi imposible» del tratado de paz. Es evidente que el problema o la cuestión fundamental en las negociaciones con Polonia no es la antedicha frontera, en juego está el tratado bilateral de renuncia a la violencia, en el que Bonn pone tanto empeño, y el cual desearía Berlín oriental evitar a toda costa. Pankow sale por peteneras, diciendo que dicho tratado debe ser objeto de discusión en la Conferencia Europea de Seguridad, es decir, aboga la Alemania comunista por un tratado multilateral. Dicho de otra forma, aboga por postergar la cuestión, por arrinconarla, por dejarla caer en el saco de los imposibles. Dicho tratado supondría una mejora en las relaciones entre Varsovia y Bonn, y esto —tampoco deja de ser comprensible— no le hace excesiva gracia a Berlín oriental.

Bonn se ha curado en salud en esta ocasión. Precauidamente comenzó por hacer una oferta semejante a Moscú y a parte de esto ha puesto en conocimiento del

# REX

## HOY SABADO, ¡¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!!

### ¡A ritmo infernal, conozca usted, por fin, a James Bond 007, en sus más desenfrenadas aventuras!

PETER SELLERS  
URSULA ANDRESS  
DAVID NIVEN  
WOODY ALLEN  
JOANNA PETTET  
ORSON WELLES  
DALIAH LAVI  
DEBORAH KERR  
WILLIAM HOLDEN  
CHARLES BOYER  
GEORGE RAFT  
JOHN HUSTON  
TERENCE COOPER  
BARBARA BOUCHET

BARRELLA LICHON  
TRACY REED  
TRACY CRISP  
KURT KAZMAR  
ELAINE TAYLOR  
ANNELA SCOLARI  
¡La constelación más brillante de bellezas jamás reunida!

¡Quel tema musical de CASINO ROYALE interpretado por HERB ALPERT y SU TIJUANA BRASS!

Productores: CHARLES K. FELDMAN. Directores: JOHN HUSTON, BEN JAGGER, AL GELFOND, ROBERT ROYAL, JOE MORGAN. Guion: ROSE MARY, JAMES BOND, JAMES BOND, JAMES BOND, JAMES BOND.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EL FILM DE CHARLES K. FELDMAN  
**CASINO ROYALE**  
¡ES EL MAYOR ESPECTACULO JAMES BOND 007 DEL MUNDO!



¡VEA LA ULTIMA PELICULA DE JAMES BOND! INSPIRADA EN LA NOVELA DE IAN FLEMING

PAVAVISION-TECHNICOLOR



# AGNEW CRITICA DURAMENTE A LAS GRANDES EMPRESAS PERIODISTICAS

- «CADA DIA ES MAYOR SU MONOPOLIZACION INFORMATIVA Y SU IRRESPONSABILIDAD»
- CENSURO TAMBIEN CON SEVERIDAD LA CONDUCTA DE UN CIERTO SECTOR DE LA JUVENTUD ACTUAL

WASHINGTON, 21. (Efe.) — El vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew, criticó a las grandes empresas periodísticas del este del país por lo que calificó de una «creciente monopolización de las voces de la opinión pública» y por estar convirtiéndose cada vez más en «irresponsables».

Agnew se dirigió anoche a la Cámara de Comercio de Montgomery (Alabama), criticando en concreto a la Prensa de Washington y a la de Nueva York de estar toda ella al servicio de una sola empresa.

diendo a otras ciudades de Estados Unidos. En la capital existía antes el «Washington Times Herald», y en Nueva York, el «New York Journal American», el «New York Herald Telegram and Sun», el «New York Mirror» y el «New York Herald Tribune».

Agnew expuso a continuación a la concurrencia algunos ejemplos de noticias insertadas por «The New York Times», la importancia dada y el comentario añadido. Sobre todo, aquellos referentes a la guerra o la política en Vietnam.

Después de defender a su generación por haber salvado a los Estados Unidos en los años de la depresión sin caer en el «comunismo o el fascismo», o por haber luchado en Normandía o en Filipinas, Corea y ahora Vietnam, Agnew criticó a un sector de la juventud actual.

«Cualquiera que sea la libertad que exista hoy en Europa occidental y en Japón, existe porque cientos de miles de jóvenes de mi generación yacen en las tumbas del norte de África, Francia, Corea y en las islas del Pacífico», añadió.

«Yo no condeno esta generación de jóvenes americanos —dijo Agnew—, pero entre ellos hay unos pocos arrogantes que marchan

bajo las banderas y retratos de dictadores; que intimidan y atacan a profesores universitarios; que utilizan obscenidades para impedir a los oradores con los que no están de acuerdo, y que abiertamente profesan la creencia en la eficacia de la violencia en una sociedad democrática.»

«Hay también cientos que queman sus cartillas del servicio militar, que desertan a Canadá o Suecia para evitar ir a la guerra de Vietnam... y que son tenidos como héroes por cierta Prensa del país», siguió diciendo Spiro T. Agnew.

El vicepresidente norteamericano se dirigió a sus críticos en la Prensa y otros medios de difusión, diciendo que «no pedía inmunidad de críticas», como parecen pedir algunos periódicos, ni trataba de «intimidar» a la Prensa o a la televisión; pero «el tiempo de una aceptación ciega de sus opiniones ha pasado, y el tiempo para una simple creencia en su neutralidad, también ha pasado».

Haciendo suyo el lema del autor William Lloyd Garrison, el vicepresidente Agnew dijo: «Estoy en el comienzo. No me equivocaré; no me excusaré; no retiraré una sola pulgada de lo dicho. Y me haré oír.»

La cadena del «Washington Post», de la que es propietaria la señora Katharine Graham, posee el único matutino de la capital, una de las cuatro estaciones de televisión, una radio de noticias las veinticuatro horas del día y una de las tres revistas (semanarios) más importantes de la nación: el «Newsweek».

El vicepresidente se refirió a la situación anterior, cuando otras empresas y periódicos competían en las dos ciudades, y se quejó de que la desaparición de periódicos debido a la competencia, se esté exten-

## HUELGA GENERAL EN LA REPUBLICA DE SAN MARINO

CONTRA EL AUMENTO DEL COSTO DE VIDA

SAN MARINO, 21. (Efe-Upi.) — En la más antigua y pequeña República del mundo se llevó a cabo ayer jueves una huelga de carácter general para protestar contra el aumento del costo de vida.

El paro, realizado en forma muy pacífica, duró pocas horas.

## LOS «AEROPIRATAS» DE BERLIN ORIENTAL CONDENADOS

LA PETICION DEL FISCAL, DE TRES AÑOS DE CARCEL, COMO MINIMO, QUEDO REDUCIDA A DOS

BONN, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.) — Los dos jóvenes berlineses orientales que desviaron un avión de línea de la Compañía polaca Lot hacia el aeródromo de Tegel, en el sector francés del Berlín occidental, tendrán que cumplir dos años de cárcel. Esta es la pena que les ha impuesto un Tribunal civil francés, instalado en el Gobierno Militar, también francés, de Berlín, tras un juicio literalmente babilónico por la diversidad lingüística de sus participantes. Los magistrados y el fiscal, de lengua francesa. Los acusados y el defensor, de lengua alemana. Los testigos principales, de idioma polaco. Un Tribunal reunido, por añadidura, para juzgar un delito todavía no codificado —la desviación de aviones— y otro de violación de los reglamentos aliados en materia de seguridad aérea en Berlín, que no se les puede aplicar a los dos jóvenes porque se trata de textos legales no accesibles al público. Resulta curioso que el primer proceso por «piratería aérea» se haya desarrollado en el Berlín occidental, con un Tribunal civil constituido en la comandancia de una guarnición militar, contra dos muchachos alemanes orientales «buscadores de libertad». Parece claro, pues, que este proceso no puede sentar jurisprudencia.

De todos modos, la pena impuesta está por debajo de las peticiones del fiscal, que pedía un mínimo de tres años de prisión. Quizá el Tribunal haya tenido en cuenta que la búsqueda de libertad es un derecho humano respetable, que de Pankow no se puede salir sin jugarse la vida y que tanto o más que los dos «piratas del aire» pusieron en peligro la seguridad de los viajeros del «Ilyuchin 18» los dos «Mig» soviéticos que intentaron impedir su aterrizaje y la resistencia del piloto del aparato a posarlo en territorio no comunista. Y también, posiblemente,

la ausencia de la tripulación del avión, retenida en Varsovia por orden del Gobierno polaco.

### HABILIDAD POLITICA

Tengo para mí que el proceso contra Von Hoj y Kient, si no ha sentado jurisprudencia en materia de piratería aérea, ha servido para dos cosas importantes. Una, justificar la negativa francesa a la extradición solicitada por Polonia. Cabe imaginar lo que hubiera sido un juicio en territorio polaco. Otra, darles legalmente a los dos jóvenes de Pankow la libertad que buscaban... después de dos años de cárcel. Dos años «teóricos», ya que cabe el recurso de gracia ante el alto comisario francés en Alemania —el embajador de Francia— y cabe también la concesión de gracia, antes de los dos años, por el alto comisario. En la República Democrática Alemana el delito de intento de huida del país puede ser castigado con veinte o treinta años de prisión. Véase lo que han ganado los dos jóvenes alemanes orientales al ser juzgados por un Tribunal francés en vez de serlo por uno de su propio país.

Como en tantas otras ocasiones, Francia ha dado un ejemplo de habilidad política. Ha llevado a Berlín un fiscal capaz de hacer alardes de oratoria contra la piratería aérea —«la opinión pública mundial debe saber que no se puede poner impunemente en peligro la navegación aérea»— y unos magistrados sensibles a los aspectos políticos del caso. Total:

Dos años de cárcel por desviar un avión. Probablemente ni siquiera la justicia alemana occidental habría sido más benévola, no obstante la simpatía que se derrocha en la República Federal hacia quienes intentan el asalto, a veces mortal, del muro de Berlín.

## ESTADOS UNIDOS DEVOLVERA OKINAWA AL JAPON

COMUNICADO CONJUNTO DESPUES DE TRES DIAS DE CONVERSACIONES NIPO-NORTEAMERICANAS

WASHINGTON, 21. (Efe.) — Los Estados Unidos accedieron ayer a devolver la isla de Okinawa al control administrativo de los japoneses para 1972.

En un comunicado conjunto hecho público al término de los tres días de conversaciones entre el primer ministro japonés, Eisaku Sato, y el Presidente norteamericano, Nixon, se da a entender que los Estados Unidos retirarán también sus almacenamientos de armas nucleares de la isla, aunque no consta específicamente en el documento.

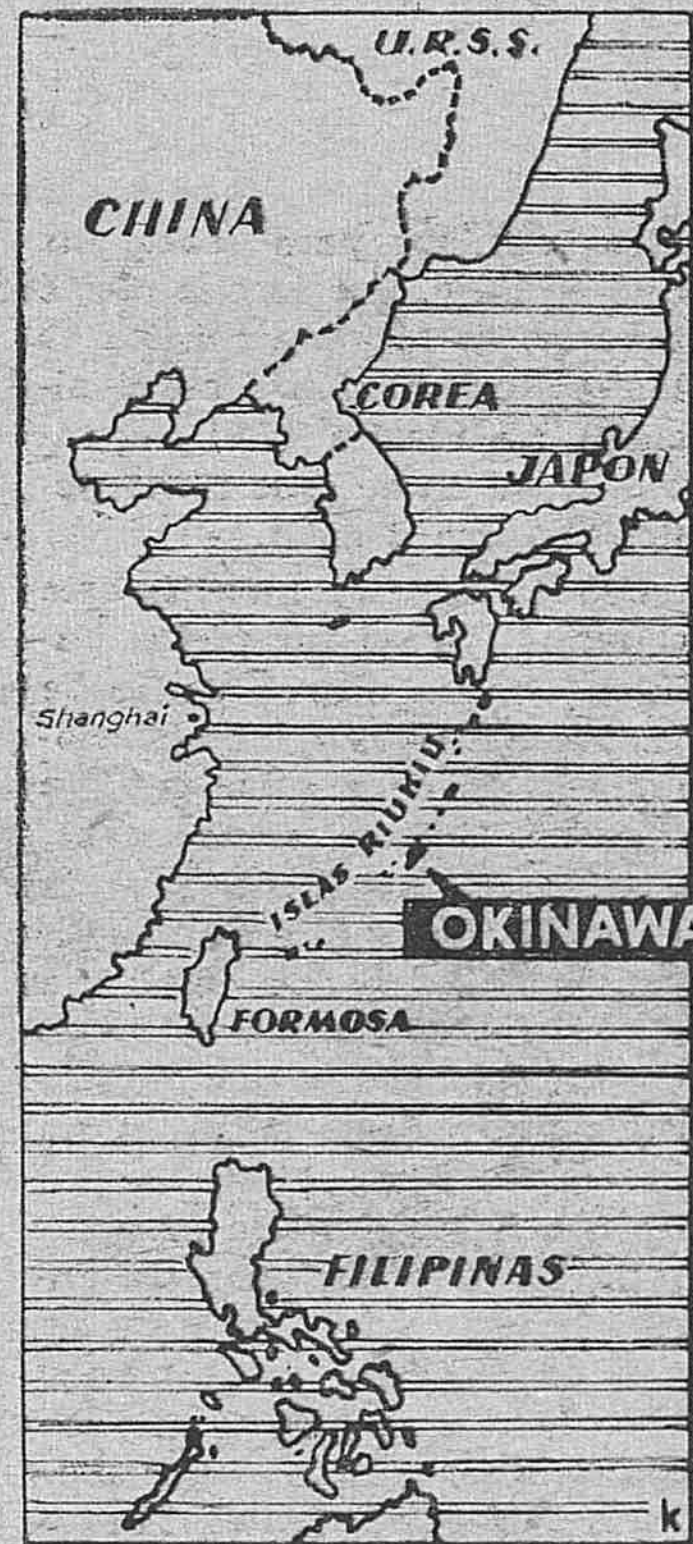
«La devolución de Okinawa se hará en una forma consistente con la política del Gobierno japonés», dice textualmente el comunicado, que toma nota del «sentimiento del pueblo japonés contra las armas nucleares».

La isla de Okinawa y otras del archipiélago Ryukyu fueron capturadas a Japón por las tropas norteamericanas al final de la segunda guerra mundial, en junio de 1945. Una de las mayores bases militares norteamericanas en el Pacífico con localización de pesados bombarderos «B-52» se encuentra en la isla.

Los Estados Unidos seguirán manteniendo las bases militares en la isla y se entiende que, en «casos de necesidad», volverán a ella las armas nucleares previa consulta con Tokio.

El comunicado conjunto añade que los detalles administrativos y económicos tendrán que ser ultimados posteriormente y que por esta razón no se ha fijado el día y mes de 1972 en que serán devueltas las islas de Okinawa y del archipiélago de Ryukyu.

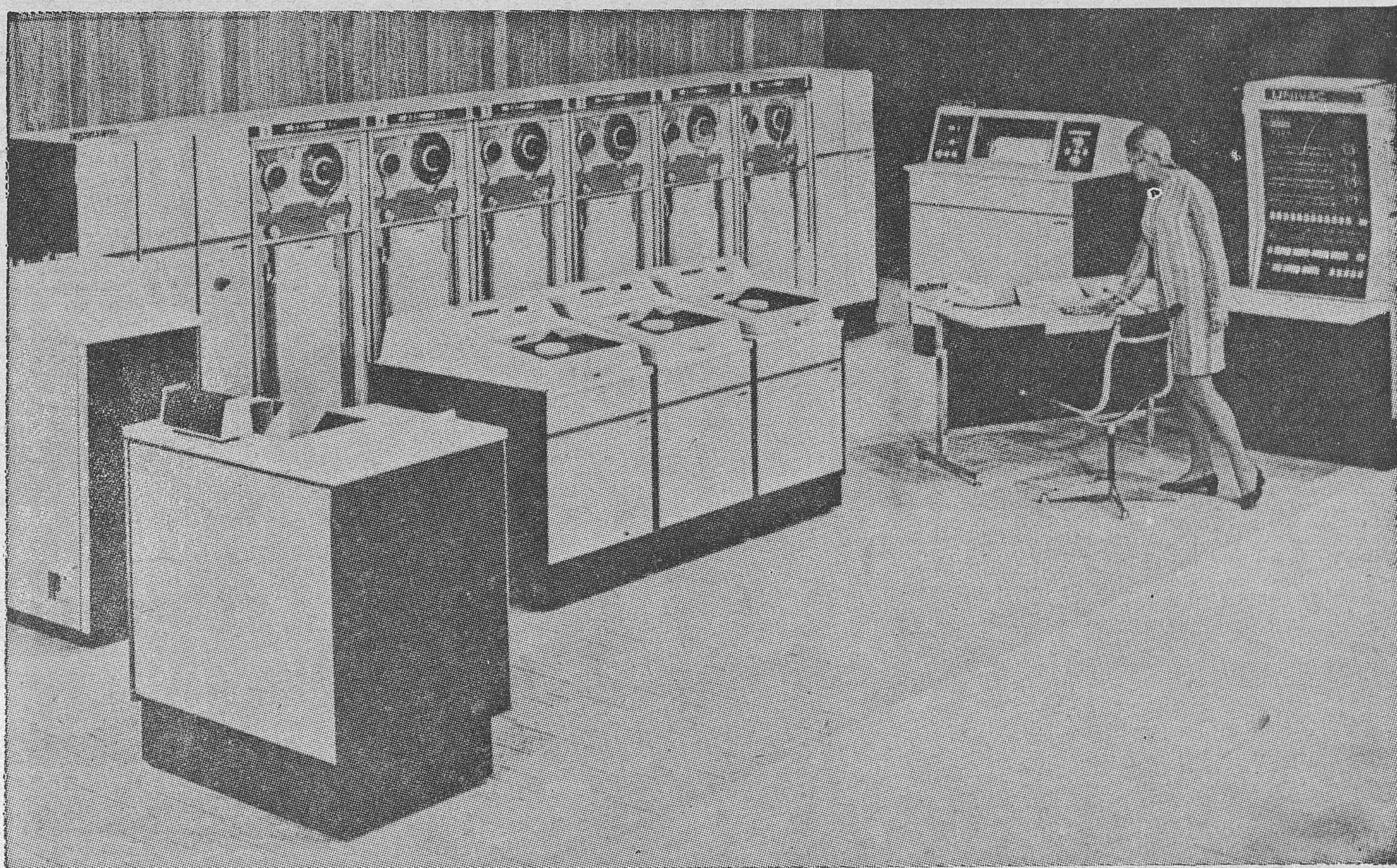
Los japoneses han accedido a la extensión del Tratado de Seguridad firmado con los Estados Unidos en 1951 y renovado cada diez años, que permite la instalación de bases militares norteamericanas en Japón.





# EL ORDENADOR ELECTRONICO "UNIVAC 9400" CON CONTROL SUPERVISOR PARA MULTIPROGRAMACION

Puede disponer de 2 a 48 discos 8414, con capacidad de 29.170.000 octetos cada uno y 60 milisegundos de tiempo de acceso como promedio



Ante la gran acogida que ha tenido en el mercado la serie 9000, UNIVAC instalará un ordenador de esta serie en su Centro de Cálculo, a finales del presente año

## UNIVAC

**SPERRY RAND  
ESPAÑOLA, S. A.**

Antonio Maura, 18. MADRID-14  
Teléfonos 2328211-12



# «Hallo Houston: Apolo 12 regresa a casa»

※ ※ DE 1.ª PAG.

mentos tras la cara oculta de la Luna.

Trece minutos después de la maniobra, al restablecer contacto con las estaciones de seguimiento, los astronautas informaron sobre el éxito del encendido de los motores.

«Hallo, Houston, «Apolo 12» de regreso a casa», fueron las primeras palabras de los astronautas al reanudarse el contacto por radio tras salir de la cara oculta de la Luna.

## Suspendieron las prácticas de navegación espacial

Los dos minutos diez segundos que los astronautas mantuvieron en funcionamiento el motor de su «Apolo 12», a partir de las 21,49 (hora española), aceleraron la velocidad del vehículo espacial a 4.600 kilómetros por hora, con lo que salieron de órbita lunar y emprendieron regreso a Tierra.

A las 20,17 (hora española) el «Apolo 12» inició su órbita lunar final, la número 45, desde las 4,36 (hora española) del pasado martes 18. «Listos para salir», radiaron los astronautas al Centro de Control de Houston.

Ayer por la mañana preguntaron a Houston si contarían con suficiente combustible como para hacer un encendido de motor el doble potente de lo planeado, «con lo que regresaríamos a casa un día antes», dijeron.

«De acuerdo, no hay problema; pero sería un día menos en cuarentena», contestó el comandante del vuelo, Conrad, cuando desde la estación de control le indicaron que debía realizar como ha sido prevista la maniobra de salida hacia Tierra.

Los astronautas, desde que regresen a Houston, una vez que el lunes se posen cerca de la isla Pago-Pago, en el Pacífico, iniciarán un período de cuarentena de diez días.

El próximo aterrizaje lunar, proyectado para el próximo marzo, en la misión «Apolo 13», está previsto en principio que tenga lugar en Frau Muro, que los científicos creen una concentración de rocas arrancadas de las entrañas de la Luna por el impacto de un meteorito gigantesco, por lo que su estudio proporcionaría valiosísimas claves para el conocimiento de la composición interna del satélite de la Tierra.

Los tres del «Apolo 12» pensaban haber realizado también ayer prácticas de navegación espacial, pero tuvieron que abandonar el proyecto, porque un problema que se les planteó en una cámara les hizo temer que las fotografías tomadas de Frau Muro y de los cráteres Lalande y Descartes no hubieran salido bien.

«Cuando Alan (Bean) estaba tomando fotografías desde la ventana se le ha abierto inexplicablemente la cámara. Por si el carrito se ha velado, vamos a tomar otra vez las fotografías», anunció Conrad al centro de control.

## Los preparativos del «Apolo 13», en marcha

Se realizan ya preparativos para el lanzamiento, en marzo próximo, del «Apolo 13», en misión lunar, se pone de relieve, ya que en vista de las facilidades que han tenido los astronautas del «Apolo 12», Conrad y Bean, en sus paseos por la superficie lunar, es probable que los astronautas del «Apolo 13», James A. Lovell y Fred W. Haise, permanezcan por más tiempo en la Luna. Superarán, por tanto, sus paseos, a las tres horas y media y cuatro, respectivamente, previstas en un principio para ambos.

Cuando Conrad y Bean terminaron sus paseos disponían aún de suficiente oxígeno para haber permanecido sobre la Luna por espacio de otras dos horas, según se ha revelado en este Centro.

## Éxito en el experimento sísmico

«La operación se ha realizado bien y están llegando datos a la tierra», ha dicho el doctor Gary Latham, de la Universidad de Columbia, al referirse al experimento sísmico que han hecho los astronautas del «Apolo» al estrellar contra la Luna la parte superior del «Intrepido».

El choque de la fase superior del módulo lunar con el satélite, a cinco kilómetros de la estación científica instalada por los lunautas, provocó una explosión igual a la de una tonelada de TNT.

Durante más de treinta minutos, el sismógrafo dejado en la Luna registró ondas de la explosión.

Este experimento es el primero de una serie que continuarán en sucesivos vuelos.

Para el «Apolo 14», que tiene previsto su lanzamiento en julio próximo, los astronautas llevarán un mortero y una bomba de mano que utilizarán durante su estancia en la Luna.

Estos experimentos —la NASA ha recibido propuestas de otros 144 distintos— no tienen fin.

litares, según se ha dicho sino únicamente científicos.

El fin que se perseguía con el mantenimiento de casi otras veinticuatro horas en órbita, alrededor de la Luna de los astronautas del «Apolo 12», es, tomar algunas fotografías más de los proyectados puntos de aterrizaje para futuras misiones, según ha dicho John Gurley, encargado del programa de vuelos.

Señaló que por medio de las fotografías se podrá comprobar si, efectivamente, las zonas escogidas en principio para futuras misiones son adecuadas. Conrad Gordon y Bean están tomando fotografías de los puntos más próximos a los cráteres «Fra Mauro», «Lalande» y «Descartes», zonas es.

Seguidas. Con las fotografías podrán prepararse mapas y cartas, necesarias para los futuros vuelos.

## Última prueba de recuperación

Hoy, sábado, los equipos de re-

cuperación del «Apolo 12» llevarán a cabo, en aguas del pacífico, la última prueba simulada de recuperación de la cápsula, quedando después todo listo para la maniobra real, que se verificará el lunes, 24 de noviembre.

Los hombres-rana del portaaviones «Hornet» ya han llevado a cabo ejercicios simulados de recuperación, dirigidos por Ernest Lee Jhaeke, jefe del grupo que se encargará de recoger a los astronautas. El lugar donde se llevan a cabo las pruebas es el mismo donde se espera que caiga la cápsula al suroeste de Honolulu.

## Por no llevar un destornillador

Por no llevar un destornillador a bordo del «Apolo 12» millones de espectadores se quedaron sin ver las evoluciones de Conrad y Bean en la Luna.

Técnicos de la Compañía Westinghouse, que construyó la cámara de TV estropeada durante el primer paseo lunar, han dicho que hicieron toda clase de experimentos, y según los datos que los astronautas transmitieron sobre el daño a la cámara, se podía haber arreglado con un simple destornillador.

Los astronautas, que llevaban un pesado equipo de herramientas para realizar sus trabajos en la Luna, e incluso para cortar metal del «Surveyor 3», no tenían ninguna herramienta casera a mano.

## Presupuesto espacial aprobado

El Presidente Nixon ha autorizado un presupuesto de 3.700 millones de dólares (259.000 millones de pesetas) destinado a cubrir los gastos del programa espacial de los Estados Unidos, que prevé otros dos vuelos tripulados durante el año fiscal de 1970.

Esta autorización, que constituye el presupuesto de la NASA para el año que terminará el próximo día 30 de junio, incluye 1.700 millones de dólares (119.000 millones de pesetas) destinados a tres vuelos espaciales tripulados.

Para los próximos tres años hay programados ya nueve vuelos espaciales a la Luna.

El presupuesto especifica también que los astronautas deberán izar la bandera estadounidense en cualquier planeta que visiten por primera vez si el vuelo es financiado en su mayor parte por los Estados Unidos.

## Un cometa se aproxima a la Tierra

CORDOBA (Argentina), 21. (Efe.) — Un objeto brillante, visible a simple vista al atardecer desde algunos puntos del globo, se aproxima a la Tierra, según informó ayer el Observatorio Astronómico de esta ciudad.

Se trata de un cometa con un núcleo de gases helados de aproximadamente 10 a 15 kilómetros de diámetro, con una atmósfera de 10.000 kilómetros y una cola de varios millones de kilómetros, con un ángulo que en el mes de enero será de 10 a 20 grados.

El fenómeno, descubierto por científicos japoneses en su país, fue seguido por algún tiempo y luego perdido en Estados Unidos y Europa.

Se agregó que el meteoro no chocará con la Tierra, consignándose que se encuentra a 60 millones de kilómetros de distancia, y su menor separación se registrará a mediados de diciembre próximo.

## TRES RESOLUCIONES APROBADAS POR LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ONU

### NUEVA CONDENA DE SURAFRICA, EMPLEO DE LA FUERZA PARA DERROCAR EL REGIMEN DE RHODESIA Y DESCOLONIZACION DE LOS TERRITORIOS PORTUGUESES

NACIONES UNIDAS, 21 (Efe.)—La Asamblea general de las Naciones Unidas aprobó ayer tres resoluciones; una, condenando al régimen de Sudafrica por su política de «apartheid»; otra, pidiendo a Gran Bretaña utilice la fuerza para derrocar el régimen de Rhodesia, y la tercera, solicitando de Portugal acelere el proceso descolonizador de sus territorios.

Los tres proyectos habían llegado hasta la Asamblea desde la Comisión Política Especial, el primero, y de la Cuarta Comisión de Territorios no Autónomos, los otros dos.

El primero, condenando una vez más a Sudafrica y solicitando la aplicación de sanciones económicas contra ese país, fue aprobado por 80 votos a favor, cinco en contra —los de Australia, Portugal, Sudafrica, Reino Unido y Estados Unidos— y 23 abstenciones.

El proyecto que pide que Gran Bretaña utilice la fuerza para derrocar el régimen de Salisbury fue aprobado por 83 votos a favor, siete en contra —los de Australia, Bélgica, Holanda, Nueva Zelanda, Sudafrica, Reino Unido y los Estados Unidos— y 20 abstenciones.

Finalmente, el proyecto que pide a Portugal acelere el proceso descolonizador fue aprobado por 97 a favor, dos en contra —los de Portugal y Sudafrica— y 18 abstenciones.

## UN CAPITAN DEL EJERCITO CUBANO CAPTURADO EN LA GUINEA PORTUGUESA

※ ※ DE 1.ª PAG.

LISBOA, 21. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Pérez las Clotas).—Aunque se conocía desde hace mucho tiempo la presencia de instructores al frente de los grupos insurrectos que operan en Guinea, procedentes de las repúblicas vecinas, donde tienen sus acuartelamientos, sólo ahora ha podido ser confirmada de forma irrefutable.

Como consecuencia de un encuentro entre tropas regulares portuguesas y un grupo enemigo, integrado por importantes efectivos que acababan de penetrar en el territorio de la provincia, resultó herido y capturado el capitán del Ejército cubano Pedro Rodríguez Peralta, que dirigió la operación guerrillera.

Conducido al Hospital Militar de Bisau, donde su estado es calificado de satisfactorio, no vaciló en declarar su condición. Indicó que desde hacia cinco meses se encontraba designado por el Gobierno de La Habana, en comisión de servicio, para actuar dentro de las filas del titulado Partido Africano para la Independencia de Guinea y Cabo Verde (PAIGC). «En mi mismo caso —dijo— se encuentran varios de mis compañeros.»

El hecho de ser la primera vez que un oficial regular del Ejército cubano es detenido en territorio portugués, en flagrante acción subversiva, le presta una significación de la que, sin duda, sabrá sacar buen partido de cara al exterior el Gobierno de Lisboa, empuñado precisamente en estos momentos en ofrecer una imagen nueva y comprensible de su política ultramarina.

La noticia, que fue conocida hoy en Bisau, no ha sorprendido en absoluto, ya que tanto las autoridades militares como las propias poblaciones indígenas conocían ya desde hace más de un año la presencia de los militares cubanos, cuya actuación parecía limitarse, sin embargo, a la de la simple preparación y adiestramiento de los grupos.

Periodistas de todo el mundo pudieron ver en su viaje a aquella provincia el armamento cubano y chino apresado a los insurrectos. Su presencia ahora al frente de éstos, en pleno territorio portugués, es considerada por los medios militares de Lisboa como un claro indicio de que la moral es tan baja entre los grupos terroristas que se hace necesaria su directa y rígida dirección.

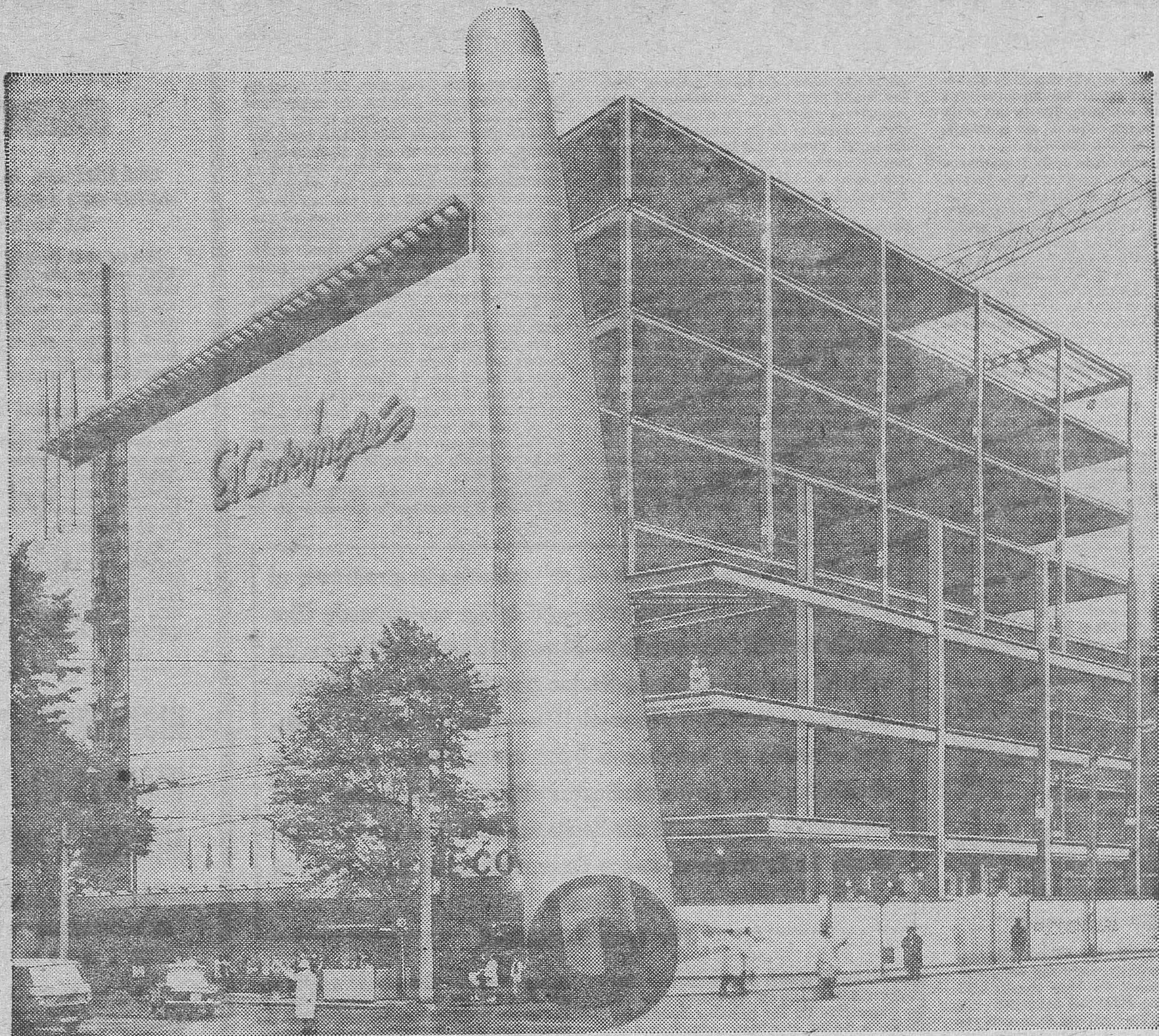
Otra razón podría ser también, en opinión de los mismos medios, que el proceso de intimidación de las poblaciones resulta a estas alturas totalmente inútil, por lo que les es imprescindible a los dirigentes insurrectos, a los efectos de impedir el aumento de desertiones, la presencia de estos combatientes especializados.

La captura de Rodríguez Peralta, cuyo físico barbudo está en la mejor línea del guevarismo, se produjo cuando el grupo que dirige, uno de los mayores y mejor dotados de armamento desarticulados hasta ahora, cayó en una emboscada preparada por las Fuerzas Armadas portuguesas.

En su mayor parte, estos grupos proceden de las Repúblicas de Guinea y Senegal, y sus acciones son desarrolladas en áreas lindantes con las respectivas fronteras.



# No pretendemos "descubrirle" la estructura de acero



## Pero sí, las ventajas económicas derivadas de su incomparable rapidez de construcción

En efecto, no pretendemos "descubrirle" las propiedades de la estructura de acero ya de sobra conocidas: su seguridad y resistencia, su fácil adaptación a cambios y ampliaciones posteriores, el mejor aprovechamiento del espacio, etc.

Lo que sí pretendemos es fijar su atención en la economía derivada de su incomparable rapidez de construcción.

Para ello hemos seleccionado una de sus más recientes realizaciones; el edificio de El Corte Inglés en Bilbao.

Gracias a la estructura de acero, esta dinámica organización ha ultimado la construcción de su modernísimo edificio, de 8 plantas y 2 sótanos, con una superficie total edificada superior a los 30.000 metros cuadrados, en el plazo record de 9 meses; por lo menos 4 meses antes de lo previsible utilizando cualquier otro tipo de estructura.

Con un peso total de 3.080 toneladas, la estruc-

tura de acero propiamente dicha, se montó en un tiempo de 5 meses, a razón de una planta de 3.100 metros cuadrados cada 13 días.

¿Cuál ha sido la economía conseguida?

En primer lugar, un notable ahorro de gastos de financiación del total de la obra y del terreno; exactamente los intereses correspondientes a los meses adelantados.

En segundo lugar, "un poder disponer del edificio" por lo menos cuatro meses antes; lo que les ha permitido llevar a cabo la gran campaña de ventas "primavera-verano", de otra forma irrealizable.

Es en esta rapidez de montaje y en sus consecuencias económicas en lo que debe fijar su atención para la construcción de su próximo edificio; pues, no debe olvidar, que la repercusión de cualquier tipo de estructura sobre el valor del metro cuadrado edificado no llega a suponer un 10 %, y aun cuando en algunos casos pueda resultar algo más cara la estruc-

tura de acero, el coste final del edificio resulta inferior por la rapidez de construcción y consiguiente reducción de los gastos financieros.

¿Ha pensado en la economía que también puede reportarle a usted?



Otorgado en  
reconocimiento  
de nuestra  
actual y total  
renovación

Premio Internacional  
de la Industria Siderúrgica  
Ginebra 1969



**Altos Hornos de Vizcaya S.A.**

DELEGACION CENTRO: Villanueva, 16. MADRID-1. Tel. 225 16 88



# SINDICALISMO Y BIEN COMUN

Extraigo de una declaración de la Conferencia Episcopal española: «La estructura sindical, en su conjunto, ha de gozar de autonomía, sin perjuicio de su necesaria subordinación al bien común.»

Se trata de una afirmación conforme a doctrina, que define perfectamente la primitiva aspiración de los movimientos sindicales, y que la mayoría de los ciudadanos de cualquier país suscribirían sin pestañear. La política, en su más amplio y noble sentido, dentro del cual encaja el hecho sindical, se ha dicho que es el arte de lo posible. ¿Es posible hoy, no ya en España, sino en el mundo, una autonomía sindical sólo limitada por su necesaria subordinación al bien común?

## ¿QUE ES EL BIEN COMUN?

Para conocer en qué medida debe establecerse aquella subordinación, no basta con una apelación genérica al bien común. El bien común es un concepto demasiado amplio e interpretable. Bastante aleatorio, por supuesto. Quiero decir que los límites del bien común están sujetos a múltiples y legítimas variantes, en razón de la concreta circunstancia histórica de la humanidad en cada instante. Y de factores coyunturales múltiples en el seno de una comunidad nacional. El bien común, aun sin escapar del marco de la ética o de la moral, posee un posibilismo tan multiforme como la plastilina que usan los niños en las escuelas para iniciarse en la creación de formas.

¿A quién corresponde, en cada caso y respecto cada circunstancia, precisar los perfiles del bien común, al que deben subordinar su autonomía y su gestión no ya sólo los sindicatos, sino cualquier otro sector de la colectividad nacional? Sería absurdo pensar que fueran los propios sindicatos. Ni tan siquiera la Iglesia, a la que corresponde emitir juicios morales, no políticos, respecto de lo que afecta a la existencia del pueblo de Dios. Se trata, sin duda, de una función específica del Estado en el área de legitimidad que se deriva de su derecho constitucional.

## PERPLEJIDAD ITALIANA

Los italianos se sienten en estos instantes bastante confusos, cada vez más, respecto a los límites del bien común que los sindicatos no deberían trasponer. La falta de desarrollo legal de toda una serie de principios constitucionales, ha hecho de la noción del bien común un puro arbitrio. Cuando estallan las «huelgas salvajes», las «huelgas sorpresa», las «huelgas río», las «huelgas intermitentes», o las huelgas de la real gana, la defensa del bien común por el Estado se reduce casi exclusivamente a reprimir determinados actos individuales que configuran figuras delictivas previstas en el Código Penal: ocupación de edificio público; desacato, ofensa o agresión a la autoridad; daño a la propiedad; etc. Los muchos cientos de sindicalistas y estudiantes juzgados y condenados durante los últimos años lo han sido por estas o parecidas figuras delictivas, si bien en algunas estadísticas judiciales puede encontrarse un apartado de detenidos por delitos sociales, sindicales o políticos. Tales datos estadísticos, sin embargo, se publican con cuatro o cinco años de retraso.

Es evidente, no obstante, que la subordinación al bien común puede resultar en un acto de voluntariedad sindical. E incluso derivar en pacto. Para evitar el riesgo de la inflación, los sindicatos italianos pactaron con los empresarios una rígida congelación salarial, que se ha prolongado durante un lustro. Pero muchos dudan que este compromiso, beneficioso sin duda para la comunidad, o al menos para la salud del sistema económico, fuese el producto de un lúcido entendimiento de lo que exigía en aquel momento el bien común. Los suspicaces, muy abundantes, sospechan que fue una imposición resolutiva de los partidos políticos a sus «correas

de transmisión». La clase dirigente sindical, como la política, apenas si se ha renovado en veinticinco años. Los hombres más calificados de la estructura de mando en las diversas conferencias, son a su vez directivos en los respectivos partidos «nodriza», a todos los niveles: nacional, regional, provincial o local.

## RENUNCIA ALEMANA A LA COGESTION

Los sindicatos alemanes acaban de renunciar ahora mismo a una de sus más caras y sólidas aspiraciones: la cogestión. ¿En aras del bien común? Las noticias que llegan son inequívocas: el socialista Georg Leber, ministro de Transportes en el Gobierno de la «gran coalición» y antiguo dirigente sindical, no ha precisado esforzarse demasiado para convencer a sus correligionarios sindicales de que dejen en suspenso tan sustancial reivindicación. No por que así convenga al bien común de los trabajadores o del entero pueblo alemán, sino por la sencilla razón de que así convenía a la ambición social-demócrata de conquistar el poder y hacer cancelar a Willy

Brandt. Los liberales, pese a ese supuesto deslizamiento hacia la izquierda, que los ha convertido en los grandes derrotados de las recientes elecciones, constituyen el estribo insustituible de la socialdemocracia para permanecer en el Poder. Y los liberales, apegados a su tradición, pese a todo, no quieren oír hablar de cogestión.

Los liberales alemanes representan hoy en votos, es decir, en asentimiento popular, en aritmética democrática, muy poco más que los arrinconados «neonazis». Pero sin ellos no tiene esperanza alguna de gobernar la socialdemocracia. La situación creada en Alemania por este juego numérico de mayoría reproduce el fenómeno de que una minoría ridícula sea precisamente la que condiciona el perfil y la acción del Gobierno. No es una situación que desconcierte por su novedad. De estos apañes está plagada la historia del parlamentarismo. Algún demócrata honesto ha dicho desde fuera que se trata de una monstruosidad. No es para escandalizarse.

Los cuadros de mando de la CGIL en Italia no representan la voluntad de la

La posición de la Iglesia.—Las apelaciones genéricas al bien común no son bastante.—¿A quién corresponde fijar los límites del bien común?—El caso italiano.—Congelación salarial pactada a través de los partidos.—Los sindicatos alemanes renuncian a la cogestión.—Una reivindicación social ofrecida en holocausto a los votos liberales.—La esclavitud política de los sindicatos «libres».—Decadencia del viejo sindicalismo.—El sindicalismo de la era tecnológica. El sindicalismo como cauce de participación popular en el Estado

Por Ismael MEDINA

Brandt. Los liberales, pese a ese supuesto deslizamiento hacia la izquierda, que los ha convertido en los grandes derrotados de las recientes elecciones, constituyen el estribo insustituible de la socialdemocracia para permanecer en el Poder. Y los liberales, apegados a su tradición, pese a todo, no quieren oír hablar de cogestión.

Los liberales alemanes representan hoy en votos, es decir, en asentimiento popular, en aritmética democrática, muy poco más que los arrinconados «neonazis». Pero sin ellos no tiene esperanza alguna de gobernar la socialdemocracia. La situación creada en Alemania por este juego numérico de mayoría reproduce el fenómeno de que una minoría ridícula sea precisamente la que condiciona el perfil y la acción del Gobierno. No es una situación que desconcierte por su novedad. De estos apañes está plagada la historia del parlamentarismo. Algún demócrata honesto ha dicho desde fuera que se trata de una monstruosidad. No es para escandalizarse.

## LA LIBERTAD, HUMILLADA

Cuando se estudia con atención y sin prejuicios el panorama sindical en el mundo actual se descubren multitud de servidumbres ajenas al bien común. La primera de todas ellas es la vinculación casi sistemática de los sindicatos «libres» a unos determinados partidos políticos y a sus intereses coyunturales. Tras las proclamas de libertad se esconden muchas veces anticipadas servidumbres.

Es casi una utopía hablar hoy en el mundo de sindicatos libres, representativos, independientes y auténticos. Al menos, en la dimensión que a tales concep-

«base», sino la disciplina del partido comunista. La UIL es un apéndice obediente de los socialdemócratas del nuevo PSU. La CISL, reproduce fielmente las «corrientes», las luchas y los apetitos que se sustentan en el seno de la democracia cristiana. Los dirigentes de la CISNAL son leales militantes del MSI. Y, entre todos, como ya he explicado en otra ocasión, apenas si pasan a duras penas de los cinco millones de afiliados. ¿Dónde está la autenticidad? ¿Dónde la representatividad? ¿Dónde la autonomía? Sí existe, es cierto, el pluralismo. Pero el precio que se paga por el pluralismo es muy alto: la liquidación de la fuerza que un día ya lejano tuvo el sindicalismo en el mundo. La pluralidad sindical es en la sociedad moderna el gran negocio del capitalismo. O de aquellos grupos de presión, sean cuales fueren, que temen verse desbordados, si es que no arrasados, por la potencia de un sindicalismo unitario.

## HACIA UN NUEVO SINDICALISMO

La suerte del sindicalismo moderno ha dejado de estar del todo en la calle. Y no sólo porque las relaciones laborales se estén convirtiendo cada vez más en un pleno derecho contractual, igual en el plano individual que en el colectivo. El sindicalismo moderno, casi agotada la tradicional vía reivindicativa, sólo puede apuntar ya hacia una vocación institucional de participación en las estructuras del Poder. No a ser un Estado dentro del Estado, sino a convertirse en cauce de participación popular en el Estado. Pero de esa vocación irreversible se derivan graves contradicciones y problemas. (Pyresa.)

## FALSA ALARMA DURANTE UNA REUNION PRESIDIDA POR EL JEFE DEL GOBIERNO SUECO

### UNA LLAMADA ANONIMA AVISO QUE SERIA VOLADA LA SALA

MALMOE (Suecia), 21. (Efe-Upi.) — La Policía recibió una llamada telefónica anónima en la noche del jueves, según la cual se iba a volar la sala donde se hallaba reunido el jefe del Gobierno sueco, Ciof Palme, con varios centenares de hombres de negocios.

La sala en cuestión, del restaurante «Kungparken», fue registrada minuciosamente por la Policía, que no encontró artefacto alguno. Luego, agentes de Policía armados y acompañados de perros adiestrados montaron guardia en torno al restaurante.

Un individuo no identificado que portaba una bolsa de papel fue detenido para ser sometido a interrogatorio, pero la Policía señala que, al parecer, nada tiene que ver con la llamada anónima.

## DISTURBIOS RACIALES EN MEMPHIS Y TENNESSEE

### FUERON CLAUSURADAS TRES ESCUELAS Y ARRESTADAS OCHO PERSONAS

NUEVA YORK, 21. (Efe.) — La Policía clausuró ayer tres escuelas de Memphis y Tennessee, y arrestó a ocho personas, acusándolas de provocar desórdenes, dentro de los últimos disturbios raciales en esta ciudad.

Las detenciones se practicaron cuando un grupo de negros que ocupaban el campus de la escuela de Manassas no atendió la orden policíaca de abandonarlo.

Sin embargo, en esta escuela no predominan los alumnos negros.

El incidente es uno más producido por el boicot que empezó la denominada «Coalición negra» contra las escuelas del Estado, para forzar a que se aceptaran sus peticiones: representación negra en el departamento administrativo para enseñanza y el fin de una huelga de empleados en un hospital católico que había aceptado pacientes negros.

La «Coalición negra» la formaron en octubre pasado varias organizaciones Pro Derechos Civiles, y organizaron un boicot en las escuelas.

Posteriormente hubo una división en la coalición, pues mientras unos pedían un aplazamiento en el boicot al haberse iniciado conversaciones para solucionar la crisis, otros no lo aceptaban.

Aunque el departamento de Enseñanza del Estado ha aceptado en principio unas «recomendaciones» para conceder a los negros sus exigencias, el boicot comenzó porque se pedían «aclaraciones».



## SEGUNDA INVASION DE INDIOS DE LA ROCA DE ALCATRAZ

HAN DETERMINADO VIVIR ALLI, PESE A QUE NO TIENE AGUA NI VEGETACION

LOS ANGELES (California, Estados Unidos), 21. (Efe.)—Por segunda vez en menos de dos semanas un grupo de 78 indios de diversas tribus, armados de provisiones y colchonetas, invadieron hoy la roca de Alcatraz, cerca de San Francisco.

La isla cayó en manos de los indios, sin resistencia, según noticias llegadas aquí.

Los indios llegaron a la arida roca, sobre la que hasta 1962 se levantaba la famosa penitenciaría federal de Alcatraz, en botes pesqueros y el objeto de la protesta es reclamar esa porción de roca, a la que, de acuerdo con un tratado de 1868, los indios tienen «derecho de ocupación».

Según un portavoz de los indios, Dean Charvers, de la tribu Lumbee, la manifestación invasión va dirigida a conseguir «una negociación provechosa» para la adquisición de Alcatraz.

Hablando en el centro de indios americanos, en San Francisco, delante de un cartelón que decía «ya se le iba acercando a Custer», Charvers dijo que las más importantes tribus norteamericanas estaban representadas en la «manifestación» desde los navajos a los sioux, pasando por los seminóles, cherokees y choctaws.

Las autoridades federales, que desde 1962 han estado haciendo planes para vender Alcatraz, a plazos, a la ciudad de San Francisco, admitieron hoy que de hecho los indios tienen derecho a la roca, pero un funcionario de la Administración General de Servicios se trasladó a la isla en una barca para explicar a los indios que, quienquiera se haga cargo de Alcatraz tendrá que gastar mucho dinero. La isla no cuenta con agua ni vegetación.

Pero el estudiante Richard Oakes (veintisiete años), de la tribu mohicana, cabecilla de la invasión, anunció que pensaba quedarse allí con sus provisiones y añadió que ya están hartos de que las instituciones educativas de este país no respondan a las necesidades del indio y cansados de que todo el mundo nos diga lo que tenemos que hacer».

## FUE ENTERRADO EL PATRIARCA DEL «CLAN» KENNEDY

SUS RESTOS REPOSAN EN EL CEMENTERIO DEL BARRIO DE BOSTON DONDE NACIERON TODOS SUS HIJOS

NUEVA YORK, 21. (Efe.)—Un solitario tañido de campana señaló ayer el final de los funerales de Joseph P. Kennedy, el multimillonario diplomático fundador de una de las más poderosas dinastías políticas que haya conocido Estados Unidos, fallecido el martes pasado, a los ochenta y un años de edad.

Momentos antes, el único superviviente de sus cuatro hijos, el senador Edward Kennedy, leía en la pequeña iglesia de St. Francis-Xavier, a pocos kilómetros de la finca familiar en Hyannis Port, el tributo del asesinado senador Robert Kennedy, que hoy hubiera cumplido cuarenta y cuatro años, a su padre.

«No creo que le falten defectos —comenzaba el ensayo sobre su padre escrito hace años por el difunto senador—, pero parece ser capaz de tocar el corazón de las cosas y mirarnos mejor y con más seguridad que ninguna otra persona.»

La iglesia estaba decorada de blanco, y el cardenal de Boston, Richard Cushing, y sus ayudantes vestían casullas blancas, a petición de la viuda, Mrs. Rose Kennedy, para simbolizar el regocijo familiar por el paso del difunto patriarca a la eternidad celestial.

El cardenal Cushing, viejo amigo y consejero espiritual de Mr. Kennedy, ofició la misa de réquiem desde un altar dedicado al mayor de los hermanos Kennedy, Joseph Jr., fallecido en un accidente de aviación durante la segunda guerra mundial.

La misa de réquiem estaba dedicada a la nueva generación de Kennedy, según anunció un portavoz de la familia, y durante el ofertorio, ocho de las nietas mayores del difunto presentaron al oficiante las especies para la consagración.

### Entierro en Brookline

Sólo los miembros de la familia y amigos más íntimos, unas 60 personas en total, se encontraban en la iglesia. Jacqueline Onassis, viuda del Presidente Kennedy, llegó a Estados Unidos, procedente de Grecia, el día antes de morir Mr. Kennedy.

El cortejo fúnebre lentamente salió de la iglesia, bajo la fina lluvia, precedido por el sencillo féretro de metal, envuelto en la bandera nacional, llevado a hombros por los seis nietos mayores de Mr. Kennedy, para emprender viaje hacia el cementerio de Hollywood. En el barrio residencial de Brookline, Boston, a 120 kilómetros de Hyannis Port, donde será sepultado Joseph Kennedy en el panteón familiar.

Brookline es el barrio de Boston donde solía vivir el matrimonio Kennedy cuando se casó y donde nacieron todos sus hijos.

## AYUNTAMIENTO DE LOS BARRIOS (Cádiz)

### ANUNCIO

A las 12 horas del día 10 del próximo mes de diciembre se celebrará en este Ayuntamiento subasta para la enajenación de una parcela de terreno de 1.375 metros cuadrados con destino a instalación de estación de servicio de venta de carburantes.

Las proposiciones se admitirán hasta el día 9 del mismo mes desde las 9 a las 13 horas.

El anuncio de subasta aparece publicado en el «B. O. E.» núm. 255 de 24 de octubre pasado.

Los Barrios, 18 noviembre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible),

## V. I. P. (PERSONAJES)

### CHARLES de GAULLE:

Hoy cumple setenta y nueve años el ex Presidente de la República Francesa, general Charles de Gaulle.

De Gaulle, retirado a su finca particular «La Boissière», situada en Colombey les Deux Eglises, a pocos kilómetros de París, desde el 28 del pasado mes de abril, tras el referéndum, continúa en su «mutismo», sin haber hecho manifestaciones y al parecer trabajando en la segunda parte de sus Memorias.

El ex Presidente francés lleva actualmente una vida de recogimiento familiar, habiendo recibido tras su dimisión a la Presidencia a un limitado número de sus antiguos colaboradores.

Charles de Gaulle, a sus setenta y nueve años, mantiene una salud excelente. Cada mañana acostumbra a realizar paseos a pie por un bosque cercano a su finca particular, en los que camina hasta una decena de kilómetros.

### ANGELO DELL'ACQUA:

El próximo domingo día 23, en todas las iglesias de Roma se celebrará una jornada de oración comunitaria para rezar por la unidad de la familia. Lo ha dispuesto el vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma, cardenal Angelo dell'Acqua, en una circular en la que empieza recordando que «el próximo día 29 se votará el conjunto del proyecto de ley para la introducción del divorcio en Italia».

### ANA ANDERSON:

El Tribunal Supremo de Alemania occidental, en Karlsruhe, celebrará el próximo 19 de enero una lista sobre la solicitud de Ana Anderson para que sea reconocida como gran duquesa Anastasia, la hija menor del último zar ruso.

El Tribunal Supremo ha estado estudiando gran número de documentos de la demanda de Ana Anderson, de sesenta y nueve años, contra una denegación de un Tribunal de Hamburgo de febrero de 1967, para el reconocimiento citado.

### ROBERT HYSLOP:

Un secretario adjunto del departamento australiano de Marina se convertirá en el nuevo subsecretario general del Tratado de la Organización del Sudeste Asiático.

### JACK LYNCH:

El primer ministro de Irlanda, Jack Lynch, anunció que no recibirá al equipo sudafricano de rugby Springboks, cuando éste visite Dublín el 14 de enero.

El «premier» irlandés contestaba a una pregunta de un diputado laborista en el Parlamento (DAIL) sobre la clase de recepción que se le dará al equipo sudafricano.

Lynch dijo que aborrecía la selección de un equipo sobre bases raciales.

## SE INVESTIGA LA CATASTROFE AEREA DE LAGOS

LOS RESTOS DEL AVION ESTAN CUSTODIADOS POR TROPAS NIGERIANAS

LAGOS, 21. (Efe-Reuter.)—Tropas armadas custodian los restos del avión nigeriano siniestrado ayer, al dar comienzo en el día de hoy las investigaciones sobre el accidente. Al estrellarse el avión «VC-10» perdieron la vida 87 personas.

Las autoridades federales nigerianas no han divulgado aún los nombres de los pasajeros del avión, que se estrelló e incendió poco antes de aterrizar en el aeropuerto internacional de Lagos, en Ikeja.

El avión, que lleva los motores en la parte trasera, es el primer «VC-10» en estrellarse desde que estos aparatos entraron en servicio en 1962, y volaba vía Ruwa y Kano (Argelia del Norte).

### Comisión británica

Una Comisión del ministerio británico de Comercio (Board of Trade)

El ministro australiano de Asuntos Exteriores, William McMahon, ha anunciado el nombramiento de Robert Hyslop, de cincuenta años, para suceder, en el puesto citado al fallecido neozelandés David Wright.

### MAURICE SCHUMANN:

De «amistosas, interesantes y fructíferas» ha calificado sus conversaciones con autoridades tunecinas el ministro francés de Asuntos Exteriores,



Maurice Schumann, que realiza una visita oficial al país.

El ministro galo, continuando su gira, ha sobrevolado las re-

giones devastadas de Túnez por las inundaciones que se registraron en el pasado mes de septiembre.

El Gobierno de Bahi Ladgham, que ha solicitado de Francia una ayuda especial con motivo de esta catástrofe, considera que Schumann podrá calcular los daños ocasionados.

### JOSE BARROSO CHAVEZ:

Una enérgica condena formuló el presidente de la Cruz Roja Internacional, José Barroso Chávez, contra la guerra, la violencia provocada en cualquier circunstancia y las naciones que en lugar de canalizar sus recursos hacia el desarrollo de los pueblos, los utilizan en busca del exterminio.

Barroso Chávez, que inauguraba en Méjico una Conferencia de Presidentes de la Cruz Roja, indicó que la guerra ha dejado en setenta años cien millones de muertos y un gasto de miles de millones de dólares en material bélico.

### JOSEPH LUNS:

El ministro holandés de Asuntos Exteriores, doctor Joseph Luns, ha regresado por vía aérea a Rotterdam, después de sus conversaciones sostenidas en Londres sobre el Mercado Común y otras cuestiones.

Luns se entrevistó con el secretario de Asuntos Exteriores británico, Michael Stewart. Tanto el doctor Luns como Stewart estuvieron de acuerdo en la necesidad de una temprana fecha para la reanudación de las negociaciones sobre la entrada de Gran Bretaña en el MCE. El doctor Luns ha mantenido su apoyo para esta entrada.

El primer ministro de Irlanda, Jack Lynch, anunció que no recibirá al equipo sudafricano de rugby Springboks, cuando éste visite Dublín el 14 de enero.

El «premier» irlandés contestaba a una pregunta de un diputado laborista en el Parlamento (DAIL) sobre la clase de recepción que se le dará al equipo sudafricano.

Lynch dijo que aborrecía la selección de un equipo sobre bases raciales.

## SE INVESTIGA LA CATASTROFE AEREA DE LAGOS

LOS RESTOS DEL AVION ESTAN CUSTODIADOS POR TROPAS NIGERIANAS

LAGOS, 21. (Efe-Reuter.)—Tropas armadas custodian los restos del avión nigeriano siniestrado ayer, al dar comienzo en el día de hoy las investigaciones sobre el accidente. Al estrellarse el avión «VC-10» perdieron la vida 87 personas.

Las autoridades federales nigerianas no han divulgado aún los nombres de los pasajeros del avión, que se estrelló e incendió poco antes de aterrizar en el aeropuerto internacional de Lagos, en Ikeja.

El avión, que lleva los motores en la parte trasera, es el primer «VC-10» en estrellarse desde que estos aparatos entraron en servicio en 1962, y volaba vía Ruwa y Kano (Argelia del Norte).

### Comisión británica

Una Comisión del ministerio británico de Comercio (Board of Trade)

de) salió anoche de Londres hacia Lagos para investigar el accidente del «VC-10» de Nigeria Airways.

En Lagos, el Gobierno federal se apresuró a descartar la posibilidad de que haya sido un sabotaje, y anunció que un equipo de técnicos hará una investigación.

## SEIS DETENIDOS POR HURTO ASESINADOS POR GUERRILLEROS

MONTERIA (Colombia), 21. (Efe.)—Seis personas que eran conducidas esta madrugada por la Policía fueron atacadas y muertas por una cuadrilla de guerrilleros en una aparente venganza, según informes llegados hoy a esta ciudad.

Las deficientes comunicaciones existentes en la zona impiden conocer más detalles del suceso, ocurrido al sur de Montería, ciudad situada en el norte del país.

Se sabe únicamente que las seis personas asesinadas habían sido detenidas como sospechosas de hurto y eran conducidas a esta ciudad cuando se produjo el ataque. Se desconoce la suerte que hayan podido correr los agentes que conducían a las víctimas.



# El pueblo de Dios

El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán, ha dicho el Señor. Es decir, todo sufrirá cambio, se transformará, acabará, se demudará quizá, pero mis palabras, lo que en ellas se anuncia se cumplirá. Cuando nos detenemos con reflexión y sosiego en los versículos del capítulo XXIV de San Mateo, que la liturgia nos ofrece mañana, nos percatamos del descuido con que muchos cristianos tratan el Evangelio, y la poca atención que le prestan. Porque todas las objeciones están resueltas; todas las vacilaciones, vencidas; todas las previsiones, anunciadas; todas las soluciones, previstas.

Llegará el día de la abominación y de las desolaciones. Primero, la de Jerusalén; luego, la del pueblo judío, por fin, la del mundo. Los ejércitos de los buenos y el de los malvados se verán envueltos en el desconcierto y en el terror. Y en tal situación tremenda se levantarán falsos profetas, falsos cristos también, y obrarán prodigios y señales. Estos falsos cristos, unos se presentarán en el desierto: otros muy cerca de nosotros, entre nuestros allegados, y serán muchos los que se dejen arrastrar. Cristo avisa: no los creáis. Por muchos que sean los prodigios, por atractivos que resulten las señales. No es así como se presenta el Redentor, ya que después de su presencia sensible, visible, palpitable entre los hombres, en la hora suprema del mundo su venida será como la del relámpago.

Del Evangelio que nos presenta la liturgia, escogemos algunas frases. El sol se oscurecerá, la luna negará su brillo, se desprenderán las estrellas del cielo, las constelaciones se desquiciarán. Los comentaristas han escrito páginas y páginas para descubrir el

sentido literal o figurado de las expresiones de Jesús. Estas y semejantes figuras se leen en los profetas del Antiguo Testamento. Sea cual fuere la interpretación o el alcance «astronómico» de las palabras de Jesús, lo cierto es que se anuncia una catástrofe en el mundo.

Si relacionamos el anuncio del Señor con el estado actual de la ciencia, y si observamos la idolatría en que están cayendo los científicos, nos resulta más fácil a nosotros, que algunos Padres de la Iglesia, aceptar la interpretación literal, inteligible en cada tiempo de acuerdo o en consonancia con los adelantos científicos. Hoy apenas si tenemos que hacer esfuerzo alguno para comprender que la desolación y abatimiento cósmico pueden ser una realidad a corto plazo. El sistema planetario no goza de las prerrogativas que le asignaron los estudiosos de la

evangélico reviste una literalidad escalofriante. Llegará un día en que el mundo se derrumbará. Y el derrumbamiento no obedecerá a un desgaste, por decirlo así, de la legalidad cósmica, sino a la perversión de los hombres. Surgirán falsos profetas, cristos falsos. Es lógico pensar que estos falsos cristos levantarán su voz y armarán sus prodigios desde la dialéctica del mundo que se hunde. Serán los triunfalistas del mundo, los ensoberbecidos de la ciencia, los exultantes del progreso. Pero éstos no sólo no podrán detener la carrera hacia el abismo, sino que acelerarán el decrecimiento.

Y aparecerá Jesús. Con su gloria, que es la gloria de la cruz. Será otra vez Cristo, Cristo crucificado como símbolo de salvación, como única prenda. La cruz, convertida en adorno o en ornato mundanal, dulcificada por los cristianos actuales hasta el punto

dumbre humana, cuando apenas quede a los mortales otra ciencia posible que la de su propio anonadamiento, vendrá Jesús. Los optimistas del progreso material, que confían su salvación al despliegue inmanente de la ciencia, se encontrarán con que el mundo se les escapará de las manos. Cuando los elementos se desintegren, cuando la antimateria aniquile a la materia, cuando el espíritu sea una palabra vana o un sío cualitativo, cuando el mundo no sea espejo, huella o reflejo de Dios, el mundo se desintegrará con estrépito.

No hay quien no vea que a este fin vamos caminando a pasos desconsiderados. Cuando la higuera ofrece sus frutos maduros, es que el verano está cerca —dice el Señor— usando de una comparación muy frecuente entre los oyentes. Así también, cuando estas desolaciones acaezcan, es que el Juez está

## Mis palabras no pasarán

antigüedad. El mundo, los mundos, es? tan colgando de un hilo invisible, sostenidos en su carrera por una ley métrica, por una sincronía. Pero está demostrado o a punto de demostrarse que los basamentos del sistema planetario están agusanados de caducidad, y que un soplo pueda arruinarlos sin remedio. La eternidad del mundo es una frase sin sentido. La grandeza y servidumbre del hombre residen cabalmente en la posibilidad, por malicia o por descuido, de acabar con el mundo en que vive.

Una extraña sensación nos invade al meditar en las frases de Jesús. La sacudida que amenaza al mundo desde que los científicos y los técnicos han descubierto la caducidad del sistema planetario, o por lo menos la posible extinción de la raza humana, nos hace entrar en sospecha de que el anuncio

de no ver en ella la sangre del Redentor, será de nuevo la única señal de piedad y esperanza. Pero Jesús nos avisa de que el arrepentimiento puede ser demasiado tardío e ineficaz. Dios no surgirá de las cenizas del fuego, sino que descenderá desde la limpidez del aire incontaminado, desde su gloria.

No creo que retuerza el alcance de las palabras del Señor, si me entretengo en aclarar que la lección atesora motivos para una meditación honda. El fin de mundo llegará un día. Este fin del mundo, catastrófico, un fin alcanzado en evolución apocalíptica, sorprenderá a los hombres en pecado cósmico, si se me permite la expresión. Cuando todos los enigmas de la Tierra y de los astros sea desvelado, y el misterio del hombre y del cristianismo sea despreciado por la inmensa muche-

a las puertas. No habrá hombre o humanidad «nueva», si la novedad o la originalidad no es la cristiana. Todo lo que el hombre inventa en sus laboratorios, todo lo que el hombre escala en sus ascensiones, todo el progreso terrenal, se transformará en desolación y ruina. Sólo la palabra del Señor no pasará. Sólo su doctrina y su enseñanza no serán vanas.

Los que componen su diccionario con palabras o signos humanos, favorecen la catástrofe. Quienes leen los secretos del mundo con la clave del Evangelio, saben muy bien que sólo en Cristo, en la fe, se encuentra la salvación, aunque ignoren el tiempo o la fecha. Quizá porque es propio de la fe no quedar supeditada a la cronología astronómica, sino a la perseverancia espiritual.

Adolfo MUÑOZ-ALONSO

BILBAO (Pyresa).—El obispo de San Sebastián y el obispo administrador apostólico de Bilbao han hecho pública una carta pastoral conjunta que trata sobre las dificultades y motivos de esperanza que viven sus diócesis en este momento. Trátase de un amplio documento de 24 páginas, publicado en castellano y vasco.

### REFLEXION

La carta pastoral comienza invitando a una reflexión honda desde la fe a la oración confiada en firme esperanza y a una movilización plena de fuerzas con caridad suma.

Se ocupan específicamente de problemas de Guipúzcoa y de Vizcaya, y si bien califican de graves esos problemas, apuntan a continuación que no faltan los motivos de esperanza.

Pretenden los prelados una conversión que sea fruto de reflexión humilde y sincera sobre problemas que están en la raíz de los males que aquejan a sus diócesis y advierten con palabras del Concilio que «los laicos pueden esperar de los sacerdotes orientación de impulso espiritual, pero no deben pensar que sus pastores están siempre en condiciones de poder dar inmediatamente solución concreta en todas las cuestiones, aun graves, que se presenten. No es esa su misión».

Hecha esta salvedad entra el documento en el examen de tres dificultades: el pluralismo, que degenera en dolorosas divisiones; la violencia y la tendencia a utilizar ilegítimamente las enseñanzas de la Iglesia para apuntalar las propias opciones.

El pluralismo intraeclesial se da

## PASTORAL DEL OBISPO DE SAN SEBASTIAN Y DEL ADMINISTRADOR APOSTOLICO DE BILBAO

en el mundo entero. Unos se aferran a la tradición y otros tratan de acelerar la marcha adelante. Fenómeno bastante extendido es la tendencia, en unos y otros, a un exclusivismo de carácter totalitario, que lleva a estas expresiones: «El pueblo piensa...», «El pueblo quiere...», «Los sacerdotes creemos...», «Los fieles exigimos...», y así las partes de una sociedad plural tienden a eliminar a las otras partes y destruyen la posibilidad de diálogo.

En ocasiones llegan a nosotros —dicen los prelados— presiones indebidas, incluso mediante acciones sistemáticas provenientes de grupos eclesiales que pretenden forzar el ejercicio de nuestro ministerio.

### LA AUTORIDAD

Además del problema que suponen estas actitudes espirituales, determina dos condicionamientos legales parecen pensados para una sociedad menos pluralista.

Toca a la autoridad prevenir los fermentos de división y de odios, garantizando la diversidad en la unidad, a fin de que, como dice la «Gaudium et spes», por la pluralidad de pareceres no perezca la comunidad política.

Reprimir la vitalidad y el desarrollo de las minorías étnicas violaría, como dijo Juan XXIII, los deberes de la justicia, pero las minorías, por su parte, no pueden

encerrarse sobre sí mismas, ya que contribuyen no poco a su perfeccionamiento humano el contacto diario con los ciudadanos de una cultura distinta cuyos valores propios pueda ir, así, asimilando poco a poco; asimilación que no se logrará si las minorías fomentan los mutuos roces que acarreen daños innumerables y retrasan el progreso civil de las naciones.

Estos textos del Papa Juan deben ser aceptados en su integridad; más todavía, cada uno debería meditar, no tanto aquello en que el Papa le da la razón cuanto aquello en que le urge una revisión de su propia actitud.

Armonicen los sacerdotes, como les pide el Vaticano II, las diversas inclinaciones, de forma que nadie se sienta extraño en la comunidad de los fieles; deber que obliga a renunciar a muchas opciones legítimas en sí, pero que pueden obstaculizar la misión sacerdotal, porque ni el sacerdote ni el obispo pueden ser hombres de una facción o partido.

Un clima de violencia ha agitado duramente a Guipúzcoa y a Vizcaya. Se ha llegado hasta el derramamiento de sangre; hay violencia en muchos escritos, anónimos o firmados, multicopiados clandestinamente o publicados en órganos de expresión, que mez-

clan verdades y falsedades, y azuzan violencias.

### ENERGIA

Le reacción de la autoridad es natural que sea enérgica, proporcionalmente a la gravedad de los hechos.

La aplicación del decreto-ley contra el banditaje y el terrorismo ha provocado informes encontrados entre si de eminentes juristas y de moralistas.

En la mezcla de verdades y falsedades se ha extendido la voz de que algunos detenidos han sufrido malos tratos antes de su ingreso en establecimientos penitenciarios. Si el dato fuere objetivo entrañaría injusta violencia por parte de algunos agentes de la autoridad, y en la medida en que fuere infundado o exagerado, supondría una injusta violencia contra la autoridad.

Se equivocaría con todo quien pensara que Guipúzcoa y Vizcaya están poco menos que en estado de guerra civil. Esto, gracias a Dios, no es así. La vida en Guipúzcoa y en Vizcaya discurre normalmente de modo general. Más: nuestras provincias viven un momento de clara prosperidad, en un rápido desarrollo de muchos aspectos de su vida, gracias al esfuerzo común de los ciudadanos y a la atención extraordinaria que el Gobierno y

las autoridades vienen prestando a muchos de sus problemas. En materia de enseñanza, vías de comunicación, nuevo puerto de Bilbao, industrias, etc.

### ENSEÑANZA

Frente al problema que entraña la tendencia de no pocos a utilizar las enseñanzas de la Iglesia en favor de las propias opciones temporales. La pastoral recuerda que la Iglesia, por su misma naturaleza, religiosa y sobrenatural, no cuenta con el secreto para la solución técnica de dichos problemas, por graves que sean. Hombres distintos pueden sacar conclusiones diferentes de unos mismos principios cristianos al descender a los problemas temporales concretos y técnicos.

En su última parte los señores obispos de San Sebastián y Bilbao apoyan su esperanza en la predicación del mensaje evangélico, la renovación litúrgica, en las familias que conservan la fe y las virtudes cristianas tradicionales, en la acción católica, en la acción, las más de las veces callada, de religiosos y religiosos y miembros de institutos seculares, en el nivel de piedad y de entrega a su estricta misión pastoral, de la mayor parte del clero.

Los prelados terminan recomendando trabajo y oración. Tenemos que orar humilde, confiada y perseverantemente. Dirigen un apremio especial a las religiosas de clausura: «Sois nuestra retaguardia orante».

Terminan encomendando el fruto de la pastoral a la Virgen María, Madre de Dios y de la Iglesia, Señora de Aránzazu y de Be-goña.



# REUNION DEL CONSEJO DEL REINO

- Se celebró ayer en las Cortes y duró cerca de dos horas
- CONVOCATORIA DE ELECCIONES PARA CONSEJERO POR EL GRUPO SINDICAL

MADRID (Pyresa).—Poco después de las siete de la tarde se ha reunido en el salón de Ministros del Palacio de las Cortes Españolas el Consejo del Reino. Asistieron monseñor Pedro Cantero Cuadrado, prelado de mayor jerarquía y antigüedad de los que son Procuradores en Cortes; don Francisco Ruiz Jarabo, presidente del Tribunal Supremo de Justicia; don Juan de Contreras y López de Ayala, marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España; don Rai-

No asistieron a la reunión del Consejo el Presidente del alto organismo y de las Cortes Españolas, don Antonio Iturmendi Bañales; don Julián Rubio López, teniente general de mayor antigüedad de los tres Ejércitos; el general jefe del Alto Estado Mayor, Capitán General Muñoz Grandes, convaliente en el Hospital del Generalísimo; el Presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Nolla, que ha sido sometido a una intervención quirúrgica; el Alcalde de Madrid, Consejero por la Administración Local, don Carlos Arias Navarro, que se encuentra de viaje en Argentina, y don Alfonso Osorio García, nuevo Consejero por representación familiar, que aún no ha jurado su cargo.

La reunión del Consejo del Reino terminó a las nueve menos tres minutos de la noche. Según precepta la legislación vigente, las deliberaciones del Consejo del Reino son secretas.

## Consejero del Reino de representación sindical

MADRID. (Pyresa).—Para el próximo día 11 de diciembre, a las once de la mañana, han sido convocados por el Presidente de las Cortes los Procuradores que integran el grupo de representación sindical, para que procedan a la elección de un nuevo Consejero del Reino por el citado grupo. La vacante se produjo como consecuencia del cese del señor Espinosa Poveda en su cargo de Secretario General de la Organización.

En la convocatoria, que publica el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» de ayer, se recuerda la obligatoriedad de la asistencia de todos los Procuradores del citado grupo al acto de la elección, salvo caso de fuerza mayor en contra, que siempre habrá de ser justificado ante la presidencia de las Cortes. Igualmente se indican las normas a seguir para la designación del Procurador que ocupe la vacante en el Consejo del Reino.

## SEGUN EL INSTITUTO DE ESTADISTICA

# DISMINUYEN LOS PRECIOS

El avance del índice general ponderado de los precios al por mayor indica que han experimentado en el mes de octubre de 1969 una disminución del 0,35 por 100 respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística.

La variación con respecto al mes de diciembre anterior supone, para el período de diez meses transcurridos del año, un aumento del 1,48 por 100 en 1969, frente a 0,05 por 100 durante el mismo período de 1968.

mundo Fernández-Cuesta y Merelo y don José Luis Taboada García, Consejeros Nacionales; don José López Muñiz, Consejero por la Administración Local; don Jesús Lamplé Operé, Consejero por la Organización Sindical; don José Poveda Murcia, Consejero por representación familiar; don Manuel Batlle Vázquez, Consejero por los rectores de Universidades, y don Pío Cabanillas, Consejero por las asociaciones entidades y colegios profesionales y secretario del Consejo del Reino.

## COMISIONES DE CORTES

# LA DE PRESUPUESTOS DICTAMINO AYER 34 PROYECTOS DE LEY SOBRE CONCESION DE CREDITOS EXTRAORDINARIOS

MADRID. (Pyresa).—La Comisión de Presupuestos de las Cortes Españolas, que preside don José Ramón Herrero Fontana, ha dictaminado treinta y cuatro proyectos de ley sobre concesión de créditos extraordinarios y suplementarios a distintos Departamentos ministeriales por un importe total de pesetas 1.707.046.499 millones, así como otros sobre aprobación de la cuenta general del Estado, correspondiente al ejercicio de 1966, modificación de la plantilla de la carrera diplomática y ampliación de la plantilla del Cuerpo de Magistrados de Trabajo.

El señor Luances tomó la palabra inicialmente para pedir que constara en acta su agradecimiento al anterior Ministro de Hacienda por la documentación y facilidades dadas a la Comisión de Presupuestos. Pidió, a continuación, que también constara el sentimiento de la Comisión por el suceso de que fue protagonista el Procurador señor Puig Maestro Amado, en las proximidades del teatro de la Comedia, al finalizar el acto conmemorativo de la Fundación de Falange Española.

El señor Puig Maestro Amado se adhirió a la expresión de agradecimiento hacia el anterior Ministro de Hacienda, y añadió que esperaba que el Gobierno tomaría las medidas oportunas para que no volviera a repetirse el suceso aludido.

## LA MODA ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR

El más amplio debate de la sesión se produjo a propósito del proyecto de ley de un crédito extraordinario de veinte millones de pesetas al Ministerio de Comercio, con destino a satisfacer los gastos que origine durante el corriente año la promoción de la moda española.

Al proyecto se habían presentado dos en-

miendas, la primera tenía como primer firmante a don Juan Manuel Fanjul Sedeño; la segunda, a don Juan Pablo Martínez de Salinas.

La primera enmienda proponía que el proyecto íntegro fuera devuelto al Gobierno por su improcedencia.

El señor Martínez de Salinas, en la enmienda que firmaba como primer Procurador, argumentaba en parecidos términos y añadía que la financiación de los gastos que ocasione la promoción de la moda no debe realizarse con cargo a créditos extraordinarios.

El señor Soler defendió el proyecto, diciendo que el día que los españoles seamos importantes vendiendo no tendremos, de paso, tantas necesidades sociales. Los señores Mombiedro, Llerá y Rodríguez Acosta y Valero Bermejo apoyaron asimismo el texto de la Ponencia, que tras una hora de debate fue aprobado.

## PLANTILLAS

Al proyecto de ley sobre ampliación de la plantilla del Cuerpo de Magistrados de Trabajo se había presentado una enmienda, cuyo primer firmante era el señor Pablo Martínez de Salinas y que fue aceptada por la Ponencia.

Tras dos preguntas de don Agantágo Soler sobre los ingresos y gastos existentes en organismos del Estado que no pasan por los presupuestos generales del mismo y sobre el destino de la recaudación que la Dirección General de Seguridad hace por el concepto de expedición de pasaportes, el presidente de la Comisión de Presupuestos levantó la sesión y pidió que constara en acta la felicitación de la Comisión a los nuevos Ministros del Ejército y Comercio, que fueron Procuradores miembros de la misma.

## Libertad del transporte marítimo

MADRID (Pyresa).—La Presidencia de las Cortes Españolas ha enviado a la Comisión de Comercio de las mismas el proyecto de ley sobre medidas a adoptar contra los atentados a la libertad del transporte marítimo internacional o a sus bases comerciales que le fue remitido en su día por acuerdo del Consejo de Ministros. Aunque la Comisión citada es la encargada de proceder a su estudio, la Presidencia recuerda en el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» de ayer que los Procuradores, cualquiera que sea la Comisión a que pertenezcan, podrán, en uso del derecho que les confiere el ar-

tículo 35 del Reglamento, enviar a la ponencia encargada del estudio del proyecto las enmiendas que estimen oportunas, ya sea a la totalidad o el articulado del mismo en un plazo máximo de quince días, a contar de la fecha siguiente al 19 de noviembre pasado.

## Elección de vocales de la Comisión Permanente

MADRID (Pyresa).—La Presidencia de las Cortes Españolas convoca a los Procuradores de los grupos sindical, administración local y designados por el Jefe del Estado para que procedan a la elección de sendos vocales de la Co-

misión permanente de las Cortes. Las respectivas elecciones tendrán lugar en la sede del organismo parlamentario español el próximo día 11 de diciembre a las 18,00, a las 11,00 y a las 17,00 horas, respectivamente.

## La Comisión de Asuntos Exteriores

MADRID (Pyresa).—El próximo día 28 se reunirá la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes para estudiar 16 convenios, acuerdos y tratados internacionales.

La reunión estará presidida por don Alberto Martín-Artajo, titular de la Comisión.

# CONCURSO DE TRASLADOS EN EL MAGISTERIO NACIONAL

ESTA DESTINADO A ESCUELAS DE LOCALIDADES CON CENSO SUPERIOR E INFERIOR A DOS MIL HABITANTES

MADRID.—Se convoca concurso general de traslados para proveer en propiedad las vacantes de escuelas nacionales que corresponden a este medio por resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

El concurso constará de dos

partes: para escuelas de localidades de censo superior a 2.000 habitantes y de censo de hasta 2.000 habitantes. Y de dos turnos: consortes y voluntario.

Para el turno de consortes podrán solicitar los maestros comprendidos en el artículo 73 del Estatuto del Magisterio, reformado por decreto de 28 de marzo de 1952; y para el turno voluntario, los maestros comprendidos en el artículo noveno del decreto de 18 de octubre de 1957.

Los maestros de nuevo ingreso que no hayan obtenido escuela en propiedad definitiva, sea cualquiera la promoción a que pertenezcan, están obligados a participar en este concurso, conforme a los términos del decreto de 2 de septiembre de 1955.

El plazo de peticiones para los dos turnos será el de quince días naturales, contados a partir del siguiente al en que se publique la relación de vacantes en el «Boletín Oficial» del Ministerio.

Para las provincias de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife el plazo de solicitudes comenzará el día siguiente a la fecha en que se haya recibido en estas capitales el correspondiente «Boletín Oficial».

Conforme a lo establecido en la cuarta de las disposiciones finales y transitorias de la ley de Educación Primaria, se convoca asimismo concurso para proveer las vacantes de escuelas nacionales de régimen ordinario que correspondan a este medio de provisión en la provincia de Navarra.

Es compatible la participación en este concurso y en el general, haciendo constar los interesados, en la parte superior de la instancia, que simultáneamente realizan las dos peticiones.

# ACUERDO DE DOBLE IMPOSICION HISPANO-HOLANDES

FUE FIRMADO AYER EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ

MADRID. (Pyresa).—En el Palacio de Santa Cruz se firmó ayer un acuerdo para evitar la doble imposición, concertado entre una Delegación española, presidida por el marqués de Nerva, director general de Cooperación y Relaciones Económicas Internacionales, asistido, como vicepresidente, por el señor De Luis, subdirector general de Estudios de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Hacienda, y otra Delegación holandesa, presidida por el señor Dekker, director de Asuntos Fiscales Internacionales.

La rúbrica de este acuerdo viene a culminar una serie de negociaciones financieras, que dan satisfacción a ambas partes y que facilitarán el desarrollo de las relaciones económicas entre ambos países.



# SE AUTORIZA LA OBTENCION DE UN CREDITO DE SEIS MIL MILLONES PARA ADQUISICION DE GANADO VACUNO

\* \* DE 1.ª PAG.

El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, al ampliar a los periodistas lo tratado en el Consejo y referirse a los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento, felicitó cordialmente al hasta ahora Jefe del Gabinete Técnico del Ministro, don Gabriel Elorriaga que se encontraba presente, y le deseó toda clase de éxitos en su nuevo cargo en Tenerife.

Destacó después cómo el Consejo acordó retirar el proyecto de ley de Fiscalidad del Suelo, que se encuentra pendiente de dictamen en las Cortes, al objeto de efectuar una nueva consideración del mismo, a la mayor brevedad posible, teniendo en cuenta la totalidad de los problemas económicos planteados.

Pasó a continuación el señor Sánchez Bella a exponer algunos de los temas tratados en el Consejo.

## Obras Públicas

Entre los diferentes expedientes aprobados por el Consejo de Ministros destaca, por su especial importancia, el referente a la contratación de las obras del tramo O'Donnell-Puente de los Tres Ojos, de la autopista de La Paz, obra incluida en el programa de autopistas nacionales españolas (P. A. N. E.) y correspondiente a la autopista de La Paz de Madrid. El tramo objeto de contratación tiene una longitud de 1.740 metros, una anchura total mínima de 69 metros y está formada por dos calzadas centrales propias de la autopista y dos calzadas de servicio para el tráfico colindante; se preveen cuatro pasos o cruces a distinto nivel y el plazo de ejecución de las obras se fija en dos años y medio.

Igualmente merece destacarse la contratación de las obras del tramo Lugones-Serin, de la autopista Oviedo-Gijón-Avilés. Este tramo, que forma también parte del Plan de Autopistas Nacionales Españolas (P. A. N. E.), tiene una longitud de 9 kilómetros con una anchura total de 30 metros. Su construcción requiere importantes obras de fábrica entre las que destaca el viaducto de Serin, el paso inferior de La Campaña y el paso inferior bajo el ferrocarril de Lugo de Llanera a Tudela-Veguín. El plazo previsto de la ejecución de la obra es de tres años.

## Industria

El Ministro de Industria informó al Consejo sobre la evolución de la coyuntura industrial en el mes de octubre. El señor López de Letona señaló que la demanda industrial, reflejada por las cartas de pedidos, había aumentado ligeramente, recuperando así el nivel anterior al verano. La cartera de bienes de inversión no registró variación.

Los «stocks» en la industria experimentaron un ligero aumento en bienes de consumo e intermedios y un aumento más acusado en bienes de inversión.

En el sector de construcción se observó un apreciable aumento en el nivel de nueva contratación, siendo también mayor el volumen de obra ejecutada.

El Ministro de Industria informó, asimismo, sobre la situación de la balanza comercial de produc-

## CON ELLO SE PRETENDE CONTRIBUIR A ELIMINAR UN 20 POR 100 DE LAS IMPORTACIONES DE CARNE

### SUSTANCIAL DISMINUCION DE LA PUBLICIDAD EN TELEVISION Y MEJORA DE LOS PROGRAMAS

tos industriales, llamando la atención sobre las principales partidas que influyen en el nivel de importaciones y que en conjunto vienen a representar el 50 por 100 de las importaciones totales.

Estas partidas son los bienes de equipo, crudos de petróleo, productos siderúrgicos y productos químicos.

## Agricultura

A propuesta del Ministro de Agricultura, se ha aprobado por el Consejo de Ministros la adquisición por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural, de varias fincas con una superficie total de unas 450 hectáreas, en su mayor parte de regadío, que serán redistribuidas entre los agricultores de la zona de Fuentes de Ebro (Zaragoza), declarada de utilidad pública la concentración parcelaria por acuerdo de Consejo de Ministros, de fecha 24 de octubre de 1969.

## Regulación de la fabricación de piensos compuestos

El Decreto que se modifica permitirá revocar las autorizaciones de fabricación de piensos compuestos con ciertos fines.

Las circunstancias actuales, con una enorme demanda de piensos compuestos, hacen conveniente precisar las causas de revocación de fórmulas autorizadas, basándose en razones técnicas o de economía nacional.

Ello tiene por objeto el mejor aprovechamiento de la vocación y recursos de producción de piensos de España, la mejora de la balanza comercial y la disminución de los recursos públicos para financiar las campañas cerealistas, sin que por ello se modifiquen de modo importante las condiciones generales de nutrición de los animales o su costo, permitiendo la continua expansión tecnológica de la fabricación de piensos compuestos y la adaptación de la producción ganadera a los recursos nacionales disponibles.

## Vivienda

El Consejo de Ministros, a propuesta del Ministerio de la Vivienda, atendiendo a la petición formulada en su día por los agentes de la propiedad inmobiliaria, y de conformidad con el dictamen del Consejo de Estado, aprobó también un decreto que actualiza el vigente Reglamento de la profesión y sus Colegios, de 6 de abril de 1951. En esta nueva ordenación se recoge, además, la experiencia ya consagrada en los demás Colegios profesionales, en materia de funcionamiento de sus Juntas generales y de acceso a la presidencia de la Junta Central.

## Ministro Delegado Nacional de Sindicatos

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos informó al Consejo

sobre la actividad sindical en el período comprendido entre los días 14 y 19 de noviembre, en especial sobre el nivel de empleo al 15 de noviembre, destacando el menor índice de paro respecto a la misma fecha del año anterior. En cuanto a Convenios Colectivos se refirió a la evolución de los acordados y previsiones para el próximo año. Informó, asimismo, al Consejo de determinados problemas laborales planteados en algunas provincias, y en especial de aquellos de naturaleza socio-económica que pueden afectar a situaciones de crisis o desempleos.

El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos informó también sobre el crédito francés para la ganadería española, resultado de las gestiones realizadas por la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos de acuerdo con el plan de expansión ganadera elaborados por el Ministerio de Agricultura y previos los estudios realizados por las cincuenta Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias, en los que se alcanzó la consecuencia de que con una inversión aproximada de seis mil millones y medio de pesetas se contribuiría a eliminar un 20 por 100 de las importaciones de carne vacuna. El pasado 24 de octubre se autorizó el acuerdo para la obtención de ganado de destino a la adquisición de ganado vacuno de cualquier raza, sexo y edad en cualquiera de los seis países del Mercado Común. Igualmente podrán adquirirse equipos de instalaciones lácteas y ganaderas completas. Estas importaciones se realizarán de acuerdo con el Ministerio de Agricultura y observancia de la legislación de ganadería y financiera vigentes. El interés del crédito será del 5,50 por 100 anual, con plazo de amortización de cuatro años, con carencia para el primer año y para el caso de instalaciones industriales los plazos serán de 10 a 15 años, según la clase de inversión.

La Agrupación Sindical de Caución para las Actividades Agrarias (ASICA) prestará el aval cuando se reúnan condiciones para ello ante un Banco español privado. El Consejo de ASICA ha acordado abonar a la cuenta del fondo de garantía todas las comisiones bancarias que puedan corresponder.

El Ministro Delegado informó también al Consejo sobre la primera mesa redonda de directores de Empresa que se ha celebrado a principios de este mes en Zaragoza, y a la que con asistencia de 52 empresarios se abordaron problemas de comercio exterior de precios, de gasto público, de balanza comercial, balanza de pago, etcétera. Dio cuenta, asimismo, de las solicitudes del Consejo Económico Intercomarcal de Reinosa para la vigorización de la zona y de las conclusiones de la Asamblea de Hostellería (zona Catalano-Balear) celebrada en Barcelona en la semana del 11 al 15 de noviem-

bre, y destacó la importancia de esta Asamblea en razón a las ponencias que en la misma se presentaron y la participación que en el II Plan de Desarrollo debe tener esta zona si se tiene en cuenta que está previsto que a fines del año 1971 se haya incrementado la capacidad hotelera en 204.000 plazas más.

## REFERENCIA DEL CONSEJO

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.** — «El Consejo de Ministros acordó retirar el proyecto de ley de Fiscalidad del Suelo, que se encuentra pendiente de dictamen en las Cortes, al objeto de efectuar una nueva consideración del mismo, a la mayor brevedad posible, teniendo en cuenta la totalidad de los problemas económicos planteados.»

Decreto sobre la representación de los delegados provinciales del Ministerio de Agricultura en las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias.

Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.** — Decreto por el que se nombra representante de Su Excelencia el Jefe del Estado en los actos de toma de posesión del Presidente de la República de Filipinas al Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo.

Decreto por el que se designa embajador de España en Tananarive (República Malgache) a don Juan Luis Pan de Soraluce y Olmos, conde de San Román, con residencia en Nairobi (Kenia).

Decreto por el que se designa embajador de España en Usumbura (Burundi) a don Fernando Sebastián de Erice y O'Shea, con residencia en Kinshasa (República Democrática del Congo).

Informe general sobre política exterior.

Propuesta de ratificación de la Revisión de Lisboa, de 31 de octubre de 1958 al Convenio General para la Protección Internacional de la Propiedad Industrial, de París, de 20 de marzo de 1883.

Propuesta de ratificación de la Revisión de Lisboa de 31 de octubre de 1958, al Arreglo de Madrid, de 14 de abril de 1891, relativo a la represión de indicaciones de procedencias falsas o falaces.

Aprobación y autorización para la firma del Acuerdo Complementario de Asistencia Técnica para los Servicios de Telecomunicación de la República de Guinea Ecuatorial.

Autorización para la firma del Convenio entre el Gobierno español y el Gobierno Federal austriaco sobre relaciones cinematográficas.

Concesión de beneplácito a favor de dos jefes de Misión extranjera.

**JUSTICIA.**—Decreto por el que se nombra presidente de la Audiencia Provincial de Lugo a don Rafael Gómez-Escobar y González.

Decretos de personal judicial. Combinación judicial.

Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

«Por mi parte—dijo el señor Sánchez Bella—informé sobre la orientación del programa turístico para el año próximo y de los planes para la televisión.» Sobre este último aspecto pidió a todos un poco de paciencia, y dijo que a partir de enero se notaría una disminución en la publicidad televisada y una mejora de los programas en todos los sentidos. «Introducir modificaciones en televisión—dijo—no es cuestión de un día, y requiere tiempo, pero espero que se irán produciendo novedades y mejoras.»

El señor Sánchez Bella había recibido a los periodistas a las seis y veinte de la tarde.

Expedientes de personal del Cuerpo de Prisiones.

**EJERCITO.** — Decretos de personal.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**MARINA.**—Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

**HACIENDA.**—Decreto por el que se cambia la denominación de determinadas dependencias de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Hacienda.

Decreto por el que se adscribe al Patronato de Casas Militares una parcela de terreno de 2.877,45 metros cuadrados, segregada de otra de mayor extensión, denominada «Jardín de Su Excelencia», sita en Algeciras.

Decreto por el que se adscribe a la Universidad de Santiago de Compostela un solar de 3.687 metros cuadrados, con destino a la construcción de la nueva Facultad de Farmacia.

Acuerdo por el que se aprueban los índices oficiales de precios de mano de obra y materiales de construcción de los meses abril, mayo, junio, julio y agosto de 1969, a efectos de aplicación a la revisión de contratos de obras del Estado.

Expedientes de concesión de suplementos de crédito para la Universidad Autónoma de Bilbao y Juntas de Obras de los Puertos de Gijón y Huelva y Comisiones Administrativas de grupos de Puertos y Canal de Sevilla-Bonanza; de aprobación de gasto para subasta de las obras de los diques de los puertos de Cangas (Pontevedra), de Burela (Lugo) y el Puerto de la Luz y de Las Palmas, y varios.

**GOBERNACION.** — Decreto por el que se convocan elecciones parciales para la designación de Procuradores en Cortes representantes de los Municipios de las provincias de Segovia, Soria y Vizcaya; de los Ayuntamientos de Bilbao, Sevilla y Valencia, y de las Diputaciones Provinciales de Cádiz y Vizcaya.

Decreto por el que se nombra director general de Correos y Telecomunicación a don León Herrera Esteban.

Decretos por los que se nombran Gobernadores Civiles: de Barcelona, a don Tomás Pelayo Ros; de Castellón de la Plana, a don José Fernández Ramírez; de Córdoba, a don Julio Gutiérrez Rubio; de Gerona, a don Victorino Anguera Sansó; de Santander, a don José Antonio Rincón Acosta; de Segovia,

\* \* PAG. SIGUIENTE



# NUEVOS DIRECTORES GENERALES Y GOBERNADORES CIVILES

## DE LA ANTERIOR

via, a don Mariano Pérez-Hickman Rey; de Sevilla, a don Ramón Muñoz-González Bernaldo de Quirós; de Santa Cruz de Tenerife, a don Gabriel Elorriaga Fernández, y de Toledo, a don Fernando Pérez de Sevilla y Ayala.

Información sobre asuntos del Departamento.

Propuesta sobre establecimiento del servicio telefónico directo entre España y Panamá, vía satélite «Intelsat III» (Atlántico).

Expedientes relativos a alteración, fusión y segregación de términos municipales.

Expediente por el que se autoriza al Ayuntamiento de Arcos de la Frontera (Cádiz) para rehabilitar su escudo heráldico municipal.

Expedientes sobre constitución de Mancomunidades de Municipios en las provincias de Guadalajara y León, para la prestación del servicio de abastecimiento de aguas, y, de realización de obras y servicios comunes, respectivamente.

Expedientes por los que se autoriza a la Caja Postal de Ahorros para la adquisición por concurso de locales adecuados para instalación de sus servicios y los de Correos y Telecomunicación en Barcelona, para la sucursal número 25, y, en Calella; en C'an Pastilla, y Porto Cristo (Baleares).

Expedientes sobre nuevas necesidades de centrales, telex.

Expediente de obras para construcción de casas-cuarteles de la Guardia Civil.

Expedientes de personal y de trámite.

**OBRAS PÚBLICAS.** — Decreto por el que se nombra delegado del Ministerio de Obras Públicas en la provincia de Guadalajara a don José Montalvo de Angel.

Expedientes de autorización para contratar las obras del tramo «O'Donnell-Puente de los Tres Ojos», de la autopista de La Paz, incluida en el tercer cinturón de la red arterial de Madrid, y que es continuación del tramo María de Molina-O'Donnell, ya adjudicado. El presupuesto de estas obras se eleva a 275,3 millones de pesetas, y las de «Autopista Oviedo-Gijón-Avilés, tramo Lugones-enlace Serín», por un presupuesto de 403,4 millones de pesetas. Esta obra, al igual que la anterior, figura incluida en el Programa de Autopistas Nacionales Españolas (PANE).

Expedientes de expropiación forzosa.

Expediente sobre cesión al Ayuntamiento de Alcudia de la actual travesía de la ciudad.

Expedientes de contratación de obras referentes a mejora de calzados en el puerto de Burela, dique de abrigo en el puerto de Cangas y dique de abrigo de la dársena de embarcaciones menores en el Puerto de la Luz y Las Palmas, por un importe total de 152 millones de pesetas.

**EDUCACION Y CIENCIA.** — Decreto por el que se nombra vocal del Patronato del Museo Nacional del Prado a don Blas Pérez González.

Decreto por el que se transforma la Sección Delegada mixta de Jaraiz de la Vera (Cáceres) en Instituto Nacional de Enseñanza Media mixta.

Decreto por el que la Sección Delegada mixta de Castro-Urdiales (Santander), pasa a depender del Instituto Nacional de Enseñanza Media «José María de Pereda», de Santander.

Decreto por el que se crea en Bilbao una Escuela Superior de Bellas Artes.

Decreto por el que se declara de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa, la adquisición del inmueble número 95 de la ronda de los Caídos, de Lugo, adosado a la muralla romana.

Decreto por el que se declaran de «interés social» las obras de ampliación del Colegio de Enseñanza Media «San Juan Bosco», de Barcelona.

Decretos por los que se reconocen como Colegios Menores los Centros Residenciales «Divina Pastora», de Valderas (León), y «Labouré», de Valladolid.

Decreto por el que se declara urgente la ocupación de terrenos en Salamanca para la construcción de un nuevo Instituto Nacional de Enseñanza Media «Fray Luis de León».

Acuerdo por el que se decide la construcción de un Hospital Clínico en la Universidad de Salamanca.

Acuerdo por el que se autoriza la contratación de licenciados en Ciencias, Físicas y Matemáticas para la República de Guinea Ecuatorial cuando no haya profesionales de los Cuerpos docentes, con retribución igual a la de entrada, complementos e incentivos.

Expedientes de obras de construcción de edificios con destino a la Escuela Superior de Bellas Artes «San Carlos», de Valencia, y a Hospital Clínico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zaragoza.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

**TRABAJO.** — Informes laborales. Informe sobre problemas laborales de los pescadores de Barbatte de Franco.

**INDUSTRIA.** — Decreto por el que se nombra director general de Industrias Textiles, Alimentarias y Diversas a don José Luis Perona Larraz.

Decreto por el que se prorrogan permisos de investigación de hidrocarburos líquidos y gaseosos en Zona I (Península).

Informe sobre situación de la coyuntura industrial en el pasado mes de octubre.

Informe sobre evolución de la balanza comercial de productos industriales.

Acuerdo por el que se declara la urgente ocupación de parcelas para el suministro de materias primas a una fábrica de cemento en Meco (Madrid).

Acuerdos relacionados con distintas Empresas nacionales.

**AGRICULTURA.** — Decreto por el que se da nueva redacción al artículo noveno del Reglamento por el que se regula la fabricación de piensos compuestos y correctores, aprobado por decreto de 22 de febrero de 1957.

Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de: El Parral y La Serrada (Ávila), Terradillos de Esgueva (Burgos), Fuentesbuenas y Monteagudo de las Salinas (Cuenca), La Yunta (Guadalajara), Abena (Huesca), Villamayor-Barbeiros (La Coruña), Villafer (León), Ardanaz e Iza (Navarra), Morille (Salamanca), Condado de Castilnovo, Aguaviva de la Vega, Cenegro, Chaorna, Fuentecambrón y Judes (Soria) y Casaseca de Campeán, Molezuellas de la Carballeda, Peleagonzalo y Uña de Quintana (Zamora).

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

Expediente de trámite.

**AIRE.** — Decreto por el que se modifican las servidumbres aeronáuticas de un Aeropuerto.

Decreto de indulto.

Expedientes sobre ejecución de obras.

Informes sobre asuntos del Departamento.

**COMERCIO.** — Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de reposición.

Decreto por el que se nombra director general de Política Comercial a don Miguel Angel Santamaría Conradi.

Decreto por el que se nombra secretario general técnico a don Rodolfo Gijón Belmonte.

Decreto por el que se nombra jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Comercio a don Angel Rodríguez-Mata Salcedo.

Informe sobre la situación del mercado de productos alimenticios.

Expedientes de exportación.

**INFORMACION Y TURISMO.** — Informe sobre turismo.

Informe sobre televisión.

Informe sobre Prensa nacional y extranjera.

**VIVIENDA.** — Decreto por el que se nombra director general del Instituto Nacional de la Vivienda a don Martín Eyries Valmaseda.

Decreto por el que se nombra director general de Arquitectura, Economía y Técnica de la Construcción a don Emilio Larrodéra López.

## DATOS BIOGRAFICOS

### DON TOMAS PELAYO ROS

Don Tomás Pelayo Ros, Gobernador Civil de Barcelona, nació el 16 de octubre de 1928, en Zaragoza, en cuya ciudad cursó la carrera de Derecho. Ingresó en la Carrera Fiscal en 1953, siendo destinado a la Audiencia de Tarragona, en la que prestó servicios durante once años. Ha sido Procurador en Cortes y Consejero Nacional por Tarragona, profesor del Seminario de Estudios Sociales, Subjefe Provincial del Movimiento y Secretario Asesor de Secciones Sociales de Sindicatos en aquella capital. En 1965 fue nombrado Gobernador Civil de Zamora, desde donde pasó, en 1968, a desempeñar el de Gobernador Civil de Córdoba.

### DON JOSE FERNANDEZ RAMIREZ

Don José Fernández Ramírez, Gobernador Civil de Castellón, es fundador de la Falange Española en Cataluña, y fue nombrado por José Antonio Jefe Territorial de Milicia. Al término de la Cruzada de Liberación desempeñó el cargo de Delegado Provincial de la Vieja Guardia. Ha sido: Subjefe Provincial del Movimiento, desde 1946 a 1952; diputado provincial por el tercio de Entidades Culturales y Económicas; vicepresidente de la Diputación de Barcelona; Presidente accidental de la misma Corporación; Vocal Nacional de la Vieja Guardia.

### DON JULIO GUTIERREZ RUBIO

Don Julio Gutiérrez Rubio, Gobernador Civil de Córdoba, nació en Vitoria el 24 de agosto de 1923. Casado, licenciado en Derecho, ha sido hasta la fecha Gobernador Civil de Huelva, y con anterioridad, Gobernador Civil de Palencia, Procurador en Cortes por Consejero Nacional (por Salamanca), Jefe del SEU de Salamanca, rector del Colegio Mayor universitario «San Miguel Arcángel», Consejero Provincial del Movimiento, Jefe del

Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria y de su Junta Central, regulando el ejercicio de la profesión.

Acuerdo sobre adquisición de los terrenos del Polígono «Aiguacuita», en Villanueva y Geltrú (Barcelona).

Expedientes de trámite.

**MINISTRO - COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO.** — Informe sobre la reunión de la Comisión para el desarrollo del Campo de Gibraltar.

Informe sobre el viaje a Alemania.

Informes varios de carácter económico.

**MINISTRO-DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS.** — Informe sobre situación social y laboral, conflictos colectivos y previsiones sobre negociación colectiva.

Informe sobre crédito francés, con destino a la ganadería española.

Informe sobre I Mesa Redonda de Directores de Empresa, celebrada en Zaragoza.

Informe sobre el Consejo Económico Sindical Intercomarcal, de Reinosa (Santander).

Informe sobre la Asamblea de Hostelería, de la zona catalano-balear, celebrada en Barcelona.

Servicio Provincial de Seminarios, Alcalde de Salamanca.

### DON VICTORIANO ANGUERA SANSO

Don Victoriano Anguera Sanso, Gobernador Civil de Gerona, nació el 5 de abril de 1933 en Palma de Mallorca. Casado y con tres hijos es inspector técnico de Trabajo, Consejero Nacional por Baleares y delegado provincial de Trabajo en Barcelona. Ha sido: inspector técnico de Trabajo en San Sebastián, jefe de la Inspección de Trabajo en Ceuta, delegado especial del Instituto Español de Emigración en la «Operación Marruecos», delegado de Trabajo en Castellón, delegado de Trabajo en Valencia, diputado provincial de Baleares.

### DON MARIANO PEREZ HICKMAN REY

Don Mariano Pérez-Hickman Rey, Gobernador Civil de Segovia, nació en Valladolid el 14 de febrero de 1928. Casado y con tres hijos es licenciado en Derecho por la Universidad de Salamanca, graduado social en la Escuela de Barcelona, excedente del Cuerpo Técnico de la Administración Civil, Letrado Asesor de la Organización Sindical, profesor de la Escuela Sindical, y jefe de Programación de Cursos Provinciales de Legislación Laboral. Como inspector técnico de Trabajo ha estado destinado en Las Palmas de Gran Canaria y en Madrid. Ha sido jefe de la Inspección Provincial de Trabajo de Tenerife, y en la actualidad está destinado en Tarragona como delegado de Trabajo. En dicha capital es también subdirector de la Escuela Social, de donde es profesor; Consejo Provincial y Jefe de la Asesoría Jurídica del Movimiento.

### DON JOSE ANTONIO RINCON ACOSTA

Don José Antonio Rincón Acosta, Gobernador Civil de Santander, nació en Segovia el 27 de julio de

1930. Licenciado en Derecho, pertenece a la Carrera Fiscal, habiendo desempeñado el cargo de teniente fiscal en las Audiencias de Santander y Segovia. En la actualidad es delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Norte de España.

### DON RAMON MUÑOZ-GONZALEZ BERNALDO DE QUIROS

Don Ramón Muñoz-González Bernaldo de Quirós, Gobernador Civil de Sevilla, nació en 1917 en Pola de Siero (Asturias). Ingresó en la carrera judicial en 1944, y en la actualidad tiene la categoría de magistrado. Ha sido hasta ahora Gobernador Civil de Gerona, y con anterioridad, Procurador en Cortes, Alcalde de Luarca, diputado provincial, Consejero Provincial del Movimiento, Consejero Nacional por Corporaciones Locales, juez de Primera Instancia e Instrucción de Sarriá (Lugo), de Luarca y Castropol (Asturias), y de Santa Cruz de Tenerife; magistrado de la Audiencia Provincial de Bilbao (con excedencia especial), y vicepresidente de la Diputación Provincial de Asturias.

### DON FERNANDO PEREZ DE SEVILLA Y AYALA

Don Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, Gobernador Civil de Toledo, nació en Cádiz el 2 de octubre de 1915. Casado y con ocho hijos, es abogado y teniente coronel de Infantería. Ha sido hasta la fecha Gobernador Civil de Castellón, y con anterioridad, Procurador en Cortes, Consejero Nacional y Jefe de Servicio en la Secretaría General del Movimiento.

### DON GABRIEL ELORRIAGA FERNANDEZ

Don Gabriel Elorriaga Fernández, Gobernador Civil de Santa Cruz de Tenerife, nació en El Ferrol del Caudillo (La Coruña), de treinta y nueve años de edad, casado y con tres hijos.

Es licenciado en Derecho, periodista y profesor de Teoría de la Información en la Escuela Oficial de Radio y Televisión.

Ha sido jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Información y Turismo, colaborador de la Organización Sindical en el Servicio de Relaciones Exteriores de la Vicepresidencia de Ordenación Social, secretario general del I y II Congresos de la Familia Española y de su Comisión Permanente y primer Jefe Nacional del Servicio de Asociaciones Familiares.

Es miembro numerario del Instituto de Estudios Políticos, consejero nacional de Prensa y vocal de la Comisión de Servicios de Información y Actividades Culturales del Plan de Desarrollo.

Pertenece a numerosas entidades académicas, culturales y deportivas.

### DON JOSE LUIS PERONA LARRAZ

Don José Luis Perona Larraz nació en Salamanca en 1939.

Estudió la carrera de Ingeniero Industrial, simultaneando dichos estudios con los de Ciencias Económicas en la Facultad de Barcelona. Amplió estudios en Estados Unidos, obteniendo el «Master» en Economía por la Universidad de Georgia. En 1965 ingresó con el número 1 en el Cuerpo de Ingenieros Industriales al servicio de la Hacienda Pública. En 1967 obtuvo

DE LA SIGUIENTE



# DATOS BIOGRAFICOS

## \* \* DE LA ANTERIOR

con sobresaliente la licenciatura de Ciencias Económicas, y posteriormente, el grado de doctor ingeniero industrial.

Desde el comienzo de su vida administrativa ha prestado sus servicios en la Secretaría General Técnica del Ministerio de Hacienda, ocupando actualmente la Jefatura del Gabinete de Estudios para las Conversaciones con el Mercado Común.

### DON MIGUEL ANGEL SANTAMARIA CONRADI

Nació el 10 de abril de 1925. Ingresó en el Cuerpo de Técnicos Comerciales del Estado el 1 de mayo de 1956. Es casado, con tres hijos. Después de desempeñar varios Negociados en el Departamento fue nombrado jefe de la Sección de Importación en febrero de 1960. En noviembre de 1962 pasó a ocupar el cargo de subdirector general de Expansión Comercial, hasta el 15 de octubre de 1965, en que fue designado subdirector general de Fomento de la Exportación. El 31 de enero de 1967 fue promovido al cargo de comisario de Ferias y Promoción Comercial, que ocupó hasta el 1 de junio de 1969, en que fue nombrado consejero comercial cerca de las Comunidades Económicas Europeas, en Bélgica, puesto que ocupaba en la actualidad.

### DON RODOLFO GIJON BELMONTE

Don Rodolfo Gijón Belmonte nació en Madrid en 1924. Cursó los estudios de Ciencias Económicas e Intendencia Mercantil. En 1951 ingresó en el Cuerpo de Técnicos Comerciales del Estado con el número 1 de su promoción. Fue nombrado jefe de los Servicios de Importación en 1955. Después de desempeñar diversos cargos en el Ministerio de Comercio (entre otros, la Jefatura de los Servicios de Cinematografía y la de Aranceles Extranjeros) fue nombrado subdirector general de Comercio Exterior en 1958. Ha ocupado posteriormente, de 1962 a 1968, el puesto de consejero comercial de la Embajada de España ante el Mercado Común.

### DON ANGEL RODRIGUEZ-MATA SALCEDO

Nació el 16 de agosto de 1925. Es casado y con cuatro hijos. Ingresó en el Cuerpo de Técnicos Comerciales del Estado en enero de 1954. Después de ocupar diversos puestos en el Ministerio de Comercio fue designado subdirector general de Comercio Exterior en el año 1960, cargo que desempeñó hasta 1962, fecha en que fue nombrado director técnico de Recursos de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes hasta 1967, en que fue nombrado consejero comercial de la Oficina Comercial de España en Londres.

### DON MARTIN EYRIES VALMASEDA

Don Martín Eyries Valmaseda, nacido en Madrid en 1926, está casado y tiene seis hijos. Es doctor ingeniero de Caminos, Canales y Puertos.

Desarrolló su primera actividad profesional en Empresas privadas de construcción. Desde 1959 estuvo destinado en diversos Servicios provinciales y centrales del Ministerio de Obras Públicas, y como asesor, en la Gerencia de Urban-

ización del Ministerio de la Vivienda.

Ha sido subdirector general de Carreteras y Caminos Vecinales y miembro de la Comisión Promotora de Autopistas. Formó parte de la Comisión española en negociaciones con el Banco Mundial. En septiembre de 1966 fue designado director-gerente de la Compañía Metropolitana de Madrid cargo que desempeñaba en la actualidad. Es Presidente de Grupo en el Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones.

### DON LEON HERRERA ESTEBAN

Don León Herrera Esteban nació en Jaén el 4 de julio de 1922.

En el verano de 1936, encontrándose circunstancialmente en Burgos, se incorporó a la Organización Juvenil del Requeté como capitán de Pelayos, alistándose dos años después, a los dieciséis, como soldado voluntario de Caballería hasta el final de la Cruzada.

Cursó los estudios de Derecho en la Universidad de Granada, obteniendo la licenciatura en enero de 1942. Un año después ingresó en el Cuerpo Jurídico del Aire, en el que actualmente tiene el empleo de teniente coronel auditor. Perteneció también, desde 1946, al ministerio fiscal.

Abogado incorporado al Ilustre Colegio de Madrid, académico de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, pertenece a diversos institutos y entidades de carácter jurídico, tanto nacionales como extranjeras, habiendo repre-

sentado a España en diversos Congresos relacionados con el Derecho Internacional y Aeronáutico.

Está en posesión, entre otros, del diploma en Organización y Métodos para la Administración Pública española, otorgado por la Presidencia del Gobierno en 1962.

Por decreto de 6 de octubre de 1962 fue designado director general de Empresas y Actividades Turísticas del Ministerio de Información y Turismo, cargo que ha desempeñado durante los últimos siete años.

### DON EMILIO LARRODERA LOPEZ

Don Emilio Larrodera López, nacido en Zaragoza en 1921, es casado y tiene tres hijos. Es doctor arquitecto. Fue voluntario en la guerra de Liberación.

Es catedrático y subdirector de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, profesor colaborador del Instituto de Estudios de Administración Local, diplomado en urbanismo por el Instituto de Estudios de Administración Local y por el Instituto Superior de Urbanismo Aplicado de Bruselas y miembro del Colegio de Aragón de la institución «Fernando el Católico».

Actualmente desempeña el cargo de director técnico de la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid. Con anterioridad fue jefe de los Servicios Técnicos de la Gerencia de Urbanización y jefe de Planeamiento de la Dirección General de Urbanismo.

## PROXIMA REUNION DE LOS ESTADOS MAYORES PENINSULARES

Con el fin de tomar parte en las conversaciones que anualmente se vienen celebrando entre los representantes de los Estados Mayores de las Fuerzas Armadas de España y Portugal, el próximo miércoles día 26, y en avión de las Fuerzas Aéreas portuguesas, llegará a Madrid la Comisión portuguesa de Estados Mayores Peninsulares. Esta Comisión estará presidida por el general del Ejército de Tierra don José Oliveira Vitoriano, que actualmente desempeña el cargo de ayudante general del Ejército, formando parte de la misma el general don Armando Correia Mera, brigadier don Joaquín Antonio Franco Pinheiro, comodoro don Jaime Lopes, así como otros jefes de las Fuerzas Armadas portuguesas.

La Comisión española que tomará parte en estas conversaciones estará presidida por el vicealmirante don Manuel Cervera Cabello, segundo jefe del Alto Estado Mayor, formando parte de la misma el contralmirante don Gabriel Pita da Veiga Sanz y los generales don José Ramón Gavilán Ponce de León, don Fernando de Santiago y Díaz de Mendiola, don Víctor García del Moral y Zubiri, además de otros jefes de las Fuerzas Armadas españolas.

Ambas Comisiones cumplimentarán en el día de su llegada a los Ministros del Ejército, de Marina y del Aire, así como a otras autoridades militares.

## Convocatoria para la elección de un miembro del Consejo del Reino entre los Procuradores Sindicales

MADRID, 21 (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

CORTES ESPAÑOLAS.—Convocatorias para la elección de un Vocal de la Comisión Permanente de las Cortes por los Grupos de Procuradores de la Organización Sindical, Administración Local.

Convocatoria para la elección de un miembro del Consejo del Reino por el Grupo de Procuradores en Cortes de la Organización Sindical.

COMERCIO.—Orden sobre delegación de atribuciones del señor Ministro de Comercio en los Subsecretarios del Departamento.

MINISTERIO DEL AIRE.—Decreto por el que se dispone pase a la situación de reserva el teniente general del Ejército del Aire, grupo «B», don Julián Rubio López.

## CINCO NIÑOS EN CINCUENTA Y CINCO MINUTOS

### \* \* DE 1.ª PAG.

La madre de los quintillizos, Isabel Hernández, presenta un magnífico aspecto y se muestra igualmente satisfecha con este quintuple nacimiento, que se desarrolló con toda felicidad en cincuenta y cinco minutos. Los primeros dolores del parto los tuvo la señora de Castro alrededor de las once de la noche, y a la una menos unos minutos de la madrugada nació el primero de los niños: una niña de más de dos kilos de peso. Según ha manifestado el doctor que la atendió, don José María Vila Fortuny, el alumbramiento fue absolutamente normal y el embarazo, según sus cálculos, ha durado ocho meses exactos, lo cual es un caso insólito en partos múltiples. Si no hubiera sido por una gripe ligera que la afectó en los últimos días, tal vez aún se hubiera prolongado algo más el período de gestación. Hay que decir que ha sido una muy buena enferma, que durante el mes y siete días que ha estado internada en esta Clínica hizo reposo absoluto, apenas levantándose de la cama para hacer sus necesidades fisiológicas.

También ha indicado el doctor Vila Fortuny que otra característica insólita de este parto ha sido la existencia por lo menos de dos óvulos, ya que junto a cuatro niños ha nacido una niña.

A partir de este momento, y a pesar de que la madre goza de perfecto estado de salud, han sido prohibidas las visitas por orden facultativa, a fin de que pueda descansar y recuperarse perfectamente. El doctor Vila Fortuny estuvo en Barcelona, interesándose por el estado de los niños, y ha traído magníficas impresiones.

### DOCE AÑOS EN TARRASA

El matrimonio Castro-Hernández es natural de Hervás, en la provincia de Cáceres, y se trasladaron a Tarrasa poco después de contraer matrimonio, hace doce años. Son padres de tres niños, un chico de doce años, otro de nueve y una niña de siete años.

Los padres del señor Castro y otros familiares de su esposa viven también en Tarrasa.

El señor Castro trabaja en la Empresa AEG como especialista en tornos y tiene un jornal de mil pesetas semanales. Por las tardes complementa sus ingresos haciendo de oficial barbero, mientras su esposa se dedica a las labores del hogar. El alto personal de la Empresa donde trabaja ha acudido a la Clínica para interesarse por el estado de la esposa, y le han llevado ramos de flores, así como una gratificación al padre, prometiéndole la máxima ayuda.

El nacimiento de estos niños ha sido el gran acontecimiento en la Clínica, habiendo desfilado por la habitación de la señora Castro la totalidad de facultativos y enfermeras, interesándose por la ma-

dre y preguntando por los niños. La señora de Castro, que ha sabido granjearse la estimación de todo el personal en este mes largo que ha permanecido en la Clínica, sonreía satisfecha de estas muestras de aprecio. Con sus treinta y siete años tiene un aspecto juvenil, ya que es bastante delgada, y tiene el pelo castaño, mientras que su esposo peina bastantes canas, que seguramente aumentarán con las preocupaciones de este quintuple nacimiento.

Tanto el señor Castro como su esposa no recuerdan que existan antecedentes en sus respectivas familias de partos múltiples.

### Uno de los quintillizos, muy grave

BARCELONA, 21. (Cifra).—Tres de los quintillizos tarrasenses se encuentran en estado satisfactorio, uno con pronóstico reservado por parte de los médicos, y el quinto, en estado muy grave.

El parte facilitado por el doctor don Angel Rubio, secretario general del Hospital Infantil de la Seguridad Social de Barcelona, dice lo siguiente:

«A las cinco horas de la madrugada ingresaron en este Hospital Infantil los quintillizos Castro-Hernández, nacidos en la Mutua de Seguros de Tarrasa. Por orden de nacimiento se trata de una niña de 2,040 kilos de peso, y de cuatro varones, cuyo peso respectivo fue de 2,280, 1,080, 1,500 y 1,170, respectivamente.

La situación clínica actual para la hembra, de 2,040, y los varones, de 2,280 y 1,500 kilos, puede considerarse, por el momento, como satisfactoria; el varón, con un peso de 1,170, ofrece un cuadro de distress respiratorio, en fase uno, y el varón de 1,080 presenta un cuadro de distress respiratorio en fase dos.

Todos los niños están situados en incubadoras, manteniéndose el máximo aislamiento y sometidos al correspondiente tratamiento.

En el momento actual el pronóstico para los tres citados en primer lugar es bueno; de pronóstico reservado, para el varón de 1,170 kilos, y muy grave, para el varón de 1,080.»

Los quintillizos nacieron en la Clínica de la Mutua de Seguros de Tarrasa y fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social en Barcelona en incubadoras transportables, en dos tandas: primero, tres, y luego, dos de los recién nacidos. En Barcelona inmediatamente se puso en marcha todo el equipo del servicio prematuros que dirige el doctor Gallart Catalá, en el Hospital Infantil que está dirigido por el doctor Bellabriga.

El padre de los pequeños, Pedro Castro Valle, de cuarenta y un años, se trasladó también a Barcelona, regresando después a Tarrasa, donde su esposa, Isabel Hernández Meila, de treinta y siete años, continúa internada en la Clínica donde dio a luz.

La familia, afincada en Tarrasa desde hace bastantes años, tiene otros tres hijos, dos niños y una niña.



## AUMENTAN LAS EXISTENCIAS DE LOS PANTANOS DE LA CUENCA DEL SEGURA

1.655.869 METROS CUBICOS MAS POR LAS LLUVIAS CAIDAS

MURCIA, 21. (Cifra). — A causa de las lluvias registradas durante la pasada madrugada, los pantanos de la cuenca del Segura han experimentado un aumento de 1.655.869 metros cúbicos, siendo sus existencias de 336.057.731 metros cúbicos.

También han aumentado los embalses en los restantes pantanos de la zona: La Cierva, Puente, Santomera y Valdeinfierno. Este último llegó a recoger 42 litros por metro cuadrado en una hora. El del Cenajo recogió 43 litros por metro cuadrado en cinco horas.

En la capital, la lluvia caída durante la madrugada ha supuesto 26 litros por metro cuadrado, y fue acompañada de gran aparato eléctrico.

En La Contraparada, el agua llegó a una altura de 14 centímetros, y en Almadenes, en término de Cieza, a las seis de la mañana la crecida daba un caudal de 55,6 metros cúbicos por segundo.

El tiempo sigue cerrado en toda la provincia.

### PUERTO DE SANTA MARIA

## EL RIO GUADALETE, CONTAMINADO

AL PARECER, SUS AGUAS SON AFECTADAS POR LOS RESIDUOS INDUSTRIALES DE AZUCARERA ESPAÑOLA, SOCIEDAD ANONIMA

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz) (Cifra). — El Ayuntamiento de esta ciudad, en su última sesión plenaria, ha decidido hacer acto de presencia en forma legal en el sumario que por el Juzgado de Instrucción se está incoando como consecuencia de las numerosas denuncias formuladas contra la Empresa Azucarera Jerezana, Sociedad Anónima, cuyos residuos industriales, al parecer, son vertidos en el río Guadalete, que pasa por la ciudad, con los consiguientes perjuicios para la salud pública y para la riqueza piscícola de este río.

A su paso por el Puerto de Santamaría, el río Guadalete despidió un persistente mal olor, provocado al parecer por la existencia de ácido sulfhídrico en los residuos industriales vertidos por el complejo azucarero. En las fachadas de las viviendas inmediatas al río se vienen observando unas manchas que se atribuyen también a los efectos del ácido sulfhídrico. En cuanto a las personas, se informa que numerosos casos de conjuntivitis y otras afecciones de la vista padecidas este verano por muchos vecinos, asimismo, pueden tener su origen en el mal estado de las aguas del Guadalete. Finalmente, por lo que respecta a la pesca, las especies de angulas, sábalos y otras que se capturaban en el río están desapareciendo o han desaparecido ya en su totalidad por la misma causa.

Según se dice en fuentes municipales, la solución de este problema estaría en que por la Empresa Azucarera en cuestión se construyese una estación depuradora que permitiera que los residuos que hayan de verterse al río no afecten a la salud pública ni a la riqueza piscícola.

### INVESTIGACION-ROYALTIES: UN PROBLEMA NACIONAL (XIV)

## LA TECNOLOGIA MAS CONVENIENTE PARA UN PAIS EN DESARROLLO NO NECESITA SER COMPRADA

### LAS «RECETAS PRACTICAS» SE VUELVEN ATADURAS METALICAS UTILIZADAS EN DEMASIA

#### EXTRAÑO ESPEJISMO DE CONFUNDIR LOS EFECTOS POR LAS CAUSAS DEL DESARROLLO

Los «hilos misteriosos» que enlazan la fábrica con el laboratorio

En el año 1896, hace ya más de setenta, un español desconocido para la sociedad española ya señaló una serie de cosas que todavía tienen vigencia en España, que están aún por hacer.

Si digo un español desconocido lo digo con toda conciencia. Un hombre no existe para una comunidad si la comunidad no le sigue, no sabe aprovechar su éxito. La utilización de los grandes y pequeños hombres es el índice más claro de que estamos en presencia de una colectividad responsable, que sabe a dónde va.

Ramón y Cajal decía lo siguiente en 1896:

«Otro de los vicios del pensamiento que importa combatir a todo trance es la falsa distinción en ciencia «teórica» y ciencia «aplicada», con la consiguiente alabanza de la última y el desprecio sistemático de la primera. Y este error se propala inconscientemente entre la juventud, desviándola de toda labor de investigación desinteresada.

No son, ciertamente, las «gentes del oficio» las que incurren en semejante falta de apreciación, sino muchos abogados, literatos, industriales y, desgraciadamente, hasta algunos estadistas conspicuos, cuyas iniciativas pueden ser de tan graves consecuencias para la obra de la cultura patria.

#### HILOS MISTERIOSOS

A estos tales no se les caen de la boca las siguientes frases: «Mejor los doctores y más industriales. Las naciones no miden su grandeza por lo que saben, sino por la copia de conquistas científicas aplicadas al comercio, a la industria, a la agricultura, a la medicina y al arte militar. Dejemos a los cachazudos y linfáticos tudescos con sus sutiles indagaciones de ciencia pura, con su loco afán de escurrir los últimos resortes de la vida, y consagremos por nuestra parte a sacar el jugo práctico de los principios de la Ciencia, encarnándolos en positivas mejoras de la existencia humana. España ha menester máquinas para nuestros trenes y barcos, recetas prácticas para la agricultura y la industria, fábricas de abonos, higiene racional; en suma, cuanto contribuya a fomentar la población, riqueza y bienestar de los pueblos. Librenos Dios de sabios ociosos, entretenidos en especulaciones sutiles o entregados a la conquista de lo menudo, que si no costara demasiado caro podría calificarse de pasatiempo frívolo y hasta ridículo.»

Tal es el cúmulo de ineptías que a cada paso formulan los que al viajar por el extranjero ven por un espejismo extraño el progreso por sus efectos y no en las causas; los que en sus cortos alcances no advierten que esos hilos misteriosos que enlazan la fábrica con el laboratorio, como el arroyo a su manantial. Crean de buena fe que tanto los sabios como los pueblos forman dos grupos: los que pierden el tiempo en especulaciones de ciencia pura y estéril y los que saben hallar hechos de aplicación inmediata al aumento y comodidad de la vida.

¿Tendremos necesidad de insistir sobre lo absurdo de tal doctrina? —pregunta Ramón y Cajal—. ¿Habría alguno tan menguado de sínderesis que no reparase que allí donde los principios o los hechos son descubiertos brotan también, por modo inmediato, las aplicaciones? En Alemania, en Francia, en Inglaterra, la fábrica vive en íntima comunión con el laboratorio y, por lo común, el iniciador mismo de la verdad científica dirige, ora por sí, ora mediante Sociedades explotadoras, el aprovechamiento industrial. Semejantes alianzas saltan a la vista en esas grandes fábricas de colores de anilina, que constituyen uno de los filones más prósperos de la industria alemana y suiza. Tan notorio es este hecho, que huelgan aquí ejemplos demostrativos. Empero, por recientes y significativos, quiero citar dos: la gran industria de construcción de objetos de precisión (micrográficos, fotográficos y astronómicos) creada en Alemania por los profundos estudios de óptica matemática del profesor Abber, de Jena, los cuales aseguran a Prusia un monopolio de valor enorme, que sufragó el mundo entero, y la fabricación de sueros terapéuticos nacida en Berlín y perfeccionada en París y en la cual intervienen, como es natural y legítimo, Behring y Roux, creadores de los principios científicos de la sueroterapia.»

#### CERN O NO CERN

Ese recrearse «en los efectos y no en las causas» del progreso tiene entre nosotros carta de naturaleza hasta nuestros días. Un ejemplo muy próximo es nuestra retirada del CERN (el máximo organismo científico con que cuenta Europa) y, al tiempo, seguir empecinados con el propósito de obtener los «beneficios» (?) inmediatos que reporta nuestro ingreso en el Mercado Común. Esta preocupación por lo mediato, por lo que parece cierto en una primera ojeada, sigue siendo la mentalidad española, que ha llegado hasta esta hora saltando por encima del fulgurante crecer de la Ciencia y de la Tecnología que desde 1896 hasta ahora se ha producido ante nosotros. Nada es capaz de cambiar el quietismo de nuestra conducta. Intentamos hacer «copias» de los esfuerzos que otros hacen, sin pararnos simplemente a meditar que ya, en el mejor de los casos, una copia exige la existencia de un original. Es decir, estamos marcando a la sociedad española a ir detrás, sin pensar si efectivamente no existen resortes mentales en nuestro solar que puedan alzarse con obras originales.

Se hace preciso ir a las causas que mueven al progreso. Nos importan sus efectos, pero no debemos tener prisa en adquirirlos superficialmente. Toda riqueza repentina, a escala individual o colectiva, puede ser peligrosa, y nunca tendremos «estómago» suficiente para digerirla adecuadamente. En nuestra Historia ya hemos tenido el ejemplo desgraciado del oro de América, energía sustancial para enriquecer a otros países y depauperar el nuestro. Un pueblo no puede copiar el desarrollo con fórmulas y modos extranjeros, utilizando su técnica, sus modos y su manera de pensar. A la larga está condenado al fracaso, a la pérdida de su personalidad y a caer en manos del más feroz de los colonialismos de esta hora.

#### ENRIQUECER A LOS DEMAS

Las minorías rectoras de pueblos pequeños deben prevenirse contra el espejismo del progreso de los grandes países. Los resultados a que han llegado poco deben importar, lo que nos importa saber es cómo llegaron hasta allí, cuál fue el procedimiento para hacerlo. Entonces es cuando tal vez podamos encontrar el verdadero camino.

El hombre es la clave del desarrollo y no otra cosa. Podremos vestir y llenar de la multitud de artilugios de nuestra época a un salvaje, pero no habremos conseguido nada. Hay que volver a los orígenes, a considerar al hombre como la medida de todas las cosas. Cuando logremos que comprenda cuál es la realidad en que se mueve entonces sí habremos cogido al desarrollo en su auténtica medula. Pensar trastocar de la noche a la mañana a un pueblo por la varita mágica de las «recetas» no digeridas del extranjero es hacer un flaco servicio al país, poner sus recursos enteros en manos del más avisado o del mejor postor. No estamos en realidad haciendo una labor por y en defensa de nuestro pueblo, sino estamos, consciente o inconscientemente, sirviendo a otras comunidades humanas, muy respetables y dignas de atención, pero que no es misión nuestra enriquecerlas a nuestra costa.

Un país en desarrollo está a unos años vista de los países más evolucionados. No podrá nunca, aunque se lo ofrecieran en bandeja, utilizar los últimos recursos tecnológicos. Su tecnología es más tosca y precisa de ir más atrás, quizá unos dieciocho o veinte años, para que tengan aplicación práctica, al menos en aquellas actividades tradicionales. Puede, eso sí, dedicar una atención preferente a las ciencias de punta allí donde podrá colocarse, en un pequeño lapso de tiempo, entre el grupo de cabeza, pero la gran masa de la tecnología que precisa para su industria de manera inmediata tal vez esté, en muchos casos, veinte años atrás.

«El caso de un país insuficientemente desarrollado que no esté o no lo esté todavía directamente interesado en la introducción de un nuevo producto o procedimiento patentados en su propia economía puede ser más frecuente de lo que se supone», dice el documento elaborado por las Naciones Unidas sobre «la función de las patentes en la transmisión de la tecnología a los países en desarrollo».

#### «OFICIO»

«Las nuevas patentes extranjeras —sigue diciendo— incorporan las últimas fases del adelanto tecnológico y suelen aplicarse a nuevas producciones de tipo arriesgado. Es más, la naturaleza de estos productos y procedimientos patentados reflejará probablemente las necesidades y el acervo de recursos propios de los países adelantados en que se produce la invención o la innovación. En la práctica y en estas circunstancias, la protección por patente en los países insuficientemente desarrollados no será por lo general el objetivo que se pretenda alcanzar, ya que los beneficios no justificarían los esfuerzos y los costos implícitos (gastos jurídicos, tarifas de patentes, etc.). Para los países insuficientemente desarrollados, caracterizados por una tecnología más sencilla, escasez de capital y abundante mano de obra, la tecnología más conveniente suele ser aquella que estaba de actualidad en los países industrializados unos veinte o treinta años antes. En vista de que la vigencia de las patentes suele ser de quince a veinte años toda información patentada con anterioridad a los veinte años o más no goza de protección por patente o de las restricciones basadas en dicha protección y debe poder aplicarse libremente en los países insuficientemente desarrollados. La práctica de la publicación inherentes al sistema de patentes hace más asequibles estos procedimientos a dichos países que si no existiera el sistema.»

El párrafo no tiene desperdicio y se explica por sí mismo. Es lo cierto que la utilización de esta tecnología, ya patrimonio de toda la Humanidad, requiere un «know how» previo, pero ahí es donde hasta la propia evidencia de las cosas nos está diciendo de que es preciso una investigación propia, unos pasos propios para llegar a manejar este «oficio» a que toda tecnología acompaña.

Octavio RONCERO



# TRASCENDENTAL INAUGURACION

# HOY ABRIMOS, POR PRIMERA VEZ.

# nuevo Gran Centro

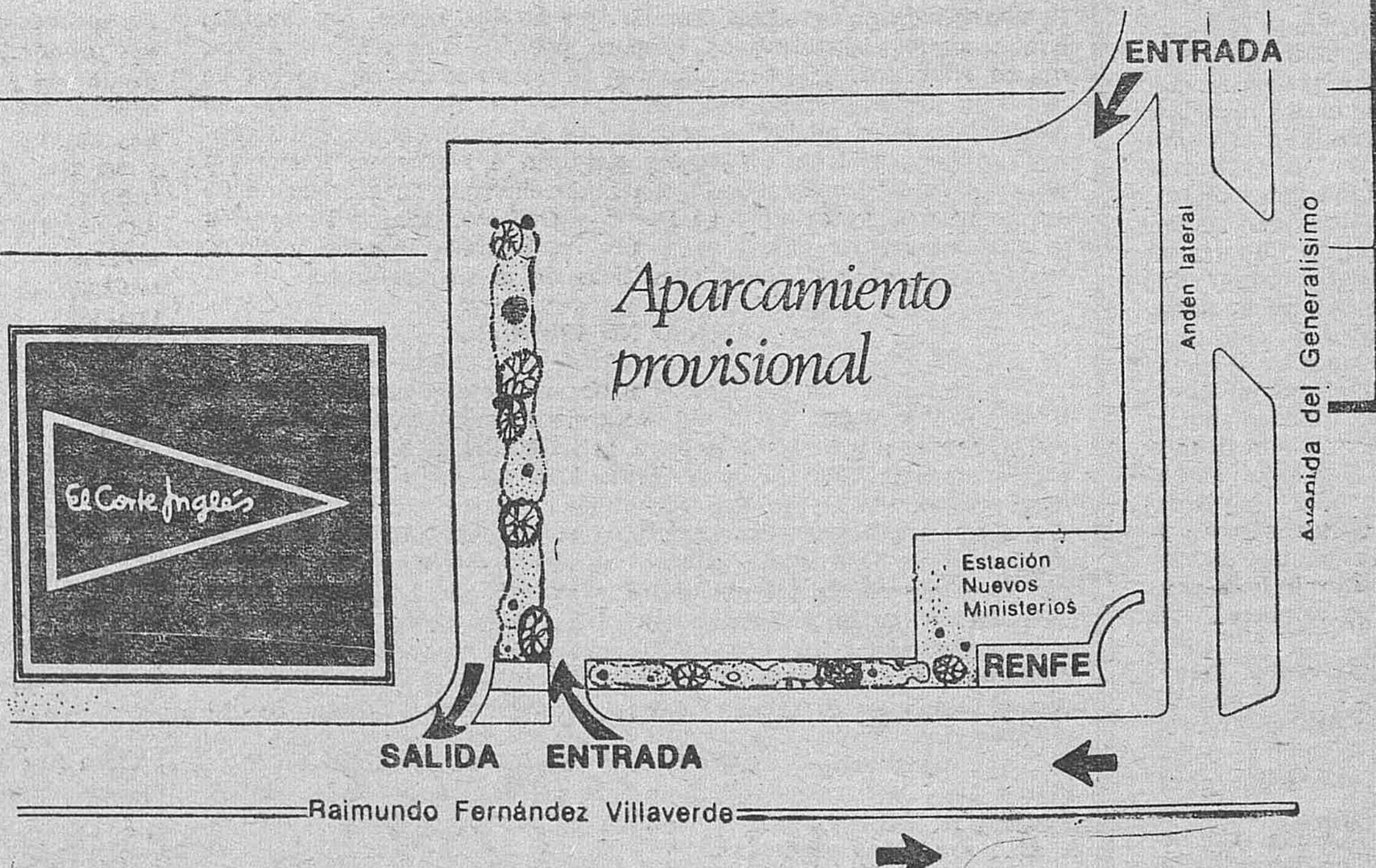
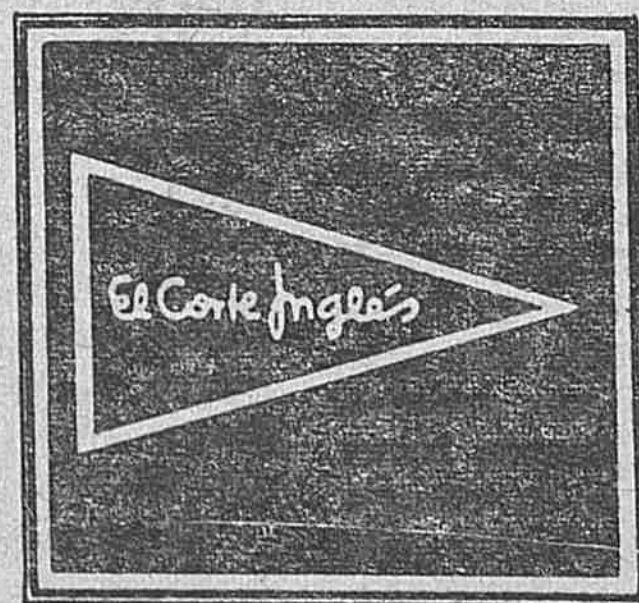
Los **SERVICIOS y DEPARTAMENTOS** están distribuidos de la siguiente forma:

<b>7</b>	<b>PLANTA SEPTIMA</b>	CAFETERIA • TERRAZA • JARDIN.
<b>6</b>	<b>PLANTA SEXTA</b>	CAFETERIA.
<b>5</b>	<b>PLANTA QUINTA</b>	<b>JOVENES y JOVENCITAS</b> • Confecciones • Prendas de punto • Ropa interior • Complementos • Prendas de sport • Tienda Joven "ELLA" • Tienda Joven "ÉL" • Lencería y Corsetería • Servicio médico • Departamento de Cuentas • Cambios y Devoluciones.
<b>4</b>	<b>PLANTA CUARTA</b>	<b>SEÑORAS</b> • Confecciones • Prendas de punto • Lencería y Corsetería • "Boutique" para señoras • "Boutique" de la Lencería • Futura mamá • Uniformes para el servicio doméstico • Peluquería de señoras.
<b>3</b>	<b>PLANTA TERCERA</b>	<b>NIÑAS - NIÑOS - BEBÉS y JUGUETERIA</b> • Confecciones • Prendas de punto • Ropa interior • Uniformes de colegios • Complementos y sombreros • Camisería • Regalos para el bebé • "Boutique del REY DE LA CASA" • Carrocería para bebés • Lencería para el bebé • Prendas para baño • Vestiduras para moisés • Ropa para cuna del bebé • Juguetes • Prendas de sport • Guardería infantil.
<b>2</b>	<b>PLANTA SEGUNDA</b>	<b>CABALLEROS</b> • Confecciones • Camisería • Prendas de punto • Ropa interior • Calcetería y complementos • Sastrería a medida • Prendas de sport y baño • Sombreros • Deportes • Prendas para deporte • Artículos y complementos deportivos • Peluquería de caballeros • "Boutique" para caballeros.
<b>1</b>	<b>PLANTA PRIMERA</b>	Tejidos • Juegos de cama • Mantas • Colchas • Mantelerías • Toallas • Zapatería para: Caballeros, Señoras, Niñas y Niños • Ortopedia • "Boutique" del Tejido • Artículos para viaje • Maletas • Neceseres • Bolsos de viaje • "Boutique de la piel.
<b>B</b>	<b>PLANTA BAJA</b>	<b>COMPLEMENTOS - REGALOS</b> • Bolsos • Guantes • Sombreros • Perfumería • Mercería • Discos • Fotografía • Marroquinería • Relojería • Papelería y Librería • Estanco • Artículos para el fumador • Instrumentos musicales • Turismo y "Souvenirs" • Joyería y bisutería • Pelucas • Cinturones • Medias • Velos, Mantillas y Abanicos • Pañuelos • Paraguas • Golosinas • Cambio de moneda extranjera • Información.
<b>S<sup>1</sup></b>	<b>PRIMER SOTANO</b>	<b>ARTICULOS PARA EL HOGAR</b> • Regalos • Electrodomésticos • Vajillas • Cristalerías, Loza y Porcelana • Baterías de cocina y menaje • Accesorios de cocina • Orfebrería y cubertería • Artículos de limpieza • Saneamiento • Plásticos • Flores artificiales • Artesanía • Ferretería • Herramientas de jardín • Accesorios para el automóvil • Pinturas y brochas • Supermercado de alimentación • "Boutique" del regalo.
<b>S<sup>2</sup></b>	<b>SEGUNDO SOTANO</b>	PARKING. Oficina de envíos • Expedición • Carta de compras y entrega de paquetes • Objetos perdidos.
<b>S<sup>3</sup></b>	<b>TERCER SOTANO</b>	PARKING.
<b>S<sup>4</sup></b>	<b>CUARTO SOTANO</b>	PARKING.
<b>S<sup>5</sup></b>	<b>QUINTO SOTANO</b>	PARKING. Sala de máquinas

## NOTA IMPORTANTE:

Las zonas de PARKING previstas en las 4 últimas plantas-sótano no han sido aún habilitadas para entrar en servicio.

No obstante, hemos destinado un amplísimo sector de aparcamiento para comodidad de nuestros clientes en el lugar que se indica en el plano.



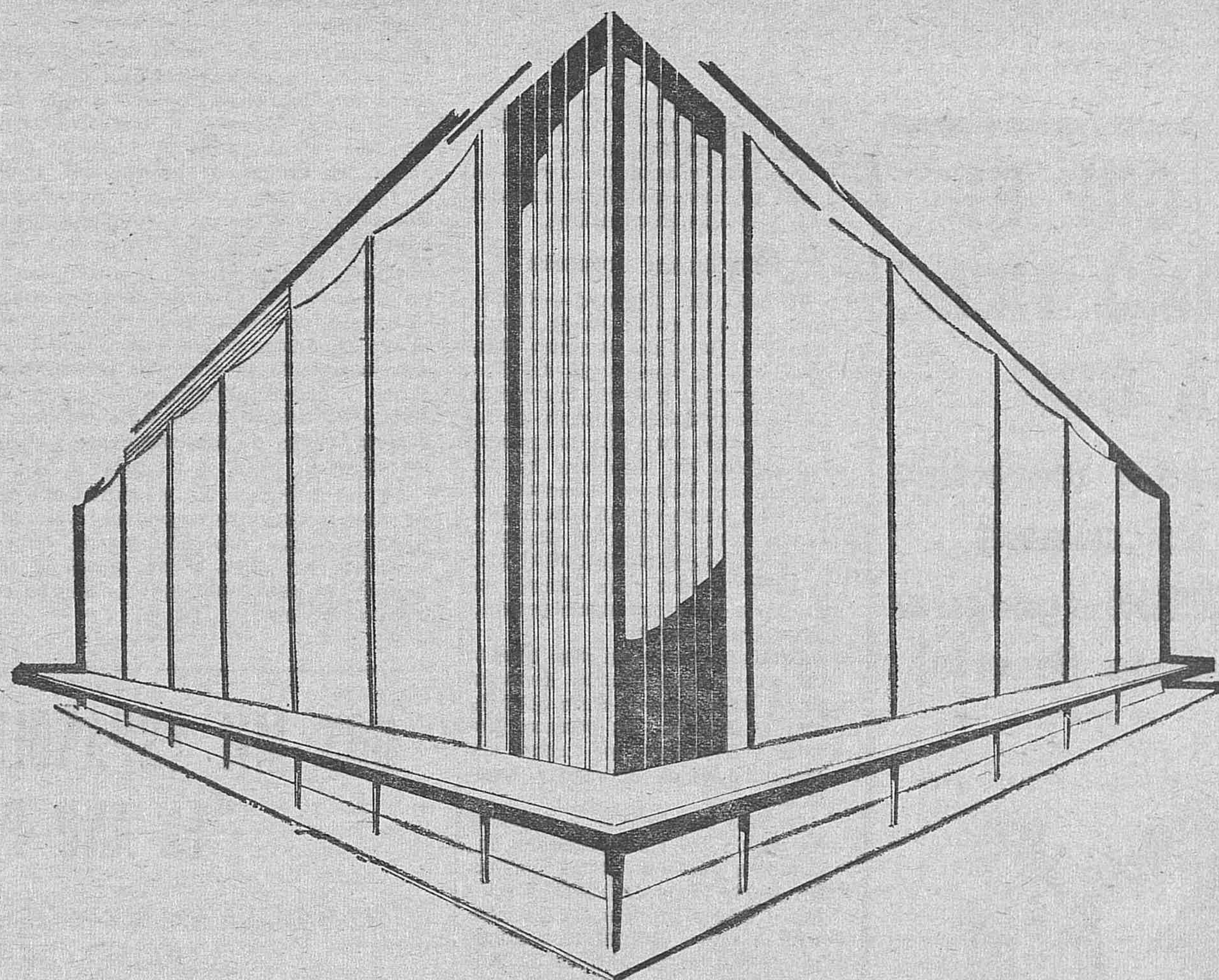


AL PUBLICO, LAS PUERTAS DE NUESTRO

# Comercial de Generalísimo

—Raimundo Fernández Villaverde—  
(Junto a Nuevos Ministerios)

## EL MAYOR Y MAS MODERNO GRAN ALMACEN DE EUROPA



**USTED ES YA NUESTRO INVITADO**

**El Corte Inglés**  
**GENERALISIMO**  
RAIMUNDO FERNÁNDEZ VILLVERDE

Desde hoy, usted cuenta con otro Centro Comercial de **EL CORTE INGLÉS**, donde podrá realizar todas sus compras. • Con la apertura de este nuevo Centro damos un importantísimo paso en nuestro afán por ampliar, cada vez más, las dimensiones de servicio que exige ya el Madrid de hoy y del futuro.

**200 DEPARTAMENTOS** al servicio de la familia y el hogar. • Un edificio de más de 40.000 metros cuadrados, emplazado en una zona de privilegio, donde las fáciles comunicaciones permiten un cómodo acceso. Por su fabulosa capacidad, pueden conocerlo, en un solo día, más de 100.000 personas.

**UNA CITA OBLIGADA CON LA MODA Y LA BELLEZA**



# EXPLORACIONES Y SONDEOS PARA LA LOCALIZACION DE PETROLEO EN GUIPUZCOA

Los trabajos se realizan en la zona de Eibar

EIBAR (Guipúzcoa), 21 (Cifra).—Exploraciones y sondeos previos para la posible localización de petróleo se vienen efectuando en terrenos de Izkúa, Arrasola, Illordo y Elgueta, en este término. Un equipo de operario con el material preciso, viene realizando desde hace unos días los trabajos pertinentes de reconocimiento previo del terreno, a fin de la localización posible de alguna bolsa de petróleo. De momento no se ha facilitado ningún detalle más sobre estos trabajos.

## Proyecto de carreteras

PAMPLONA, 21. (Cifra). — Se estima que Navarra ocupa un lugar privilegiado en el mapa nacional, como corredor forzado en el camino del Ebro al Mercado Común y, en consecuencia, y según fuentes competentes, existe un problema de gran envergadura: la mejora de las comunicaciones por carretera, siendo preciso decidirse por la construcción de una autopista de Pamplona al Ebro y desde esta capital al Cantábrico, o en un doblaje del trazado actual.

La autopista parece ser que resultaría de coste muy elevado,

pues los técnicos calculan que ascendería a unos 40 millones de pesetas por kilómetro entre la capital navarra y la región del Ebro, con enlace a Aragón y Rioja, y de unos 75 a 80 millones, también por kilómetro, desde Pamplona al Cantábrico, por ser zona montañosa.

En cuanto al mínimo de tráfico diario, calculado en los estudios del programa nacional de autopistas, para que sea rentable, está entre 6.000 y 7.000 vehículos por día. El tránsito actual diario, en el tramo próximo a Tudela es de 4.000 a 5.000 vehículos y entre Ta-

falla y Pamplona oscila en torno a los 5.000 vehículos.

El problema de la mejora de las comunicaciones en esta provincia es motivo de gran preocupación, con vistas a un futuro próximo, y la solución va a ser estudiada con la máxima atención.

## Granjas familiares

PAMPLONA, 21. (Cifra). — Se proyecta construir en Alsasua granjas familiares para unas 60 familias, dotadas de gallineros modernos, principalmente.

El Ayuntamiento de dicha villa está dispuesto a conceder 25.000 metros cuadrados de terreno para este fin, contando también con el apoyo de la Diputación.

Las instalaciones se harán de forma armónica y sobre la base de una urbanización ganadera.

## Plan bienal de obras

BILBAO, 21. (Pyresa). — Se reunió la permanente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. En el curso de la misma se dio cuenta de que por la Presidencia del Gobierno se ha asignado a Vizcaya la suma de 12.219.240 pesetas como subvención estatal para el plan de obras y servicios para el bienio 1970-71. Este es el primer plan bienal, ya que hasta ahora los planes provinciales eran anuales.

Asimismo, existe un plan adicional en el que figuran diversas obras, tales como la Casa del Médico en Rigoitia, La Nestosa, Urduliz y Murelaga, así como los saneamientos de Berango y Sopelana.

En este mismo plan y teniendo en cuenta las consignaciones disponibles, sumando a las mismas las aportaciones de las Diputaciones y de los propios Ayuntamientos, se van a invertir 10 millones de pesetas en la travesía de Portugalete y siete millones de pesetas en la travesía de Abando y Ciérvana, entre La Esperanza y El Casal.

## EDICTO

DON JOAQUIN DE ORO-PULIDO Y LOPEZ, Juez de Primera Instancia número 1 de la Ciudad y Partido de SABADELL.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente de declaración de fallecimiento de DON JOSE ROMERO GOMEZ, vecino que fue de esta Ciudad, y que en el año mil novecientos treinta y nueve, como expedicionario de una compañía del Ejército Republicano, partió del domicilio conyugal al ser llamado a filas, y debió tomar parte en operaciones de campaña, sin que con posterioridad a la fecha de terminación de las acciones bélicas haya aparecido en alguna ocasión a instancias de su esposa, DOÑA CARMEN PONS SOLER, lo que se hace saber a virtud de lo dispuesto en el artículo 2042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Sabadell, a veintidós de octubre de mil novecientos sesenta y nueve.—El Secretario (firma ilegible).

# EL SECRETARIO GENERAL DE LA MARINA MERCANTE FRANCESA EN LA RIA DE AROSA

VISITO EL POSIBLE LUGAR DE EMPLAZAMIENTO DEL IBERPUERTO

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 21. (Cifra).—«Estamos maravillados, verdaderamente admirados, del emplazamiento del «Iberpuerto», de la amplitud de la zona en que va a ser ubicado, del calado y de lo abrigado de este punto de la ría de Arosa, ya que todo ello permite que no haya limitación para el tonelaje de los buques», manifestó el señor Veutchkrovitch, secretario general de la Marina Mercante francesa, al corresponsal de la agencia Cifra, al finalizar la visita que han girado a los lugares donde se levantará el puerto de almacenes de materias primas, en la ría de Arosa.

Los componentes de la Misión francesa llegaron hoy a Villagarcía, procedentes de Santiago de Compostela, y fueron recibidos en la Comandancia de Marina de Villagarcía. Los componentes de esta Misión llevan varios días en España y han venido para sostener conversaciones con personalidades de la Administración española, para trazar las bases de futuras asociaciones de Empresas navieras de los dos países.

Componen esta Misión el citado secretario general de la Marina Mercante francesa; el director general de Pesca del mismo país, señor Touya, y el director de Navegación, señor Leonard. Les acompañaban el Subsecretario de la Marina Mercante de España, almirante don Leopoldo Boado Endeiza; el director general de Pesca Marítima, don Fernando Marcitllach, y el secretario general de la Subsecretaría, don Jorge Tapia.

Fueron recibidos por el comandante de Marina, capitán de fragata don Francisco Elvira García, a quien acompañaba el segundo comandante, don Francisco Sepúlveda, y el presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, don César de Lombera y Pando. Tras ser saludados, en el despacho del comandante de Marina celebraron un cambio de impresiones, mientras los directores generales de Pesca, francés y español, acompañados del segundo comandante de Marina, se trasladaron a «Punta Preguntoiro», en la localidad de Villajuan, para visitar una depuradora de moluscos allí existente.

Luego, los tres citados se reunieron con el resto de los componentes de la Misión y personalidades españolas que les acompañan en Villanueva de Arosa, donde embarcaron para dirigirse a la zona de la ría de Arosa, donde está proyectada la instalación del puerto de almacenamiento de materias primas. Durante la travesía y sobre las cartas y planos del proyecto se les fue explicando a los miembros de la Misión francesa las características del mismo, señalándoseles los futuros lugares de emplazamiento y diversos detalles relacionados con los mismos.

Se les indicaron los puntos donde se apoyará el dique de abrigo, del cual partirán los pantalanes para atraque de los buques, que, en principio, están proyectados para buques de hasta medio millón de toneladas, así como se les señaló la zona de maniobra, con una superficie de cuatro millones de metros cuadrados, y los canales de entrada al puerto.

# DOS MIL ESPAÑOLES REPATRIADOS EL AÑO PASADO

MAS DE LA MITAD PROCEDIAN DE DIFERENTES PAISES DE EUROPA

MADRID. (Pyresa). — Dos mil ciento veintinueve emigrantes españoles fueron repatriados el pasado año de diversos países de Europa y Ultramar, según se desprende del «Boletín» realizado por el Departamento de Estadística del Instituto Español de Emigración.

De Europa se repatriaron 1.193 emigrantes, que alegaron las siguientes causas: carecer de contrato de trabajo, 275; enfermedad, 221; falta de trabajo, 155; falta de recursos en la familia, 326; ruptura de contrato, 111; salario insuficiente, 20; no consta, 81; cumplir el servicio militar, cuatro.

Los países de procedencia y número de repatriados de cada uno de ellos fue: Alemania, 140; Bélgica, 44; Francia, 685; Gran Bretaña, tres; Holanda, 16; Suiza, 257; otros países, 48.

De estos repatriados, 298 emigraron con contrato del Instituto Español de Emigración; 648 emigraron a los distintos países de Europa sin contrato del mencionado organismo. No consta el procedimiento seguido por los restantes 247.

Respecto al estado civil de estos españoles repatriados durante el pasado año, eran solteros 629; casados, 516; viudos, 18. No consta el estado civil de 30.

Procedentes de Cuba fueron repatriados durante el año pasado 882 emigrantes; de Brasil, 53, y de Australia, uno. De ellos, 412 eran solteros, 431 casados y 89 viudos.

Las causas alegadas por esos españoles fueron las de falta de recursos, 27; cumplir el servicio militar, seis; enfermedad, nueve. No constan los motivos alegados por los restantes repatriados.

RECUERDE QUE EL LUNES PROXIMO TIENE UNA CITA CON

DICK VAN DYKE (actor convertido en profesional del crimen) EDWARD G. ROBINSON (gángster retirado y coleccionista de arte)



SE DIVERTIRA COMO NUNCA VIENDO ESTA ESTUPENDA AVENTURA COMICO-POLICIACA



MADRID

## UN NIÑO MUERTO Y DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

UN CAMION, CON UNA CARGA DE VEINTE TONELADAS, SE ESTRELLÓ CONTRA UNA TIENDA, ARROLLO A PEATONES Y OTROS COCHES Y SE EMPOTRO, FINALMENTE, EN EL PORTAL DE UNA FINCA

Un niño muerto y dos heridos de consideración, además de importantes daños materiales en un establecimiento comercial, en tres vehículos y en una casa, es el resultado de un accidente registrado a última hora de la tarde de ayer por un camión de gran tonelaje que sufrió una avería mecánica.

En la calle de Salaberry, cerca de la de General Ricardos, el camión matrícula VA-39186, que conducía Isaac Lleras Sánchez, de veintisiete años, vecino de Valladolid, y que transportaba veinte toneladas de carga, al parecer a consecuencia de una avería en el sistema de frenos, se precipitó contra un establecimiento de cristalería sito en los bajos de la finca número 14 de la mencionada calle. El vehículo rebotó y, dando bandazos, circuló varios metros por la calle, alcanzando a una criatura de corta edad y a una joven, arrolló a dos turistas y, finalmente, fue a estrellarse en el portal de la finca número 3, donde quedó empotrado.

En medio de la natural alarma y confusión, la criatura atropellada fue recogida por algunos transeúntes, que la llevaron a un centro asistencial, donde ingresó cadáver. Fue identificada como Oscar Luis Esteban Domínguez, de cuatro años, domiciliado en la misma calle del accidente. La joven alcanzada por el camión, Angeles de la Vara Martínez, de veinticuatro años, vecina de Ciempozuelos, sufrió lesiones de carácter reservado, al igual que el conductor del camión, siendo ambos internados en el Equipo Quirúrgico de General Ricardos.

La circulación por la calle de Salaberry estuvo cortada durante varias horas, mientras efectivos de los Bomberos llevaban a cabo los trabajos necesarios para desmontar el camión del portal donde había quedado incrustado.

### Muerto en atropello en la carretera de Andalucía

A la altura del kilómetro 6 de la carretera de Andalucía, el turismo que guiaba Salvador Juárez Torres arrolló a un peatón que

atravesaba la calzada y que pereció en el acto. La víctima resultó ser Diego Duque Clavel, de sesenta y ocho años de edad, domiciliado en la calle de San Ignacio, número 9.

### Robo en una iglesia

Durante la pasada noche fueron robados nueve cepillos del interior de la iglesia de Santa María de la Cabeza, instalada en la Ronda de Segovia, número 1. Los autores del hecho forzaron la puerta del templo para penetrar en el mismo.

### Detenido por drogas

Acusado de tráfico y consumo de diversos tipos de drogas ha sido detenido por la Policía el menor de dieciocho años, cuya identidad corresponde a las iniciales S. J. P. G. Al parecer, este individuo, de nacionalidad puertorriqueña, forma parte de una banda de traficantes de drogas, sobre la cual la Policía realiza gestiones para lograr la detención de todos sus elementos.

## CHOCA UN TURISMO CONTRA UN CAMION EN LORCA

LOS DOS OCUPANTES DEL PRIMER VEHICULO RESULTARON MUERTOS

MURCIA, 21. (Cifra).—Dos personas resultaron muertas en un accidente de tráfico ocurrido hoy en la carretera de Lorca, al chocar un turismo contra un camión. Fallecieron en el acto Francisco Sánchez Peralta y José Martínez García, ambos vecinos de Puerto Lumbreras y ocupantes del primer de los vehículos citados.

### Accidente espectacular

MÁLAGA, 21. (Cifra).—Un espectacular accidente que se ha registrado en el paseo de la Farola ha costado la vida a un hombre. El turismo MA-62600 se salió de la calzada y se precipitó desde la muralla a una profundidad de 15 metros, cerca del mar. La Guardia Civil y los transeúntes prestaron inmediatamente auxilio a las posibles víctimas, y consiguieron sacar del coche a su único ocupante, que, de momento, no pudo ser identificado y que falleció poco después. Fue atendido antes en la Casa de Socorro, en el Hospital Noble y en el Hospital Civil.

Más tarde pudo ser identificado. Se trataba de Samuel Bezaquén Bendayán, de treinta y seis años, director de varias importantes Empresas radicadas en Málaga.

## TRES EVADIDOS DE UNA PRISION DE PERPIGNAN DETENIDOS EN GERONA

SE TRATA DE UN SUBDITO ESPAÑOL Y DOS FRANCESES QUE CUMPLIAN DIVERSAS PENAS

GERONA, 21. (Cifra).—Tres individuos que el pasado día 18 lograron escaparse de la cárcel de Perpignan han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil española en el término municipal de Cantallops (Gerona).

Se trata del súbdito español Roberto Gómez Fernández, de veintinueve años, natural de Santander y domiciliado en Bilbao, calle Euscalduna, número 3, de profesión tejedor, y que estaba condenado a un año de cárcel por hurto, y los súbditos franceses André Gutiérrez Raymonds, de veinticinco años, natural de Orán (Argelia), con residencia en Grenoble, calle Chateau des Albergues, y de profesión fontanero, y Notebaert Antoine Bernard, de veintidós años, natural de Ribasaltas (Pirineos orientales de Francia), con domicilio en la calle Du Vent, número 12, quienes cumplían la pena de dos años de prisión por delito de robo.

Los tres detenidos han ingresado en la cárcel de Gerona.

### Diversos robos

BILBAO, 21. (Cifra).—Del domicilio de Isabel Martos Chamorro, en la calle Cortés, número 34, los ladrones se llevaron diversos efectos valorados en 70.000 pesetas, penetrando en la vivienda por la claraboya del tejado que da acceso a la misma.

— De las oficinas de una imprenta de la calle Gregorio Baparda se llevaron 9.200 pesetas en metálico, y de una tienda de electrodomésticos de la avenida del Ejército los ladrones se apropiaron de cinco aparatos de radio.

— Una señora, cuyas iniciales son A. L. C., pretendía sustraer diversos efectos valorados en 3.000 pesetas de unos grandes almace-

nes, cuando un dependiente la sorprendió y avisó a la Policía, que se hizo cargo de la denunciada.

### Detención

BARCELONA, 21. (Cifra).—Como presuntos autores de un robo de efectos por valor de 125.000 pesetas en una casa de Villanueva y Geltrú, han sido detenidos y puestos a disposición judicial Manuel Iglesias Comino y Ramón Gallego González, a los cuales se acusa, asimismo, de haber cometido otros robos en el interior de automóviles estacionados en la vía pública por valor de 40.000 pesetas.

## VUELTA DE CAMPANA DE UN AUTOBUS DE VIAJEROS EN SANLUCAR LA MAYOR

UN PASAJERO RESULTO MUERTO Y DOCE HERIDOS DE DIVERSA CONSIDERACION

SANLUCAR LA MAYOR (Sevilla), 21. (Crónica de la Delegación de la agencia Cifra).—Aunque ha habido que lamentar un muerto, un herido grave, otro de pronóstico reservado y diez lesionados leves, el accidente ocurrido esta mañana, alrededor de las ocho y media, en las proximidades de esta localidad, situada a dieciocho kilómetros de Sevilla, ha sido, afortunadamente, de menores proporciones de las que se supusieron en los primeros momentos, cuando se temía que, al caer el autobús de viajeros de la línea Sevilla-Huelva por un terraplén de unos tres metros por debajo del nivel de la carretera, las consecuencias hubieran sido fatales para los 37 viajeros que ocupaban el vehículo de servicio público.

Según ha informado a Cifra uno de los viajeros, don Juan Pichardo Carrasco, de veintisiete años, natural de La Palma del Condado, que resultó ileso en el accidente, éste se produjo cuando al enfilar el autobús, matrícula H-27148, un pequeño puente existente sobre el río Guadalquivir, se encontró con que en dirección contraria penetraba también en el puente el camión H-24898. Al no existir anchura suficiente para el paso de los dos vehículos, el conductor del autobús trató de aproximarse al máximo al perfil del puente, pero chocó contra él y, al querer desviar la dirección, no pudo impedir que el autobús cayera por un terraplén, volcando y quedando en posición invertida.

### Testigos

El accidente fue presenciado también por varios vecinos de Sanlúcar la Mayor, y su alcalde, telefonó a la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social, solicitando el envío de ambulancias y requiriendo la movilización de los servicios de urgencia para atender a los posibles heridos. En el Centro sanitario se dispuso inmediatamente el traslado de cinco ambulancias y un equipo de más de cincuenta facultativos adoptaron las medidas necesarias para atender a los heridos en cuanto llegasen. Otras tres ambulancias fueron enviadas al lugar del accidente por el equipo quirúrgico municipal.

El viajero muerto ha sido don Francisco Núñez García, de veintinueve años, casado, abogado, natural de Segovia y vecindado en Madrid, calle de Peñuelas, número 60. Pereció en el acto, siendo llevado su cadáver al departamento Anatómico Municipal de Sanlúcar.

La relación completa de los heridos es la siguiente: Manuel Guillén Torralba, de veintiseis años, hermano del coadjutor de la parroquia de los Remedios, de Sevilla, herido grave; José Pérez Aguilar, de cincuenta y nueve años, vecino de Sevilla, pronóstico reservado; José Mesa Pérez, de veintise-

se años, natural de Villamanrique y vecino de Aznalcázar (Sevilla), conductor del autobús, herido leve, salvo complicaciones; Juan Malaver Quintero, de veintisiete años, residente en Pilas (Sevilla), cobrador del autobús, leve; Angeles Ruiz Rodríguez, de veintidós años, residente en Sevilla, leve; Heliodoro Martínez Montiel, sesenta y tres años, vecino de Sevilla, leve; Francisca Ramos Castellanos, de veintisiete años, de Sevilla, leve; José Márquez Ramos, tres años, hijo de la anterior, leve; Francisco González González, de cincuenta y dos años, de Sevilla, leve; Manuel López Barroso, de treinta y tres años, de Huelva, leve; Francisco Martínez Aguilar, de sesenta y tres, vecino de Madrid, leve, y Félix Martín San José, de cuarenta y tres años, natural de Segovia y residente en Madrid, leve, salvo complicaciones.

En el rescate de los heridos y traslado a los centros sanitarios intervinieron fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Sanlúcar la Mayor. En el lugar del suceso se personaron el Gobernador Civil accidental, el Presidente de la Diputación, teniente coronel jefe de la 211 Comandancia de la Guardia Civil y otras autoridades, quienes organizaron las operaciones de salvamento y traslado de los viajeros.

## APREHENSION DE TRES IMPORTANTES ALIJOS EN ORENSE

ESTABAN INTEGRADOS POR CERCA DE MIL KILOGRAMOS DE CAFE

ORENSE, 21. (Cifra).—Casi mil kilogramos de café, valorado en unas cien mil pesetas, y una furgoneta, que fue tasada en 150.000, han sido aprehendidos por fuerzas de la Guardia Civil y puestos a disposición del Tribunal Provincial de Contrabando y Defraudación.

En el kilómetro 50 de la carretera L-401, de Salvatierra de Miño a Ribadavia, la Benemérita detuvo la furgoneta M-777062, propiedad de Francisco Alvarez Vázquez, y conducida por Antonio Pérez Pérez, de veintiseis años, vecino de Villar de Liebres (Orense). En el vehículo se transportaban 540 kilogramos de café, que fueron valorados en 54.000 pesetas, y la furgoneta en 150.000.

También en Feces de Abajo, la Guardia Civil decomisó más de un centenar de kilogramos de café tostado, y en Puentebarjas, otros trescientos cincuenta kilogramos de café, por un valor todo ello de casi cincuenta mil pesetas.

MORATALLA

## UN ANCIANO MUERE ABRASADO AL CAER SOBRE UN FOGON

MURCIA, 21. (Cifra).—Pereció abrasado el anciano de noventa años Antonio López Ródenas, al caer sobre el fogón de la cocina de su vivienda, en Moratalla.

El fogón es de los de tipo antiguo, y la víctima no pudo incorporarse hasta que acudieron en su ayuda a algunos familiares. Trasladado con toda urgencia a la Casa de Socorro ingresó ya cadáver.



# FUERTE SEISMO EN LAS ISLAS NICOBAR EN EL INDICO

**Semejante intensidad (8,2 grados Richter) suele causar considerables destrozos**

**LAS VICTIMAS POR LAS INUNDACIONES EN SAN PABLO ASCIENDEN YA A DIEZ**

WASHINGTON, 21. (Efe-Upi.)—Un fuerte terremoto ha sacudido hoy las islas Nicóbar, situadas entre Birmania y Sumatra, según informa en esta capital el Centro Nacional de Información Sismográfica.

Un portavoz de dicho centro añade que el fenómeno ocurrió a las 0,03 (hora española), y que alcanzó en la escala de Richter la intensidad de 8,2 grados.

Las islas Nicobar, situadas en el océano Índico, a unos 576 kilómetros al sur de Birmania y a 256 kilómetros al noroeste de Sumatra, pertenecen a la Unión India. Se ignora si ha habido víctimas.

En Manila, un portavoz del Instituto Geofísico y de Información Meteorológica ha declarado que «un terremoto de 8,2 grados de intensidad es muy poco corriente, y que, si ocurre en tierra, siempre causa grandes daños. Cuando ocurre bajo la superficie del mar —siguió diciendo el portavoz—, levanta grandes olas y mareas de enorme magnitud. Sin embargo, el citado Instituto añade que no ha recibido ningún informe de que se hayan producido tales mareas».

## Registrado en Berkeley

BERKELEY (California, Estados Unidos), 21. (Efe-Upi.)—Un terremoto de gran intensidad fue registrado anoche en la estación sismográfica de la Universidad de California en Berkeley. El fenómeno telúrico alcanzó una intensidad oscilante entre los siete y medio y ocho grados de la escala de Richter.

Se situó el epicentro de este temblor de tierra en un punto no determinado del océano Índico. Los técnicos de dicha estación sismográfica añadieron que la intensidad del terremoto hizo saltar las agujas marcadoras de sus sismógrafos a las doce de la noche de ayer.

## San Pablo: Setenta y dos horas de lluvia ininterrumpida

SAN PABLO (Brasil), 21. (Efe.)—Otras dos personas aparecieron ayer muertas en esta ciudad, con lo cual asciende a 10 el número de muertos causados por las inundaciones que asolan la gran urbe y zonas aledañas, donde llueve desde hace setenta y dos horas ininterrumpidamente.

Los efectos de las inundaciones se sintieron en los barrios bajos, 17 de los cuales sufrieron graves daños, con la destrucción de 150 casas.

Unas 200 casas tuvieron que ser evacuadas por los bomberos ante el peligro de derrumbamiento.

El gobernador de San Pablo, Abreu Sodre, y el intendente de la ciudad, sobrevolaron ayer tarde la zona afectada para comprobar la magnitud de la catástrofe.

## Ayuda española a los damnificados argelinos

ARGEL, 21. (Efe.)—Dentro del marco de ayuda prestada por España a Argelia con motivo de las inundaciones acontecidas en este país, ha llegado al puerto de Argel el vapor «Ayala», con un cargamento de medicamentos y productos alimenticios con destino a los damnificados.

En un acto celebrado posteriormente, el encargado de negocios de la Embajada de España, señor Ulrich, hizo entrega al presidente de la Cruz Roja argelina del donativo del Gobierno español.

## Nevará en los Alpes de Baviera

MUNICH, 21. (Efe.)—Para el próximo fin de semana, los meteorólogos muniqueses han anunciado nevadas en las estribaciones alpinas del Estado federado de Baviera y disminución de las temperaturas también en zonas de menor altitud. Por el contrario, al norte del país se esperan tormentas, vientos huracanados e inundaciones.

Algunas inundaciones de importancia se registraron el jueves en la ciudad de Cuxhaven, donde parte de la zona portuaria quedó bajo las aguas. En la mayoría de los centros portuarios alemanes del mar del Norte se ha anticipado a la población la posibilidad de que en los próximos días aumente peligrosamente el nivel normal de las aguas.

Las anunciadas nieves en el Sur permiten suponer que la estación de la práctica de deportes invernales comenzará en algunos parajes bávaros de montaña a partir del sábado.

# PAGA SIETE MILLONES Y MEDIO POR EL RESCATE DE SUS DOS HIJAS

**FUERON SECUESTRADAS POR SEIS HOMBRES ARMADOS DE METRALLETAS EN CARACAS**

CARACAS, 21. (Efe.)—El animador y productor de televisión venezolana, Renny Ottolina, confirmó anoche haber pagado la suma de 400.000 bolívares (más de siete millones y medio de pesetas) por el rescate de sus hijas Rina y Rona, de quince y dieciséis años, que fueron secuestradas en la mañana de ayer por seis hombres armados de ametralladoras.

La confirmación del pago del rescate fue hecha por el propio Ottolina en una entrevista exclusiva, transmitida por la estación televisora en donde desempeña funciones el animador, Radio Caracas Televisión.

Según explicó Renny, en el momento del secuestro, los enmascarados dejaron una carta al chófer del automóvil en donde viajaban Rina y Rona, en la cual explicaban los detalles que habían de cumplir para el pago del rescate y advertían que «no debía dar oportunidad a que la Policía interviniera».

Asimismo, las instrucciones especificaban que el pago del rescate debía efectuarse en «billetes de cien bolívares», que no pertenecieran a una misma serie, y sin «marcas» y además, que dicho pago «debía estar listo a las doce del día».

Pasadas las doce del mediodía, el animador de televisión recibió una llamada telefónica, en la cual fue avisado por los secuestradores del sitio donde debía efectuar la entrega del rescate.

Finalmente, explicó Renny: «Acudí al sitio, en donde estaban unos hombres con ametralladoras. Cumplí mi palabra y ellos cumplieron la suya.»

## Pellegrini, liberado

MONTEVIDEO, 21. (Efe.)—El banquero y editor Gaetano Pellegrini Giampietro, que fue secuestrado hace setenta y tres días por individuos de los grupos denominados «tupamaros», ha aparecido esta madrugada en Montevideo.

Pellegrini fue dejado por los secuestradores en el «Puerto del Buceo», que está situado en la zona este de Montevideo y, según se dice, se halla en buenas condiciones físicas. Inmediatamente después de haber sido liberado, Pellegrini se puso en contacto telefónico con su socio y amigo Eugenio Baroffio, quien dio aviso a la familia y a la Policía.

## No identificó a sus raptos

Pellegrini, que inmediatamente después de ser liberado prestó declaración ante la Policía, no ha podido identificar a sus raptos ni el lugar donde estuvo secuestrado durante más de dos meses.

El banquero ha manifestado que los «tupamaros» que se turnaban en su custodia estaban encapuchados y en ningún momento vio sus caras.

Sobre el trato que se le dio, dice que durante los primeros días fue muy duro. Con el transcurso del tiempo su situación —añade— fue mejorando. Últimamente se le permitía leer periódicos y escuchar emisiones de radio.

## Probable domicilio de Pellegrini en Italia

El banquero italo-uruguayo Pellegrini no ha decidido nada por el momento —según acaba de declarar— acerca de su futura residencia.

Esta respuesta obedece al rumor muy generalizado en Montevideo de que Pellegrini, una vez liberado de sus secuestradores, regresaría a Italia, su país de origen.

Gaetano Pellegrini vino a Montevideo después de la segunda guerra mundial en compañía de su padre, que fue ministro en uno de los Gobiernos de Benito Mussolini.

El propósito de regresar con toda la familia a Italia parece haber sido comunicado por el banquero y editor a familiares y amigos en algunas de las cartas que pudo dirigirles durante el secuestro.

## Se fugan cinco detenidos de una cárcel de Tejas

NUEVA YORK, 21. (Efe.)—Cinco detenidos, uno de ellos condenado a muerte, se han fugado hoy de la prisión del Condado de Galveston, Tejas, llevándose a un ayudante del sheriff como rehén y varias pistolas.

Los cinco fugados, que tomaron durante su escapada otras personas como rehenes, han sido identificados por el FBI como Carl Bruce, de veinte años, de Galvestone y condenado a la silla eléctrica por asesinato; Ronnie Roger, condenado por asesinato; William Butch Aniesworth, de veinticinco años, condenado por asesinato; Joseph Momahon, de dieciocho años, acusado de robo, y Simeón Howard, acusado de secuestro.

La fuga se produjo a las 4,45 de la mañana, hora local, y se dirigieron a la ciudad de Tejas en el coche del ayudante del sheriff. Allí tomaron como rehenes otras personas, entre ellas una mujer y su hija de trece años.

Una alarma general ha sido enviada a todo el Estado por la Policía que patrulla las carreteras por considerar a los fugados como muy peligrosos y encontrarse armados.

# EL SUPUESTO «ZODIACO» MUERTO A TIROS POR UN POLICIA

**EL PRESUNTO SEPTUPLE ASESINO PRETENDIA DEGOLLAR A SU PROPIA HIJA**

**Se desconfía de que fuera el célebre maníaco**

SAN FRANCISCO, 21. (Efe-Upi.)—Un individuo, que alegaba ser el «Zodiaco», asesino de siete personas, ha sido muerto a tiros por un agente de la Policía a primeras horas de la mañana de hoy, viernes, cuando el presunto «Zodiaco» amenazaba con degollar a su propia hija.

Sin embargo, las autoridades indican que dudan que la víctima, David O. Martin, de treinta y dos años, sea el individuo realmente responsable de la serie de asesinatos cometidos en la zona de la bahía de San Francisco durante los pasados once meses.

Según la Policía, el individuo muerto hoy no se parece en nada a la fotografía compuesta de «Zodiaco» con dibujos hechos con las descripciones de testigos que han declarado haberle visto en los alrededores de los lugares donde fueron cometidos algunos de sus crímenes.

«No obstante —ha dicho un portavoz de la Policía—, no descartamos nada. Llevaremos a cabo una amplia y minuciosa investigación.»

## Nuevo tipo de droga

LIEJA, 21. (Efe Upi.)—La Policía belga ha confiscado un nuevo tipo de droga llamada «mandrax», según ha sido revelado hoy en fuentes policíacas.

«Mandrax», según se informa, es una combinación de las drogas «SD» y «STP», esta última derivada de la primera. La droga confiscada fue encontrada en poder de un joven detenido hace unos días y que dijo haberla adquirido en Francfort (Alemania occidental), según las citadas fuentes.

# ALCALDE CHILENO

# ASESINADO POR

# UN CONCEJAL

**ASI TERMINO UN ALTERCADO DURANTE UNA SESION MUNICIPAL**

LINARES (Chile), 21. (Efe.)—El alcalde socialista de esta localidad, Héctor César Pinochet Cuello, resultó ayer muerto por los disparos efectuados por un concejal en el curso de un altercado producido en una sesión municipal.

El atentado se produjo cuando el concejal, también socialista, Mario Moreno Guzmán, formuló críticas e imputaciones que el alcalde estimó falsas y calumniosas. Se originó entonces una fuerte discusión entre ambos y, finalmente, el concejal desenfundó su revólver y disparó contra el alcalde, alcanzándole en el abdomen.

De esta forma culminó una vieja disputa entre los dos partidos socialistas, el socialista de Chile y la Unión Socialista Popular, que en el caso de Linares paso del terreno político al personal.

Sr.  
Dian  
Mac  
Ma  
He  
ja, s  
ha in  
hace  
asunto

Hac  
de sa  
alrede  
serie  
tidos,  
tir en  
alimen  
menes  
Ahora  
comet  
que a  
matr  
es mi

El 1  
tos: u  
comer  
«Cerro  
cartel  
cios n  
Por o  
organi  
ñas, l  
de in  
dos a  
el cán  
dos m  
días q  
en el  
cido u  
derlas  
demue  
taría  
centro  
pueda  
el día  
insisto  
mente  
hacer

orden  
de per  
que es  
Se c  
estado  
de est  
lancha  
no ten  
tados,  
Me  
desde  
directa  
despué  
ocasion  
cisado.

Cuar  
estame  
seguir  
la per  
dispu  
Soy  
Oncolo  
hacer  
esta J  
porque  
nacion  
Le r  
carta,  
Sabe  
amigo

Nota  
bre el  
lleso  
a mi  
mis m  
de la  
tores,  
mereci  
nuevas

Nota  
bre el  
lleso  
a mi  
mis m  
de la  
tores,  
mereci  
nuevas

Nota  
bre el  
lleso  
a mi  
mis m  
de la  
tores,  
mereci  
nuevas

Nota  
bre el  
lleso  
a mi  
mis m  
de la  
tores,  
mereci  
nuevas

Sábado 2



## EL OJO DE LA AGUJA

## CHEQUEO (bis)

Sr. D. Antonio Izquierdo.  
Diario ARRIBA.  
Madrid.

Mi querido y antiguo amigo:

He leído en ARRIBA de hoy, en la sección «El ojo de la aguja», su comentario sobre el «chequeo». No sé de qué fuentes se ha informado usted, pero, dada la amistad que mantenemos hace muchos años y la claridad con que yo expongo todos los asuntos, le diré lo siguiente:

Hace ya más de diez años que llevamos haciendo exámenes de salud, o sea, «chequeo», en esta Jefatura, y vemos al año alrededor de treinta mil personas, a quienes se les hace una serie de reconocimientos (pulmón y corazón, órganos de los sentidos, riñón, serología y cualquier perturbación que pueda existir en su aparato locomotor). A los que son manipuladores de alimentos les hacemos, además, análisis, para investigar los gérmenes que puedan ser peligrosos para el resto de los individuos. Ahora lo que hemos hecho ha sido ampliar una parte de ese cometido, que es diagnosticar la posibilidad de cánceres, cosa que antes no hacíamos, como, por ejemplo, cáncer de cuello de matriz, de laringe, etc. Como ve, la ampliación de los servicios es minúscula.

El problema a que usted alude se ha planteado por dos aspectos: uno ha sido la gripe. Usted habrá visto estos días en muchos comercios y en algunos teatros de Madrid un cartel diciendo: «Cerrado por gripe»; los servicios médicos no podemos poner el cartel, pero no nos eximimos de ella por el hecho de ser servicios médicos, y la falta de personal hace disminuir la actividad. Por otro lado, con la publicidad que se ha hecho a esta nueva organización, que es la misma que se hace a todas las campañas, la gente se ha volcado. Usted habrá visto que siempre, antes de iniciar una vacunación, hacemos una campaña intensa. Hace dos años la Dirección de Sanidad organizó una campaña contra el cáncer femenino, y nos vimos y nos deseamos para reconocer dos mil personas en todo un año. Sin embargo, ahora ha habido días que se han presentado en esta Jefatura para ser atendidos en el mismo día más de dos mil personas, lo que me ha producido una gran satisfacción, porque aunque sea imposible atenderlas en el momento, lo haremos con el ritmo adecuado, y demuestra cómo nuestro pueblo se va educando en materia sanitaria y responde a todos nuestros llamamientos. Pero no hay centro en el mundo, por muy bien montado que esté, que pueda hacer un reconocimiento perfecto de dos mil personas en el día, ni aun de la cuarta parte. Ante esta aglomeración, como insisto en que es imposible ver, no ya bien, sino ni medianamente siquiera, tal número de personas, y nosotros tenemos que hacer lo primero, tuvimos que empezar a dar números para ordenar la campaña y ver diariamente un número determinado de personas, con el fin de poder hacerlo con la meticulosidad que estas investigaciones requieren.

Se complicaron las cosas. Como usted dice muy bien, yo he estado enfermo en cama cinco días y a muchos compañeros de este centro les ha pasado lo mismo. Si además de esta avalancha de gente ha disminuido el servicio por motivos de los que no tenemos culpa alguna, fácilmente pueden deducirse los resultados, transitorios y subsanables.

Me hubiera gustado, querido Izquierdo, que, conociéndonos desde hace tanto tiempo, usted me hubiera pedido información directa y yo le hubiera aclarado las cosas, no «a posteriori», después de «El ojo de la aguja», sino antes, y, como en otras ocasiones, le hubiera dado todos los datos que hubiese precisado.

Cuando pase este pequeño brote que la población madrileña estamos padeciendo volverán las cosas a su cauce y se podrán seguir haciendo serenamente y saldrán a la perfección, dentro de la perfección que puedan tener los humanos, aunque sean médicos, dispuestos a servir a sus semejantes.

Soy muy amigo de todo el personal del Instituto Nacional de Oncología, que está perfectamente montado y podía y puede hacer lo que nosotros hacemos, por supuesto, y por parte de esta Jefatura tendrán la colaboración que han tenido siempre, porque ese centro no depende de mí, sino que es un centro nacional.

Le ruego que si puede informar sobre el contenido de esta carta, lo haga, y le quedará muy agradecido.

Sabe que, como siempre, queda a su disposición su buen amigo

Firmado:  
Dr. José F. TURÉGANO

\* \* \*

Nota: Solicita el doctor Fernández Turégano información sobre el contenido de la carta que acabo de transcribir. Su caballería, en la misma medida que su prontitud en responder a mi anotación anterior, me obligan, gustosamente, a sustituir mis modestas divagaciones por su precisión informativa. «El ojo de la aguja» ha sido hoy suyo. Eso han salido ganando los lectores. El tema, independientemente de las razones de cortesía, ha merecido también la sustitución. Y merecerá, creo yo, algunas nuevas puntualizaciones. Para otro día, claro.

Antonio IZQUIERDO

## AUTOPISTA DE LA PAZ

## SE HA APROBADO LA CONTRATACION DEL TRAMO O'DONNELL-PUENTE DE LOS TRES OJOS

TIENE UNA LONGITUD DE 1.740 METROS, ES CONTINUACION DEL DE MARIA DE MOLINA Y TENDRA CUATRO CRUCES A DISTINTO NIVEL

Dentro del Proyecto del Tercer Cinturón de la Red Arterial de Madrid e incluido en el Programa de Autopistas Nacionales Españolas (PANE), ayer aprobó el Consejo de Ministros la contratación de las obras del tramo O'Donnell-Puente de los Tres Ojos, continuación del de María de Molina-O'Donnell, ya adjudicado. La longitud es de 1.740 metros.

Este tramo de la Autopista de La Paz presenta un trazado en planta con curvas de radio superior a 980 metros, y la pendiente máxima es de 2,5 por 100. La anchura total mínima es de 69 metros y está formada por dos calzadas centrales propias de la autopista y dos calzadas laterales para el servicio del tráfico colindante.

Las calzadas centrales se proyectan con las siguientes dimensiones: 2,00 metros como mínimo de mediana, 1,50 metros de arcén interior, 10,50 metros de anchura en cada una de las calzadas para tres circulaciones y 3,00 metros de arcén exterior.

Las calzadas laterales de servicio se disponen con arreglo a las siguientes dimensiones: 3,50 metros de ancho como separador entre bordes de arcenes, 1,50 metros de arcén interior, 3,00 metros de arcén exterior y dos calzadas laterales de tres o cuatro carriles, según los tramos, de 3,50 metros cada carril.

Todos los cruces son a distinto nivel y se proyectan los cuatro siguientes: cruce con el barrio de La Estrella-Moratalaz y enlace con dichos barrios, enlace con la avenida del Mediterráneo, cruce con la avenida de la Albufera y enlaces con Vallecas y enlace de Entrevías.

Las principales obras de fábrica son: el puente de la Estrella, el de la Lira, el de la avenida del Mediterráneo, el de la avenida de la Albufera, los pasos sobre y bajo el ferrocarril Metropolitano y el puente del Convenio.

El firme, de gran calidad, está constituido por las siguientes capas: 50 centímetros de explanada mejorada, 15 centímetros de suelo-cemento, 20 centímetros de grava-cemento y 15 centímetros de mezclas bituminosas en caliente, distribuidos en tres capas.

El presupuesto de ejecución por contrata es de 275,3 millones de pesetas, lo que supone 160 millones de pesetas por kilómetro, y el plazo previsto para la ejecución de las obras, de dos años y medio.

## LAS HORAS MAS HUMANAS DE JOSE ANTONIO

CONFERENCIA DE XIMENEZ DE SANDOVAL EN EL DISTRITO DEL CENTRO

MADRID. (Pyresa).—Ante el numerosísimo público que llenaba el salón de actos del distrito Centro de la Jefatura Local del Movimiento de Madrid, el escritor don Felipe Ximénez de Sandoval pronunció esta noche una conferencia sobre el tema «Las horas más humanas de José Antonio».

El ilustre escritor hizo una semblanza emocionada de los últimos días de José Antonio en la prisión provincial de Alicante, desde la iniciación del proceso que le condenó a muerte hasta el instante de la ejecución de la sentencia.

Destacó el conferenciante la actitud del Fundador de Falange Española cuando solo en su celda, en vez de desfallecer, se agiganta ante los peligros que le acechan y prepara su magistral defensa. Lo que efectúa sin contar apenas con medios, ya que sólo tenía en su poder un código de justicia militar y algunos libros de Derecho.

El conferenciante, al aludir los momentos de la defensa, recordó que José Antonio se mostró más preocupado por la defensa general de Falange Española que por su propia vida y que esto fue su gran obsesión.

Cuando le fue comunicada la sentencia de muerte, José Antonio —dijo el señor Ximénez de Sandoval— no se abate y, a partir de ese instante su figura se agiganta hasta límites insospechados. Primero —recordó— se preocupó de su parte espiritual. El Fundador de Falange confesó con un sacerdote, preso también, y aquella confesión duró cuarenta y cinco minutos. Los ocho días que restan desde la confesión hasta su ejecución, que transcurren con una serenidad que a todos llegó a asombrarnos, los dedicó a redactar su testamento y a ordenar pequeñas cosas a sus amigos y familiares.

El momento de su ejecución —señaló el conferenciante— fue el último gran ejemplo de dignidad y serenidad dado por el Fundador.

Tras la conferencia fue presentada la película «Presente», que recoge el traslado a hombros de falangistas del cadáver de José Antonio desde Alicante a El Escorial.

El acto fue presidido por el jefe del Distrito, Morán Navalón. Presentó al conferenciante don Bonifacio Varela.

## ENTREVISTA

## ESCULTURAS DE PONCE DE LEON PARA PUERTO RICO

Ella, Cristina Carreño Menéndez, ha sido la escultora que ha llevado al bronce en bajorrelieves el dibujo que de José Antonio hiciera Segrelles en la cárcel de Alicante. Y ahora la artista asturiana está esculpiendo de nuevo, y esta vez —nos dice— para América. Acaba de terminar cuatro bustos, cuatro cabezas, y encariñada con sus obras, a la vez que las acaricia —como queriendo que participen de su vida— nos las muestra:

—¿Para dónde van estas esculturas?—le preguntamos.

—Para América. Son un encargo de la Casa de Puerto Rico en España.

—¿Son los bustos de...?

—Ponce de León, conquistador y primer Gobernador de la isla puertorriqueña. Es una figura muy querida allí.

—¿Por qué tantos bustos?

—Según me explicó el director de la Casa de Puerto Rico en España, señor Molinary, uno va para ser emplazado en el «campus» de la Universidad Católica de Ponce, que tal es el nombre de la segunda ciudad de la isla; otra copia va para Caparra, primer poblado español fundado en Puerto Rico.

—Pero son cuatro bustos. ¿Los otros...?

—Tengo entendido que otro es para Higüey, en la República Dominicana, donde estuvo el conquistador antes de marchar a tierra puertorriqueña. Y el cuarto es una donación también de la Casa de Puerto Rico a Valladolid, ya que Ponce nació en Santervás de Campo, perteneciente hoy a Valladolid.

—¿Sabe si hay en España algún monumento a Ponce de León?

—Creo que Pablo Serrano piensa hacer uno; pero hasta el momento me parece que no hay nada. La figura de Ponce, bien conocida en América y muy querida en Puerto Rico, ha pasado aquí un poco inadvertida. Recientemente se puso, por iniciativa puertorriqueña, una lápida conmemorativa en la iglesia de Santervás de Campo.

—¿Acaso por eso se animó más usted a esculpir su figura ahora?

—Sí; para completar «la parejina».

—¿Qué parejina?

—La de Pedro Meléndez de Avilés, que ya había hecho, y la de Ponce de León, ahora. Meléndez de Avilés fue el conquistador de la Florida, y mucho se le ha homenajeado; pero fue Ponce quien, buscando la fuente de la felicidad, descubrió la Florida.

—¿Qué es el Arte para usted?

—Unir las personas a la verdad y a la bondad.

—¿Qué valor da a esculpir obras para América?

—Aparte de la satisfacción artística de hacer llegar hasta allá nuestro mensaje, obliga a una a estudiar y querer más esas entrañables tierras, viendo cómo honran a las grandes figuras españolas que a ellas fueron.

Nivio LOPEZ PELLON



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 3.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Angel Mújica, 17 (Poblado Virgen Begona). \* Mártires de la Ventilla, 68 (Tetuán). Aroyo, 12. \* Cetita, 7. Francisco Rodríguez, 80. San Enrique, 22. Castilla, 12. \* Montevideo, 31 (semi-esquina General Perón). Bravo Murillo, 128. \* Urbanización Sazonia, bloque T-14 (Dehesa de la Villa).

#### UNIVERSIDAD

\* Granja, 4 (Parque Metropolitano). Juan Vigón, 9 (esquina Guzmán el Bueno). \* Bravo Murillo, 45 (semi-esquina Cea Bermúdez). Galileo, 29. Donoso Cortés, 86. \* Princesa, 62. Ferraz, 3. Palma, 75.

#### CHAMBERÍ

\* Alenza, 5. Modesto Lafuente, 28. Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo). \* Sandoval, 4 (frente cine Bilbao). \* Eduardo Dato, 11.

#### CENTRO

Argensola, 12. \* Calle León, 6 (esquina a Fuencarral). Infantas, 24. Luna, 6. \* Mayor, 13. Conde Romanones, 8.

#### LATINA

\* Leganitos, 34. \* Paseo de la Florida, 15. Segovia, 45.

### TURNO 3.º A SUR

#### CARABANHEL

Madrigal Vera, 14 (San Ignacio Loyola). Labrador, 1. \* María Odiaga, número 20 (Carabanchel Bajo). Marcelino Castillo, 25 (entrada Animas, número 322). \* Alondra, 49 (Metro Vista Alegre, salida Pinzones). Roger Flor, 8 (junto Matilde Hernández, 2). Alvarez Abellán, 12 (colonia San José Obrero). \* Doctor Espina, número 18 (Carabanchel-Clarisa). Salaberry, 40. \* Doña Belenguela, 9 (próximo Puerta del Ángel). Paseo de Extremadura, 136. \* Paseo Perales, 18 (barrio Extremadura). Paseo de Extremadura, 199. \* Alejandro Navarro, 12. Tembleque, 54 (Gredos Parque Aluche). \* Barrio Puerto Chico, Camarena, 326.

#### LATINA

\* Paseo de la Florida, 15. Segovia, número 45. \* Leganitos, 34. \* Cava Baja, 45.

#### UNIVERSIDAD

Ferraz, 3. Palma, 75.

#### CENTRO

Argensola, 12. \* Calle León, 6 (esquina a Fuencarral). Infantas, 24. Luna, 6. \* Mayor, 13. Conde Romanones, 8.

#### BUENAVISTA

\* Hermosilla, 85 (frente mercado). Lope de Rueda, 16. \* Calle de Recoletos, 6. Goya, 12.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

Toledo, 105. \* Glorieta de Embajadores, 105.

#### CHAMARTÍN

\* Plaza Cruz Latina, 19 (barrio Manoteras). Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa). \* Haro, 26 (esquina a Quinto). Núñez Morgado, 11 (plaza Castilla). \* Avenida Generalísimo, 68 (esquina H. Mendoza). Manuel de Falla, 2. Bolivia, 8 (triplicado). \* Avenida Alfonso XIII, 152 (frente colegio Sagrado Corazón). \* Víctor de la Serna, 16 (Polígono Santa Mónica). Vicente Muzas, 8 (Arturo Soria, 195). \* Corazón de María, 47 (paralelo C. Rey). Eugenio Salazar, 26. \* Serrano, 186. \* Cartagena, 99 (esquina avenida América).

#### VENTAS

Fundadores, 31. \* Alcalá, 262. San Lamberto, 11 (Elipa, entrada José Luis Arrese, 32). San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas). \* Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, número 316). Luis Ruiz, 57-59 (Galerías Eguaras, 28). Elfo, 75 (esquina Virgen del Sagrario). \* Plaza Villaflores, 1 (entrada García Noblejas, 36). \* Los Misterios, 73 (próximo J. Hierro, 61). \* Chapistería, 1 Parcela D (Gran San Blas). Virgen de la Oliva, número 77 (San Blas). \* San Valentín, 2 (Canillejas).

#### BUENAVISTA

Avenida Brasilia, 21 (Parque Avenidas). Avenida de los Toreros, 41. \* Alcalá, 148. \* Hermosilla, 85 (frente Mercado). Lope de Rueda, 16. \* Calle de Recoletos, 6. Goya, 12. \* Veázquez, 86. Conde Peñalver, 51. General Orta, 53.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Avenida Doctor Esquerdo, 107. \* Alameda Sainz de Baranda, 9. Felipe IV, número 10 (Neptuno a Alfonso XII). Prado, 6 (esquina Echegaray).

dores, 5. Antonio López, 15. \* Baleares, 59 bis. Enrique Fuentes, 12 (entrada M. Usera, 146). \* Filarcia, 114 (Usera). Antonio López, 152 (frente a Iby). \* Los Maceda, 73 (Orcasita). \* Ciudad Angeles, 122 (junto C. Euskalduna). \* San Cristóbal Angeles (Rocafort L. C. 306).

#### VALLECAS

\* Laredo, 45 (Pozo del Lic Raimundo). \* Diego Manchado, 52 (avenida Albufera, 242). Calle Cuatro, 49 (Palomeras). \* Avenida Palomeras, 9 (colonia Convipro, Puente Vallecas). Imagen, 15 (Puente Vallecas). \* Martínez de la Riva, 41 (Puente Vallecas). Enrique Velasco, 14. (Puente Vallecas). \* Peña Prieta, 39 (Puente Vallecas). Barrio Moratalaz, Polígono I, Torre 63. \* Barrio Moratalaz, Polígono Z, Casa 22.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Avenida Ciudad Barcelona, 47 (antes Pacifico). Avenida Doctor Esquerdo, 107. \* Alcalde Sainz de Baranda, 9. \* Glorieta Emperador Carlos V, 8 (antes glorieta Atocha). Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII). Ave María, 26. Paseo Santa María de la Cabeza, 47. \* Batalla de Belchite, número 12. Prado, 6 (esquina a Echegaray).

#### VENTAS

\* San Lamberto, 11 (Elipa entrada José Luis Arrese, 32). San Marcelo, número 6 (esquina Ricardo Ortiz Ventas). \* Lago Constanza, 87 (entrada Alcalá, 316). Fundadores, 31.

# EL CARDENAL YUPIN EN MADRID

## El 3 de diciembre inaugurará el colegio mayor «Siao-Sin» y el Instituto de Sinología

ES EL PRIMERO DE LOS CENTROS DE ESTE TIPO QUE HABRÁ EN EUROPA

MADRID.—«Creo que el catolicismo jugará un gran papel en el futuro de China, porque está vivo en el espíritu de la gente», dijo ayer a su llegada a Madrid el cardenal Pablo Yupin, arzobispo de Nanking y rector de la Universidad católica de Fu-Jin, en Formosa.

El cardenal Yupin inaugurará el próximo 3 de diciembre un Colegio Mayor, el «Siao-Sin» («Stella Matutina») en la Ciudad Universitaria madrileña. Tiene capacidad para doscientos cincuenta alumnos.

«Ahora mismo vengo de Nueva York —dijo el cardenal Yupin—, ya que he gestionado en los Estados Unidos la creación en la Universidad, de la que soy rector, de un Instituto Oceanográfico. En la Universidad de Fu-Jin están actualmente matriculados cuatro mil alumnos, de los que hay unos ciento cincuenta entre europeos y norteamericanos.»

Al hablar del futuro de la religión católica, el cardenal Yupin evadió el nombrar a la China de Mao, y habló del espíritu de los chinos. «El catolicismo tiene futuro, aunque actualmente en China nacionalista —dijo— el porcentaje sea de un 3 por 100. El resto son seguidores de Confucio. Incluso los católicos tienen una ética confuciana, porque es un fondo moral muy insertado en el pensamiento chino.»

El aeropuerto se llenó de miembros de la colonia china en Madrid con pancartas de color rojo, en las que los caracteres chinos en dorado, decían frases de bienvenida para monseñor Yupin.

### COLEGIO MAYOR E INSTITUTO DE SINOLOGÍA

El Colegio Mayor «Siao-Sin» tendrá un director chino y un subdirector español, el padre José Losantos, de la Compañía de Jesús, quien explicó a los periodistas que el Colegio, fundamentalmente, supone «una obra de formación de católicos chinos que después ocupen puestos claves en su sociedad».

«No pienso que habrá problemas de convivencia entre chinos y españoles por la gran dedicación de formas de los orientales, y porque los chicos españoles que vivirán allí se dan cuenta de que es una labor apostólica, en la que ponen gran entusiasmo.»

«Por otra parte —continuó diciendo—, el cardenal Yupin va a inaugurar también un Instituto de Sinología, en el que se tratará de coordinar las culturas occidentales y las orientales.»

Hoy en Madrid hay cien alumnos chinos. En su mayoría están becados por el Estado español. «El Gobierno chino —dijo a Cifra el padre Losantos— tiene concedidas cinco becas para alumnos españoles que deseen estudiar en aquel país, pero hasta el momento sólo hay un español que la haya utilizado.»

### PRIMERO DE LOS QUE HABRÁ EN EUROPA

El Colegio Mayor «Siao-Sin» es el primero de una serie que se piensa montar en diversos lugares

de Europa, con la idea de construir el futuro de China sobre una base de signo netamente cristiano. «Nuestra obra —explicó el padre Losantos— es de signo apostólico y no política. Se trata de formar hombres cristianos en toda su dimensión, que puedan individualmente tener una vocación política.»

El cardenal Pablo Yupin, nombrado obispo a los treinta años y arzobispo a los cuarenta y seis, doctor en Filosofía, Ciencias Políticas y Teología, fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el arzobispo de Madrid, don Casimiro Morcillo; embajador de China en Madrid, señor Fu-Sung y don Carlos de la Presilla, del Ministerio de Asuntos Exteriores. En los próximos días será recibido por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

El cardenal arzobispo de Nan-

king permanecerá en España dos semanas.

### Medicina y Bellas Artes

El Colegio, que ha sido construido a expensas de la Obra de Formación Apostólica China, estará regido por el Patronato de dicha Obra. Será también la sede del Instituto de Sinología.

Desde el año 1949 en que llegaron a España los seis primeros estudiantes chinos, acompañados del padre Losantos, se han formado en nuestro país ciento veinte jóvenes chinos de uno y otro sexos.

Los jóvenes chinos prefieren especialmente las disciplinas de la carrera de Medicina o cualquier especialidad de la Academia de Bellas Artes. Sin embargo, ha habido algún joven chino que ha estudiado Derecho en la Universidad de Madrid. (Cifra y Pyresa.)

## ROBLES PIQUER SEGUIRA SIENDO PRESIDENTE DEL INLE

MADRID.—En la tarde del jueves, el Instituto Nacional del Libro Español realizó una visita oficial al Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella. Estuvieron presentes en el acto el director general de Cultura Popular, don Enrique Thomas de Carranza, y don Carlos Robles Piquer, así como el director del Instituto, don Guillermo Díaz-Plaja, y los presidentes de los Gremios de librerías y editores de Madrid y de Barcelona. El vicepresidente del INLE, don Santiago Salvat, expresó al Ministro la adhesión de los reunidos, así como su deseo de seguir contando con la colaboración en la presidencia de la institución de don Carlos Robles Piquer. El señor Sánchez Bella contestó que aceptaba complacido la sugerencia, haciendo votos para que el INLE, bajo la presidencia de don Carlos Robles Piquer, y continuando en la dirección del mismo don Guillermo Díaz-Plaja, realizase una labor fecunda.

Inmediatamente el señor Ministro fue informado de algunos problemas urgentes, que fueron comentados por el señor Sánchez Bella, quien expuso sus puntos de vista personales, fruto de una larga experiencia y dedicación al tema, y se ofreció de nuevo para cuanto pueda redundar en beneficio del libro español. (Cifra.)

## MONSEÑOR MORTA OBISPO AUXILIAR DE MADRID GRAVEMENTE ENFERMO

MADRID.—El obispo auxiliar de Madrid, monseñor don Angel Morta, se encuentra gravemente enfermo en Benicasim, informó ayer a Cifra un portavoz del Arzobispado.

Hace un año sufrió un grave ataque cerebral, y desde entonces, aunque muy lentamente, se ha ido recuperando. El pasado miércoles sufrió una gravísima recaída, y en las últimas horas de la tarde de ayer le fue administrada la santa unción.

El Arzobispo, doctor don Casimiro Morcillo, acompañado del obispo auxiliar, don Ricardo Blanco, y del vicario episcopal, don Luis Marcos, salieron a última hora de ayer tarde hacia Benicasim.

Antes de partir, el doctor Morcillo ha querido comunicar a los madrileños esta triste noticia, a la vez que ruegan eleven sus oraciones por la salud del prelado enfermo.

Monseñor Morta tiene cincuen-

ta y cinco años, y fue consagrado obispo en marzo de 1965.

### Recibe los sacramentos

MADRID. (Pyresa). — Monseñor Morta, obispo auxiliar de Madrid, ha recibido ayer la Santa Unción, en Benicasim, según informa la oficina de Prensa del Obispado madrileño.

El Arzobispo de Madrid, Monseñor Morcillo, acompañado del nuevo Obispo Auxiliar, don Ricardo Blanco, y el Vicario Episcopal, don Luis Marcos, ha salido a última hora de la tarde con destino a Benicasim.

Hace un año, don Angel Morta sufrió un ataque cerebral, del que se recuperaba muy lentamente, y el pasado miércoles fue víctima de una gravísima recaída.

Monseñor Morta tiene cincuenta y cinco años y fue consagrado Obispo en marzo de 1965.

## DON JOAQUIN BAU INTERVENIDO EN LA CLINICA DE LA CONCEPCION

### EL PROCESO POSOPERATORIO SE DESARROLLA CON PLENA NORMALIDAD

MADRID (Cifra).—En la mañana de ayer, don Joaquín Bau Nolla, de setenta y dos años, presidente del Consejo de Estado, Consejero del Reino y presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas, ha

sido intervenido quirúrgicamente de un adenoma prostático, por el doctor Cifuentes, en la Clínica de la Concepción.

El curso posoperatorio se desarrolla con plena normalidad.



# MANDO MILITAR Y REBELION DE CONCIENCIA

Seguendo con el ciclo de conferencias que el general Hans Speidel está desarrollando en el CESEDEN, en el día de ayer trató un tema que si ya de suyo resulta interesante, es preciso añadirle la faceta de la intervención personal que el general tuvo en los episodios.

Comenzó glosando la personalidad del general Ludwig Beck; nacido cien años después de Clausewitz, fue asimismo un especialista en Filosofía, hombre de ciencia y de arte, éste inculcado por su madre, amante sobre todo de la música. Terminada su segunda enseñanza en la primavera de 1898, entró en el regimiento de Artillería de campaña de Alsacia número 15, en Estrasburgo. Fue precisamente la estancia en esta ciudad, a caballo entre Alemania y Francia, donde Beck se convenció de la necesidad de un equilibrio y de una verdadera amistad entre ambos países. En la GM I el joven oficial de Estado Mayor presta su servicio en los Estados Mayores de diversos Cuerpos de Ejército, servicio al que se siente perfectamente adaptado. Entre las dos guerras permanece en el servicio activo, alcanzando diversos ascensos, alternando el mando de tropas con el servicio de Estado Mayor. El 1 de octubre de 1933 es nombrado jefe del Estado Mayor General, cargo nada grato en aquella época.

Fue profesor de los oficiales que comenzaban sus estudios de Estado Mayor, siendo un gran maestro en los terrenos operativo y táctico. Supo dar a la actividad del oficial de E. M. un amplio marco que excedía los límites estrictos de su profesión; pretendió crear a través de la Escuela de Guerra un eslabón de contacto entre el Ejército y la vida cultural alemana. Nunca se cansó de tratar de fomentar la personalidad y hacer desaparecer al funcionario.

Hizo suya la máxima de La Rochefoucauld «nada perdura sin el genio de la medida». Como jefe del Estado Mayor del Ejército hizo un viaje a París del 16 al 20 de julio de 1937, animado por su propósito de mejorar las relaciones entre los dos países vecinos. Allí causó una profunda impresión a los dirigentes franceses, sobre todo a Daladier y al mariscal Pétain. François Poncet hizo de él el siguiente juicio: «Beck era el tipo de un alemán auténtico, un hombre de consumada nobleza, ejemplar desde todos los puntos de vista. Ojalá sea un modelo para los militares alemanes de mañana.»

## Su lucha contra la guerra y su rebelión de conciencia

El 5 de noviembre de 1936 tuvo lugar la alocución de Hitler a los jefes del Ejército y a algunas figuras del Partido, en la que expuso abiertamente sus planes de guerra. A partir de aquel momento, la preocupación más grande de Beck fue el mantenimiento de la paz. Dos acontecimientos vinieron a marcar la pauta de la actitud de Beck: la persecución de este a los generales que no le demostraron su incondicional simpatía, y la irrupción de 2 de agosto de 1934, al que Beck llamó el día más negro de su vida, el juramento de fidelidad a Hitler; él comprendía que la obediencia militar tiene que tener unas fronteras que, en determinadas circunstancias, permitan

negar la obediencia en beneficio de quien, en uso de sus derechos, resisten al mal. Hitler se había salido del terreno del derecho y, por tanto el juramento no obligaba ya, porque en la historia europea el juramento había significado siempre un compromiso bilateral. El 5 de mayo de 1938 presentó Beck un memorándum con las razones de porqué había que evitar un ataque a Checoslovaquia, al que Hitler contestó con su decisión inapelable de ataque, pese a que Beck se opuso con energía en dos nuevas ocasiones; cuando vio que sus esfuerzos eran vanos recurrió al jefe supremo del Ejército, general Von Brauchitsch, con esta frase, que ha entrado en la histo-

## ROMMEL ERA UN MAESTRO DE LA IMPROVISACION

### Segunda conferencia del general Speidel en el CESEDEN

ria: «Aquí están en juicio decisiones últimas sobre la supervivencia de la nación; la Historia echará sobre estos días una responsabilidad sangrienta sobre los que no actúen con arreglo a su conciencia y a sus conocimientos militares y políticos.»

Para Beck no podía haber una dualidad entre palabra y acción; esto para él era demoledor. Por tanto, se ve en una situación tal, que un examen concienzudo, de tal manera que si éste no le deja mas que esta salida, tiene que ceder su puesto a otro en interés del conjunto. No puede haber duda sobre su rectitud. Beck traspasó sus fronteras militares y emprendió la lucha contra Hitler.

Posteriormente analizó la personalidad de Erwin Rommel, de cuyo Estado Mayor, cuando como mariscal mandaba el grupo de ejércitos B en Francia, fue el propio conferenciante. Ingresado muy joven en el Ejército, tuvo muy destacadas actuaciones durante la primera guerra mundial. En el período entre guerras, Rommel, como jefe de tropas, actuó lo mismo que Beck, como maestro de los oficiales de las Escuelas militares. El libro de Rommel, «La infantería ataca», es un compendio de su talento militar, de su capacidad para reducir aun los más complejos problemas a fórmulas simples, cosa que tanto le ayudó en el ejercicio del mando de sus tropas. El planteamiento de las operaciones le interesaba menos que los problemas tácticos y técnicos. Tenía la intuición, el golpe de vista, sobre el campo de batalla. Actuaba según los acontecimientos. Era un maestro de improvisación.

Alabado por sus propios enemigos, Churchill justificó ante el Parlamento la derrota británica en Africa del Norte, con estas palabras: «Teníamos enfrente a un

gran general.» Rommel dio pruebas de su gran espíritu, no sólo en los momentos felices, sino en los amargos de las vicisitudes contrarias. Moltke exigía el mutuo complemento de autoridad y conciencia, que se daban en Rommel, así como el influjo legendario que le hacía arrastrar, tras sí, a las tropas. Sólo de esta forma podía el mariscal dominar las cosas y los espíritus. Ya en la primera guerra mundial si el teniente Rommel mandaba la compañía de al lado, se sentía uno tan seguro como en la segunda guerra, cuando el jefe de carros de combate corría raudos con su división por Francia o por el desierto.

Este «slogan» es válido en la guerra moderna, por demostración plena de Rommel. Sentía el fluido que enmanaba de sus soldados y tenía que vivir de él. El conde Von Schlieffen opinaba que el jefe militar debe tener «inteligencia, corazón y fuerza de carácter; ser, no aparentar.»

Napoleón dijo una vez: «La política es el destino.» Rommel no estaba al principio convencido, en modo alguno, de que la guerra no es sólo un proceso militar, sino sobre todo un proceso político. En los primeros años de dominación nacional-socialista, entonces comandante de batallón, concedió su adhesión a Hitler. Tras la proclamación de la libertad de defensa en marzo de 1935, tributó a la personalidad de éste un amplio respeto y admiración como unificador de la nación, liberador de las indignas cláusulas del Tratado de Versalles, y forjador de una política social justa.

Sus dudas comenzaron al final de la campaña del Oeste, sobre la concepción nacional-socialista del Estado y de la conducción de la guerra. Ya en el Alamein y, posteriormente, se opuso a los deseos de dominio universal de Hitler.

La indiferencia en que habían caído grandes jefes militares, no alcanzó a Rommel. Antes bien despertó en él la rebelión de su conciencia, y dispuso su espíritu y su corazón a la acción independiente, presentando su repulsa no sólo por escrito, sino cara a cara con Hitler. Le presentó sin paliativos la situación y exigió que se sacaran las consecuencias que verdaderamente se deducían. El 17 de junio de 1944 tuvo lugar uno de los últimos enfrentamientos de Rommel con Hitler. Poco a poco fue ampliándose su conciencia de soldado al campo político.

Cuando quiso pasar a la acción se interpuso el destino. Hitler advirtió que la gran personalidad del mariscal llegaría a ser un gran peligro para él. Rommel, con su gran personalidad humana, estaba dispuesto a saltar a la brecha para impedir el caos. El asesinato era, por tanto, el único medio de eliminarlo. Y así, tras el fracasado intento del 20 de julio, Rommel fue mandado asesinar. Maquiavelo había escrito cuatrocientos años antes: «El jefe militar, que con su eficacia ha dado al príncipe victorias y éxitos, disfruta, como es lógico ante las tropas, el pueblo, e incluso el enemigo, de tal prestigio, que para el príncipe las victorias le son desventajosas. El príncipe tiene que librarse de su capitán. Tiene que eliminarlo o quitarle el prestigio.» Rommel tuvo que luchar internamente hasta llegar al convencimiento de que el

jefe militar tiene que admitir unos límites para la obediencia. El sentido de la responsabilidad, el destino de la acción y el dictado de la conciencia humana cuando imponen la rebelión. El conocía bien la diferencia entre la obediencia a Dios y la obediencia a los hombres. En interés del pueblo tendría que aceptar la responsabilidad de lo extraordinario. Intentó, una vez más, exponer su punto de vista a Hitler y darle la posibilidad de rectificar. Pero cuando vio que era en vano, quedó desligado de su juramento. El opina que sólo los supremos jefes militares tenían el derecho y el deber de esta acción y de esa responsabilidad. No cada soldado ni cada oficial, que no podían tener una visión de conjunto tan elevada y tan amplia.

Rommel que quería, como Beck, ahorrar sangre a su patria y al mundo, se daba cuenta que la acción exigía el sacrificio de su propia persona. Pero nunca retrocedió ante el sacrificio propio. Rommel expuso al general Von Rundsted, comandante en jefe del frente occidental, sus ideas y conversaciones para una conclusión, lo más pronto posible, de la guerra.

El plan en conjunto respondía a los siguientes puntos:

— Armisticio en el Oeste y retirada del Ejército tras las fronteras occidentales.

— Cese inmediato de los bombardeos sobre Alemania.

— Se esperaba que los aliados accedieran a esa proposición.

— En el Este, continuar la guerra, en un frente de menos longitud.

— Evacuación inmediata de Polonia y otras zonas ocupadas.

— Los preparativos tenían que hacerse con tal rapidez, que fueran posible ponerlos en práctica antes de ser iniciada la invasión.

— Pero ante todo era necesario un frente occidental consolidado. El mariscal no aspira a ponerse a la cabeza del Reich. Sólo está dispuesto a asumir el mando supremo del Ejército. El 17 de julio, Rommel, gravemente herido, por un ataque aéreo, quedó eliminado, en el momento en que era más imprescindible al Ejército y al pueblo, y todos los que con él buscaban el camino hacia un mundo mejor sintieron dolorosamente su pérdida.

## EVOLUCION DE LA SITUACION ECONOMICA DEL CAMPO DE GIBRALTAR

En la Presidencia del Gobierno se ha reunido la Comisión de Dirección para el Desarrollo Económico y Social del Campo de Gibraltar. En dicha reunión tomó posesión de su cargo el nuevo presidente de la misma, don José Antonio Perelló Morales, comisario adjunto del Plan de Desarrollo.

La Comisión recibió los informes del general Gobernador Militar, del gerente del Campo de Gibraltar y de los representantes de diversos Ministerios sobre la evolución de la situación socioeconómica de la Zona y la marcha de los distintos proyectos iniciados.

## ACUPUNTURA MULTIPLE DE MIOCARDIO

### ES LA PRIMERA VEZ QUE SE HACE EN ESPAÑA Y HA SIDO REALIZADA POR EL DOCTOR ENRIQUE GARCIA ORTIZ

MADRID. — Por primera vez en España, como terapéutica de un infarto de miocardio anterolateral, de gran extensión, el profesor don Enrique García Ortiz ha realizado hace cuatro días, en el Hospital de la Cruz Roja, una intervención de Sen, es decir, una acupuntura múltiple de miocardio, como método de revascularización miocárdica.

El doctor don Enrique García Ortiz ha manifestado a un redactor de la agencia Cifra que la enferma, doña R. R. C. H., padecía desde hacía varios meses permanente dolor angustioso en la región torácica, y realizados los pertinentes estudios electrocardiográficos, analíticos y radiológicos se llegó a un diagnóstico seguro de oclusión coronaria por trombosis.

Meditando profundamente su posible tratamiento —sigue diciendo el doctor García Ortiz— y teniendo en cuenta la gran extensión del infarto, la actividad permanente del mismo y la gran oclusión coronaria, se decidió, previa consulta a los familiares y a la misma paciente, efectuar una intervención de Sen, es decir, una acupuntura múltiple de miocardio, como método de revascularización miocárdica. En un principio se pensó en efectuar una intervención de Vineberg, ya realizada por el mismo doctor y por otros cirujanos españoles, operación de indicaciones indudables, pero que por las características de la lesión de la enferma no se creyó oportuno realizar.

El doctor ha anunciado que los datos fotográficos y la película de la intervención serán presentados en breve en las distintas Academias médicas de Madrid; pero ha podido adelantar en qué consiste esta operación de Sen, que por primera vez se realiza en España:

La técnica —dice el doctor— consiste en practicar con una aguja de biopsia de Silverman numerosos túneles en el miocardio para comunicar la cavidad ventricular izquierda con el exterior. Con la citada aguja se realiza una verdadera biopsia miocárdica, que da lugar a la salida franca de sangre al exterior, y manteniendo la aguja dentro de la cavidad ventricular izquierda «nos hace tener la seguridad de que la acupuntura ha sido bien realizada y que el túnel creado es de tamaño suficiente». Se cierra, posteriormente, la salida al exterior de esta sangre con un punto de seda fina, y toda esta técnica se repite en las distintas acupunturas practicadas en el mismo corazón. Esto ha dado lugar a la existencia de unos túneles dentro del músculo cardíaco, que ponen en comunicación una sangre plenamente arterializada.

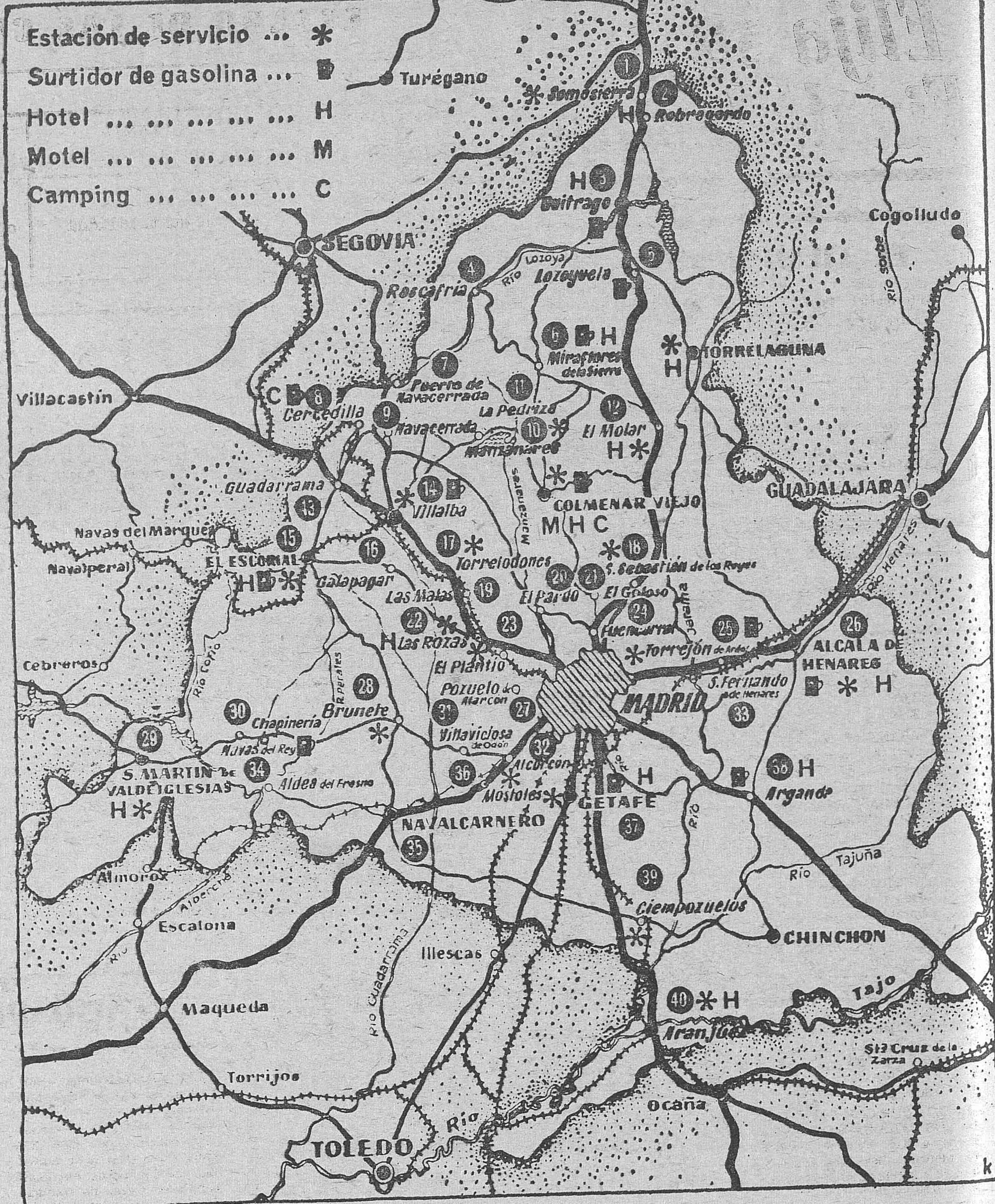
Los resultados en esta enferma parecen claros, evidentes, pues ha tenido una recuperación muy rápida, y termina repitiendo el doctor García Ortiz que esta terapéutica se ha empleado por primera vez en España y que es el resultado de numerosa experimentación clínica. La técnica, termina el doctor, no es muy difícil y requiere solamente una buena asistencia circulatoria en todos los aspectos.



# Elija su Fin de Semana

En esta página ofrecemos una guía completa de las cercanías de Madrid, donde encontrará restaurantes y moteles. Los lugares más adecuados para su descanso.

- 1 SOMOSIERRA. — La Casita. C. N. Madrid-Irún, km. 92,4. Tel. 2. Categoría 3.ª. Especialidad: judías con chorizo.
- 2 ROBREGORDO. — Viuda de Castro, Baleares, 9. Tel. 6. Categoría 3.ª. Especialidad: pollo al ajillo.
- 3 BUITRAGO. — Casa Pepe. C. N. Madrid-Irún, km. 71. Tel. 5. Categoría 4.ª. Especialidad: truchas con jamón.
- 4 RASCAFRIA. — Casa Juanito. Avenida José Antonio, 23. Tel. 34. Categoría 3.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 5 LOZOYUELA. — Abascal. C. N. Madrid-Irún, km. 67,6. Tel. 12. Categoría 4.ª. Especialidad: cocina vasca.
- 6 MIRAFLORES DE LA SIERRA. — España, Fragua, 3. Tel. 13. Categoría 4.ª. Especialidad: ternera de Castilla.
- 7 PUERTO DE NAVACERRADA. — Venta Arlas. Categoría 2.ª. Especialidad: truchas a la navarra.
- 8 CERCEDILLA. — Frontón. Emilio Serrano, 3.
- 9 NAVACERRADA. — Sousa. Paseo de Un Español, 10. Tel. 44. Categoría 3.ª. Especialidad: lechazo a la segoviana.
- 10 MANZANARES EL REAL. — Charca Verde. Corazón de Jesús, 8. Teléfono 16. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.
- 11 LA PEDRIZA. — Casa Julián. Categoría 3.ª. — El Franco. Categoría 3.ª.
- 12 EL MOLAR. — Hermanos Mingo. Calvo Sotelo, 19. Tel. 1. Especialidad: cordero asado.
- 13 GUADARRAMA. — Restaurante La Llama. Especialidad: entrecot novillo. Autobuses: Madrid-Guadarrama Martín de los Heros, 4.
- 14 LAS NAVAS DEL MARQUES. — Piscina La Noria. Bar, comidas. Teléfono 239.
- 15 VILLALBA. — Hotel Restaurante Constantino. Carretera de La Coruña, km. 40 (entrada por la desviación del puente de Villalba). Teléfonos 1 y 462. Hotel de 3.ª categoría. Especialidades: paella, embutido de la casa, cochinillo y cordero asado. Terraza y comedores independientes. Aparcamiento propio.
- 16 SAN LORENZO DE EL ESCORIAL. — Morio-Blanc. Generalísimo, 4. Teléfono 2960 126. Especialidades: solomillo cañamón, chops de ternera «vert-pre» y paella. Ambiente castellano. Aparcamiento fácil. — El Alamo. Carretera de las Rozas, kilómetro 38,100. Teléfono 2960 010. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Aparcamiento y terraza. — Hotel Reyes Católicos (junto a la Casita del Príncipe). Amplio menú, 110 pesetas. Extensa carta. Servicio en comedores y terrazas cubiertas.
- 17 GALAPAGAR. — Trinidad. Carretera de El Escorial, km. 13. Especialidades: tortilla española y paella. Gran aparcamiento. Amplios jardines con iluminación nocturna. A 600 metros del puerto de Galapagar. Gran terraza y comedores interiores. Amplitud de espacios.
- 18 TORRELODONES. — Hostal Restaurante-Bar Las Torres. Carretera de La Coruña, km. 28. Tel. 218. Lujo. Aparcamiento. Terraza-restaurant con vistas a la Sierra. Abierto todo el año. Fin de semana a 28 kilómetros de Madrid.
- 19 SAN SEBASTIAN DE LOS REYES. — Restaurante Aterpe-Alal. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Restaurante vasco-castellano. (Aire acondicionado.) Terraza. Inmenso aparcamiento bajo arboleda. Camping 1.ª categoría. ¡Y recuerde su cita en el kilómetro 25! — Restaurante Pamplona. C. N. Madrid-Irún, km. 25. Especialidades: cocina selecta vasca, bacalao en todos los estilos y amplio servicio a la carta. Terraza y comedores interiores. Por las tardes, servicio de té y merienda. — Restaurante Las Tres Chimeneas. Carretera Nacional Madrid-Irún, kilómetro 18. Tel. 83. Especialidades: chuletas a la brasa, y en días laborables, paella. Grandes parrillas para asados. Amplios comedores y terrazas en un ambiente familiar. Extenso servicio a la carta. — Villa Susi. C. N. Madrid-Irún, kilómetro 22. Tel. 21. Categoría 3.ª. Especialidad: paella.
- 20 LAS MATAS. — Bar-restaurant La Vasca. Carretera de La Coruña, kilómetro 25. Tel. 40. Especialidad: merluza a la vasca. Aparcamiento.
- 21 EL PARDO. — Casa Cruz. Avenida de la Guardia, 2. Tel. 236 01 54. Categoría 3.ª. Especialidad: conejo al ajillo y carnes. Servicio a la carta. Terraza y aparcamiento. — El Camo. Avenida de la Guardia, 6. Teléfono para reserva de mesa: 266 01 53. Especialidad: la auténtica paella valenciana, guisada con leña, y conejo al ajillo. Aparcamiento gratuito.
- 22 EL GOLOSO. — Casa Virgilio. Carretera Colmenar Viejo, km. 15,6. Categoría 4.ª.
- 23 LAS ROZAS. — Casa Mariano. Carretera nacional La Coruña, kilómetro 17,8. Teléfono 3241. Categoría 3.ª. Especialidad: tortilla Casa Mariano.
- 24 EL PLANTIO. — El Latigazo. Zumaya, 2. Tel. 207 73 44. Categoría 3.ª. Especialidad: chuletas a la parrilla.
- 25 FUENCARRAL. — El Cruce. Bar-restaurant. Gran terraza. Aparcamiento. Nuestra Señora de Valverde, 2 (kilómetro 9 carretera Irún). Tel. 209 10 01.
- 26 TORREJON DE ARDOZ. — Celindas. Carretera de Barcelona, km. 21,600. Teléfono 469. Especialidades: pizza, escalopina, chuletas a la parrilla. Aparcamiento. Ambiente.
- 27 ALCALA DE HENARES. — La Hostería del Estudiante. Colegiata, 3. Teléfono 293 10 44. Categoría 1.ª. Especialidad: huevos con migas.
- 28 POZUELO DE ALARCON. — Casa Eugenio. Antonio Díaz, 6. Tel. 73. Categoría 4.ª. Especialidad: cordero de Castilla.
- 29 BRUNETE. — Los Fortines (Casa Campa). En sus nuevos locales de la carretera de Madrid-Plasencia kilómetro 17, les ofrece sus servicios de restaurante y pastelería. Grandes salones. Terraza y aparcamiento. Juegos para niños. Especialidad: conejo al ajillo.
- 30 SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS. — Mesón del Condestable. Queipo de Llano, 24 (centro ciudad). Teléfonos 56 y 114. Restaurante y habitaciones. Especialidades: cordero asado, truchas a la navarra y jamón añejo. Gaje. Precios muy moderados en el mejor ambiente castellano.



- 31 NAVAS DEL REY. — Avenida. Avenida del Generalísimo, 42. Tel. 2. Especialidad: cordero asado.
- 32 VILLAVICIOSA DE ODON. — Frankfurt. Carretera de Extremadura, kilómetro 25. Categoría 3.ª.
- 33 ALCORCON. — Mesón El Garnacho. Carretera San Martín, km. 2. Teléfono 7778. Especialidad: chuletas a la parrilla.
- 34 SAN FERNANDO. — La Ponderosa. Restaurante. Carretera de Barcelona, km. 17,300. Grandes jardines.
- 35 ALDEA DEL FRESNO. — El Refugio. Carretera de Ocaña. Categoría 4.ª.
- 36 NAVALCARNERO. — Restaurante Alcazar. Generalísimo, 1. Tel. 11. Categoría 3.ª. Especialidades: cordero asado y un completo servicio a la carta. ¡Un lugar popular con los mejores precios!
- 37 MOSTOLES. — El Alcalde de Mostoles 1808. Carretera de Extremadura, kilómetro 17. Tel. 36. Categoría 1.ª. Restaurante con ambiente de época. Aire acondicionado. Especialidades: cordero asado en horno castellano, a la vista del cliente, «steak» a la pimienta, pescado del Cantábrico y los mejores mariscos. Amplios jardines y aparcamiento para 500 vehículos. — Restaurante Las Tinajas. Carretera Extremadura, km. 22,800. Especialidad: filete relleno alemán. Jardines. Piscina. Bar-Restaurante típicamente decorado. Visite nuestras cuevas ambientadas con música. Un lugar delicioso y turístico.
- 38 GETAFE. — El Camping Carretera de Toledo, km. 17,7. Categoría 3.ª.
- 39 ARGANDA DEL REY. — Jardín Casa de Postas. C. N. Madrid-Valencia, kilómetro 23. Categoría 3.ª.
- 40 CIEMPOZUELOS. — El Paraiso. Ventura Rodríguez, 4. Tel. 44. Categoría 4.ª. Especialidad: chuletas de cordero.
- 41 ARANJUEZ. — La Mina. Príncipe, 24. Teléfono 2941 014. Categoría 3.ª. Lo típico de Aranjuez. Platos especiales y precios excepcionales. Especialidades: faisán al Real Sitio y ternera especial. Comedores interiores. — Dígame. General Franco, 16. Tel. 2941 002. Categoría 4.ª. Cubierto, 80 pesetas, tres platos a elegir. Servicio rápido. Especialidades: cordero asado y cocina casera. Comidas de encargo.
- 42 PELAYOS DE LA PRESA. — Parador El Oasis. Especialidades: chuletas a la brasa y sardinas asadas. Habitaciones. Jardines y terraza. Domingos y festivos baile con orquesta. ¡Un lugar de descanso a 60 kilómetros de Madrid! — Mesón del Puerto. Carretera Madrid-Plasencia, kilómetro 61 (puente de San Juan). Especialidades: cordero al ajillo y chuletas a la parrilla. Comedores interiores. Gran terraza y aparcamiento. A 100 metros del primer embalse.



# Elija su Fin de Semana

## EL TIEMPO QUE HARA

(Información facilitada por el Centro de Análisis y Previsión de la Ciudad Universitaria.)

Previsión para la Zona Centro, valedera para el fin de semana, correspondiente a los días 22 y 23 de noviembre.

SABADO: Cielo cubierto con lluvias intermitentes, más

abundantes en el área de la sierra. Temperaturas moderadas y vientos de componente oeste.

DOMINGO: Nubosidad abundante con chubascos, más fuertes en la ladera norte de la sierra. Descenso de temperaturas con aparición de algún claro en el transcurso del día.

## HORARIO DE AUTOBUSES

**MADRID-ALCALA DE HENARES.** Alenza, 20. Tel. 233 37 11. Salidas de Madrid a las 8,00, 9,00, 10,00, 13,00, 14,00, 15,00, 19,00, 20,00, 21,00 y 22,00.

**MADRID-ARANJUEZ.** — Paseo de las Delicias, 18. Tel. 230 46 07. Salidas de Madrid a las 8,00, 9,00, 13,00, 17,00, 19,00 y 20,30 horas.

**MADRID-ARENAS DE SAN PEDRO.** — Mayor, 88. Tel. 248 53 19. Salidas de Madrid, días laborables, a las 8,30 y 13,00; festivos, a las 8,30.

**MADRID-CERCEDILLA.** — Martín de los Heros, 4. Tel. 247 70 25. Días laborables, salidas de Madrid a las 9,30, 13,30, 14,30, 18,00, 19,00, 20,30 y 21,00 horas. Días festivos, salidas de Madrid a las 9,30, 15,00, 20,30 y 23,00 horas.

**MADRID-CUENCA.** — Fernández Shaw, 1. Tel. 251 66 44. Salidas de Madrid, diarios, sin excepción, a las 8 y 18 horas. Salidas de Cuenca, laborables, a las 8 y 15 horas; festivos, a las 8 y 19 horas.

**MADRID-EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS.** — Martín de los Heros, 4. Tel. 223 07 10. Salidas de Madrid, días laborables, a las 9,30 y 20 horas. Días festivos, a las 9,30, 20,15 y 23,15.

**MADRID-EL PARDO.** — Hilarión Eslava, 3. Tel. 243 64 34. Salidas de Madrid, desde las 7,00 de la mañana, cada media hora, hasta las 23,30 horas.

**MADRID-LA GRANJA.** — Emilio Carrere, 3. Tel. 223 40 29. Salidas de Madrid, los sábados, a las 7,45 y 18,00 horas. Domingos y festivos, a las 7,30.

**MADRID-MIRAFLORES DE LA SIERRA.** — Raimundo Fernández Villaverde, 5. Tel. 233 52 27. Salidas de Madrid, laborables, a las 8,00 horas. Festivos, a las 9,00 y 20,00 horas.

**MADRID-TALAVERA DE LA REINA.** — Cadarso, 15. Tel. 247 86 26. Salidas de Madrid, laborables, a las 7,30, 11,00, 13,30, 18,00 y 21,00 horas. Festivos, a las 7,30, 18,00 y 22,00 horas.

**MADRID-RASCAFRIA-EL PAU.**

COLABORACION:

JESUS TORRE FRANCO

## ESTADO DE LAS CARRETERAS

CARRETERA	TRAMO	TIPO DE	CAUSAS	DESVIO
N.º y DENOMINACION	ENTRE LOCALIDADES	LIMITACION	NIEVES OBRAS OTRAS CAUSAS	N O OC
MADRID.-				
M-124 Ajalvir a Paracuellos de Jarama.	en su totalidad	cortada	0	sin desvío

## PARA PESCADORES

**RIO TAJO.** — Por Aranjuez va crecido y con aguas claras. Se ha pescado muy poco en general, siendo las piezas conseguidas de pequeño tamaño. Los lugares de pesca más indicados son: «Rancho Grande», con gusano blanco, y «Calle Tilos», con cucharilla y pez vivo.

Por Toledo, nivel normal y aguas turbias. La corriente arrastra broza por el fondo, que se queda pegada al «nylon» cuando se pesca a fondo o al tendido. No se observa movimiento de peces, debido al descenso de la temperatura. Los lugares más recomendables para pescar son: «Madre de la Balomera», «Barco Pasaje» y «Madre del Cristo», en la zona libre, y en el coto de pesca «El Egido» y «Valdelobos». Como cebos: lombriz, sanguijuela y gusano. Las perspectivas para los próximos días son malas, debido a las condiciones desfavorables que presentan las aguas.

Por Trillo, nivel normal y aguas claras; debido a que las aguas registran temperaturas cada vez más bajas, la práctica de la pesca es casi nula.

Por Almaraz (Cáceres), la llamada «Playa de Extremadura» sigue ofreciendo buenas capturas a los numerosos aficionados que acuden a sus aguas. El pescador más destacado fue un vecino de Madrid, que consiguió veinte kilos de pesca, entre la que hay que señalar una carpa de 4 kilos. Cebos más indicados: trigo, patata y lombriz.

Se recomienda trigo cocido, patata cocida, lombriz, garbanzo cocido y pipa de melón.

**RIO HENARES.** — A su paso por Espinosa va con nivel normal y aguas turbias. No se ha pescado nada, debido a que el río viene muy turbio. En los próximos días se podrá pescar algo si se aclaran las aguas en toda la tabla del pozo del Soldado, con ova, y en la salida del caz de la fábrica de harinas, con lombriz.

**RIO GUADALIX.** — Lleva nivel normal y aguas claras. A pesar de no haber muchos pescadores, la pesca se ha dado relativamente bien, sacándose bastantes piezas de barbo.

Sobre la tercera Comisaría (Burgos), como tónica general, puede decirse que, salvo en contadas excepciones, los ríos se encuentran muy bajos, sobre todo en la zona Norte, con aguas muy frías y claras. Esta situación produce el retraso del desove, ya que las truchas se encuentran empozadas y al pie de las presas para remontar la corriente en cuanto haya crecida. Las heladas contribuyen, por

otra parte, a acusar más el estiaje señalado, y la caída de las hojas hace que el lecho fluvial se encuentre sucio. En algunos ríos, como el Rianza, regulado por el pantano de Linares del Arroyo, el desove se encuentra en pleno apogeo. La frialdad de las aguas hace que los peces busquen la profundidad y no piquen bien a caña, entrando bien a la red en el río Ebro (Logroño). En el río Lea se siguen observando bien los pintos de salmón desde que se efectuó su repoblación el pasado año.

Aguas claras y niveles medios en la región andaluza. Continúan siendo el barbo y el «black-bass» las especies más activas, siguiendo en importancia la boga y el lucio.

El barbo se da bien en toda la región; pero, debido a la claridad de las aguas, se recomienda su pesca en pozos profundos y aguas con fuerte corriente.

El «black-bass» se pesca en abundancia en los embalses de

Puerto Peña, Orellana y Piedra Aguda, en Badajoz; El Pintado, en Sevilla; La Breña y río Guadiato, en Córdoba, y río Jándula, en Marmolejo (Jaén). La boga es muy abundante en el río Guadalquivir, por Pedro Abad (Córdoba) y Peñafior, Cantillana y Alcalá del Río (Sevilla).

Numerosos lucios en Puerto Peña; también se están obteniendo en el embalse de Cubillas (Granada) y en el del Rúmbler (Jaén) abundante piezas.

Como cebos: garbanzo cocido y lombriz, para el barbo; pez vivo y artificial y cucharillas de los números 2 y 3, en aguas que se encuentren a 21 grados de temperatura, para el «black-bass»; lombriz de tierra, para la boga, y pez vivo y grandes cucharillas, para el lucio.

La Federación de Pesca ha celebrado un concurso en el embalse de Torre del Águila en Utrera (Sevilla), donde se han capturado más de ochenta carpas royal, varias de ellas con dos kilos de peso.

## LOCALIDADES EN FIESTAS

**LLUSSA (Barcelona).** — 667 habitantes. Templo de Santa María de Llussá, con interesante y bello claustro románico y extraordinarias pinturas del siglo XIV. Se halla a 883 metros de altura y es uno de los pocos ejemplares de capilla en forma de rotonda. Alojamiento: casas de huéspedes. El día 21 comienza la fiesta mayor de Santa María de Llussá. Sardanías.

**MOLLO (Gerona).** — El día 22 comienzan las fiestas en honor de Santa Cecilia. Festejos populares.

**LA CAROLINA (Jaén).** — 14.076 habitantes. Palacio del intendente Clávide. Cárcel Real. Ermita de la Peña y plaza de la Aduana. Excursiones a Despeñaperros. En las cercanías, el yacimiento prehistórico del Collado de los Jardines. Alojamiento: pensiones y casas

de huéspedes. Durante los días 23 y 24 se celebran las fiestas patronales en honor de San Juan de la Cruz. Traslado en procesión de la reliquia del Santo a la ermita de la Peña, donde habitó.

**HUESCA.** — 26.000 habitantes. Interesante capital de antiguo origen ibérico. En la parte antigua destacan el monasterio de San Pedro el Viejo, románico, y una excelente catedral. Excursiones a los castillos de Loarre, Alquezar y Montearagón. Al Norte se abren los magníficos picos de los Pirineos, con los valles de Ordesa, Tena, Canfranc, monasterio de San Juan de la Peña y Jaca. Alpinismo, montañismo y deportes de invierno. Alojamiento: hoteles y pensiones. Durante los días 23 al 30 se celebra la Feria de San Andrés.

## LUNA DE MIEL AL SOL

Disfrute sus vacaciones de invierno en la **COSTA DEL SOL**

Rodeado de jardines, piscina, a 200 metros del mar, zona residencial

**HOTEL JARDIN DEL SOL**

**TORREBLANCA - FUENGIROLA**

TELEFONOS 86 24 75 - 86 23 56

Por cada día nublado devolvemos el 50 por 100 de la estancia. INFORMESE

Sábado 22 noviembre 1969

Arriba 29



## VIESGO

Está siendo bastante comentada por los corrillos esa frase original y nueva en el campo de la inversión, cual es «dote de energía nuclear a su dinero». Efectivamente, hay que dotar al ahorro español de toda la energía posible, y si es nuclear, mucho mejor; y para ello, una gran Sociedad eléctrica, cuya razón es Electra de Viesgo, una de las primeras entre las grandes, es la promotora, juntamente con Iberduero, de la gran realidad, de inminente puesta en marcha, de la central nuclear de Santa María de Garoña. Ello hará potenciar aún más el desarrollo de la industria española, y por eso mismo, queremos hacer justicia en esta columna a todo aquello que sea o tienda a mejorar y aumentar la economía del país. El papel de Nuclenor en la expansión de la industria nacional será muy favorable; siéndolo ya en el mercado bursátil con sus títulos, los cuales ofrecen, además de potencia nuclear al ahorro, una excelente rentabilidad y esa prima de amortización anual acumulativa tan interesante, así como los beneficios fiscales y otros privilegios que tiene. Y ya que hablamos de potencia eléctrica, les diremos que no ha prosperado la reacción especulativa de la anterior sesión, ya que la subida de las tarifas se efectuará, probablemente, para primeros de enero de 1971, que es muy distinto; no obstante, la tónica operativa era muy sostenida pero con algunas reacciones alcistas, como la de Langreo e Iberduero y Unión Eléctrica. Destaca con fuerte negocio Sevillana contratándose 5.235 acciones, por 6,02 millones. La tendencia al cierre era netamente en posición oferta, para unas más que para otras.

El grupo bancario, como verán por las cotizaciones, ha vuelto a ceder en casi todos sus valores, con excepciones dignas de comentar. Así, tenemos al Rural y Mediterráneo, con demanda cada vez mayor a la vista de la ampliación de capital y el pago del dividendo a cuenta, esto es, una por diez a la par y 17 pesetas por acción habiendo llegado a la cota del 600 por 100 en un «sprint» formidable, con subida de 19 enteros (95 pesetas) por acción. Se contrataron entre nuevas y viejas 577 acciones, por un efectivo de 1,7 millones de pesetas. La contrapartida nos la ofrece principalmente el Central que ha pasado de abundante demanda a fuerte oferta, tanto en acciones como en derechos, negociándose 1.032, por 7,7 millones, y 704 por 1,1 millones, respectivamente, quedando papel por absorber al cierre; para Banesto, Bilbao, Exterior, Fomento y Santander también se observaba papelillo al final. De la Banca López se contrataron 24.707 derechos, por 7,9 millones de pesetas, con lo que hace un total en lo que va de suscripción de 142.304, que frente a las 1.245.112 acciones admitidas en Bolsa, hace un 11,42 por 100 de contratación.

En otros corros, tenemos fuertes peticiones de títulos de Felguera contratándose 5.940 por 3,2 millones; también de Cros se contrataron 9.935 acciones, por 15,9 millones, ante la incrementada presión demandataria, en donde la especulación quiere hacer su juego al igual que en Trasatlántica, con dinero a 110 por 100, sin operación por falta de papel; de Energía e Industrias Aragonesas se sigue contratando mucho lo que da a entender la excelente liquidez de esta entidad en Bolsa, cuya cifra es de 2.475 títulos, por millones 2,5; también de Ensidesa, valor de poco mercado antes y muy animada ahora, negociándose 1.550 títulos, por 1,6 millones; Española de Petróleos sale papel realizador en acciones y derechos, negociándose 104 acciones y 4.454 derechos.

A. ESPADA BEJAR

30 Arriba

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Dife- rencia		Cambio	Dife- rencia		Cambio	Dife- rencia		Cambio	Dife- rencia
Efectos públicos:											
Interior 4 % ...	116,75	=	Central ...	1.480,-	- 10,-	Hispana pref. ...	142,-	=	Siderometalúrgicas:		
Exterior 4 % ...	114,75	=	Continental ...	1.997,-	=	Imm Metropolitana ...	385,-	*	Altos Hornos ...	134,-	+ 0,50
Amort 4 % 1950 ...	115,25	*	Eurobanco ...	405,-	+ 5,-	Urbis ...	466,-	=	Seat ...	745,-	+ 5,-
Amort 4 % 1951 ...	116,-	+ 1,-	Exterior ...	650,-	- 9,-	Vacasa ...	275,-	=	Auxiliar F. C. ...	197,-	+ 1,-
Amort 4 % 1953 ...	115,25	*	Fomento ...	595,-	- 5,-	Urbanizaciones:			Citroën Hispania ...	205,-	*
Amort 4 % 1957 ...	115,-	*	Gral de Comercio ...	950,-	+ 1,-	Gresa ...	100,-	*	Basconia ...	247,-	*
Amort 3,50 % 1951 ...	106,50	=	Granada ...	422,-	*	Urb Metropolitana ...	676,-	- 6,-	Babcock Wilcox rojas	126,-	+ 6,-
Amort 3 % 1949 ...	105,50	- 0,50	Indus. Bilbao ...	710,-	*	Saconis ...	140,-	*	Enasa ...	165,-	*
Céd Inver B 1961 ...	103,-	=	Hispano ...	1.189,-	=	Inversión mobiliaria:			Ensidesa pref. B ...	109,-	+ 4,-
Céd Inver C 1962 ...	103,-	=	Ibérico ...	1.044,-	+ 3,-	General de Inversiones	575,-	*	A Tudor ...	702,-	*
Céd Inver D 1963 ...	103,-	=	López Quesada ...	1.207,-	+ 1,-	Finsa ...	289,-	*	E Zinc ...	158,-	+ 2,-
Inst Nac Colonizac ...	100,-	=	Mercantil ...	1.030,-	=	Iberica Valores ...	129,-	*	Femsa ...	289,-	+ 1,-
Reconst Nacional ...	105,-	=	P Español ...	1.379,-	=	Continental Valores ...	120,-	*	Fasa Renault ...	390,-	*
Deuda Universitaria ...	108,-	=	Rural ...	600,-	+ 19,-	Los Guindos ...	83,-	*	General Eléctrica ...	127,-	*
Cédulas:											
Banc. Hipot 4 % ...	86,-	*	Santander ...	1.472,-	+ 8,-	insu ...	170,-	- 1,-	I. Santa Bárbara ...	90,-	*
A ...	97,-	- 4,-	Urquijo ...	1.227,-	=	Popularina ...	312,-	*	Maguinista T y M ...	61,-	*
B ...	97,-	+ 0,25	Valencia ...	1.630,-	=	Vamosa ...	138,-	- 2,-	Material y Const. ...	166,-	*
C ...	102,50	+ 0,50	Vizcaya ...	1.320,-	+ 3,-	Cartisa ...	561,-	- 2,-	M. Santa Ana ...	165,-	*
Exenta 4 % ...	103,50	+ 0,25	Zaragozano ...	1.098,-	+ 3,-	Mineras:			Motor Iberica ...	1.650,-	*
Local Inter. ...	101,25	=	Electricidad y Gas:			Rio Tinto, A ...	300,-	+ 5,-	Nueva Mont Quijano	112,-	*
Lot 1942-44 ...	105,50	- 0,25	atalan Gas ...	195,-	*	Durc Felguera ...	108,75	+ 0,25	Telefonia y Radio:		
de 1900 ...	103,-	=	Eléct Vieser ...	233,-	=	Los Guindos ...	83,-	*	Marconi ...	148,-	- 5,-
prel 500 ...	105,-	=	E. de Leonasas ...	105,50	=	M Ponferrada ...	220,-	- 10,-	Telefónica ...	270,-	=
prel 1.000 ...	105,-	*	Reunider Zarag ...	105,-	=	Monopolios:			Textiles:		
Donos bancarios:											
Banesto 1950 ...	44,75	*	Reesa grandes ...	323,-	- 1,-	Campsa ...	325,-	+ 1,-	Fetasa ...	115,-	- 1,-
1964 ...	92,50	*	Reesa pequeñas ...	327,-	- 0,50	Tabacalera ...	225,-	=	Sniace ...	190,-	- 6,-
abr 1965 ...	93,-	*	Penosa ...	173,-	- 4,-	Navegación y Pesca:			Transportes:		
agosto 1965 ...	93,-	*	H antabrio ...	232,-	- 1,-	E. C. Naval ...	105,-	=	Aviaco ...	85,-	*
octubre 1965 ...	92,50	*	H Cataluña ...	168,-	- 1,-	Pebsa ...	68,-	*	Iberia, ord ...	170,-	+ 1,-
agosto 1966 ...	93,75	*	H Español ...	249,-	- 1,-	Trasmediterránea ...	300,-	*	Metropolitano ...	217,-	+ 1,-
Eurobar 1964 ...	100,-	*	Iberdu ...	338,-	+ 1,50	Naval Levante ...	190,-	=	ULTIMA COTIZACION*		
1965 ...	100,-	*	Langreo ...	225,-	+ 13,-	Papel:			Der. de suscripción:		
1966 ...	100,-	*	Santos del Nansa ...	141,-	*	Papelera Española ...	223,-	- 2,-	Banco Central ...	1.670,-	- 15,-
Indubar 1964 ...	102,-	*	Sevillana ...	230,-	- 2,-	Papelera Reunidas ...	120,-	*	Banco Valencia ...	1.800,-	- 15,-
1965 ...	102,50	*	Unio E M ...	208,-	+ 2,-	Químicas:			Fenosa ...	40,-	- 1,-
1966 ...	102,25	*	Alimentación:			Cros ...	321,-	+ 13,-	Geisa ...	25,-	p/c.
1967 ...	101,75	*	El Agulla ...	408,-	+ 6,-	Dow Unquinesa ...	386,-	- 1,-	Imm Hispania ...	41,-	*
Fomento 1964 I ...	92,-	*	Azucarera ...	253,-	+ 2,50	Energia Aragonesas ...	210,-	- 2,-	Campsa ...	106,-	+ 2,-
1965 II ...	92,-	*	Ebro ...	1.155,-	=	Carburos Metálicos ...	607,-	*	Ponferrada ...	615,-	- 30,-
1966 III ...	92,-	*	Comercio:			Cepa ...	850,-	*	Resinera ...	1.200,-	*
Bilbao 1964 ...	100,-	*	Central Inver y Gréd ...	350,-	*	Explosivos ...	429,-	- 1,-	E. Petróleos ...	315,-	- 3,-
Bankinter 1965 ...	100,-	*	Galerías Preciados ...	571,-	- 9,-	Fosforera Española ...	687,-	+ 1,-	Metro ...	55,-	+ 2,-
1966 ...	100,-	*	Montserrat ...	163,-	*	Hidro Nitro ...	76,-	- 1,-	Banca López ...	220,-	=
1967 ...	100,-	*	Construcción:			Petroliber ...	490,-	+ 2,-	FONDOS DE INVERSION		
1968 ...	100,-	*	Cementos Alba A ...	328,-	*	Ibys ...	755,-	*	Nuovofondo ...	2.301,17	+ 0,06
Orquijo 1965 ...	100,-	*	Cementos Alba B ...	338,-	*	Químicas Canarias ...	352,-	*	Crecinco ...	523,28	+ 1,12
1966 ...	100,75	*	Financiera y Minera ...	485,-	*	Insular Nitrógeno ...	205,-	*	Inespa ...	2.450,17	- 2,76
1967 ...	100,-	*	Portland Valderrivas ...	520,-	*	Gai ...	745,-	*	Eurovalor ...	2.324,66	- 1,21
1968 ...	100,-	*	Valenciana Cement ...	730,-	*	España de Petróleos ...	580,-	- 4,-	Inrenta ...	1.887,43	+ 0,86
Conv. 1965 ...	183,-	*	Cristalería Española g ...	1.063,-	*	Unio Resinera ...	350,-	=	Mediterráneo ...	770,60	+ 0,66
1966 ...	182,-	*	Cristalería Española f ...	1.070,-	=	seguros:			Ahorrofondos ...	1.109,97	- 1,79
1967 ...	182,-	*	Constructoras:			Hermes, B. ...	348,-	*	Fondiberia ...	1.372,07	- 1,48
1968 ...	182,-	*	Hidrociivil ...	95,-	- 2,-	Renfondo ...	641,27	+ 0,66	Suma ...	1.334,84	+ 0,39
Bankunión 1964 ...	100,-	*	Dragados y Constr ...	985,-	*	Fontisa ...	1.046,22	+ 0,16	Fontisa ...	1.046,22	+ 0,16
1965 ...	100,-	*	Enicar de los Reyes ...	250,-	*	BOLSA DE BARCELONA					
1966 ...	100,-	*	Cantabria ...	183,-	*	BOLSA DE BILBAO					
1967 ...	100,-	*	Vallehermoso ...	408,-	- 2,-	BOLSA DE MADRID					
ACCIONES											
Bancos:											
Aragón ...	1.100,-	+ 3,-	Base 31 de diciembre de 1968 = 100								
Banesto ...	1.138,-	+ 12,-	LA BOLSA DE MADRID								
Bankunión ...	315,-	+ 5,-	Base 31 de diciembre de 1968 = 100								
Bilbao ...	1.230,-	+ 5,-	LA BOLSA DE MADRID								
C. Navarro ...	1.050,-	- 5,-	Base 31 de diciembre de 1968 = 100								

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	Día 20	Día 21
Bancos ...	137,67	136,99
Eléctricas ...	138,23	137,82
Alimentación ...	193,36	195,05
Construcción ...	170,15	169,94
Inversión ...	167,15	166,76
Mineras ...	214,90	212,71
Monopolios ...	152,61	152,65
Siderometalúrgicas ...	182,25	183,50
Químicas y Textiles ...	203,87	203,83
Varias ...	106,89	106,61

General ... 149,16 148,87

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 20	Día 21
Fondos públicos ...	34.936.000	15.398.000
Obligaciones ...	34.831.500	13.863.000
Acciones ...	42.156.030	35.189.400
Total ...	111.923.530	64.450.400

LEA USTED

EL RUEDO

Aparece los martes



# EL IRAK COMPRA A ESPAÑA UNA PLANTA DE TUBOS PARA OLEODUCTOS

EL CONTRATO ASCIENDE A CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS

MADRID.—Por un valor de unos cuatrocientos millones de pesetas se firmó ayer un contrato entre España e Irak para el suministro, por parte de la Compañía Financiera de Exportaciones Industriales al Gobierno de aquel país, de una planta para la fabricación de tubos helicoidales, con destino al programa de construcción de 2.500 kilómetros de oleoductos.

Por parte del Gobierno de Irak firmó el contrato el ministro de Industria, señor Al-Hashimi, y por parte española el presidente de la Financiera, don José Gomendio Ochoa. Entre otras personalidades se encontraba presente el embajador de dicho país en España, señor Ibrahim Abdul.

La firma de este contrato ha sido la culminación del viaje de dos semanas que ha realizado por España el ministro de Industria del Irak y la Delegación técnica que le acompaña. El objeto del viaje ha sido principalmente el desarrollo inmediato de diversos proyectos industriales. En el curso de la visita la Delegación iraquí ha recorrido distintos centros industriales españoles, interesándose principalmente por el proyecto de un ingenio azucarero y una planta de laminación y producción de acero. Asimismo se hallan en negociación los contratos para el suministro de importantes buques-tanque gigantes y buques de carga general.

El desequilibrio de los intercambios comerciales entre España e Irak, debido a las importantes compras de crudos, por parte de España se verá ahora compensada con estos contratos. El firmado hoy es la primera planta «llave en mano» que se suministra a un país de Oriente Medio. (Cifra.)

## Comercio hispano-rumano

MADRID. (Pyresa).—El comercio entre España y Rumania ha adquirido importancia en los últimos años. Rumania está catalogada, para nuestro comercio exterior, entre los países con los que tenemos acuerdos «clearing». Este sistema internacional permite —por acuerdos bilaterales—

el tráfico de mercancías, pagadas en mercancías, como puede suceder muchas veces que el importe total no sea idéntico para ambas partes, los superávit han de ser pagados en la moneda establecida previamente. En estos momentos, España es acreedora por un importe de 4,86 millones de dólares. El comercio que existe —de 28 de octubre de 1967— entre Rumania y España, es que cuando la cuenta exceda de 2,5 millones, ha de ser pagada en dólares.

Nuestro comercio con esta República, por tanto, es de signo positivo. Nuestras importaciones se reducen, casi exclusivamente a carnes y madera. La exportación española está constituida por minerales cupríferos, tejidos de fibras sintéticas, hilados de algodón, acero, tubos de hierro y de acero, colofonia y orujo de aceituna.

No obstante, en los meses transcurridos de 1969, el comercio hispano-rumano es algo inferior al que se realizó en el mismo período en 1968, quizá debido a una mayor corriente del comercio rumano hacia los países socialistas.

# DENSO PROGRAMA DE COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA PARA LA PROXIMA SEMANA

SE CELEBRARAN TRES CONSEJOS DE MINISTROS

PROXIMAS CONVERSACIONES CON EGIPTO PARA PRECISAR UN ACUERDO PREFERENCIAL

BRUSELAS, 21. (Efe.) — La próxima semana será también de gran actividad en el Mercado Común Europeo en Bruselas, donde tendrán lugar tres Consejos de ministros.

El Consejo de ministros de Agricultura se reunirá el próximo lunes por la mañana para estudiar las modificaciones a aportar en el Reglamento de frutos y legumbres, fijar los precios de base y de compra de las naranjas dulces y mandarinas y examinar el proyecto de resolución de una organización común del mercado del vino.

El mismo lunes, por la tarde, comenzará su reunión el Consejo de ministros de Asuntos Sociales, que prolongará sus sesiones hasta el martes. En el orden del día figuran: la Seguridad Social de los trabajadores emigrantes, la situación del mercado del empleo, la organización de una Conferencia

consagrada a problemas de empleo, en la que participarán los ministros de Trabajo, la Comisión y los Sindicatos, y la reforma del Fondo Social Europeo.

El Consejo de ministros de Asuntos Exteriores se reunirá el martes por la mañana para proseguir sus trabajos sobre la propuesta de Reglamento sobre la financiación de la política agrícola común, así como la sustitución de las contribuciones financieras de los Estados miembros por recursos propios, y ampliación de los poderes presupuestarios del Parlamento europeo.

## Acuerdo Egipto-CEE

BRUSELAS, 21. (Efe.)—Las conversaciones exploratorias para la conclusión de un acuerdo comercial preferencial entre el Mercado Común Europeo y Egipto comenzarán en Bruselas el próximo lunes, 24 de noviembre.

La Delegación de los «seis» estará presidida por Sigrist, director general de Relaciones Exteriores de la Comunidad Europea.

Según círculos comunitarios, estas conversaciones exploratorias —cuya apertura se debe, en primer lugar, a una demanda egipcia y, después, a una autorización dada por el Consejo de ministros de los «seis» a la Comisión Ejecutiva— servirán para que Egipto precise el tipo de acuerdo que desea concluir.

Se piensa en Bruselas que la Delegación egipcia pedirá, entre otras cosas, que los «seis» aumenten su asistencia técnica a Egipto.

## Negociación sobre productos yugoslavos

BRUSELAS, 21. (Efe.)—Una vez definidas las condiciones en las que el Mercado Común Europeo puede negociar el comercio de carne bovina con Yugoslavia por una Directiva del Consejo de ministros comunitario, las Delegaciones de ambas partes podrían iniciar sus conversaciones hacia el próximo 10 de diciembre, según se anunció hoy en Bruselas.

Las negociaciones entre los «seis» y Yugoslavia se habían interrumpido en octubre de 1968, en espera de una definición de las ofertas comunitarias de carne bovina.

Las próximas discusiones versarán también sobre otros productos yugoslavos, tales como el maíz y el tabaco.

El Mercado Común Europeo, según se cree saber en círculos bien informados, pedirá a los negociadores yugoslavos contrapartidas en el sector industrial.

## Subirán los productos del papel en Alemania

FRANCFORT, 21. (Efe.) — A principios del próximo año, la industria alemana de productos elaborados del papel procederá al aumento de los precios de sus artículos en una tasa que oscilará del 5 al 12 por 100, por exigencia del incremento de los costes.

La Asociación Central de las Industrias Alemanas de este sector hace observar que la revaloriza-

ción del marco no ha contribuido a una reducción en los precios de las materias primas importadas, ya que las industrias alemanas están sujetas al dictado de precios de los suministradores extranjeros.

Por lo que respecta al papel importado en Alemania Federal, su precio ha subido en los últimos doce meses del 5 al 13,8 por 100.

# BANCO RURAL Y MEDITERRANEO

## DIVIDENDO ACTIVO

En cumplimiento del acuerdo adoptado por el Consejo de Administración de este Banco, se ha dispuesto el reparto de un dividendo activo del 4 por 100, a cuenta del ejercicio en curso, con impuestos a cargo del accionista, esto es, de 17 pesetas líquidas por acción a los números 1 al 20.000 de la serie A y 20.001 al 440.000 de la serie B y pesetas 13,45 a las acciones, también de la serie B, números 440.001 al 500.000, procedentes de la última emisión.

El citado dividendo se hará efectivo a partir del próximo día 22 del corriente mes de noviembre, en cualquiera de las Oficinas del Banco, presentando los correspondientes extractos de inscripción para su estampillado.

## AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de este Banco, en virtud de la facultad que le confirió la Junta general extraordinaria de señores accionistas celebrada el día 28 de abril de 1968 y contando con la oportuna autorización administrativa, ha adoptado el acuerdo de ampliar su capital social en 25 millones de pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 50.000 acciones ordinarias de la serie B, números 500.001 al 550.000, ambos inclusive, de quinientas pesetas nominales cada una y de iguales características que las actualmente en circulación, que se ofrecen en suscripción a los actuales accionistas del Banco, a la par, en la proporción de UNA nueva por cada DIEZ antiguas que posean.

En el acto de la suscripción se desembolsará el 50 por 100 del valor nominal de la acción, es decir, 250 pesetas, y el resto hasta completar el nominal de 500 pesetas por título, se satisfará en la o las fechas que previamente señale el Consejo.

Los señores accionistas podrán ejercitar su derecho a suscribir desde el próximo día 22 del corriente mes de noviembre, hasta el día 22 de diciembre de 1969, en cualquiera de las Oficinas del Banco, presentando los extractos de inscripción oportunos para su estampillado. Transcurrido el día del citado mes de diciembre de 1969, estos derechos de suscripción quedarán sin valor ni efecto alguno.

A los accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos, se les facilitará el correspondiente documento, que podrán negociar en Bolsa.

Las acciones que se ponen en circulación disfrutará de los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1970 en proporción a la cuantía de su desembolso.

Madrid, 21 de noviembre de 1969. El Presidente del Consejo de Administración, Roque Pro Alonso.

# TELEVISION COLECTIVA, S. A.

El Consejo de Administración de la Sociedad ha acordado convocar a Junta General Extraordinaria de accionistas, en primera convocatoria, para el día 9 de diciembre de 1969, a las 17 horas o en segunda convocatoria, en caso de no reunirse «quorum» suficiente, para el día 10 de diciembre de 1969, a las 17 horas, en el domicilio social, calle Montejurra, 34, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Modificación de los Estatutos.
- 2.º Ampliación del Capital Social.
- 3.º Nombramiento de nuevos Consejeros.

Para la asistencia a las mencionadas Juntas, los señores accionistas deberán depositar sus títulos en el domicilio social con cinco días de antelación como mínimo a aquel en que hayan de celebrarse las Juntas, contra cuyo depósito les será expedida la correspondiente tarjeta de asistencia.

Madrid, 19 de noviembre de 1969. Firmado: Fernando Torres López.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente. (Colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).

## DEMANDAS

GANE de 10.000 a 15.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio. Escribir a Productos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rapidísimamente, primeras, segundas; compra-venta fincas, permuta. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PISOS-VENTA

DIRECTAMENTE piso luminoso junto Nuevos Ministerios, 175 metros cuadrados, 1.950.000. 2349012-2530540.

## RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)

## VARIOS

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíe ocho pesetas en sellos. Apartado 124. León. (P. M.)



**Título:** «Arma de dos filos».—**Producción:** José Luis Calderón y Skif Stelof (Pelimex), Méjico, 1967.—**Director:** Samuel Fuller.—**Argumento:** Víctor Canning.—**Guión:** Samuel Fuller y José Luis Calderón.—**Decorados:** Manuel Fontanals.—**Fotografía:** Raúl Martínez Solares.—**Música:** Carlos Moroyoqui.—**Montaje:** Carlos Savage.—**Procedimiento color:** Eastmancolor.—**Cine de estreno:** Madrid.

Se describe en los primeros fotogramas las principales cualidades del carácter del protagonista, Burt. Ante la orden de la Policía —que interceptó la carretera— detiene el camión, en que va solo. Un gesto descubre que lleva contrabando de armas. Pero no ha sido visto en el primer registro. No sucede igual en el segundo. Decidido, emprende veloz marcha. Su camión se estrella y él salva la vida.

Burt es un aventurero, sin arraigo en ninguna parte. Lo que pasa después, en ese pueblo de la costa, es bastante embustero, como es frecuente en esta clase de relatos. Tipos diversos, todos de horizontes limitados. Desde ese árabe de una gorda de fenómeno de barraca de feria —servido dócilmente por sus dos mujeres, jóvenes—, hasta los norteamericanos, llegados por motivos distintos a ese lugar tan alejado de la civilización. Uno, que se hace llamar profesor Barry, y su colaboradora, Silvia. Un médico, siempre borracho. El único amigo que encuentra Burt es un niño indígena apodado «Ratón», expertísimo en apoderarse de lo ajeno...

La trama, todo lo falsa que sea —y acaso más—, con un interrogante acerca de lo que verdaderamente busca el profesor Barry en sus exploraciones submarinas, adquiere un buen interés de relato de aventuras con su parte cierta, por la pericia de Samuel Fuller. Un gran director, de obra desigual —su más importante película conocida del público español es «Corredor sin retorno»— pero con notas originales en todas sus realizaciones.

Muy bella fotografía en color, con espléndidos pasajes de las profundidades oceánicas.

Exactas interpretaciones de Burt Reynolds, Barry Sullivan, Arthur Kennedy

«Mujeres prehistóricas»

## REALIZACION DE SAMUEL FULLER Y UN RELATO DE AVENTURAS DEMASIADO IMAGINARIAS

Por Luis GOMEZ-MESA

—en el papel del médico borracho—, Silvia Pinal y del niño Enrique Lucero.

### “MUJERES PREHISTORICAS”, ENTRE LA FANTASIA Y LA LEYENDA

Tiene esta película dos títulos en su idioma original, «Slave Girls» y «Prehistoric Women». En color y dirigida por Michael Carreras, que ha sido también su productor para la 20th-Century Fox (año 1967). Se estrenó en el cine Madrid en programa doble con «Arma de dos filos».

El tema de las amazonas pertenece a la leyenda. Pero al desviarse del lado de la fantasía y no ponerle limitaciones, se le dio un significado picaresco, en especial en el teatro, en el género frívolo de la revista. «Las corsarias», por citar sólo un título, es un empujamiento del tema llevado a las zonas de lo picaresco o verdioso.

Las incidencias de esta película se mueven —y a veces se agitan— entre la leyenda y la fantasía. Sucede en un lugar



oculto de Africa. Sus únicas habitantes son mujeres, divididas en dos clases: las que mandan, que son morenas, y las esclavas, rubias.

La reina, que fue esclava, de gran crueldad. Adoran a un rinoceronte blanco...

Contemplada como es, un relato demasiado imaginario de tono, más candoroso que atrevido —pese a sus exhibicionismos femeninos—, la película distrae.

Son sus intérpretes principales tres bellas muy diferentes: Martine Beslick (la reina), Carol White (una esclava) y Edina Ronay.

### PEZ: NUEVO CINE DE ARTE Y ENSAYO

Son ya diez los que hay en Madrid. Este ofrece singularidades distintas que los demás. Se dedicarán sus programas a ciclos. En el primero, «Ciclo inglés», se proyectarán «Repulsiom», de Roman Polanski; «Saturday night and Sunday morning», de Karel Reisz; «The loneliness of the long distance runner», de Tony Richardson, y «Billy Liar», de John Schlesinger.

Los sucesivos serán: «Cine francés», «Luis Buñuel», «Ingmar Bergman», «Cine del Este», «Segunda oportunidad», «Interpretación y «Clásicos del Cine».

Situado este local en una barriada que conserva todavía su tono estudiantil y universitario —aunque no se cursen ya estudios en el edificio de la calle de San Bernardo y se traslade pronto el Instituto del Cardenal Cisneros a otro lugar— y en el corazón de Madrid, es de esperar que será el preferido de la juventud y de los feroces del cine.

Completamente reformado, es otro local. Instalaciones cómodas y modernas, grandes fotografías de directores de calidad. Dibujos sobre figuras en un tiempo famosas. Carteles o «posters», como se dice ahora, de películas artísticas.

Se exhibió en la inauguración privada, para críticos, periodistas, cineclubistas e invitados, «El desierto rojo», de Michelangelo Antonioni.

Los hermanos José y Luis García Ramos, enamorados del cine, continúan con ilusión y firmeza su labor de empresarios de cometidos artísticamente ambiciosos. Nuestra felicitación.

## PREMIOS NACIONALES UNIVERSITARIOS

MADRID. (Cifra).—«Estos premios intentan facilitar al universitario, que atesora un mundo inmenso de posibilidades culturales, un medio de expresión», dijo ayer el Delegado Nacional, Comisario para el S. E. U., don Ignacio García, en el acto de entrega de los Premios Nacionales Universitarios de poesía, cuento, ensayo, novela corta y piano, correspondientes a 1969, en Madrid.

El director del Servicio Nacional de Actividades Culturales, don Florencio Arán Lombarte, leyó los nombres de los ganadores. El premio de poesía castellana, a Víctor Rodríguez Jiménez por su obra «Abril»; el premio de poesía catalana, a Miguel Bach Núñez; el premio de poesía gallega, a Emilio Gregorio Fernández por su obra «Tres poemas para un triduo»; premio de poesía vascoencu, a Jesús Recalde; premio nacional «Ramón Llull» de cuentos, a Gustavo Alvarez Gardeazábal (natural de Colombia); el premio «Litoral» de poesía, a Luisa Torres; el premio nacional «Salamanca» de novela corta, a Salvador García Jiménez; el premio nacional «José de Anchieta» de estudios hispánicos, a Remedios de la Peña Bagué; el premio nacional «Jaime Segundo» de problemática universitaria, a María Antonia Labrada Rubio, y el premio nacional «Alejandro Salar» de ensayo, a Domingo Antonio Ramos Prieto.

El Delegado Nacional destacó que estos premios no se ciñen en

absoluto al ámbito universitario de Madrid, y que incluso rebasan la zona nacional para llegar a Hispanoamérica.

Los ganadores del Certamen Nacional Universitario de piano de 1969 fueron Eulalia Solé, de Barcelona; José Antonio Latorre, de Madrid, y María del Pilar Gallo, de Bilbao.

Tres mil trescientos cuarenta y siete universitarios presentaron sus trabajos al certamen literario, abundando más la participación en poesía y cuento que en ensayo y novela, que, como dijo el señor don Ignacio García, «necesitan mayor madurez».

Es, pues, de destacar que el premio de ensayo se ha concedido a una mujer, Remedios de la Peña, por un interesante trabajo sobre la cocaína desde un punto de vista sociológico e histórico, abarcando desde la época de la reconquista.

A partir de ayer quedaron convocados los Premios Nacionales Universitarios para 1970: nacional universitario de poesía, nacional de teatro, nacional «Litoral» de poesía, premio nacional «Salamanca» de novela corta, premio nacional «Alejandro Salar» de ensayo, premio nacional «Jaime Segundo» de problemática universitaria, premio nacional «Ramón Llull» de cuentos, premio nacional «José de Anchieta» de estudios hispánicos, y premio nacional «Santander» de guiones de cine.

## XVIII CONCURSO NACIONAL DE COROS Y DANZAS DE LA SECCION FEMENINA

Se celebrará del 27 al 30 de este mes en el Teatro Español, con la participación de 84 grupos de toda España

Entre los días 27 y 30 de los corrientes se desarrollará en el escenario del teatro Español, de Madrid, el XVIII Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento.

Todas las regiones de España cantarán y bailarán en esta cita anual del más auténtico folklore, en un espectáculo que se puede considerar como único en el mundo. En las ocho actuaciones desfilarán competitivamente, 84 grupos de coros y danzas, integrados por más de 1.800 componentes, bailarines, cantores, músicos.

Es el resultado de la trascendente labor realizada desde 1933 por la Delegación Nacional de la Sección Femenina, y después de la búsqueda y recuperación de danzas caídas ya en el olvido, desde 1942 convoca estos concursos para estimular a los conjuntos que se han ido formando, despertando el espíritu de competencia de todas las provincias y aun entre los mismos pueblos, consiguiendo mantener y fomentar el entusiasmo, que sin estos estímulos hubiera podido decaer.

Todas las provincias rivalizan para preparar los grupos concursantes, concurriendo a diversas

pruebas selectivas regionales y provinciales, para luego esparir los más representativos conjuntos que acuden a este concurso nacional, con la más absoluta autenticidad popular en cualquier sentido: en la indumentaria, en la música de los instrumentos, en la letra de las «copliyas» y en los pasos de bailes.

### Temporada lírica oficial en el teatro de la Zarzuela

Un título poco habitual en el repertorio lírico, una obra que hace bastantes años no se representaba en España, inaugura el próximo viernes, día 28, la temporada lírica oficial del teatro de la Zarzuela, de Madrid, dentro de las condiciones de la nueva etapa, después del convenio firmado con el empresario teatral don Matías Jiménez-Yáñez Colsada, por el que se otorgaba la programación del teatro para la temporada que comienza.

«El último romántico y su tiempo» es el título que recibe el nuevo espectáculo, sobre la zarzuela de los maestros Soutullo y Vert y libro de Tellache, que ha sido revisado por Enrique Llovet, así como la música por Waldo de los Ríos. Más de cien intérpretes in-

tegran el conjunto titular del teatro de la Zarzuela: compañía, coros, «ballet» y orquesta, así como la formación escénica del TEI como artistas invitados. La dirección está a cargo de Gustavo Pérez Puig.

## DISTINGASE Y FELICITE CON OBRAS DE ARTE CHRISTMAS

del Patrimonio Nacional

Reproducción de pinturas, tapices, grabados y otras obras de arte.

Novedad 1969: Ilustraciones del «Libro de Horas de Isabel la Católica».

Interesante para coleccionistas

EXPOSICION Y VENTA: LIBRERIA-EDITORIAL DEL PATRIMONIO NACIONAL

Plaza de Oriente 6 (esquina a Felipe V). Telef. 241 80 37. MADRID-13

TELEFONOS DE "ARRIBA": 512 06 40 Y 512 22 40



## segunda fila

**E**STA en plena celebración el III Ciclo de Teatro Actual que organiza el grupo artístico La Cazuela, de Alcoy, y cuyas representaciones se dan semanalmente en el Teatro-Circo de aquella ciudad, patrocinadas por el Ministerio de Información y la Diputación Provincial. Esta semana se ha presentado el Grupo Esperpento, de Sevilla, naturalmente con Valle-Inclán, y la semana próxima lo hará el Corral de Comedias de Valladolid, con «El esclavo», de Lerói Jones, en versión española de Carmelo Romero y Fernando Herrero. El Grupo titular alcoyano se presentará el 9 de diciembre con «Ubu», de Jarry.

**O**TROS Grupos asistentes al Ciclo son el TU de Murcia, que representará «Historia de la divertida ciudad de Caribdis», de Pérez Casaux; el Tá-bano, de Madrid, con «La escuela de los bufones», de Ghelderode; el TEI, también de Madrid, con «La boda del hojalatero», de Synge, y Los Goliardos, que presentarán «Historias del desdichado Juan de Buena alma», de Lope de Rueda. Por cierto que uno de los miembros más destacados del Grupo ha sido detenido en la frontera marroquí de El Tarajal, después de actuar en Ceuta, en virtud de una orden de «busca y captura», a consecuencia, al parecer, de haber tomado parte en los sucesos de mayo del 68 en Francia. Con esto ha quedado varada la compañía en Ceuta, pero supongo que ya se habrá aclarado todo para el 16 de diciembre, que es la fecha en que Los Goliardos cerrarán el III Ciclo de Teatro Actual.

**E**L que no descansa es Alberto Curado, que cada día saca de la manga una compañía nueva y todas salen ya con las doscientas representaciones garantizadas. Ahora lleva el Teatro Valle-Inclán, donde se estrenó «Acélgas con champagne», en el mes de agosto, y tiene cuerda para todo el año; «Amor dañino, o la víctima de sus virtudes», la divertida parodia de Alonso Millán que, en principio, estará hasta febrero en Maravillas; la próxima presentación en Barcelona de «La noche de los asesinos»... Y un proyecto teatral sobre el que guarda gran misterio.

**M**ISTERIOSA es también la situación del famoso Teatro de la Opera, para el que la Fundación March convocó un concurso y aprobó un proyecto. ¿Qué pasa con ese proyecto aprobado? Hay quien opina que ya no podrá hacerse realidad, porque la suma presupuestada para su construcción hace algunos años, hoy ya no es suficiente. Otras son de la opinión de que el local destinado al Teatro de la Opera se dedique a parque provisional mientras se decide su construcción, o a parque definitivo si se acuerda suspender el proyecto. Lo cierto es que el Centro Comercial de Generalísimo ha comenzado ayer a ser una realidad con la inauguración de El Corte Inglés, y del Teatro de la Opera, que iba a ser su vecino, nunca más se supo.

«**V**OLPONE», de Ben Jonson, será la obra con que se presente el próximo mes de diciembre la Compañía Nacional de Barcelona, en su sede del Teatro Calderón de la Barca de aquella ciudad. La versión es de Enrique Llovet, y el zorro protagonista se ha encomendado a Carlos Lemos. La dirección, naturalmente, será de José María Loperena, que ya ha comenzado los ensayos.

**S**E rumoreaba ayer que, en vista del éxito del Cine Figaro al convertirse en teatro, iba a hacer lo mismo el vecino Cine Ideal, con el cual tendríamos tres locales teatrales en el espacio de pocos metros cuadrados, como ya fue en otros tiempos. Esperamos que se confirme la noticia.

NUMERO 16

## PREMIOS DEL XL SALON DE OTOÑO

El Jurado Calificador de este Certamen ha concedido las Medallas siguientes:

Medalla de Honor: Luis Brihuega. Premio especial «Princesa Sofía»: Enrique Ochoa. Medalla «Eduardo Chicharro»: Isabel Guerra. Medalla «Mateo Inurria»: Julio Calleja.

### Pintura:

Primeras medallas: Fernanda Soria Aedo, Angel Ruiz Viñas, Oscar Pinar, Edmundo Lloret, Justo Revilla y Fernando Garfella. Segundas medallas: Isidoro Herranz, José Cousiño, Antonio Serrato, Julia Relinque, A. Martín Santos. Terceras medallas: Juana Pueyo, Joaquín Yela, Manuel López Herrera y Cecilio Guerrero Malagón. Mención honorífica de primera clase: Elisa Pardo.

### Acuarela:

Primeras medallas: Carlos Brihuega y Josefa Carrero. Segundas medallas: Manuel Sánchez Rodríguez, Julio Ferrer Marín y Eduardo Carrera. Terceras medallas: J. Abad, María Luisa de las Heras, Alejandro Fuentes Gómez.

### Grabado y dibujo:

Primera medalla: José Luis Barbasano. Segundas medallas: Tomás Timón y Alicia Fernández. Terceras medallas: Vicente Colom y Stella Wittenbrg.

### Arte decorativo:

Primera medalla: Pedro M. Trappero. Terceras medallas: Marquesa de Aledo y María del Pilar Oñoro.

### Escultura:

Primera medalla: José Barragán.

Segunda medalla: Docha L. Río-bó. Tercera medalla: José Xalabardé.

## SELLOS DE LA ONU IMPRESOS EN ESPAÑA

GINEBRA, Suiza, 20 (Efe).— Una nueva emisión de sellos de las Naciones Unidas, impresos en España por Heraclio Fournier, será puesta en venta mañana, en Ginebra y Nueva York. Son dos sellos, con valores de 6 y 13 centavos de dólar (4,20 y 9,10 pesetas, respectivamente), que corresponden a la serie consagrada a las obras de arte de la Organización de las Naciones Unidas, que reproducen una parte del mosaico del siglo III, que fue regalado por el Gobierno de Túnez. Este

## emisión 69 autopistas del mediterráneo



CONCESIONARIA ESPAÑOLA S.A.

## agradece

la gran acogida dispensada por el público a su tercera emisión de obligaciones de

**2.000.000.000** de pesetas

que ha quedado totalmente cubierta y la colaboración y apoyo prestado por:

LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO,  
en las oficinas de todas las Cajas de Ahorro de España y

BANCO HISPANO AMERICANO	BANCO CENTRAL	BANCO ESPAÑOL DE CREDITO
UNION INDUSTRIAL BANCARIA	LIGA FINANCIERA, S. A.	BANCO ATLANTICO
BANCO COMERCIAL TRANSATLANTICO	BANCA CATALANA	BANCO CONDAL
CREDITO Y DOCKS DE BARCELONA	BANCO GARRIGA NOGUES	BANCA INDUSTRIAL DE BARCELONA
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA	BANCA JOVER	BANCA MAS-SARDI
BANCO DE LA PROPIEDAD Y COMERCIO	BANCO RIVA Y GARCIA	BANCO DE SABADEL

## autopistas del mediterráneo

Barcelona, Noviembre de 1969

Autorizado por el I. de C. a M. y L. P.



# EL MUNDO DEL TURISMO SE VISTE CON NUEVAS GALAS PARA EL 70

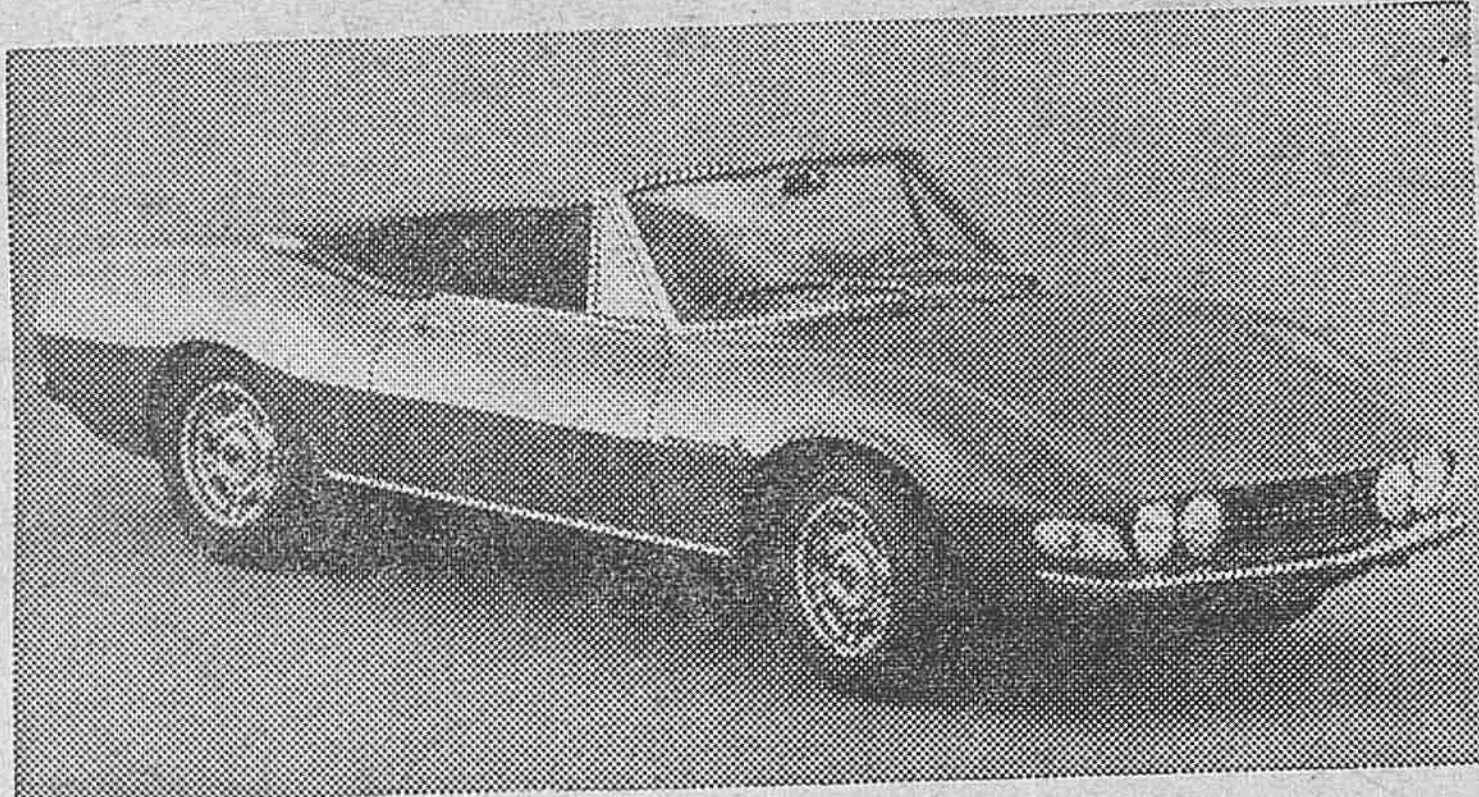
El gran mundo del turismo está experimentando un crecimiento de espectacular signo, las aspiraciones de su incrementado consumo exigen día a día una más cualificada variedad. Por ello las nuevas versiones dadas a conocer últimamente en los mercados internacionales imponen su ritmo con señorial andadura, constituyendo en el conjunto de factores, de presentación, acabado, seguridad y funcionamiento, una elocuente panorámica de eficaz calidad y lograda elegancia, como reflejo vivo del continuo interés de la clientela.

Sin pretender enjuiciar los patrones en los que enmarcan los constructores sus líneas de singlatura industrial, ni negar las justas razones que acompañan en su abierta y competitiva lucha a los fabricantes norteamericanos y europeos, como justificación del violento movimiento de captación común, si queremos, no obstante, dar a conocer en adecuada dimen-

sión la imagen real y persuasiva de sus últimos modelos. La intensa actividad en el logro de mejores y eficaces acabados son evidentemente una exigencia impuesta por la propia dinámica del mercado internacional del automóvil de turismo. No cabe duda de que la industria norteamericana del automóvil posee una más avanzada tecnología, pero la superioridad que de ello pudiera derivarse queda en parte anulada por el mayor costo de su mano de obra. La capacidad competitiva de la industria automovilística europea respecto de la americana, y en especial la alemana y con gran fundamento la italiana, proviene principalmente de que éstas han podido, por ahora, mantener una cierta estabilidad en los costos de su mano de obra.

## MODELOS ITALIANOS

Los actuales fabricados italianos, concretamente los «Fiat», vis-



ten con distinción y señorío sus nuevas galas, el espléndido panorama de los modelos que ha albergado el cuidado y elegante escenario del Salón de Turín, recientemente clausurado, cubren con indudable ventaja cuanto en el campo del lujoso automóvil deportivo se puede desear.

Aparte de los modelos realizados en el presente 69, unos nueve en total, entre los que podemos citar los de inconfundible sello, como son el «128» y el «130», de ganado mercado en el usuario, la actual gama «Fiat» es capaz de ofrecer dentro de una cilindrada hasta 3.000 c. c., una serie de modelos de singulares condiciones de gran armonía entre su elegante calidad y recia eficacia, de los que destacaremos por su nivel técnico y elevada estética los siguientes:

El «Fiat Dino Coupé y Spider» con motor de 2.400. El «Coupé y Spider Fiat 124 Sport», con motor 1.600. El «Coupé y Spider Fiat 124 Sport» con motor 1.400, con grandes perfeccionamientos de mecánica y carrocería, y el «Fiat 128 Familiar».

El «Dino 2.400», en sus atractivas versiones «Coupé y Spider», ofrece un auténtico caudal de satisfacciones, su motor de seis cilindros en «V» y una potencia máxima de 180 CV (DIN) puede llegar a velocidades que son de unos 205 kilómetros-hora en el Coupé y de 210 en el Spider.

El «124 Sport Coupé y Spider» se fabrica con motor de 1.438 c. c. y 1.608 c. c., aunque el primero apenas ofrezca novedades técnicas sobre su modelo anterior del que



es versión, el «Spider» con motor derivado de la berlina «125 Special», dispone de una potencia máxima de 110 CV (DIN), con notables mejoras como: dos carburadores de doble cuerpo, nuevo colector de aspiración, equipo de radiador más eficaz, entre otras.

Uno de los modelos más logrados de la Fiat, el «128», del que ya dimos amplios datos a nuestros lectores, con motivo de nuestra prueba en la sede turinesa, aparece ahora en versión familiar, aparte de la incorporación de su puerta trasera abatible, el coche conserva las características técnicas de su modelo normal.

La Fiat, al ampliar su extensa gama con estos cinco últimos modelos de tres cilindradas distintas, seguirá paseando con ganado orgullo su bandera en el campo del turismo en abierta línea de competencia con los más prestigiosos automóviles fabricados en el Viejo y Nuevo Continentes en cuanto a rendimiento y elegancia.

## MODELOS NORTEAMERICANOS

La serie «Imperial» aporta al campo de automóviles de lujo en 1970 una versión que presenta una nueva línea exterior e interior, rediseño de los modelos y nuevas y atractivas características.

Hay ahora cuatro variantes de su presentación clásica: los modelos «Crown», de capota rígida, de dos y cuatro puertas, y los modelos «Le Baron», de capota rígida, de dos y cuatro puertas. Se ha abandonado el sedán «Crown» de cuatro puertas.

«Le Baron» tiene nueva personalidad, en cabeza de la serie «Imperial», con una rejilla de aspecto más robusto, faros ocultos y lámparas de estacionamiento y giro de nuevo diseño. En la parte posterior se utilizan luces traseras a todo lo ancho del automóvil, y las de marcha atrás se han trasladado al centro. Al parachoques se le ha añadido el nombre «Imperial» en letras mayúsculas independientes.

Entre los cambios en los detalles ornamentales laterales figuran la adición de un conjunto de molduras para los marcos a todo lo largo del vehículo; el empleo de una franja doble de pintura en lugar de la moldura superior lateral de la carrocería, y luces de situación laterales en la parte posterior. Optativamente puede añadirse una moldura vinílica protectora al costado de la carrocería en toda su longitud.

También se ha adoptado un emblecedor totalmente nuevo de diseño característico.

Los modelos «Crown» llevan lu-

ces posteriores de tamaño normal, mientras que los modelos «Le Baron» tienen como características normales una cubierta de vinilo en el techo y luces posteriores aparentes.

El acondicionamiento interno alcanza un nivel muy lujoso en 1970, con la considerable mejora de detalles ornamentales interiores. Se suministran asientos corridos con respaldos contorneados tipo «butaca». El asiento corrido, íntegramente de cuero, dividido en dos partes iguales, con brazos individuales y respaldos reclinables del «Le Baron», puede especificarse en siete colores diferentes, a elección.

Se ha añadido un asidero auxiliar en la parte inferior, con acolchado antichoque del tablero de instrumentos, que también cuenta con todos los instrumentos, luces de aviso y focos de alumbrado indirecto.

Todos los modelos «Imperial» llevan como unidad motriz un motor de 7.206 c. c., con carburador de cuatro tazas.

José LAS MORENAS

# automoción

## NUEVO MODELO DE FURGONETA



A partir de noviembre de los corrientes ha sido presentada al público la nueva RENAULT-4 FURGONETA S (sobreelevada), otro producto FASA RENAULT que habla de la alta calidad y eficiencia de la industria automovilística española.

La nueva RENAULT-4 FURGONETA S presenta las siguientes variaciones respecto al modelo ya conocido, que se seguirá fabricando: más altura (1,82 metros) y más capacidad de carga (400 kilogramos), que, unidas a las características ya clásicas de la RENAULT-4 FURGONETA, hacen de ella un vehículo altamente competitivo dentro del mercado de vehículos industriales pequeños.

Las características técnicas de este vehículo son las siguientes: suspensión por barras de torsión, que permiten el transporte de las cargas más delicadas; motor de cuatro cilindros con cigüeñal de cinco puntos de apoyo y 852 centímetros cúbicos de cilindrada; carburador Zenith 28 IF; camisas húmedas recambiables; potencia, 35 CV SAE a 5.200 revoluciones por minuto; caja de cuatro velocidades, todas sincronizadas; velocidad máxima 115 kilómetros a la hora; consumo de seis litros a los 100 kilómetros; dirección de cremallera, que le confiere una perfecta maniobrabilidad.

Es de destacar que la nueva altura de este vehículo ha de permitir al usuario la apertura de ventanillas laterales y colocación de asientos supletorios, sin que esto suponga pago del impuesto de lujo, de acuerdo con las normas vigentes. Resulta de esto que la RENAULT-4 FURGONETA S es un vehículo de doble utilización: el trabajo y el paseo familiar fin de semana.

El precio de la nueva FURGONETA queda fijado en 89.600 pesetas F. F.

¿Cuánto tiempo lleva sin cambiar los filtros del motor de su coche?



**FILTROS PUROLATOR**

Aceite Gasolina Aire

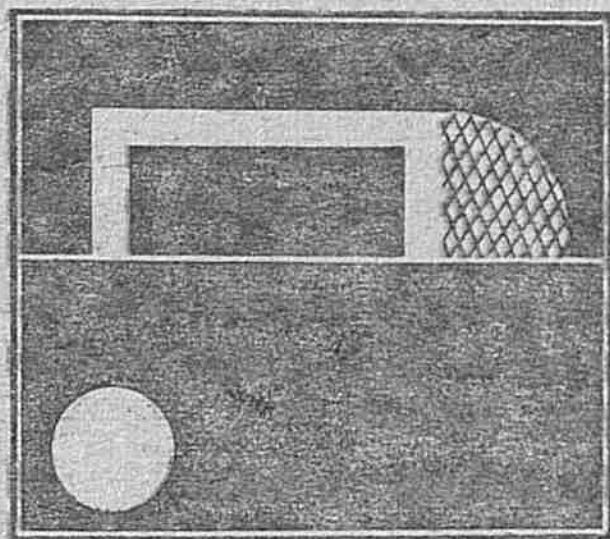
DISTRIBUIDOS POR

**Firestone**



## EL ATLETICO DE MADRID CON SANTOS OVEJERO CONCENTRADO EN EL ESCORIAL

MAÑANA, FRENTE AL CORUÑA, JUGARAN LOS MISMOS QUE EMPATARON EN EL BERNABEU



Los jugadores del Atlético de Madrid quedaron concentrados en San Lorenzo de El Escorial después que Marcel Domingo les sometiese a un suave entrenamiento. Los que jugaron el sábado pasado frente al Real Madrid serán probablemente los que lo harán mañana contra el Deportivo de La Coruña en el Estadio del Manzanares. Son estos los jugadores concentrados: Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Adelardo, Eusebio, Ufarte, Luis, Garate, Alberto, Juan Antonio, Zubizarain, Salcedo, Irureta, Quique, Iglesias y Santos Ovejero. Los once citados en primer lugar pueden formar el equipo que se enfrente a los coruñeses.

### El Valencia repite alineación

VALENCIA. (Afil.)—Aunque no se ha dado a conocer oficialmente la alineación del Valencia ante su encuentro con el Real Madrid, la más probable es:

Pesudo; Sol, Barrachina, Vidagany, Antón, Paquito; Fuertes, Claramunt, Ansola, Poli y Collar.

Con Abelardo, Anibal, Cayuela y Nebot se concentrarán hoy en un hotel de la provincia.

El equipo del Real Madrid llegó ayer mañana y se concentró en un hotel de Torrente. Hoy celebrará un entrenamiento en el campo del Torrente.

Miguel Muñoz confía en que podrá contar con Gento, en cuyo caso presentará la misma alineación que jugó el pasado miércoles en Lieja.

### RICARDO ZAMORA, EVOLUCION FAVORABLE

BARCELONA. — El estado del que fue famoso guardameta internacional Ricardo Zamora sigue siendo grave, aunque en las últimas horas se ha apreciado una evolución favorable.

En el día de ayer han proseguido las exploraciones médicas, tendientes a determinar si era precisa una nueva intervención quirúrgica para eliminar unos cálculos biliares. (Afil.)

### LA FEDERACION ESPAÑOLA ACEPTA LA CANDIDATURA DE CELSO MARINO

PONTEVEDRA. (Afil.)— En la secretaria del Club pontevedrés se ha recibido un telegrama de la Federación Gallega de Fútbol transcribiendo otro de la Federación Española en el que se indica que ha sido proclamada la candidatura presentada por el doctor don Celso Marino Ferreira para la presidencia del Club Pontevedra.

El próximo jueves día 27, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en la Casa Sindical la Asamblea general extraordinaria de compromisos para la elección de la nueva Directiva. Dado que se trata de una sola candidatura la presentada, la Asamblea será de puro trámite.

### SE RETIRA UNO DE LOS ASPIRANTES A LA PRESIDENCIA DEL BARCELONA

BARCELONA. (Afil.)— Uno de los presuntos candidatos a la presidencia del Barcelona, don José Campabadal Martí, ha manifestado públicamente su deseo de no participar en las elecciones, exponiendo como principales razones su falta de tiempo para dedicarse

a la busca de las firmas necesarias para presentar su candidatura y el no haber conseguido un equipo directivo que, a su juicio, es imprescindible para llevar adelante sus ideas.

Sin embargo, la decisión del señor Campabadal no ha sorprendido excesivamente, ya que desde el primer momento se consideró que su candidatura tenía escasa consistencia, y de esta forma se ha confirmado que los candidatos serían tres: los señores Baret, Domenech y Montal.

Efectivamente, son estos tres los que se espera que en el plazo de cinco días, que se abrió ayer, en el curso de los cuales podrán presentarse las candidaturas en la Federación Catalana, conviertan en oficial su propósito de ir a las elecciones.

### EL SABADELL, EN CABEZA DEL TROFEO DE LA CORRECCION

BARCELONA. (Afil.)— Después de la décima jornada de la quinta edición del Trofeo de la Corrección, instituido por la industria lanera de Sabadell, la puntuación de los equipos es la siguiente:

Sabadell, cero puntos; Pontevedra, 3; Coruña, 4; Real Madrid y Real Sociedad, 7; Celta de Vigo, 11; Atlético de Madrid, 12; Valencia y Elche, 14; Atlético de Bilbao, 19; Granada, 20; Barcelona, 22; Mallorca, 33; Sevilla, 37; Zaragoza, 51, y Las Palmas, 82.

En Segunda División marcha en cabeza después de la undécima jornada El Ferrol, con cero puntos; seguido del Bilbao Atlético, con 3; Burgos, 4; Rayo Vallecano, Osasuna y Orense, 5; Oviedo y Málaga, 6; Betis y Murcia, 9; Gijón, 10; Castellón, 11; Valladolid y Onteniente, 17; Calvo Sotelo, 26; Hércules, 29; San Andrés, 32; Español, 33; Salamanca, 35, y Córdoba, 38.

Hay que subrayar que esta se-

mana el Bilbao Atlético ha encajado sus primeros puntos de sanción y sólo siguen ahora sin ninguna Sabadell y Ferrol.

El partido en que hubo esta semana más sanciones fue el Elche-Valencia.

## EL REAL MADRID CONTRA EL HONVED DE BUDAPEST EN LA COPA DE EUROPA

EN LA CATEGORIA FEMENINA, EL CREFF SE ELIMINARA CON EL TSWISLA DE GRACOVIA



MUNICH. (Afil.)— La Federación Internacional de Baloncesto ha dado a conocer la composición de partidos de octavos de final de las Copas de Europa, masculina y femenina, que habrán de disputarse, ida y vuelta, entre el 29 próximo y el 13 de diciembre. El programa es el siguiente:

### CATEGORIA FEMENINA

MTK Budapest contra Akademik de Sofía.

Vojvodina de Zagreb contra AS-Vicenza.

CREFF DE MADRID contra Tswisla de Gracovia.

Clermont contra Rapid Bucarest.

Finestone Viena contra Sparta de Praga.

### CATEGORIA MASCULINA

Dynamo de Bucarest contra Rácing de Malinas.

## HOY EN NAPOLES EL DECISIVO ITALIA-ALEMANIA ORIENTAL

EL VENCEDOR SE CLASIFICARA PARA LA RONDA FINAL DE MEJICO

NAPOLES. (Afil.)—Ferruccio Valcareggi, entrenador de la selección italiana de fútbol, ha dado a conocer la composición de la Squadra Azzurra que hoy se enfrentará al equipo de Alemania oriental en el partido decisivo para la clasificación de Italia al Mundial de 1970 en Méjico.

El equipo inicial italiano será el siguiente: Zoff; Burgnich, Salvadore, Facchetti; Cera, Pua; Domenghini, Mazzola, Riva, De Sisti y Chiarugi.

Como reservas figuran: Albertosi, Poletti, Juliano, Prati y Merlo. El entrenador alemán no ha dado a conocer la formación de su equipo, pero se cree que la alineación más probable será ésta:

Croy; Fessdorf, Bransch, Urbanczyk; Stein, Seehaus; Schilluter, Lowa, Frenzel, Hirmischer y Vogel.

La expectación en Nápoles es tan grande que, agotadas las localidades para el encuentro, las entradas se cotizan en el mercado negro a casi dos mil pesetas. El partido comenzará a las dos y media de la tarde, hora española, y el ganador se clasificará para la fase final del Mundial. Se calcula que unos ochenta mil espectadores presenciarán este encuentro, el más importante para el fútbol italiano de selección desde que en 1965 obtuvo la clasificación para la fase final del Mundial de 1966, que se jugó en Inglaterra.

Italia partirá como favorita frente a los alemanes orientales, contra los que en el primer partido, en Berlín oriental, consiguieron un empate a dos goles. Hay también algo importante para los italianos: Italia no ha perdido ninguno de los encuentros internacionales que ha jugado en Nápoles desde la terminación de la segunda guerra mundial.

Hapoel de Tel Aviv contra AS Villeurbanne.

REAL MADRID contra Honved de Budapest.

Tapien Honka Tapiola contra Ignis Varese.

Crvna Zvezda de Belgrado contra Panathinaikos de Atenas.

Slavia Praga contra Eke Viena.

Legia de Varsovia contra Akademia de Sofía.

### LA SELECCION EUROPEA VENCIO A LA YUGOSLAVA

BELGRADO, 20. (Afil.)— En el Palacio de Deportes de Belgrado se celebró el encuentro Yugoslavia-Selección de Europa, en conmemoración de las bodas de plata de la Federación Yugoslava y en homenaje a Radivoj Korac, muerto en el mes de mayo en accidente de automóvil, motivo por el cual fue aplazado este encuentro. Como los aficionados saben, Yugoslavia es actualmente medalla de plata en la última Olimpiada y de los recientes Campeonatos de Europa jugados en Nápoles.

Pese a la televisión, unos cuatro mil espectadores acudieron al Palacio de Deportes, ante quienes desfilaron, después de rendir homenaje a la memoria de Korac, los equipos participantes. Comenzó el partido con Paulaskas, Belov, Volnov, Emiliano y Luyk, por parte de la selección, y Danen, Djuric, Cvetovic, Cernak y Rajkovic, por Yugoslavia.

Desde el principio, y como es fácil desprender por el resultado, tanto final como de la primera parte, el juego fue niveladísimo, así como se dejó notar que los

jugadores que en la cancha estaban eran auténticas figuras por la efectividad que lucieron y la facilidad con que se movían en la cancha. Sin embargo, fue Yugoslavia quien dominó más y llevó la iniciativa en esta primera parte, llegando a sacar al final de ella un punto de diferencia después de observarse constantes alternativas en el marcador, pero siempre con mejor juego de Yugoslavia.

Seguía el dominio de los yugoslavos en los comienzos de la segunda mitad, que llegó a adquirir seis puntos a favor. Fue entonces cuando el encargado de dirigir la selección, el polaco Zagursky, realizó un cambio en el equipo, dejando en la cancha a Emiliano, Buscató, Luyk, Zednick y Mifka, quienes en dos minutos igualaron el tanteo, registrándose una igualdad a 71 puntos. Más tarde, el equipo europeo fue poco a poco imponiéndose, hasta conseguir un eloquente 91-84. Vino entonces una fuerte reacción de los yugoslavos, que acortaron distancias, hasta llegar a cumplirse el minuto cuarenta con el 90-93 que sentenciaba el encuentro.

YUGOSLAVIA, 90 (50 y 40). 41 canastas y 8 tiros libres convertidos de 14 lanzados (57 por 100). Treinta y tres faltas personales.

SELECCION EUROPEA, 93 (49 y 44). 43 canastas y 7 tiros libres convertidos de 17 lanzados (41 por 100). Diecisiete faltas personales.

ANOTADORES. — Dimov (2), Emiliano (6), Luyk (14), Buscató (7), Paulaskas (16), Mifka (6), Volnov (10), Lopatka (2), Zednick (5) y Sergey Belov (25).

### BALONMANO

## HOY COMIENZA EN RUMANIA EL TORNEO INTERNACIONAL DE LOS CARPATOS

BUCAREST. (Afil.)—Hoy comenzará en la ciudad rumana de Timisoara un torneo internacional de balonmano a siete, valedero para la Copa de los Cárpatos, que finalizará el día 26 próximo. Participan los equipos de Francia, Dinamarca, Suecia, Yugoslavia, Hungría, Polonia y las selecciones A, B y C de Rumania.



# MOSCU ASPIRA A ORGANIZAR LOS JUEGOS OLIMPICOS DE 1976

MOSCU. (Alfil.)—A mediodía de ayer se hizo público de manera oficial que Moscú solicitará organizar los Juegos Olímpicos de 1976, con lo que son ya cuatro las ciudades que postulan los Juegos: Montreal, Florencia, Los Angeles y la capital soviética.

El anuncio de la candidatura de Moscú lo ha hecho oficialmente, en una conferencia de Prensa, el alcalde de Moscú, Vladimir Promyslov, al que acompañaba el presidente del Comité Olímpico de la URSS, Konstantin Adrianov.

El señor Promyslov añadió que se había enviado ya cablegráficamente la candidatura moscovita al Comité Olímpico Internacional.

El alcalde de la capital rusa dijo también que el primer proyecto es invertir 150 millones de rublos (unos 11.000 millones y medio de pesetas) en las instalaciones, estadios (gimnasios, etc.), necesarios para el desarrollo de los Juegos.

El alcalde de Moscú, Vladimir Promyslov, declaró en una conferencia de Prensa que, «aunque no ha habido con anterioridad Juegos Olímpicos en nuestro país, consideramos que Moscú tiene todo lo necesario para organizar tales competiciones internacionales deportivas».

Los observadores occidentales creen que lo anterior era cierto dentro del sentido deportivo, pero hacen notar que, en comparación con otras muchas capitales, Moscú está deficientemente equipada de hoteles, restaurantes y otras instalaciones necesarias para recibir al gran número de deportistas y turistas internacionales.

Al parecer, dando por sentado esta creencia, Promyslov replicó a una pregunta diciendo que su organismo estaba dispuesto a gastar lo que fuera necesario para cumplir las necesidades hoteleras, al tiempo que afirmaba que Moscú disponía ya de 69 estadios de varios tamaños, 22 piscinas, 110 campos de fútbol y 230 gimnasios.

La parte más amplia de la ciudad —en Usmailovo— está siendo desarrollada como un centro deportivo y Promyslov indicó que la ciudad olímpica, con alojamiento para los deportistas y centros de entrenamiento sería construida en dicho lugar.

Señaló a continuación que Moscú había organizado ya las «Spartakiads», en la que en la edición de 1967 participaron 9.975 deportistas soviéticos.

«ES UNA BUENA NOTICIA», MANIFIESTA AVERY BRUNDAGE

CHICAGO. (Alfil.) — «No hay ninguna duda de que los soviéticos pueden organizar perfectamente los Juegos Olímpicos. Su candidatura para 1976 es una buena noticia», ha declarado Avery Brundage, el octogenario presidente del Comité Olímpico Internacional, al preguntarle su opinión sobre la noticia de que Moscú presentará su candidatura para la organización de los Juegos Olímpicos de Verano de 1976.

«Oficialmente no tenemos ninguna petición por parte de los soviéticos, pero ha llegado a nuestro conocimiento alguna noticia sobre sus intenciones. Como presidente del COI, mi postura es neutral, pero sí puedo decir que la candidatura de Moscú, a la hora de elegir, pesará tanto como las de Los Angeles y Montreal», dijo Avery Brundage.

LA PETICION NO HA LLEGADO TODAVIA AL COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL LAUSANA. (Alfil.) — El Comité

Olímpico Internacional no ha recibido todavía oficialmente la candidatura de Moscú para organizar los Juegos Olímpicos de 1976, anunció un portavoz del CIO. «Hemos sabido de la intención de Moscú de presentar su candidatura a los Juegos a través de informaciones de Prensa», añadió.

Las candidaturas deberán estar presentadas en la sede del Comité Olímpico Internacional para el 31 de diciembre y la ciudad sede se decidirá en la Asamblea del CIO que se celebrará en Amsterdam en Mayo.

Las candidaturas ya presentadas y conocidas son las de Florencia, Los Angeles y Montreal, pero el comentario general es que el CIO aceptará de buen grado la candidatura de Moscú, que tiene muchas probabilidades de salir triunfante.

La tradición del CIO en la organización de los Juegos es hasta

ahora, la de alternar los continentes en el montaje de las olimpiadas. Por ejemplo, en 1952 se celebraron los Juegos de Verano en Helsinki; en 1956, en Melbourne; en 1960, en Roma; en 1964, en Tokio; en 1968, en México; en 1972 se celebrarán en Munich. ¿Se concederá, pues, la organización de los Juegos de 1976 a otra ciudad europea, Moscú?

En principio y teniendo en cuenta esa tradición, las ciudades que más probabilidades tenían de salir triunfantes eran Los Angeles y Montreal, pero la candidatura de Moscú puede romper la tradición. El peso de la Unión Soviética, tanto político como deportivo, es grande, aunque cabría la posibilidad de que se propusiese a los rusos una solución: otorgar a Moscú los Juegos de 1980 y llevar los de 1976 al continente norteamericano, manteniendo así la tradición de alternancia.

## HIPICA

### TRIUNFO DE ALEMANIA EN EL CONCURSO INTERNACIONAL DE GINEBRA

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICO EL EQUIPO DE ITALIA

GINEBRA. (Alfil.) — El príncipe de Edimburgo ha presidido la segunda prueba de la quinta jornada del concurso hípico internacional de Ginebra, que dio lugar a un emocionante duelo entre los equipos de Italia y de Alemania, ante más de seis mil espectadores.

La clasificación del Premio Estándartes fue la siguiente, correspondiente al Premio de las Naciones:

1. Alemania, con Steenken, Schridde, Schockemoehle y Merkel, 8 1/4.
2. Italia, con Orlandi, Mancinelli, D'Inzeo (Raimondo) y D'Inzeo (Piero), 12.
3. Francia, 16.

4. Gran Bretaña, 16.
5. Irlanda, 42 1/4.
6. Suiza, 46 1/4.
7. Holanda, 60 1/4.
8. Brasil, 104.

#### SUSPENSION DEL PARO EN ROMA

ROMA. (Alfil.) — Los entrenadores, jockeys y conductores de las competiciones hípicas de galope y trote han decidido suspender la huelga nacional anunciada para hoy en apoyo de sus reivindicaciones laborales, con la que resultaban bloqueadas todas las manifestaciones hípicas en el país.

## Jocoso relato de un abogado que nunca ganó un pleito... y de una muchacha que nunca perdió un hombre

RADIO FILMS

20th CENTURY FOX



VITTORIO GASSMAN  
PAMELA TIFFIN  
IRINA DEMICK  
ADOLFO CELI

PRODUCIDA POR MARIO CECCHI GORI

DIRIGIDA POR GIORGIO CAPITANI

GUION DE R. CASTELLANI - A. BARACCU

STENO - G. CAPITANI

UNA PRODUCCION FAIR FILM - Roma

EASTMANCOLOR

el Candoroso  
Picapleitos

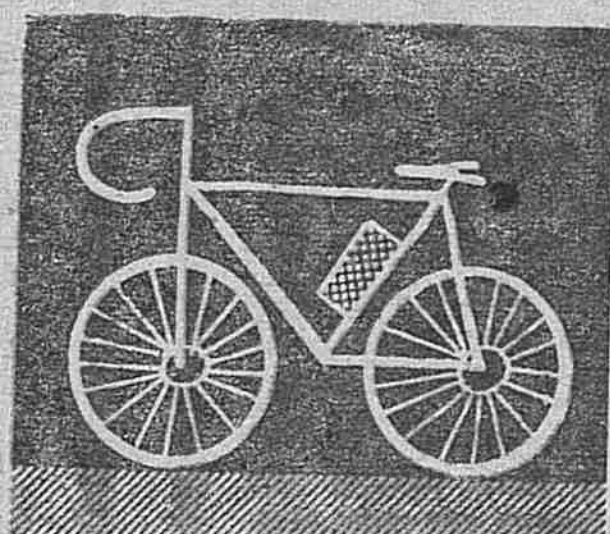
PODIA ESCOGER ENTRE DOS HERMOSAS MUJERES  
NUNCA SOSPECHO QUE ELLAS LE HABIAN «ELEGIDO» YA

¡¡PROXIMO LUNES, ESTRENO!!



## EL KAS CUENTA CON QUINCE CORREDORES PARA LA PROXIMA TEMPORADA

EL ULTIMO FICHAJE HA SIDO EL DE FRANCISCO GABICA



BILBAO. (Aifil.)—Quince corredores tiene el equipo Kas en la plantilla tras el reciente fichaje de Francisco Gabica. Son éstos: Francisco Gabica, Antonio Gó-

### HALTEROFILIA

## LA ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDERACION ESPAÑOLA, EL PROXIMO MES

LOS DIAS 6 Y 7, EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA

La Federación Española de Halterofilia nos remite la siguiente nota:

«La Asamblea General de la Federación Española de Halterofilia se celebrará en Madrid, Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, los días 6 y 7 de diciembre, bajo el siguiente orden del día, aprobado por todas las Federaciones dependientes y la Junta Directiva de esta Federación:

1. Apertura de la reunión por el presidente de la Federación Española.
2. Informe del tesorero.
3. Informe del secretario general.
4. Propuestas Federaciones dependientes.
5. Calendario internacional para 1970.
6. Calendario nacional para 1970.
7. Colegio Nacional de Jueces.
8. Escuela Nacional de Entrenadores.
9. Asuntos varios.
10. Clausura.»

## ENTRENADOR JAPONES PARA LOS GIMNASTAS ESPAÑOLES

Por vía aérea llegó a Madrid el señor Shogo Hitomi, entrenador japonés de gimnasia deportiva y profesor de educación física, que se hará cargo, durante un año, de la preparación de los gimnastas preolímpicos españoles.

El señor Shogo Hitomi tiene veintidós años de edad, y desde hace tiempo viene practicando en los gimnasios japoneses, donde está considerado como un entrenador de primerísima categoría. Ofrece la particularidad de que sus enseñanzas serán teóricas y prácticas; es decir, que dará lecciones sobre los aparatos.

Anteriormente, la Federación Española de Gimnasia contrató como entrenadores de la selección preolímpica al rumano Petre Dungaciu y al checoslovaco Kornos.

La calidad adquirida por nuestros gimnastas se ha puesto de manifiesto recientemente en la con-

mez Moral, Carlos Echevarría, Sebastián Elorza, Aurelio González, Gregorio San Miguel, Andrés Gandarias, Francisco Galdós, Nemesio Jiménez, González Linares, Gabriel Mascará, Vicente López Carril, José Luis Uribe Zubia, Santiago Lazcano y Luis Zubero.

Dalmacio Langarica ha dicho que de Gabica puede esperarse todavía mucho. No es hombre acabado, como pudiera creerse, pues podría correr aún un par de temporadas.

«Viene a un equipo que conoce, por lo que no necesitará la fase de acoplamiento. Por otra parte, sus compañeros también le conocen a él por haber corrido juntos.

Aunque no es un corredor espectacular en los triunfos, puede resultar muy eficaz. Es corredor de fuerza y de mucha experiencia.

Si la carrera se pone a favor del equipo, Gabica puede contribuir al éxito. Y esto es muy importante», ha dicho Dalmacio Langarica.

Preguntado Langarica si tiene trazado ya algún plan para la próxima temporada, ha contestado que antes conviene conocer el calendario internacional.

### «LA PERSONALIDAD CICLISTA DEL AÑO»

LONDRES. (Aifil.)—Brian Jolly, campeón británico de ciclismo en carretera, que se enfundó el jersey amarillo en la Vuelta del Porvenir del presente año, ha sido elegido la «personalidad ciclista del año» por los clubs británicos, según ha informado la Federación Británica de Ciclismo.

Bernardette Swinnerton, que ganó la medalla de plata en los Campeonatos mundiales femeninos de Brno (Checoslovaquia), quedó en segunda posición, seguida de Barry Hoban, profesional, que se adjudicó dos etapas de la Vuelta Ciclista a Francia, que tuvo que conformarse con el tercer puesto.

frontación celebrada los días 15 y 16 de este mes en Noruega, contra el equipo de aquel país, que nos aventajó sólo por unas décimas.

Ayer mismo, el señor Shogo Hitomi se puso en contacto con los que serán sus discípulos y con el técnico español señor Leal, encargado, asimismo, de la preparación de nuestros gimnastas.

# BRUCE VENCIO A CANAL POR K. O. EN EL PRIMER ASALTO

## VELAZQUEZ GANO AL ITALIANO FARINA POR ABANDONO EN EL CUARTO

La prometedora velada pugilística que había anunciado en el Palacio de Deportes no pasó de discreta en algunos combates y de escasa calidad en la generalidad de su desarrollo. La reaparición del norteamericano Bruce después de su derrota ante Urtain, en el combate de semifondo frente a nuestro campeón nacional de los grandes pesos, Benito Canal, figuraba en el cartel como principal atractivo. Teóricamente, la pelea era sugestiva. Bruce había quedado inédito para los aficionados en su presentación frente al «morroko» guipuzcoano, pero en su fugaz paso por el ring dejó entrever indudables posibilidades: una respetable pegada y ganas de victoria que entonces no se pudieron cumplir. Su nueva demostración ante Benito Canal ha sido todavía más fulgurante, aunque esta vez con signo positivo para sus propósitos, porque el titular español no terminó el primer asalto como consecuencia de un discutido golpe que determinó su fuera de combate. Iniciaron la pelea los dos «cruceros» con un intercambio de golpes en el que llevó la peor parte Benito Canal. Había furia in-

contenible en el tremendo negro norteamericano —109,200 kilos— y confianza en el campeón español que subió al ring con once kilos menos. Dos potentes derechazos de Bruce llevaron pronto al ánimo de los espectadores la certeza de que la pelea no llegaría al término de los diez asaltos fijados. Pero tampoco se podía presumir un desenlace tan rápido.

Al minuto y quince segundos Bruce lanzó su izquierda en un golpe más preciso que potente a la cabeza de Canal, doblando en «swing» cuando el español se agachaba para esquivar, por lo que recibió el impacto antirreglamentariamente en la nuca. Dobló la rodilla nuestro campeón, quedando a la expectativa con respecto a la actitud del árbitro; pero éste le indicó que se levantara, y al no hacerlo inició la cuenta, mientras Canal se agazapaba en el rincón llevándose las manos a la cabeza. Poco después se proclamaba la victoria de Bruce por fuera de combate, decisión que el norteamericano acogió con especial entusiasmo gritando en el centro del ring. En definitiva, un desenlace que deja las cosas como estaban, porque no fue normal la forma de

producirse. Es evidente que el golpe no era reglamentario y en consecuencia debió ser descalificado el pugil norteamericano; pero no menos cierto que Canal pudo incorporarse —ésta es la impresión que tuvimos— y optó por escuchar la cuenta del árbitro, señor Rodríguez. Subió el médico de la Federación para reconocer al español y tras unos minutos de expectación se dio el veredicto.

### RAPIDA VICTORIA DE VELAZQUEZ

La pelea estelar enfrentaba a Velázquez y el italiano Farina. Poca historia tuvo el encuentro, porque el español demostró una absoluta superioridad en todos los terrenos. Pegando con ambas manos, en constante ataque, sin dar respiro al rival, fue minando Velázquez las escasas posibilidades que pudiera tener Farina, hasta provocar el abandono, que, como mal menor, surgió en el cuarto asalto, tras un severo castigo. Velázquez jugó materialmente con el italiano, llevándole a las cuerdas cuantas veces quiso, para golpearle sin cesar. En el cuarto round un precioso crochet de derecha puso al borde del K. O. a Farina, que, arrodillado, escuchó la cuenta de nueve segundos, para levantarse totalmente groggy y quedar a merced del español. Del rincón del italiano surgió oportuna la toalla en señal de abandono, y todo acabó en una victoria que nada nos demostró en cuanto al momento de Velázquez, porque no hubo enemigo.

En el primer combate de la noche, Farraga venció a Cabrera por abandono de éste en el octavo y último asalto. Llevaba bien la pelea Cabrera, pero un golpe de fortuna le dejó en inferioridad de condiciones y su preparador lanzó la toalla.

Algo parecido ocurrió en el segundo combate de la noche, disputado entre Bob Allotey y Saifi. Los ocho asaltos fueron de claro dominio de Bob Allotey, dedicado a perseguir a su escurridizo rival. Un buen crochet de izquierda en el cuarto round puso a Saifi en dificultades, pero se recuperó y aún tuvo fuerzas para correr durante tres asaltos más, tratando de evitar los ataques y golpes de Bob. Saifi buscaba en realidad el golpe de suerte, una contra, que pudiera dar la vuelta a un combate que tenía irremisiblemente perdido. Y su deseo se cumplió en el octavo y último asalto, al conectar un preciso gancho de contra, con la izquierda, que fulminó a Allotey.

En el tercer combate de la velada San José II venció por puntos al peruano Dante Peláez, tras una pelea embarullada y de escasa calidad. Peláez es un boxeador veterano y con experiencia, pero con una sola mano, ya que a lo largo

de los diez asaltos no le vimos sacar la izquierda ni una sola vez. San José sólo necesitó de su juventud y empuje para sacar fruto de un alocado quehacer, adjudicándose la victoria con los merecimientos que determina la superioridad física sobre el rival, que no quiere decir ni mucho menos que respondan a la realidad de sus condiciones técnicas.

M. G.

## LA FEDERACION INGLESA, EN CONTRA DEL APLAZAMIENTO SOLICITADO POR CARRASCO

LONDRES. (Aifil.)—Marcharon a Ginebra el presidente de la Oficina de Control del Boxeo Británico, J. Onslow Fane, y el secretario de la misma, Teddy Waltham, con objeto de asistir a la reunión anual del organismo rector del boxeo europeo, European Boxing Union.

Antes de su viaje, Waltham ha manifestado que «resistirá en los términos más fuertes posibles cualquier intento por parte de España de aplazar por seis meses la pelea entre el campeón europeo, Pedro Carrasco, y el aspirante, Ken Buchanan».

El secretario de la Oficina de Control británica, que tiene fama de diplomático, ha advertido que esta vez hablará «fuerte» porque sabe que el motivo de este aplazamiento solicitado de seis meses no está en dificultades de peso de Carrasco, sino en la posibilidad de que dispute el título mundial de los ligeros al campeón, «Mando» Ramos, en América.

Los comentaristas deportivos señalan que el presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Duque, asistirá también a la reunión de Ginebra, lo que puede producir un nuevo choque de Gran Bretaña con el organismo europeo.

Hace tres años Gran Bretaña se salió por dos años del control de organización con motivo de los

cambios de peso en los Campeonatos europeos.

Ahora, Waltham ha anunciado que si Ken Buchanan no disputa el combate que tiene firmado con Carrasco para el título mundial en el mes próximo, o con el aspirante, Gran Bretaña se saldrá de nuevo de la EBU.

### OLIVARES PONDRA EN JUEGO SU TITULO MUNDIAL EL DIA 12

MEJICO. (Aifil.)—El campeón mundial del peso gallo, el mejicano Rubén Olivares, marchó hacia la ciudad californiana de Los Angeles, donde el 12 de diciembre se enfrentará al inglés Alan Rudkin, exponiendo su título por primera vez desde que lo conquistó.

Olivares salió acompañado de su entrenador, Manuel Carrillo, y dijo que, llegando a Los Angeles, iniciará la etapa final de su preparación en el gimnasio del hotel donde se hospedará.

### EL COMBATE SAJO-STEVENS, APLAZADO

NUEVA YORK. (Aifil.)—El campeón mundial de boxeo del peso pluma, el japonés Sho Saijo, ha sufrido una lesión en un codo durante una sesión de entrenamiento por lo que su pelea con el chileno Godfrey Stevens, señalada para el 4 de enero, ha sido aplazada hasta febrero de 1970, de acuerdo con lo manifestado en esta ciudad por el promotor de boxeo Dewey Fragetta.

Fragetta, quien concertó la pelea entre el campeón y su oponente chileno, añadió que el aplazamiento le fue notificado por el promotor de boxeo japonés Koichi Koizumi de Tokio.

Según Koizumi, la lesión sufrida por Saijo le imposibilitaba defender su corona en enero.

Fragetta señaló que los términos del combate, según le indicaba Koizumi, permanecían siendo los mismos.

## CARRERAS DE CABALLOS

MANANA DOMINGO, TRES Y MEDIA TARDE

PREMIO VILLAMEJOR: 300.000 PESETAS

Fondo inicial de la apuesta TRIPLE-GEMELA: 64.925 pesetas

Autobuses: Isaac Peral esquina a Donoso Cortés. (Metro Moncloa.)



# UN ALDECOA DESFIGURADO

Quienes hubieran leído todas o sólo algunas de las obras de Ignacio Aldecoa, el escritor recientemente fallecido, se quedarían desconcertados al ver en la pequeña pantalla una de sus breves y preciosas narraciones. Quienes nunca lo leyeron formularían muy diversos y contradictorios juicios sobre la interesantísima personalidad del autor. Su adaptador, bien intencionado, acentuó exageradamente las tintas de unos diálogos familiares, rebosantes de naturalidad y muy adaptados a las circunstancias vitales de cada uno, sin estridencias, íntimos. Paralela respetó textos, pero no dirigió a los actores para que los recitasen en consonancia con el espíritu del autor. Incluso, para más recalcar las discrepancias del hijo, Pablo, puso en labios de éste una frase no contenida en el texto: «¡Estáis fuera de juego!», gritó irritado al abandonar el comedor. Había habido un breve altercado, aunque nada violento, natural, intimista. El padre abandonó la mesa evidentemente disgustado, pero sin esa acritud, sin esa irritación violenta con que se le vio en la pequeña pantalla de principio a fin. La madre, más ajustada a la realidad del cuento, reconviene suavemente al hijo: «Has disgustado a tu padre...» «Lo siento, mamá —responde Pablo sin ira—

Yo no había comenzado esta discusión.» Momentos después, y sin querer continuar la polémica con sus hermanas, Pablo dobló la servilleta y se levantó de la mesa. «Voy a mi cuarto», dijo a su madre. Su salida se respetó con un silencio. Como se ve, ninguna violencia ni

Por Julio FUERTES

acusada acritud. Todo sencillo y natural en el relato de Aldecoa.

Alguien mira el reloj y advierte la hora, que es la justa para llegar a tiempo a un partido de fútbol, y ahí acaba todo. El añadido de una secuencia de un partido de fútbol quizá lo aportara Paralela para recalcar lo de «Fuera de juego» y la contemporaneidad del cuento.

Me había hecho acompañar, para presenciar el espacio, de Manuel Vázquez Prada. Habíamos evocado antes la entrañable figura de Ignacio Aldecoa, asidua en pasados años de la Redacción de ARRIBA, en Larra, ocho —antes de que fuera catorce—, así como en las inolvidables tertulias de entonces en el cercano café Comercial. Nuestro cariño a

su persona, exacerbado ahora con su temprana muerte, y la sincera admiración a su obra, rica, pero no mucho menos culminada, porque tenía aún por delante un porvenir prometedor, al ver aparecer sobre el campo de fútbol la palabra «Fin», nos miramos desconcertados, desilusionados. El espíritu de la narración, que campea en ésta como en todas las publicadas y como en sus novelas, entre las que resaltan «Con el viento solano» y «Gran Sol», se escapó para los espectadores, fuesen o no lectores del llorado actor, muerto en la cumbre de su juventud.

—No; no hemos visto a nuestro Aldecoa. ¡Es una pena! —apostillé.

—Algo más penoso —dijo Vázquez Prada—. Hemos visto a Ignacio Aldecoa porque su nombre ha salido escrito en la pantalla; pero un Aldecoa absolutamente desfigurado. Mejor dicho, no hemos visto ni su sombra.

Seguimos las evocaciones emocionadas del gran novelista y gran persona que era Ignacio Aldecoa y convinimos que si TVE se lo propusiera, su memoria podría perpetuarse con mayor fidelidad, adaptando escrupulosamente otros relatos o alguna de sus novelas. Importa que los españoles sepan la alta calidad del desaparecido escritor.

## PROGRAMAS DE TELEVISION

SABADO 22 DE NOVIEMBRE

MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Chris Barber y su orquesta.
- 8,02 BUENOS DIAS.  
Gimnasia, Santoral, Efemérides. El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,01 SELECCIONES TVE.  
Pequeño estudio: «El soltero indolente». Escuela de campeones: «Pértiga».
- 10,00 TELEVISION ESCOLAR.  
Tema complementario. Educación física (niñas): Lección 3.ª: «Juegos deportivos: balonmano». Tema complementario. Félix, el amigo de los animales: Lección 9.ª: «Los peces».
- 11,00 Cierre.

SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
Tuna española.
- 1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 2,30 TELECRONICA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,40 SESION DE TARDE.  
«Operación caviar».

TARDE

- 5,25 LA SOLUCION MANANA.  
«Un pueblo nuevo». Presentación: Alfredo Amestoy. Realización: Eugenio Pena.
- 6,00 CESTA Y PUNTOS.  
Colegios: «Inmaculada de Valladolid» y «Nuestra Señora del Carmen», de Villafraña de los Barros (Badajoz). Presentación: Daniel Vindel. — Realización: Miguel Angel Román.
- 7,02 AREA-12.

ESPECIAL

- 7,30 HOCKEY SOBRE HIELO.  
Retransmisión en directo, desde el Pabellón deportivo del Real Madrid.

NOCHE

- 9,00 NOVELA.  
«Cabeza de estopa», de Rafael Pérez y Pérez. Capítulo X.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 OPINION PUBLICA.
- 10,15 EL SENECA.  
«El Senece y los imponderables», de José M.ª Pamán. Realización: Cayetano Lucía de Tena.
- Reparto: Senece, Antonio Martelo, D. José, Julio Gorostegui; Dolores, Rosa Luisa Gorostegui; Viuda, Rita Sancho; Farmacéutico Sánchez, Joaquín Pamplona; Gitano, Venancio Muro; Pedro Cosma, Enrique Ciarana; Señora 1.ª, Magda Rotger; Señora 2.ª, Juana Ugena; Señora 3.ª, Dolores Lage Galán; Señora 4.ª, Margot Martín; Señora 5.ª, Julia Avalos; Espectador 1.º, Gil Marcos.
- 10,45 NOCHES DE EUROPA.  
«Festival de estrellas». Emisión de la Bavaria de Munich. Actúan, entre otros, Gilbert Becaud y Hermanas Kessler.
- 12,00 ENEMIGOS DEL C.R.I.MEN.  
«Secuestro: ¿De quién es esta muchacha tan linda?».
- 0,45 TELEDIARIO y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Páginas musicales de Chaplín.
- 8,02 DIBUJOS ANIMADOS.  
Bugs Bunny: «Motín por la borda».
- 8,30 EL MUNDO EN ACCION.  
«El problema de la leucemia».
- 9,00 LUCES EN LA NOCHE.  
«Las cuatro monedas».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 CONMEMORACION DEL ANIVERSARIO DE MANUEL DE FALLA.  
«Noches en los Jardines de España».
- 11,00 TEATRO REAL.  
Retransmisión en directo desde el Teatro Real, de Madrid.
- 1,00 Cierre.

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE

MATINAL

- 9,45 CARTA DE AJUSTE: «El húsar de la guardia», de Vives.
- 10,02 LA FIESTA DEL SEÑOR.  
Santa-misa desde los estudios de Miramar, en Barcelona.
- 11,00 CONCIERTO.
- 12,00 EN DIRECTO.  
Retransmisión en directo, desde la Ciudad Universitaria de Madrid, del encuentro de rugby entre Selección nacional-Combinado.
- 12,30 HORIZONTES.  
Secretos del zoo.

SOBREMESA

- 2,02 CLUB MEDIODIA.
- 2,45 PERFIL DE LA SEMANA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 MUNDO CURIOSO.
- 3,35 TVE ES NOTICIA.  
Información semanal de la programación de TVE, a cargo de José Luis Uribarri.
- 3,45 CITA CON TONY LEBLANC.  
Guión: Tony Leblanc y Romano Villalba. Realización: Romano Villalba.
- 4,15 EL VIRGINIANO.  
«Tierra sangrienta». Un individuo ha comprado una tierra. Cierta día se presentan el vendedor y el comisario para decirle que ha de marcharse porque dejó de pagar un plazo, lo que, según ellos, le obliga a devolver la finca a su antiguo propietario. El agricultor no se aviene a estas pretensiones.
- 5,45 ESPECIAL POP.  
Un programa musical dedicado al público juvenil.
- 6,00 Información deportiva.

TARDE

- 6,15 CARRUSEL DEL DOMINGO.
- 7,20 Información deportiva.
- 7,30 RETRANSMISION DEPORTIVA.  
Retransmisión en directo, desde el campo de Los Cármenes, de Granada, del encuentro de fútbol de Primera División Granada-Real Zaragoza.

NOCHE

- 9,30 TELEDIARIO.  
Incluye imágenes enviadas por el «Apolo 12». Comentarios para España: Jesús Hermida.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,05 SESION DE NOCHE.  
«Recordando a Gary Cooper».
- «El manantial» (The Fountainhead).  
Un filme de tesis, en el que se defiende al individuo y a sus derechos frente a la colectividad, personificado aquél en un joven arquitecto que lucha por mantener su independencia como creador.
- 0,05 TELEDIARIO y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 6,00 CARTA DE AJUSTE: Espirituales para cuerda.
- 6,47 DIBUJOS ANIMADOS.
- 7,10 VOCES DE COLOR.
- 7,40 DISNEYLANDIA.  
«Vacaciones del marido». Los sueños, en dibujos animados, de un can que en su fin de semana quería ir, entre otras cosas, a jugar al golf, cosa que le resulta difícil porque su compañera desca que limpie las alfombras.
- 8,40 EL SANTO.  
«Haciendo justicia». En cinco meses han muerto, sucesivamente, los cinco presidentes de una importante Compañía. Simón Templar no puede creer que todos ellos hayan fallecido de muerte natural, por lo que inicia inmediatamente sus investigaciones.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 9,55 EL TIEMPO.
- 10,00 TREINTA AÑOS DE HISTORIA.  
«1917: frente y retaguardia».
- 10,30 PROGRAMA EXTRAORDINARIO.  
«Final de partida», de Samuel Beckett. Ofrecemos hoy, con carácter extraordinario, «Final de partida», de Samuel Beckett, autor recientemente galardonado con el Premio Nobel de Literatura. La Segunda Cadena rinde así homenaje al gran dramaturgo irlandés.
- 11,30 ESTUDIO EN NEGRO.
- 12,00 Cierre.

LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura.—7,30: Radio-minuto... da la hora. Amplia información general. Además: partes meteorológicas, curiosidades, toros, deportes.—9,00: Primer musical.—9,45: Bolsa del hogar (ofertas y demandas trabajo. Precios mercados).—10,15: Círculo musical.—10,35: Melodías de ayer y de hoy.—11,00: La gran familia raphaelista (canciones por Raphael).—11,45: Cita en la mañana (miscelánea femenina).—12,00: El show de la suerte (música y premios).—13,00: Gran circuito (deportivo-musical).—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Agenda financiera.—15,10: Música selecta.—15,50: Fusta de arlequines (información carreras de caballos).—16,00: El mundo de la ciencia.—17,00: Selección (musical).—18,00: Escala en Madrid (éxitos y novedades discográficas).—18,30: Consultorio femenino.—18,50: Club de amigos de La Voz de Madrid.—20,00: Charles de orientación religiosa, por el Rvdo. P. Venancio Marcos. 21,00: Novedades musicales.—21,25: Madrid espectáculo (gacetas).—21,45: La voz de la fiesta (aurino).—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Notas de interés.—22,45: Breve recital.—23,00: La hora brujía (música para el descanso). 24,00: España de noche (música y noticias hasta el cierre de la emisión, a las 4,00 horas de la madrugada).

JUVENTUD

9,00: Apertura y presentación.—9,03: Ritmos, canciones y melodías.—9,45: Buenos días, señor Alcalde.—10,00: Música española.—10,30: Cita en la mañana.—10,40: Música en la mañana.—11,30: Pequeño concierto.—11,40: Así canta Europa.—12,08: La hora del recuerdo.—12,30: Confidencias. 13,05: Selección musical.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Panorama deportivo.—15,10: Selección musical.—16,00: Gran concierto.—17,00: Hispanoamérica canta.—17,30: Música de cine.—18,00: El círculo de los muchachos.—18,30: Club de oyente.—19,05: Torre de control.—19,30: El rosario en familia.—20,00: Música de jazz.—20,30: Música para bailar.—21,30: Corrala de típicos: La Zarzuela.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Los orquestales, por Alfonso Morena.—23,00: Festival, por Hilario López Millán.—23,58: Lectura de programas.—24,00: Despedida y cierre.

PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora). 7,08: Invitación al concierto (Albina): «Danzas húngaras» de Brahms. Intermedio de «El baile de Luis Alonso», de Giménez.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.—8,02: Hablamos de discos (Tena).—8,36: Concierto breve (Paganini). «Sinfonía número 8 en si menor (Incompleta)», de Schubert.—9,03: Cartel de España.—9,30: Música de Hispanoamérica (Peyrou).—10,00: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino, ellas.—11,31: Noria de canciones.—12,01: Ángelus y Faro.—12,02: Música en la mañana (Palacios).—12,31: Madrid paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo.—13,50: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva (M. Ors).—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra). «Rapsodia sobre un tema de Paganini», de Rachmaninov, y «Suite lírica», de Grieg.—16,30: Escapate de éxitos.—18,31: Musical expreso.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: Hablamos de discos (Tena, segunda parte).—20,30: Con acento español.—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (Beatriz Rosado).—23,01: Juego de parejas (Molero).—23,31: Pequeño club (Carra): Opera, fragmentos de «Falstaff», de Verdi.—24,00: Música de medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—8,45: Concierto en la mañana.—9,15: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Ángelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Mañana es domingo. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: La semana fue así.—15,30: Tiempo libre.—20,05: Discoteca 69.—21,10: Melodías de España.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Nuestra zarzuela.—23,30: Escalofrío.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación.—0,35: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches. Europa.—1,03: Circuito nocturno.

MADRID

7,00: Buenos días.—8,00: Matinal SER.—10,00: Gran Vía.—12,00: La música es revoltosa.—13,00: Un momento de música (los porqués de Savin).—13,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—15,00: Cita a las tres (Información de caza y pesca).—16,00: Los 40 principales. Presentación de los 40 principales, por Pere Palau.—17,00: Lo español en los 40, por Andrés Caparrós.—18,00: Ritmo joven en los 40, por Miguel de los Santos.—19,00: Calidad en los 40, por Mariano de la Haza.—20,00: Popularidad de los 40, por Juan los Santos.—21,00: Resumen de los 40, por Juan Vives.—22,00: Noticiario de los deportes, por Quilates.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quilates.—22,37: Última hora musical.—22,45: Musical fin de semana.—24,00: Temas de siempre.—0,30: Mundo sonoro.—1,00: Edición de madrugada. Deportes en Radio Madrid. El tiempo y Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.



# MUSICA

## HOY, TEATRO REAL. ORQUESTA SINFONICA RADIO TELEVISION ESPANOLA. GARCIA ASENSIO. ARRAU. CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA

Hoy, 11 noche, y mañana, 7,15 tarde: Orquesta Sinfónica Radio Televisión Española. (Director: García Asensio.) Obras de Brahms: «Festiva Académico», Castillo: «Sinfonía» (Estreno mundial; encargo Radio Televisión.) y Brahms: «Concierto para piano y orquesta, número 2». Solista: Claudio Arrau. (Localidades público: En taquilla Real, de 10 a 13 y de 15,30 hasta hora concierto.) (Precios: Sábado, de 10 a 75 pesetas; domingo, de 10 a 100 pesetas.)

## ORQUESTA NACIONAL LORIN MAZEL (DIRECTOR Y VIOLINISTA). ISRAELA MARGALIT (PIANISTA). TEATRO REAL

«Tercer concierto violin», Mozart (Mazel); «Burlesca», Strauss (Margalit); «Primera», Brahms. Hoy, 7,15 tarde; mañana, 11,30 mañana. (Localidades: Taquilla.)

### RECITAL RUBINSTEIN

#### Ciclo Grandes Intérpretes

Comisaría General de Música  
Martes 9 diciembre, 19,30 horas. Teatro Real. Obras: Beethoven, Brahms, Chopin, Debussy, Villalobos (Localidades: Taquillas plaza Oriente, de 10 a 2 y de 3 a 6,30.)

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) (San Bernardo, 5 y 7.) (Metro Santo Domingo.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Exito extraordinario de la divertidísima obra de Alonso Millán, Pepe. (Dos últimos días.)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11: Rafael Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Tolledo.) ¡Hacia las 200 representaciones!

**BEATRIZ.** — 7 y 11 (Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga.) Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey, adaptación: Alfonso Sastre) (Dirección: José María Morera.) Domingo, función popular: 4,30. (Más de 100 representaciones.)

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). (Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pamplona, y Gabriel Llopert, en «Don Carlos».) (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: El idolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta su espectáculo Cosas de España. (Atracciones seleccionadas: Kiko, Rosy Baron, «Ballet» Lina y Miguel; otras atracciones.) ¡¡Autorizado menores!!

**CLUB.** — (2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un exito cómico mundial: La locomotora (de Rousin). Con Ricardo Canales. Colaboración: José Orjas. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) ¡Últimas semanas!

**COMEDIA.** — 7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**ESLAVA.** — (2665440.) 7, 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con Francisco Piquer y Paco Morán. (Dirección: José Luis Alonso.) (Tres últimas semanas, por compromisos de programación.)

**ESPAÑOL.** — 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Nacional de la Ciudad de Barcelona, en El enfermo imaginario (de Molière, en versión, en tres actos, de Juan Vila-Casas). (Director: José María Loperena.) Con (por orden de aparición): Luis Torner, Antonio Vico, Amparo Barró, Ana María Barbany, Paquita Ferrándiz, Carlos Lucena, Carmen Carbonell, Andrés Magdaleno, Ramón Durán, Adriá Gual, Carolina Montijano, Pedro Gil,

Rafael Calvo. (Acrobatas y equilibristas: «Marcus», «Mary and Harysar».) (Música de Rafael Ferrer Fito.) («Ballet» dirigido por Joseph Gilbert.) (Autorizado menores.) (Cinco últimos días.) (Precios: 20 a 80 pesetas.)

**F U E N C A R R A L.** — 7, 10,45 (Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso.) Una mujer para todos (libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner). Con: Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers.

**INFANTA ISABEL.** — (2214773.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? (Con Milagros Pérez de León.) Más de 600 representaciones. ¡Últimas semanas! Próximamente: Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena). Segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.** — (2211631.) 7 tarde y 11 noche (Compañía Nati Mistral.) Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós, adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Manuel Tejada y Francisco Merino. (Dirección: González Vergel.)

**LATINA.** — (Tel. 2652835.) Revistas Colsada. 7, 11: Clamoroso éxito cómico de ¡Ay... Manolo de mis amores! (Vicky Lussón, Quique Camoiras y Mercedes Llofríu.) ¡Dos últimas semanas!

**MARAVILLAS.** — 7, 11: Compañía comedias cómicas Florinda Chico, con la colaboración de Ismael Merlo, en Amor dañado o La víctima de sus virtudes (de Alonso Millán).

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7, 11: Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom). Con Fernanda Hurtado, en el personaje de «Trini». (Dirección: José María Loperena.) (Más de 600 representaciones consecutivas.) Domingos, nuevo horario: 4,30 y 7 tarde.

**MARTIN.** — 7 y 11: Tercer mes triunfal revista: Las corsarias (música, maestro Alonso) Por Addy Ventura, Angel de Andrés, Rubén García.

**REINA VICTORIA.** — (2213458.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpeck, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal. Colaboración: Mary Carmen Yepes. ¡Entre risas y aplausos, hacia las 200 representaciones!

**TEATRO FIGARO.** — (Doctor Cortez, 5.) (Teléfono 2391645.) 7,30 y 11,15 noche: Compañía Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. (Intérpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mayrata O'Wisiedo.) (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado.) (Cinuenta por ciento descuento a estudiantes. Directamente en taquilla de 5 a 7 tarde.) Lunes: No hay funciones por descanso compañía. (Venta anticipada.)

**VALLE-INCLAN.** — 7, 11: Cuarto mes de éxito cómico de Acelgas con champagne (de Roberto Romero). Mañana, domingo: No hay función de noche, por descanso de la compañía.

# CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) (Plaza del Rey. Metro Banco España.) Aparcamiento coches.) 4,15, 7, 10,45: Grandioso éxito inauguración oficial de la gran temporada internacional de Circo. Presentación por vez primera en Madrid del Circo Búlgaro, de Sofia. ¡Grupos leones! ¡Alta equitación búlgara! ¡Trapecistas

LEA USTED

## «EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

fosforescentes! ¡Payasos búlgaros! ¡La Reina del Aire! ¡Perchistas inverosímiles! ¡Diablos humanos! ¡Perritos ciclistas! ¡Motoristas diabólicos! ¡Cómicos cascadores! ¡Acrobatas sobre bécula! ¡El trampolín de los mil saltos! ¡Las 20 mejores y más famosas atracciones búlgaras por vez primera en Madrid!

## CINE INFANTIL

**RICHMOND.** — 4,30: El buelo está loco, de Walt Disney.

# CINES

**ALBENIZ.** — La vuelta al mundo bajo el mar.

**ALCALA-PALACE.** — Amantes.

**ALVI.** — El cerebro.

**AMAYA.** — Funny Girls.

**APOLLO.** — Verde doncella y Yo soy la oveja negra.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». 4,30, 7, 10,45: A cuarenta y cinco revoluciones por minuto (Juan Pardo, Ivana, Los Angeles, Fórmula V.) (Tolerada.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: ¿Qué tal, Pussycat? (Peter Sellers, Peter O'Toole, Romy Schneider, Capucine.) (Technicolor.) Mayores dieciocho años. ¡Quinta semana!

**AZUL.** — El mundo está loco, loco y loco.

**BAHIA.** — Réquiem para un gringo y El crimen también juega.

**BARCELONA.** — 4,30, 7, 10,45: A cuarenta y cinco revoluciones por minuto (Juan Pardo, Ivana, Los Angeles, Fórmula V.) (Tolerada.)

**BECERRA.** — Besos para mi presidente y Réquiem para un gringo.

**BECQUER.** — Verde doncella y Yo soy la oveja negra.

**B. ARTES.** — El hombre de Kiev.

**BENILLURE.** — 4, 7, 10,30: Chitty chitty bang bang (Dick Van Dyke). Tolerada.

**BILBAO.** — La jungla humana.

**BULEVAR.** — La batalla del Alamein.

**BRISTOL.** — Cifrado especial y El hombre de Kiev.

**CALIFORNIA.** — Playa de Formentor y Nevada Smith.

**CALLAO.** — 7, 10,45: Johnny Ratón. (Color.) (Apta.)

**CANCILLER.** — El cerebro.

**CANDILEJAS.** — Pero... ¿en qué país vivimos? y El gran golpe.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,45: A cuarenta y cinco revoluciones por minuto (Juan Pardo, Ivana, Los Angeles, Fórmula V.) Tolerada.

**CARLOS III.** — Un maravilloso veneno.

**CARLTON.** — El reparto.

**CARTAGO.** — 5: Asalto al tren de Glasgow y El crimen también juega.

**CARRETAS.** — 10 mañana: El proceso de Paradine, Duelo en Diablo. (Mayores dieciocho años.)

**CERVANTES.** — Las pistolas del norte de Texas y Un adulterio decente.

**C. LINEAL.** — La noche del siguiente día y Mátalos y vuelve.

**COIMBRA.** — Raquel y sus bribones y Siete mujeres.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: La piscina (Alain Delon, Romy Schneider, Maurice Ronet, Jane Birkin). (Eastmancolor.) ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — Carabina de plata y El gran golpe.

**CONDE DUQUE.** — El oro de Mackenda.

**CONSULADO.** — Un maravilloso veneno.

**COPACABANA.** — Sobre un hombre y Siete mujeres.

**CHUECA.** — Flashman contra el hombre invisible y ¿Cómo te amo!

**EL ESPAÑOLETE.** — Los amantes.

**EMPERADOR.** — Como triunfar sin dar golpe y La jauría humana.

**ESPONCEDA.** — El padre de familia y Mátalos y vuelve.

**EUROPA.** — Gentleman Jo y 7 mujeres.

**FANTASIO.** — Péndulo.

**FATIMA.** — Réquiem para un gringo y El crimen también juega.

**FELIPE II.** — Una cuestión de honor y Anoche cuando se apagó la luz.

**FLORIDA.** — Doctor Terror y La leyenda del indomable.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Tel. 2451495.) Continua 5: La gran juerga y Una dama entre vaqueros. (Color.) Tolerada.

**GRANADA.** — Palabras de amor y A pleno sol.

**GRAN VIA.** — El graduado.

**IDEAL.** — Álvarez Kelly y Rompecabezas chino.

**IMPERIAL.** — 10 mañana. Complementos y Los perros de mi mujer (Walt Disney). (Technicolor.) Tolerada.

**IMPERIO.** — Pasión sobre hielo y Nacida libre.

**INFANTE.** — El cerebro.

**JORGE JUAN.** — El crimen también juega.

**KURSAL.** — Espías en Beirut y El hombre de Kiev.

**LIDO.** — Cinco dragones de oro y Rompecabezas chino.

**LISBOA.** — ¿Cómo está el servicio? y El hombre de Kiev.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,45: Amantes (Marcello Mastroianni, Faye Dunaway). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA.** — El reparto.

**LUX.** — Persecución implacable y Follón en el hospital.

**MADRID.** — Continua, 10 mañana. Estreno de dos superproducciones americanas de auténtica aventura, en un solo programa: Mujeres prehistóricas (Una tribu de amazonas que desconocía la existencia del hombre.) (Martine Beswick) (Modernísima producción 20th Century Fox, en Scope-Color.) y Arma de dos filos (Acción continuada, sólo interrumpida por la presencia de una mujer.) (Burt Reynolds, Barry Sullivan y Arthur Kennedy). (Color.) (Prohibidas para menores de dieciocho años.)

**MAGALLANES.** — 4: El novio de mamá y El gran golpe. (Tolerado.)

**MARVI.** — Pero... ¿en qué país vivimos? y El gran golpe.

**METROPOLITANO.** — Réquiem para un gringo y El crimen también juega.

**MOLA.** — La batalla del Alamein.

**MONACO.** — (Tel. 4157499.) 4,30: Rompecabezas chino. (Color.)

**MONTECARLO.** — 4,30: Duelo a muerte en Río Rojo y La batalla del último «Panzer». (Ambas, color.)

**MONTERA.** — Mátalos y vuelve.

**MONUMENTAL.** — 5: A cuarenta y cinco revoluciones por minuto (Juan Pardo, Ivana, Los Angeles, Fórmula V.) (Tolerada.)

**MORASOL.** — Verde doncella y Yo soy la oveja negra.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10: Gangsters a la fuerza y Alambreadas de violencia.

**NARVAEZ.** — Las pistolas del norte de Texas y Un adulterio decente.

**NIZA.** — Balada de asesinos y A pleno sol.

**ODEON.** — Cifrado especial y El hombre de Kiev.

**OPORTO.** — ¿Cómo está el servicio? y El hombre de Kiev.

**ORAA.** — El halcón y la presa y Los pecados de la señora Blossom.

**PALACIO DEL CINE.** — Las ratas del desierto y El gran golpe.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,45: Simón Bolívar (Maximiliano Schell, Rosanna Schiaffino).

**PALAFOX.** — El rally de Montecarlo.

**PAVON.** — Réquiem para un gringo y El crimen también juega.

**PAZ.** — TODD-AO (70 mm.) 7, 10,30: Noches en la ciudad. (Technicolor.) (Shirley Mac Laine.) Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.** — Río de dólares y El golfo.

**POSTAS.** — Verde doncella y Yo soy la oveja negra.

**PRINCESA.** — Un maravilloso veneno.

**PRINCIPE PIO.** — 4: El nadador y Tú perdonas, yo no.

**PROGRESO.** — La jungla humana.

**REAL CINEMA.** — Qvo vadis?

**REGIO.** — La jungla humana.

**REX.** — (2471237.) Continua, de 11 mañana a 6,15 tarde; numeradas, 7 tarde y 10,30 noche: Casino Royale.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Péndulo (George Peppard, Jean Seberg). (Color.) Mayores dieciocho años.

**RIO.** — Balada de asesinos y A pleno sol.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Prisionera en la ciudad, Sálvese quien pueda. (Toleradas.)

**RIVIERA.** — Luchadores del infierno y Flipper y los piratas.

**ROXY «A».** — Un maravilloso veneno.

**ROXY «B».** — 500 millas (Winning).

**SAINZ DE BARANDA.** — Los 100 rifles y Yo soy la oveja negra.

**SAN CARLOS.** — Continua, 4 tarde: Intriga en el Gran Hotel (Rod Taylor, Catherine Spaak) y La pícara soltera (Frank Sinatra). (Ambas, color, cinemascopio.) (Mayores.)

**SAN DIEGO.** — Lejos del mundanal ruido y Hora 0, Operación Rommel.

**SAN REMO.** — Los monstruos invaden la Tierra y Rebelión en las aulas.

**SOL.** — 10 mañana: La moneda rota y A quemarropa.

**TIVOLI.** — El cerebro.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continua 5: Rompecabezas chino. (Color.)

**URQUIJO.** — El reparto.

**VALLEHERMOSO.** — El padre de familia y Mátalos y vuelve.

**VERGARA.** — El hombre de Kiev.

**VELAZQUEZ.** — La jungla humana.

**VERSALLES.** — La pícara tahitiana y El hombre de Kiev.

**VICTORIA.** — ¡Qué hermosa es la vida! y El hombre de Kiev.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ALEXANDRA.** — Continua, 11. Numeradas, 7, 10,45: Nunca en domingo. (V. O., subtitulada.)

**CINE GALILEO.** — Continua, 5. Numerada, 10,45: La máscara del demonio. (V. O., subtitulada.)

**CINE TEATRO GOYA.** — 4,45, 7, 10,45: Los cuatro días de Nápoles. (V. O. en italiano.)

**GAYARRE.** — Continua, 4 a 9,30. Numeradas, 10,45: Les abysses (Los abismos). Un film de Nikos Papatakis. Con Francine Berge, Colette Berge y Pascal de Boysson. (V. O. francesa, subtitulada.) Cortometraje: Pinciano. Mayores dieciocho años.

**INFANTAS.** — Continua, 11 mañana. Numeradas, 10,45: Signore e signori (Señoras y señores). Un film de Pietro Germi. Con Virna Lisi, Gastone Moschin, Alberto Lionello y Franco Fabrizzi. (V. O. italiana, subtitulada.) Mayores dieciocho años.

**PALACE.** — Continua, 3,45 a 10. Numeradas, 10,45: Darling. Un film de John Schlesinger. Con Dirk Bogarde, Laurence Harvey y Julie Christie. (V. O. inglesa, subtitulada.) Mayores dieciocho años.

**PENALVER.** — (Conde Peñalver, 59. Tel. 2762764. Metro Diego León.) Continua, 4,30 a 9,30. Numeradas, 10,45: Roma città aperta (Roma, ciudad abierta). Un film de Roberto Rossellini. Guión: F. Fellini. Con Ana Magnani, Aldo Fabrizzi. (V. O. italiana, con subtítulos.) Mayores dieciocho años.

**PEZ.** — Continua, 4 a 9,30; numeradas, 10,45: Repulsión. (Un film de Roman Polanski.) Con: Catherine Deneuve, Ian Hendry y John Fraser. (V. O. inglesa.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.** — Continua, 11 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). (V. O., subtitulada.) (Ruth Gassman.) (Color.) Documental: El pequeño colonizador. Mayores dieciocho años.

**ROSALES.** — Continua, 4 a 10. Numeradas, 10,45: La vieille dame indigne (La vieja dama indigna). Un film de René Allio. Con Sylvie, Malka Ribovska y Etienne Bierry. (V. O. francesa, subtitulada.) Mayores dieciocho años.

## ORGANIZACION SINDICAL

### OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

#### ANUNCIO DE SUBASTA

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 274, de fecha 15 de noviembre de 1969, publica el anuncio de subasta para la adjudicación de las obras de construcción de 136 viviendas y urbanización en Madrid-Vallecas, por un presupuesto de subasta de VEINTICINCO MILLONES NOVECIENTAS VEINTE MIL CIENTO SETENTA Y OCHO PESETAS Y DIECISEIS CENTIMOS (25.920.178,16 pesetas).

El proyecto y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la Jefatura Provincial de la Obra Sindical del Hogar (plaza Cristino Martos, 4, planta 5.ª), en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y en el Instituto Nacional de la Vivienda, en los días y horas hábiles de oficina.

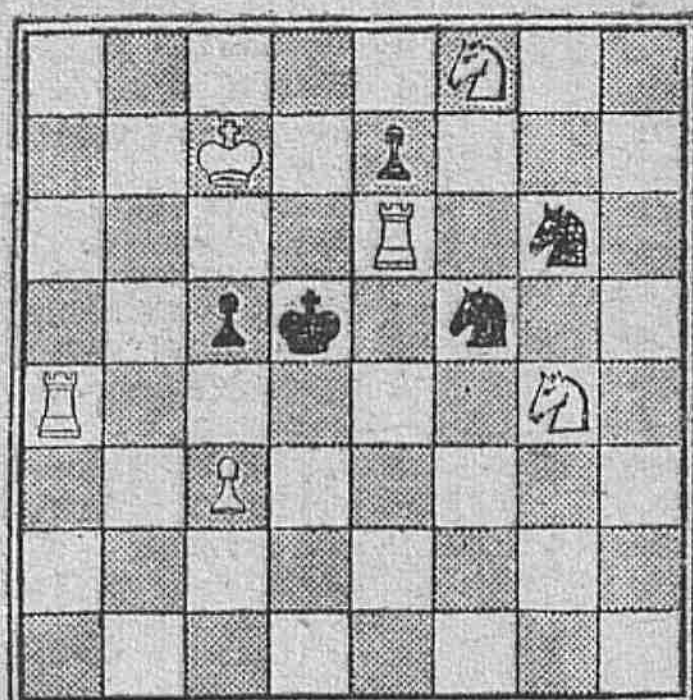
El plazo de admisión de proposiciones quedará cerrado a las doce horas del día 11 del próximo mes de diciembre, y la apertura de pliegos tendrá lugar en la Delegación Provincial de la Organización Sindical de Madrid (Avda. José Antonio, 69) a las doce horas del día 12 del mismo mes.

Madrid, 18 de noviembre de 1969.—El Jefe Provincial (firma ilegible).



# PROBLEMA DE AJEDREZ SERAPION EL CAPUCHITA

Por Kalikatres



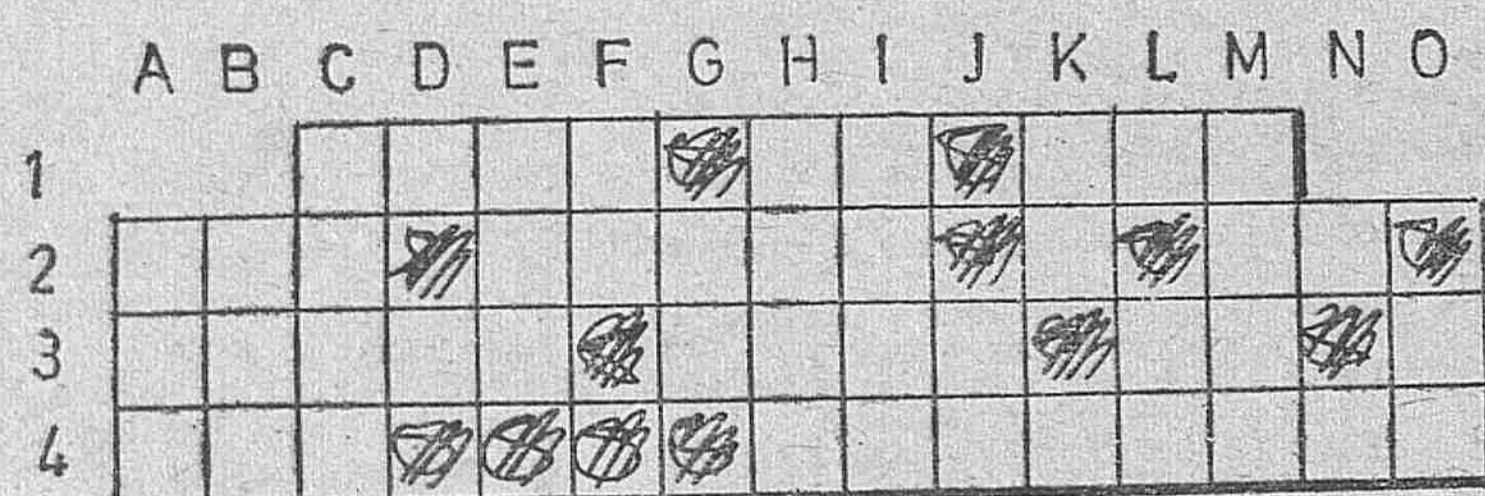
Un problema por A. Moseley (Good Companions, 1916). Las blancas dan mate en dos.

## SOLUCION

1. T2R, C3D; 2. P4A, o 1... P5A; 2. T3T.



## TRASTEJO DE LETRAS



1-K 3-L 2-H 4-C 3-H 4-J 3-B 2-I Célebre escritor latino llamado «el árbitro de la elegancia».

3-D 4-M 3-I 4-B 1-M Cualquier líquido del organismo animal.

2-E 4-N 1-I 3-G 2-A Número.

2-M 3-O 4-O 2-N Discurso pesado.

1-E 2-F 1-G Río de los Estados Unidos.

4-A 3-J 4-H 1-F Ciudad de la República Dominicana.

4-K 1-L 3-M 2-C 1-H 3-E Carruaje antiguo.

3-C 1-D 2-G Animal doméstico.

4-L 3-A 2-K Composición poética.

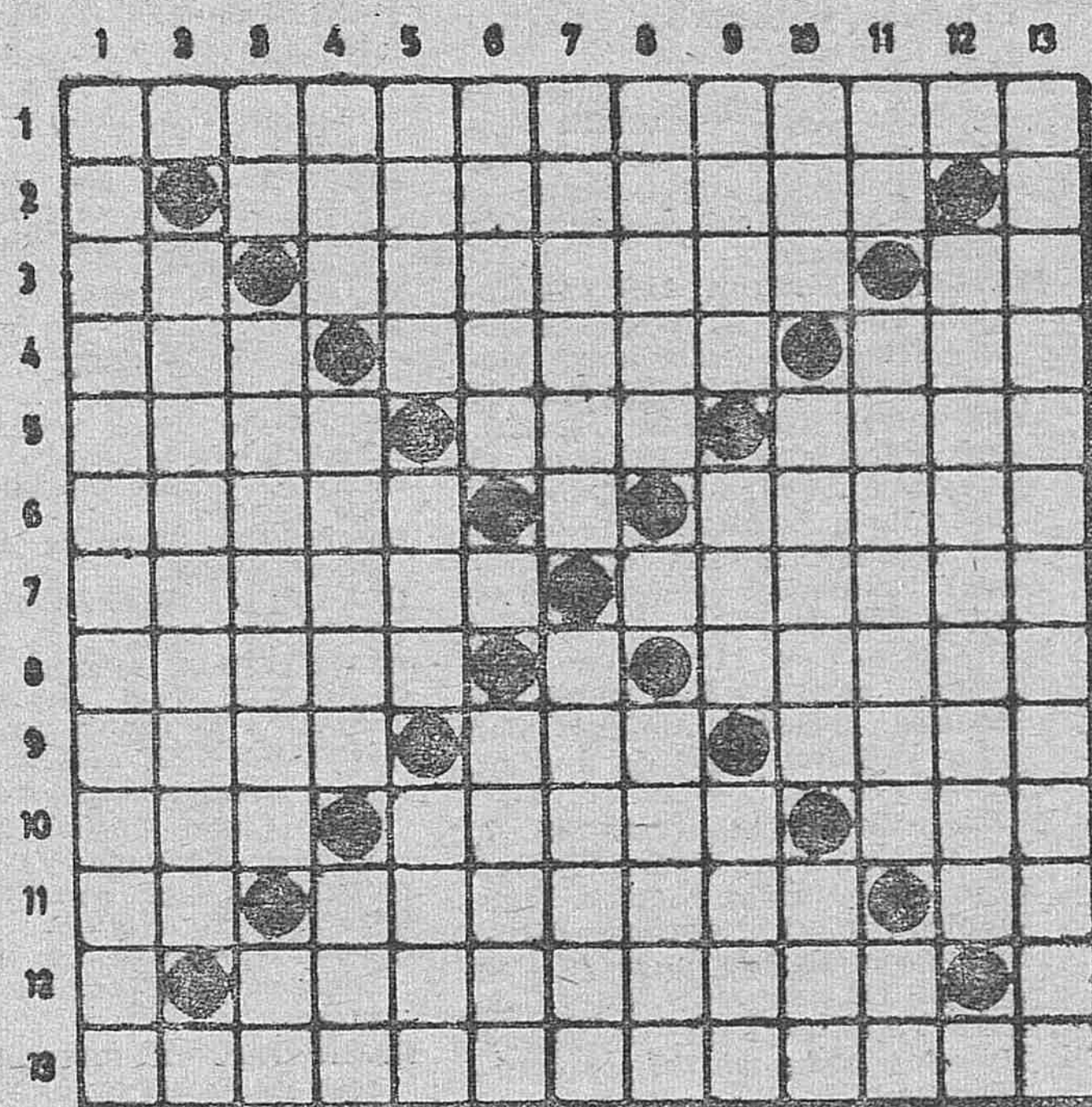
4-I 2-B Lengua provenzal.

## SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Hoy se sufre y mañana se olvida. No nos consolamos, olvidamos.» PITHAGORAS.

Por K B ZAS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

- 1: APRETARASELOS
- 2: P ATUSESELA O
- 3: RE AYUDADO SR
- 4: OLA AMABA SAP
- 5: BISA ODA SAIR
- 6: AMELO A BAIRE
- 7: SISASE LINDAN
- 8: ENIVA M AINED
- 9: SANA EIP PARE
- 10: ESO ANEIS SIN
- 11: LE ALENTAR AT
- 12: A ACERTARIA E
- 13: SOLIVANTADOS

### VERTICALES

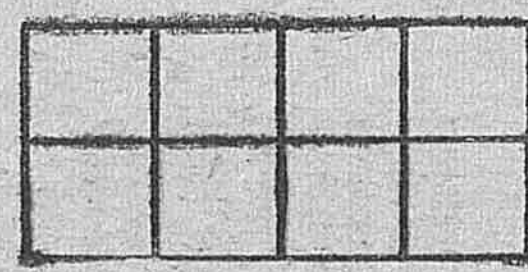
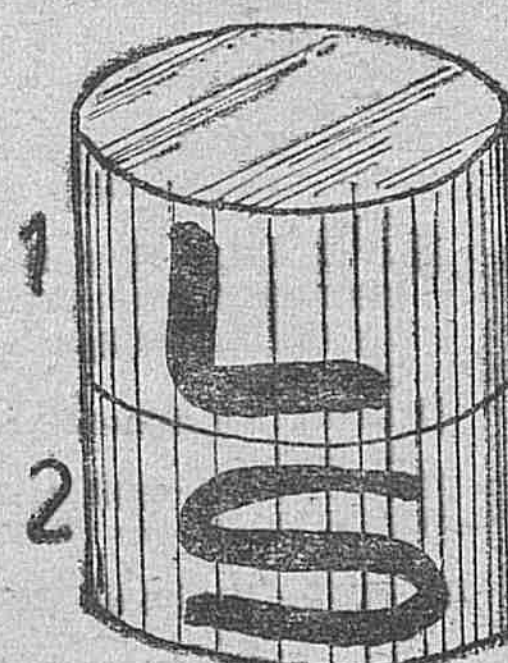
- 1: APROBASESELAS
- 2: P ELIMINASE O
- 3: RA ASESINO AL
- 4: ETA ALAVA ACI
- 5: TUYA OSA ALEV
- 6: ASUMO E ENERI
- 7: REDADA MIENTA
- 8: ASABA L PITAN
- 9: SEDA BIA SART
- 10: ELO SANIP RIA
- 11: LA SAIDNAS AD
- 12: O SAIRAERIA O
- 13: SORPRENDENTES

HORIZONTALES.—1: Figuras.—2: Punto cardinal. Género de plantas criptógamas. Vocal.—3: Siglas comerciales. Que está al lado de una cosa. Artículo.—4: Al revés, partido de Panamá. Al revés, aisladas. Altar.—5: Una de las figuras de la Luna. Nivel. Al revés, milagroso rocío con que Dios alimentó al pueblo de Israel.—6: Magnetizo. Símbolo químico. Acierta.—7: Parte del cuerpo humano. Al revés, limpio.—8: Occipucios. Vocal. Al revés, arde.—9: Letra griega en plural. Adverbio. Al revés, ciudad.—10: Al revés, moneda japonesa. Cierta árbol. Al revés, período de tiempo.—11: Matrícula de coche española. Ensálzalo. Campeón.—12: Uno. Guisabasela. Vocal.—13: Activarais.

VERTICALES.—1: Escasez.—2: Mil. Hijo de Teseo, caudillo de la guerra de Troya. Consonante.—3: Contracción. Atravimiento. Voz de mando.—4: Religioso español, general de los mercaderes (1717-73). Cobre o bronce, plural. Al revés, demostrativo.—5: Terminación de diminutivo, plural. Filósofo y escritor español. Al revés, habitación principal.—6: Sentir. Vocal. Al revés, Municipio de Colombia.—7: Recurrir. Terminar.—8: Voces cantoras. Punto cardinal. Mezcla.—9: Perturbadas. Río de Italia. Sentido corporal.—10: Al revés, embrollo. Al revés, arroje. Percibí.—11: Negación. Al revés, materia cristalizada que se extrae de la trementina. Río de Francia.—12: Punto cardinal. Al revés, destruiré. Uno.—13: Especie de lagartijas.

## PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: heresiarca del siglo V. Negaba la unión de Dios con la naturaleza humana.



- 1: Ciudad portuguesa, célebre por su casino.
- 2: Sonido grato.

## SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Tragan.

Personaje:

GRANT